Le quotidien de la capitale | Jeudi 21 août 2008 | cyberpresse.ca/soleil | Québec, 112e année, nº 232

le Soleil

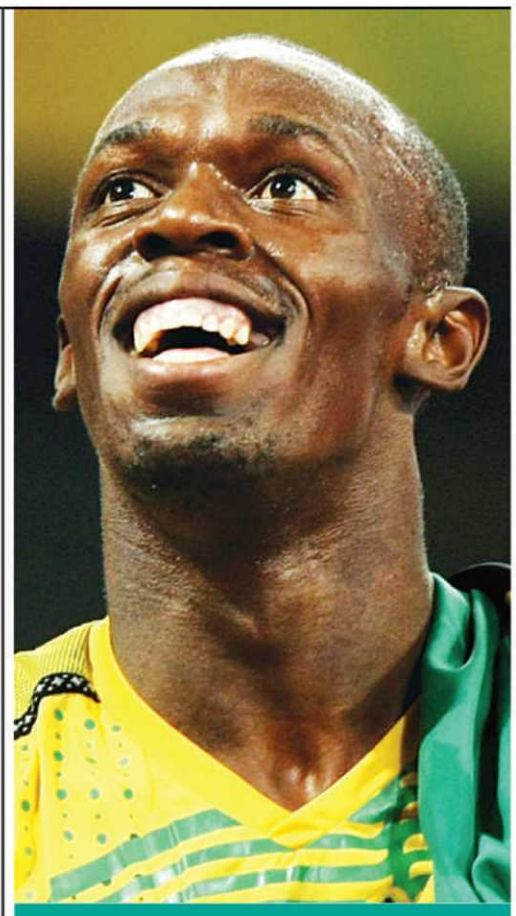
67 ¢ + tx Floride 2,25 $
JEU 6 27657 00074 2
MONTRÉAL, OTTAWA 99 ¢ PLUS TAXES

L'HISTOIRE SE RÉPÈTE

DE NOUVEAUX PROBLÈMES FINANCIERS POUR LE CHANTIER DE LÉVIS

→ 40 et 41

PHOTO LE SOLEIL, ÉRICK LABBÉ



DU TONNERRE

Encore l'or et le record pour Bolt au 200 m

→ 74 et 75

CÉLINE SUR LES PLAINES

Raconter l'histoire de la chanson québécoise... avec des éclairages

→ 45

MANÈGE MILITAIRE

La Défense posera un toit temporaire pour passer l'hiver

→ 2

1792023

QUOI? Votre audition vous joue-t-elle des tours?

Saviez-vous que...
Le coût de certaines prothèses auditives peut être entièrement payé par la RAMQ, la CSST, les anciens combattants et les assurances privées.

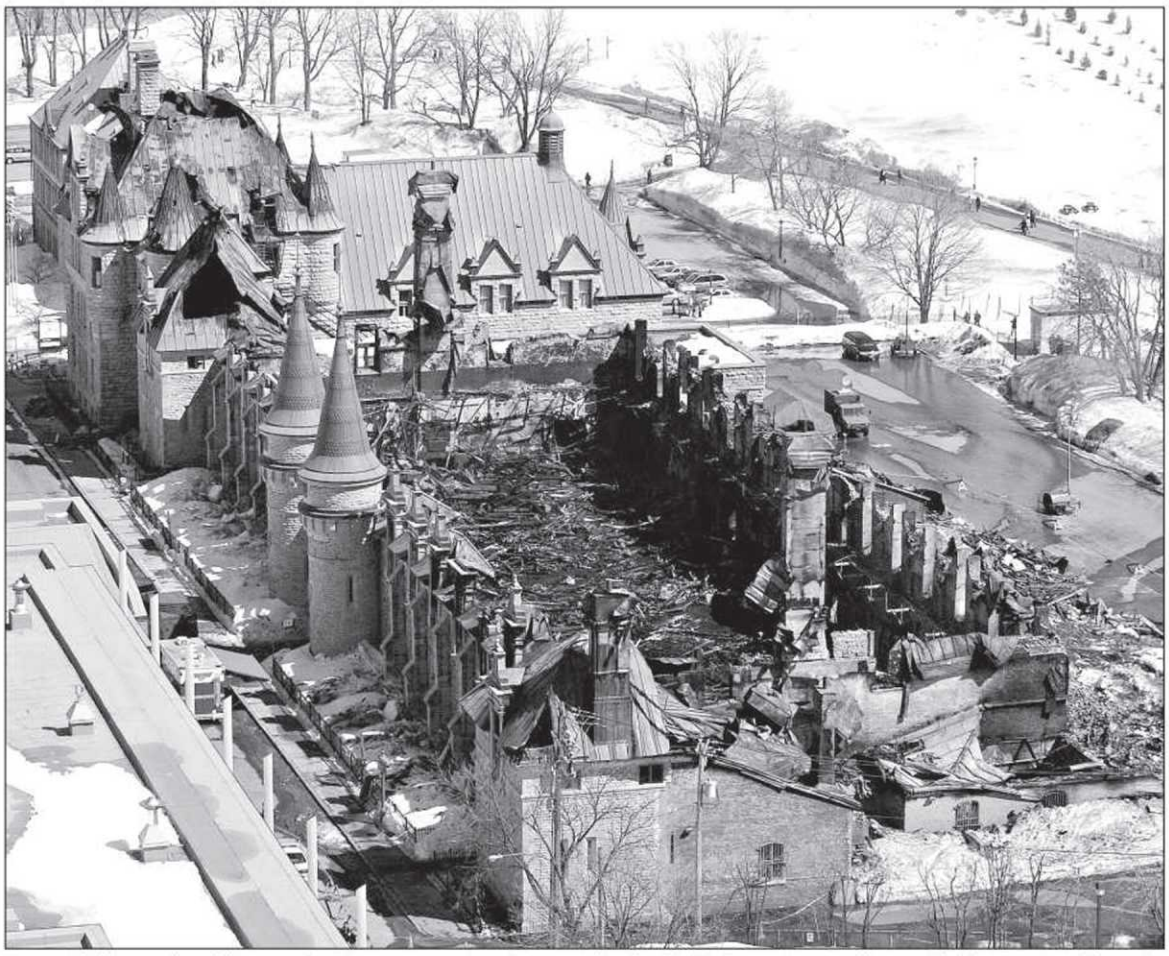
NOUVEAU La Régie de l'assurance-maladie paie dorénavant des prothèses auditives entièrement numériques. Renseignez-vous!

accord D Desjardins

Une période d'essai vous convaincra de l'efficacité de nos prothèses auditives.

Les audioprothésistes : Annie Croteau, Cindy Matheson, Josée Brassard, Joël Bérubé, Nancy Lemire, Alain Lalumière

Bérubé • Brassard
Audioprothésistes
Prothèses auditives
QUÉBEC LORETTEVILLE LÉVIS
522-3656 842-5455 835-0497
EXT. 1 800 363-7386



Un spécialiste qui préfère garder l'anonymat s'explique mal la durée de l'enquête sur l'incendie du 4 avril. «Six mois, c'est déjà trop. Ça aurait dû prendre deux semaines au plus», dit-il. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

Un toit temporaire pour le Manège

Pierre-André Normandin
panormandin@lesoleil.com

Le ministère de la Défense installera un toit temporaire sur le Manège militaire d'ici la mi-novembre pour le protéger des rigueurs de l'hiver en attendant la fin de l'enquête au printemps 2009 sur l'incendie du 4 avril. Étonné par le délai d'un an entre le brasier et la publication du rapport, un spécialiste doute que les «problèmes de laboratoire» invoqués puissent retarder autant les enquêteurs, y voyant plutôt une tentative d'éteindre la controverse.

Si le rapport final ne sera pas prêt avant le printemps, l'examen de l'état de la structure sera terminé à la mi-septembre, précise une réponse écrite aux questions du *Soleil* envoyée hier soir. Une fois cet exercice terminé, l'armée se donne deux mois pour préparer les ruines du Manège à vivre leur premier hiver.

À lire la liste des travaux, le ministère semble espérer pouvoir sauver au moins la partie est du bâtiment qui abritait l'administration et le musée. «Un nouveau toit temporaire sur la partie administrative du bâtiment» et «la réparation du système de chauffage dans les sections de l'administration et du musée» sont en effet au menu.

D'autres travaux prévus donnent plutôt un aperçu des dégâts infligés par l'intensité du brasier. De la maçonnerie devra être enlevée et du matériel de protection devra être ajouté sur certains murs extérieurs. La clôture en fer forgé ceinturant la façade du bâtiment sera réparée et allongée.

Comme l'écrivait *Le Soleil* hier, le ministère de la Défense invoque une surcharge de travail pour expliquer ce retard de six mois annoncé à quelques jours de l'échéance initialement fixée. «Le laboratoire de recherche qui analyse les données provenant du site accuse des retards principalement en raison d'une augmentation de sa charge de travail, et cela n'est pas seulement lié à l'enquête sur cet incendie», indique la réponse écrite envoyée par courriel.

Préférant préserver l'anonymat puisqu'il juge le dossier trop «politique», un spécialiste en enquêtes sur les incendies s'explique mal la durée de l'enquête sur l'incendie du 4 avril. «Six mois, c'est déjà trop. Ça aurait dû prendre deux semaines au plus.»

Règle générale, un enquêteur doit élucider un incendie en deux ou trois jours. À une enquête par an, leur bureau serait littéralement débordé. Ou les villes se ruineraient à embaucher un enquêteur pour chaque feu.

POURQUOI ATTENDRE?

Les «problèmes de laboratoire» évoqués ne tiennent pas la route non plus, dit le spécialiste. «Les rapports de chimistes, c'est une partie peu importante. Et même si le labo est engorgé, quand on parle d'un feu de plusieurs millions de dollars, ça devient prioritaire, non?»

Pour ce spécialiste, pas besoin d'aller bien loin pour trouver la cause du brasier : des travaux de soudure ont probablement mis feu à la toiture. «Généralement, ça couve pendant 5 à 10 heures et le feu se déclare seulement lorsqu'il s'est répandu dans toute la toiture. Dans 98 % des incendies, la cause est humaine.»

Alors pourquoi attendre pour divulguer les résultats? Dire qu'une enquête piétine sert généralement à gagner du temps pour que l'attention des médias — et par ricochet de la population — se détourne, confie le spécialiste. Une pratique devenue courante dans le métier.

Rappelons que le gouvernement conservateur attend la conclusion de l'enquête avant de se prononcer sur l'avenir du bâtiment. «On ne peut estimer le coût total de la reconstruction du Manège militaire avant de connaître l'étendue des dommages causés par le feu. Je peux vous assurer que cette question est une priorité pour le gouvernement», a déclaré le 6 mai le ministre de la Défense, Peter MacKay, un mois après l'incendie.

Après avoir maintes fois critiqué le silence du gouvernement fédéral dans ce dossier, le maire Régis Labeaume a préféré ne pas commenter hier ce retard de six mois dans la divulgation des résultats de l'enquête.

Encore moins de brigadiers scolaires

Pierre-André Normandin
panormandin@lesoleil.com

Les écoliers feront leur entrée à l'école sous la supervision de moins de brigadiers scolaires, cette année. Certains arrondissements ont aboli plusieurs passages, tandis que Sainte-Foy–Sillery réduit la surveillance sur l'heure du midi.

Au moins 18 passages ont disparu par rapport à la rentrée 2007, tandis que sept seront dépourvus de brigadier à l'heure du dîner, selon une compilation du *Soleil*. Et ce n'est qu'un début, puisque quatre des huit arrondissements sont toujours «en révision» et refusent de dire combien de brigadiers pourraient disparaître de leurs rues. Il s'agit de Charlesbourg, des Rivières, de La Cité et de la Haute-Saint-Charles.

Dans Laurentien, la porte-parole Suzanne Audet a refusé de dire combien des 36 passages seraient abolis. Et ce, même si le syndicat des brigadiers a été avisé que cinq d'entre eux disparaîtraient à la rentrée dans le secteur de Val-Bélair.

Même si Limoilou a annoncé à l'automne la disparition de quatre passages, l'arrondissement ne pouvait confirmer le nombre de brigadiers en fonction à la rentrée, laissant planer un doute sur des coupes supplémentaires.

Pour sa part, Beauport maintient les sept abolitions annoncées à l'automne. Quant à La Cité, un passage disparaît, tandis qu'une révision sur la pertinence des 29 intersections patrouillées est toujours en cours.

Difficile d'obtenir un portrait global de la diminution de la surveillance des écoliers. Même si la division des transports de la Ville révise chaque année l'ensemble des endroits où des écoliers traversent une rue passante, il revient à chaque arrondissement d'annoncer les changements.

À chaque passage, la division des transports calcule «l'indice de risque» en fonction de la circulation, de la vitesse, du nombre d'écoliers, de la largeur de la rue, de la distance de freinage, de la présence d'enfants handicapés, de la présence de trottoirs, de véhicules lourds, de signalisation... «Quand ces critères ne sont pas rencontrés, il n'est pas opportun de maintenir des brigadiers scolaires», indique le directeur des transports à la Ville, Marc Des Rivières. Celui-ci a toutefois refusé de commenter les abolitions à l'échelle de la Ville «tant que l'ensemble des décisions ne seront pas prises».

À elle seule, la baisse du nombre d'écoliers contribue sans doute pour beaucoup. Dans la région de la capitale, le nombre de jeunes de moins de 14 ans a diminué de 13,4 % ces 10 dernières années, selon Statistique Canada.

Et la courbe continue à descendre. Selon le recensement de 2006, Québec comptait 20 930 jeunes de cinq à neuf ans pour remplacer les 25 950 écoliers âgés de 10 à 14 ans. La cohorte des moins de cinq ans ne semble pas près de renverser la vapeur puisqu'ils sont encore moins : à peine 20 050.

À L'HEURE DU DÎNER

Une nouvelle tendance se dessine également : de plus en plus de parents préfèrent voir leur enfant rester à l'école sur l'heure du dîner. «On réalise qu'il y a moins d'enfants qui se déplacent sur l'heure du midi qu'il y en a déjà eu», confirme M. Des Rivières.

Signe des temps, Sainte-Foy–Sillery a aboli ainsi un seul de ses 32 passages. Toutefois, sept d'entre eux seront privés de brigadier à l'heure du dîner, confirme un porte-parole, Marcel Filteau.

Pour l'instant, aucun signe de nouveaux passages protégés à l'horizon. Le développement rapide de certains secteurs et l'arrivée de jeunes familles pourraient toutefois changer la donne dans des Rivières. «C'est souvent dans les secteurs en développement que le besoin pour les brigadiers se fait sentir, plus qu'en plein cœur du centre-ville», note Marc Des Rivières.

Dans les secteurs où les brigadiers disparaîtront, la Ville encouragera les parents à montrer à leurs jeunes un chemin alternatif… justement pour traverser où des brigadiers sont toujours en poste. Mais comme les jeunes se rendent souvent seuls à l'école, des formes de pieds peuvent également être peintes dans la rue pour diriger les pas des écoliers.

Passages piétonniers patrouillés

ARRONDISSEMENT	RENTRÉE 2007	RENTRÉE 2008
Charlesbourg	32	32 (révision à l'automne)
Sainte-Foy–Sillery	32	31 (7 sans brigadier le midi)
Limoilou	20	16
Laurentien	36	31
Haute-Saint-Charles	25	25 (révision à l'automne)
La Cité	30	29 (révision en cours)
Des Rivières	23	23 (révision en cours)
Beauport	46	39



La Ville de Québec couvrira bientôt de sable les fondations de l'îlot des Palais pour les protéger contre l'hiver qui s'en vient. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

Enterré... au sens propre

L'hiver et des retards menaçaient de faire exploser les coûts de 50 %

Pierre-André Normandin
panormandin@lesoleil.com

Après avoir investi 2,3 millions $ dans l'îlot des Palais, Québec enterre son projet... au sens propre. En attendant de trancher sur l'avenir du musée, la Ville couvrira les fondations de sable pour les protéger contre les rigueurs de l'hiver, a confirmé un porte-parole, François Moisan.

Cet «enterrement» survient au moment où de nouvelles informations font surface sur les causes de l'arrêt des travaux, en décembre dernier. Une série de retards et l'arrivée hâtive de l'hiver dirigeaient le projet vers une hausse de 50 % de ses coûts avant que la Ville ne mette le tout sur la glace. Au sens figuré cette fois.

Selon un document obtenu par *Le Soleil*, la Ville appréhendait de voir le coût des travaux grimper à 2,9 millions $ alors qu'il ne devait être que de 1,9 million $ au départ. L'arrêt complet des travaux le 18 décembre a finalement freiné le compteur à 2,3 millions $.

Dans les plans initiaux, les travaux devaient être effectués d'août à octobre 2007. Une série de retards imprévus a toutefois repoussé le coup d'envoi à novembre.

À peine trois jours avant le décès de la mairesse Andrée Boucher, l'entrepreneur signait le 21 août 2007 un contrat de 1,9 million $ pour effectuer les travaux d'excavation et de fondations du pavillon Jean-Talon. Ce bâtiment devait être le premier de deux construits sur le site du premier siège du gouvernement de la Nouvelle-France, legs que la défunte mairesse souhaitait laisser à Québec pour son 400e.

Le ministère de la Culture prend toutefois quatre semaines pour délivrer le permis de construction. Le site est en effet situé en pleine zone patrimoniale et tous les travaux doivent être approuvés par le gouvernement québécois.

> **La Ville appréhendait que le coût des travaux grimpe à 2,9 millions $ alors qu'il ne devait être que de 1,9 million $**

Entre-temps, les professionnels embauchés par la Ville pour superviser le projet apportent plusieurs modifications aux travaux de fondations, retardant de trois autres semaines le début du chantier. Ces tâches imprévues font augmenter la facture de l'entrepreneur de 206 000 $.

Ajoutant au retard, une conduite de Gaz Métro située dans le secteur sud-est du site doit être déplacée, repoussant au 8 novembre le début des travaux.

Jouant de malchance, voilà que l'hiver se pointe le bout du nez le 4 novembre. Le mercure tombe sous le point de congélation et, 10 jours plus tard, une première tempête de neige — loin d'être la dernière — couvre le site d'un manteau blanc.

Impossible alors pour l'entrepreneur de respecter le délai de 10 semaines, la tâche étant devenue beaucoup plus délicate en saison froide. L'efficacité de la main-d'œuvre est réduite, il faut chauffer les fondations, les déglacer et les déneiger. Le contrat ne prévoyant pas des travaux en hiver, la Ville évalue «la possibilité d'une réclamation faramineuse» de 800 000 $.

Le 13 décembre, le nouveau maire, Régis Labeaume, ordonne l'arrêt des travaux moins de deux semaines après son élection, y voyant un gouffre financier. L'arrêt intervient finalement le 18 décembre lorsqu'on installe pour 25 000 $ une bâche pour limiter les dégâts à la structure.

Après négociation, Québec versera finalement 228 000 $ à l'entrepreneur en dédommagement pour les travaux effectués dans «la rigueur extrême de l'hiver».

Ne sachant pas combien de temps le projet restera suspendu, la Ville doit maintenant trouver une solution plus efficace pour éviter que l'hiver n'endommage les fondations. D'où l'idée de combler le trou avec du sable. Ainsi, si les travaux sont relancés un jour, il suffira de déblayer le tout pour reprendre là où on avait laissé le site.

Les hôtels profitent de la fièvre Céline

Julie Lemieux
jlemieux@lesoleil.com

Si tout s'est passé comme prévu, Céline Dion s'est réveillée au Château Frontenac ce matin. La diva devait quitter Montréal après son spectacle et débarquer dans cet hôtel mythique du Vieux-Québec au cours de la nuit, a appris *Le Soleil*.

Selon nos informations, Céline a prévu de séjourner au Château Frontenac ce soir encore, mais quittera la capitale tout de suite après son grand spectacle sur les plaines d'Abraham, demain. Cet hôtel a une importance particulière pour la vedette et son mari, René Angélil. C'est en effet au Château Frontenac que la carrière internationale de Céline Dion a pris son envol après la parution de son premier album en anglais, *Unison*.

René Angélil avait alors convaincu les représentants de Sony, réunis en congrès international dans l'hôtel, de prendre le temps d'écouter deux chansons de sa protégée. La diva avait reçu une ovation et Sony l'avait prise sous son giron quelques jours plus tard.

À 16h30, cet après-midi, Céline Dion recevra un doctorat *honoris causa* de l'Université Laval et s'adressera par la suite aux journalistes au Palais Montcalm. On lui donnera par la même occasion la médaille de la Ville de Québec et le médaillon des Fêtes du 400e anniversaire. La chanteuse rencontrera en outre les gagnants du concours d'écriture dont elle a été marraine, La langue française, elle est bien québécoise.

Un petit survol des hôtels de la ville a permis de constater que la plupart des grands établissements du centre-ville affichent complet pour la fin de semaine, comme pour le spectacle de Paul McCartney, le 20 juillet. Il ne restait que quelques chambres au Château Frontenac, qui s'envoleront sûrement très vite lorsque les fans apprendront que Céline séjourne à cet endroit. Par contre, certains hôtels de la périphérie avaient encore des disponibilités. Selon le président de l'Association hôtelière de la région de Québec, Henri Roy, il est exceptionnel que les hôtels soient pratiquement pleins à cette période de l'année.

Selon nos informations, Céline a prévu de séjourner au Château Frontenac ce soir encore

La Société du 400e s'attend à pouvoir accueillir jusqu'à 270 000 personnes sur les Plaines et dans le secteur pour le spectacle. Mais ce chiffre est remis en doute par un spécialiste des techniques d'analyse spatiale chez Altus Géocom, Jean-François Grenier.

Selon lui, il sera très difficile de faire entrer 100 000 personnes dans la zone des «sans-billets». «Trois personnes par mètre carré, c'est possible à l'avant-scène. Mais pas à l'arrière du terrain», a-t-il avancé. Et il serait encore plus invraisemblable à ses yeux que 70 000 *fans* décident de s'installer autour du terrain, sur la Grande Allée et dans les zones d'attente, pour entendre un spectacle qu'ils ne pourront pas voir sur écrans géants.

M. Grenier remet d'ailleurs en question l'évaluation de la foule pour le spectacle de Paul McCartney, qui a été fixée à 270 000 personnes pendant l'événement. «Ça me semble beaucoup si je me fie aux photos aériennes qui ont été prises pendant le spectacle. Il n'y avait pas assez de densité à l'arrière pour qu'on atteigne ce chiffre.» À son avis, pas plus de 180 000 personnes s'étaient déplacées sur les Plaines le soir du 20 juillet.



La Société du 400e s'attend à pouvoir accueillir jusqu'à 270 000 personnes sur les Plaines et dans le secteur pour le spectacle de Céline Dion. Mais Jean-François Grenier, un spécialiste des techniques d'analyse spatiale, doute que ce soit chose possible. — PHOTO LE SOLEIL, MARTIN MARTEL

Espace 400e devance ses spectacles de 30 minutes

Les spectacles à Espace 400e devront être devancés de 30 minutes pour permettre la présentation du *Moulin à images* plus tôt, à partir de lundi prochain. Du 25 août au 7 septembre, les artistes se produisant au Vieux-Port monteront sur scène à 19h30 plutôt qu'à 20h, comme c'était le cas depuis le début de l'été. L'horaire habituel reprendra son cours le 8 septembre une fois que les lumières du *Moulin* s'éteindront pour de bon. Rappelons que la présentation du spectacle de Robert Lepage sera devancée de 30 minutes à partir de lundi pour accommoder les résidants du secteur. Certains s'étaient plaints de voir les nuits de leurs enfants perturbées en pleine rentrée scolaire. Si le *Moulin* prend fin le 7 septembre, les spectacles à Espace 400e se poursuivent jusqu'au 28 du même mois. ***Pierre-André Normandin***

CHAMPLAIN RACONTE... (228)



Louis-Guy Lemieux
lglemieux@lesoleil.com



Champlain laisse les marchands se chicaner à la Cour et il revient à Québec au printemps de 1618. Il est toujours lieutenant-général de la Nouvelle-France.

«L'embarquement se fait à Honfleur à bord d'un vaisseau commandé par Pont-Gravé. Un gentilhomme appelé le sieur de la Mothe nous accompagne. J'accueille avec plaisir cet homme d'expérience. Nous quittons Honfleur le 24 mai.

«Le troisième jour de juin, nous arrivons sur le grand banc (de Terre-Neuve) où se pratique la pêche de la morue. En attendant que le vent déplace des bancs de glaces, nous jetons des lignes à l'eau. Cette pêche procure un grand plaisir. Nous attrapons non seulement du poisson à volonté, mais, en plus, des oiseaux appelés fouquets (hirondelles de mer) se prennent à nos hameçons garnis de foie de morue. Nous faisons un festin de poisson, ce qui nous change de l'ordinaire du vaisseau.»

(Source : *Œuvres de Champlain*, présentées par C.-H. Laverdière et adaptées par Louis-Guy Lemieux)

À LIRE AUJOURD'HUI

Vivre ici

MODE
Habiller les enfants pour la rentrée → 52

Arts

TATTOO MILITAIRE
L'heure H approche pour le grand spectacle du Festival des musiques militaires. → 49



SOMMAIRE

affaires — bourse	40 et 44
agenda	51
décès	58
divertissements	54
éditorial — opinion	38
horoscope	57
loteries	48
mode	52
petites annonces	55
sports	65
télévision	50

NOUS JOINDRE

Vous avez une nouvelle?
Contactez-nous :
nouvelles@lesoleil.com

Rédaction **418 686-3394**
Appel sans frais **1 866 686-3394**
Renseignements **418 686-3233**
Abonnements **418 686-3344**
Appel sans frais **1 866 686-3344**
abonnements@lesoleil.com
Floride **954-922-1584**
andre.genereux@cgocable.ca
Petites annonces **844-4444 686-3311**
Appel sans frais **1 866 686-3311**
petitesannonces@lesoleil.com

leSoleil
FAIT DE PLUS DE 50 % DE PAPIER RECYCLÉ
Merci de recycler ce journal

Le Soleil, une division de 3834310 Canada Inc., est publié et édité par *Le Soleil*, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec), G1K 7J6. *Le Soleil* est imprimé au 5000, rue Hugues-Randin, bureau 4, à Québec (Québec), G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec), H3B 3N2. Envoi de publication — Numéro de convention 40065022. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans *Le Soleil*. ISSN 0319-0730

MÉTÉO

Max. 25
min. 13
Du soleil

MÉTÉO EN DÉTAIL → 57

Accumulation de pluie (avant hier)
Ce mois-ci : 109,1 mm
L'an dernier : 78,8 mm
Cet été : 556,5 mm
L'été dernier : 439,6 mm

Aucune accusation portée

Jean-François Néron
jfneron@lesoleil.com

Aucune accusation criminelle ne sera portée à la suite du décès de Claudio Castagnetta, mort après une arrestation musclée le 18 septembre dernier à Québec. Il a reçu des soins médicaux seulement 24 heures plus tard, même s'il présentait des «signes évidents» de détresse physique et psychologique tout au long de sa détention. Mais il était trop tard.

C'est ce qu'a appris *Le Soleil* d'une source au fait du dossier. À la direction des poursuites criminelles et pénales du ministère de la Justice, on ne veut pas confirmer l'information. On nous renvoie plutôt au communiqué de presse, diffusé hier, qui convie demain les médias à une conférence pendant laquelle la décision sera rendue publique.

M. Castagnetta est cet homme de 32 ans arrêté par la police de Québec le soir du 18 septembre. Il s'était d'abord présenté dans la résidence d'une famille qu'il ne connaissait pas, rue des Franciscains, avant de se rendre pieds nus à l'Épicerie économique de la rue Saint-Joseph. Les témoins l'ont décrit comme un individu confus, sans jamais être agressif.

Comme M. Castagnetta ne voulait pas quitter l'épicerie, le propriétaire a appelé les policiers. À leur arrivée, incapables de lui passer les menottes car il se «tenait raide», les agents lui ont envoyé au moins une (peut-être plusieurs) décharge de pistolet électrique (Taser).

Après avoir passé la nuit dans une cellule du poste de police du parc Victoria, il a été emmené jusqu'au quartier cellulaire du palais de justice pour y comparaître. C'est à ce moment que son état de santé se serait dégradé.

Un codétenu a déjà raconté au *Soleil* que M. Castagnetta a vomi plusieurs fois, qu'il s'aspergeait le visage avec l'eau de la toilette et qu'il se cognait la tête sur les murs en plus de les lécher. Il n'a jamais pu se présenter devant le juge.

Les agents correctionnels l'ont plutôt ramené au centre de détention de Québec. Durant le trajet, on lui avait mis un casque de hockey, ce qui ne l'empêchait pas de se cogner la tête contre les parois du fourgon cellulaire.

Menotté aux poings et aux pieds, M. Castagnetta est arrivé à la prison d'Orsainville vers 18h. Après l'avoir photographié et assis dans un fauteuil roulant, des agents l'ont finalement emmené à l'infirmerie. Voyant son état, le personnel médical a demandé une ambulance. Il a été transféré à l'hôpital de l'Enfant-Jésus, où il a été maintenu en vie artificiellement. Il a rendu l'âme le 20 septembre en début d'après-midi.

Le décès de M. Castagnetta est survenu lors d'une opération policière. Dans un tel cas, le ministère de la Justice exige qu'un autre corps policier mène l'enquête. Ici, c'est la Sûreté du Québec qui s'en est chargée. C'est un procureur de la Couronne du district judiciaire de Longueuil qui a analysé la preuve déposée. Aucun élément y apparaissant n'a permis de porter la cause devant les tribunaux. On en saura davantage demain sur les motifs de cette décision.



Depuis la mort de Claudio Castagnetta, ses parents et amis réclament une enquête publique pour connaître toute la vérité sur les circonstances de son décès. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Vers une enquête publique?

L'autopsie a révélé que Claudio Castagnetta est mort d'un œdème cérébral massif dû à une intoxication aux amphétamines. Pour ses proches, qu'il ait pris de la drogue ne change rien au fait qu'il n'a reçu aucun soin alors qu'il en avait besoin. Les policiers et les agents correctionnels auraient-ils dû lui donner plus rapidement accès à une assistance médicale? C'est maintenant au Bureau du coroner de faire la lumière sur cette histoire.

C'est la coroner Andrée Kronström qui mènera l'enquête. Plusieurs, dont les membres de la famille et amis de l'homme d'origine italienne, réclament une enquête publique. Il a été impossible de joindre Me Kronström, hier, pour connaître ses intentions.

Toutefois, sa porte-parole, Anne-Marie Lessard, souligne qu'il est possible que Me Kronström souhaite faire une enquête publique. «Il va y avoir une investigation, c'est sûr. Dans ce cas, seules les recommandations seront rendues publiques. Cependant, un coroner peut, à tout moment, demander une enquête publique s'il le juge utile.»

> **«Un coroner peut, à tout moment, demander une enquête publique s'il le juge utile»**
>
> — Anne-Marie Lessard, porte-parole de la coroner Andrée Kronström

Cela arrive, notamment, lorsqu'un coroner désire faire témoigner des individus sous serment ou s'il lui est difficile d'obtenir autrement des informations pertinentes à la compréhension des faits. Dans ce contexte, c'est tout le processus d'enquête qui est public.

Avant de se prononcer, la coroner Kronström devra lire le rapport de police qui a été récemment remis à un procureur de la Couronne, et pour lequel ce dernier n'a pas porté d'accusations.

Cette investigation ou enquête permettra de relever, s'il y a lieu, des lacunes dans l'intervention des policiers et des autorités carcérales. Le cas échéant, des recommandations en découleront pour éviter d'autres morts dans des circonstances similaires.

Avant même la tenue de cette enquête, la police de Québec a changé ses procédures d'intervention. À l'hiver, le directeur Serge Bélisle confiait au *Soleil* qu'un individu qui reçoit une décharge électrique devait recevoir des soins médicaux immédiats. Avant le décès de M. Castagnetta, cette décision était laissée au jugement des policiers.

Jean-François Néron

1797620



Pour notre 45e anniversaire

PORTES & FENÊTRES vitrerie lévis Depuis 1963 45 ans

ne payez rien avant mars 2009*
et courez la chance de gagner votre achat** !

RBQ-1158-9629-10

* Sous réserve de l'acceptation du crédit.
** Vous pourriez gagner la valeur de votre achat, jusqu'à concurrence de 4 500 $, pour tout achat effectué entre le 22 août et le 26 septembre 2008. Obtenez un coupon de tirage pour chaque tranche d'achat de 1 000 $. Les détails du concours sont disponibles à l'une ou l'autre des succursales de Vitrerie Lévis.

Québec 418 521-2161 2780, boul. Henri-Bourassa
Lévis 418 833-2161 12, du Vallon Est

Accord D Desjardins

Consultez le www.vitrerielevis.com pour plus de détails sur ces produits.

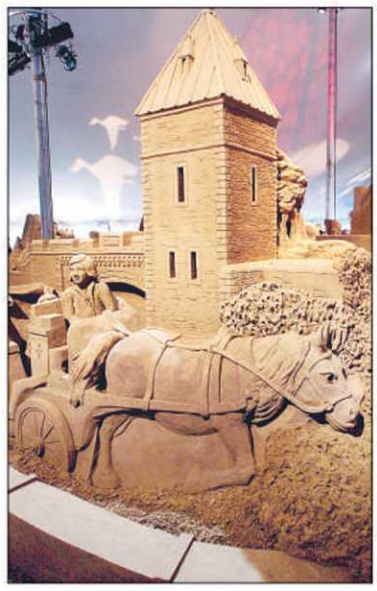
Québec en sable pour son 400e



L'exposition *Souvenirs impérisSables*, pensée par Michel Lepire et réalisée par lui et son équipe, fait voyager les visiteurs à travers l'histoire de Québec. L'Assemblée nationale apparaît ici majestueuse. — PHOTOS LE SOLEIL, ERICK LABBÉ



Le symbole de la capitale, le château Frontenac, surprend par son réalisme alors qu'aucun détail n'a été oublié.



Les fameuses calèches du Vieux-Québec sont aussi représentées.

Marie-Josée Nantel
mjnantel@lesoleil.com

Le temps s'est écoulé dans le sablier afin que Michel Lepire offre *Souvenirs impérisSables*, à Expo Québec. Non seulement les 400 ans de la ville de Québec qu'il célèbre, mais aussi les huit années qu'il a fallu pour concevoir ce festival de sculptures de sable unique en Amérique.

En 11 tableaux géants, l'ouvrage rend hommage aux quatre siècles d'histoire de la capitale. Québec se dévoile tantôt religieuse et francophone, tantôt culturelle et politique.

«C'est le rêve de ma vie!», s'exclame M. Lepire, le penseur et maître-sculpteur des 88 œuvres, aussi impressionnantes les unes que les autres. Présentée sous un chapiteau jusqu'à dimanche, l'exposition a nécessité une dune de 1200 tonnes. Imaginez un bac à sable de 30 000 pieds carrés.

Entre deux capsules historiques, racontées par un audioguide prêté, les exclamations fusent. Le château Frontenac, dont le niveau de détails atteint un sommet, laisse les visiteurs pantois.

Afin d'éviter tout anachronisme, M. Lepire a même sollicité l'équipe de la revue d'histoire *Cap-aux-Diamants*, qui signe la recherche et le contenu historique.

DU JAMAIS VU EN AMÉRIQUE

Cette fresque collective regroupe 32 sculpteurs de sable de la Russie, de l'Italie, de Singapour, de la Belgique, de l'Angleterre, de la Bulgarie, des Pays-Bas, du Canada, des États-Unis et de l'Australie.

M. Lepire les a sélectionnés parmi une cinquantaine d'inscriptions. «J'ai choisi la crème de la crème», lance-t-il fièrement, avant d'ajouter que tous sont ses amis. Depuis 15 ans, M. Lepire les a rencontrés aux quatre coins de la planète en participant aux compétitions et festivals de sculptures de sable les plus prestigieux.

Mais ne s'improvise pas sculpteur de sable qui veut, explique M. Lepire, qui a gagné sa première compétition à huit ans. Maîtriser les techniques de base prend environ trois ans. Et pour atteindre le professionnalisme de *Souvenirs impérisSables*, chaque artiste compte au moins 10 ans d'expérience.

DU SABLE PLAT

Un grain de sable en forme de bille s'écroule trop facilement pour structurer des formes. Pour ciseler aussi finement l'écorce des arbres ou denteller les frises du parlement, M. Lepire a donc utilisé du sable plat, de Saint-Tite-des-Caps.

1200 tonnes
de sable ont été nécessaires pour réaliser l'exposition

En y ajoutant de l'argile, ce mélange qui sèche forme une croûte facilitant la texturation.

N'empêche que modeler une sculpture de sable ne se fait pas en un clin d'œil. Au total, M. Lepire et son équipe ont mis deux semaines à compacter le sable dans des caissons, afin de le solidifier. Deux autres semaines auront été nécessaires pour façonner les œuvres, de haut en bas.

Aussi imposantes soient-elles, ces sculptures sont éphémères, rappelle M. Lepire. Lundi, un tracteur les détruira toutes.

«Ça me fera un pincement au cœur», s'émeut M. Lepire, le sourire aux lèvres d'avoir réalisé son projet, mais aussi les yeux pleins d'eau de penser à son rêve qui disparaîtra.

La langue sous toutes ses coutures

Au Pavillon des sciences, le public est invité à tester ses connaissances sur ce fascinant organe

N'essayez pas de faire cuire un œuf avec un téléphone cellulaire : ça ne fonctionne pas. Voilà l'une des mises en garde qui nourrira vos conversations, avec l'expo *La science sur le bout de la langue*, à Expo Québec.

Afin de rendre la science accessible, les exposants du Pavillon des sciences invitent le public à tester ses connaissances sur la langue, un organe aux utilisations les plus insolites.

«On souhaite susciter l'intérêt et développer l'esprit critique des plus crédules», explique Marie-Pier Lussier, l'agente de communication au kiosque du ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation. (MDEIE)

C'est pourquoi cette année, le MDEIE a mis sur pied un programme intitulé Étonnante, la science! Chaque mois, dans son site **www.etonnantelascience.qc.ca**, le ministère présente des capsules sur la place des sciences et des technologies dans la vie de tous les jours.

On y apprend que même un aveugle arrive à se représenter visuellement l'espace grâce à sa langue, ou que les premiers signes de démence surviennent quatre ans plus tard chez les personnes parlant plus d'une langue au quotidien.

On y apprend qu'un aveugle arrive à se représenter visuellement l'espace grâce à sa langue

Au kiosque de l'Université Laval, les sceptiques découvrent que le goût sucré se révèle difficile à détecter une fois camouflé, même si certains individus sont capables de déceler un goût fruité dans un cheddar extra-fort.

Francis Trépanier, un étudiant en nutrition au kiosque de l'Université Laval, y enseigne aussi qu'au-delà du salé, du sucré, de l'acide et de l'amer, il existe un cinquième goût. Vous donnez votre langue au chat? Il s'agit de l'*umami*, découvert en 1908 au Japon. Fortement concentré dans le parmesan, l'*umami* intensifie l'un des quatre goûts, comme le salé dans ce fromage.

L'expo *Qu'est-ce qu'on mange?*, une coproduction du Musée de la nature et des sciences et du centre d'exposition de l'Université de Montréal, démystifie les nouveaux légumes qui poussent dans les jardins et les OGM ajoutés dans le maïs pour le rendre plus résistant.

Enfin, les petits s'amuseront avec la Boîte à sciences en déterminant la longueur de la langue d'une girafe, par exemple.

Alors comme le dit si bien le proverbe thaïlandais, dix langues qui affirment ne valent pas mieux que deux yeux qui voient! Expo Québec vous attend jusqu'à dimanche, 19h30.

Marie-Josée Nantel

CHRÉTIEN ET HARPER

Les médias chinois s'emparent de l'histoire

La Presse Canadienne

PÉKIN — Les médias chinois ont saisi au vol la guerre de mots ayant opposé cette semaine Jean Chrétien et Stephen Harper au sujet de la décision du premier ministre fédéral de ne pas assister aux cérémonies d'ouverture des Jeux olympiques d'été, il y a deux semaines, à Pékin.

L'histoire s'est retrouvée en première page du quotidien de langue anglaise *China Daily* de même que sur une douzaine de sites Internet d'information chinois et divers blogues, hier.

La plupart d'entre eux ont utilisé comme titre: «L'ancien premier ministre Chrétien critique lourdement l'actuel premier ministre Harper pour ne pas être allé aux Olympiques: le prix à payer sera lourd».

Mardi, M. Harper a affirmé que M. Chrétien avait fait preuve d'hypocrisie en s'en prenant à lui à ce sujet puisque l'ancien premier ministre libéral ne s'est rendu qu'une seule fois à des Olympiques alors qu'il était au pouvoir.

L'ancien PM a critiqué M. Harper pour son absence aux Jeux de Pékin

M. Chrétien a prévenu lundi que la décision prise par M. Harper de ne pas se rendre en Chine, la deuxième économie en importance au monde et celle connaissant la plus forte croissance, pourrait valoir au Canada une lourde facture.

Connu pour avoir entretenu de solides relations avec la Chine tandis qu'il était premier ministre, M. Chrétien a indiqué qu'il n'aurait pas hésité un instant à assister aux cérémonies d'ouverture.

L'ex-premier ministre a également estimé que les relations entre les deux pays s'étaient détériorées depuis l'arrivée au pouvoir des conservateurs.

M. Harper a toujours affirmé que sa décision de se tenir à l'écart des Jeux n'avait rien de politique, mais qu'elle tenait à ses obligations au pays.

Lors des cérémonies d'ouverture, le 8 août, le Canada était représenté par le ministre fédéral des Affaires étrangères, David Emerson. La secrétaire d'État aux sports, Helena Guergis, et le premier ministre de la Colombie-Britannique, Gordon Campbell, étaient également présents.

1806304

POINT FINAL

4 DERNIERS JOURS!

80% SUR ABSOLUMENT TOUT!



PREMIER ARRIVÉ, PREMIER SERVI!

Visitez aussi notre espace

90%

URGENCE!

Exemples :

COSTUME TOMBOLINI Rég. : 2395$ 239$

VESTON TOMBOLINI Rég. : 1295$ 129$

CHEMISE INTERNATIONALE Rég. : 195$ 19$

Beaucoup d'autres offres à couper le souffle en magasin!

Stationnement à la porte

• COMPLEXE GERMAIN-DES-PRÉS
1200, avenue Germain-des-Prés
Québec Tél. : 418 657.1760

• FACE AUX GALERIES DE LA CAPITALE
1570, boul. Lebourgneuf (voisin du Archambault)
Québec Tél. : 418 624.7337

Collections P/E 2008.
Photos à titre indicatif. Certaines conditions s'appliquent.
Détails en magasin. Jusqu'à épuisement de la marchandise.

François Côté COLLECTION

www.francoiscote.com

Margarine jaune vendue comme du beurre

Annie Morin
amorin@lesoleil.com

Vingt jours après le retour en grâce du jaune, la multinationale Unilever colore sa margarine et lance un produit qu'elle vend comme du beurre. Les producteurs laitiers dénoncent l'usurpation d'identité et invitent le ministère de l'Agriculture à sévir.

Le nouveau règlement sur les produits laitiers, entré en vigueur le 31 juillet, a mis fin aux contraintes de coloration de la margarine, dans un souci d'harmonisation avec le reste du continent nord-américain.

Les producteurs laitiers du Québec, qui se sont battus pendant plus de 20 ans pour différencier la margarine du beurre, ont rendu les armes. Mais ils étaient tout de même inquiets de voir les industriels de la margarine baser leurs campagnes de publicité sur un éventuel lien de parenté avec le beurre, comme cela se fait couramment aux États-Unis.

Unilever, plus grand producteur de margarine au monde, confirme leurs craintes. Dans un communiqué de presse publié hier, la compagnie annonce une grande révolution pour le Québec. «À leur réveil mercredi, les Québécois pourront s'attendre à quelque chose que la plupart d'entre eux n'ont encore jamais vu — une margarine jaune», peut-on lire.

La nouvelle margarine «Becel Or au goût de beurre» fait l'objet d'un lancement simultané au Canada anglais, où elle s'appelle «Becel Buttery Taste». L'entreprise promet «une expérience au goût de beurre unique», avec moins de gras saturés et pas de gras trans.

Margaret McKellar, chef de produit pour Becel, affirme que l'arrivée de cette margarine caméléon sur les tablettes, à peine 20 jours après l'abandon des vieilles règles, est une pure coïncidence. «Nous n'avions pas idée des changements qui allaient survenir. Nous avons même retardé le lancement pour ajouter la couleur dans les pots», souligne la représentante d'Unilever, qui se dit «très excitée d'être en jaune au Québec», une couleur que les consommateurs préfèrent.

François Dumontier, porte-parole de la Fédération des producteurs de lait du Québec, est moins enthousiaste. «On considère que Becel contrevient à la Loi sur les produits alimentaires», explique-t-il, en nous référant à l'article stipulant que le mot *beurre* ne peut être détourné de son sens propre. «C'est au MAPAQ (ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation) de faire appliquer sa réglementation», ajoute-t-il.

AVIS JURIDIQUE DEMANDÉ

Au ministère, la question suscite à tout le moins des interrogations. «On a demandé un avis juridique à nos conseillers. On est dans l'attente», indique Clément Falardeau, porte-parole.

Les producteurs laitiers considèrent que Becel contrevient à la loi car le mot *beurre* doit garder son sens propre

Becel a une réponse toute prête. «Notre produit est clairement identifié comme une margarine. La référence au beurre n'est pas dans le nom du produit, contrairement à ce qu'on fait au Canada anglais. C'est d'ailleurs très coûteux d'avoir un nom spécifiquement pour le Québec, mais nous respectons les lois de la province», indique Mme McKellar.



La nouvelle margarine de Becel, la première sur les tablettes québécoises à être de couleur jaune, porte la mention «goût de beurre», ce qui fait grincer des dents les producteurs laitiers. — PHOTO BECEL

Le groupe Bergeron Thibault, seul margarinier de propriété québécoise, n'a pas encore ajouté de jaune dans ses pots, mais le fera dans les prochaines semaines. Il préfère ne pas commenter les décisions d'affaires de son concurrent, le géant américain Unilever.

Dans une entrevue accordée il y a quelques semaines au *Soleil*, sa présidente, Danielle Bergeron, s'inscrivait toutefois contre cette tendance à vouloir copier le beurre. «Pour moi, c'est une erreur de faire ça. Je ne considère pas la margarine comme un succédané du beurre et je ne trouve pas que ça goûte pareil», disait-elle, convaincue que les consommateurs comprennent très bien la différence.

Important rappel de charcuteries Maple Leaf

Annie Morin
amorin@lesoleil.com

Maple Leaf procède à un rappel de charcuteries distribuées principalement dans les restaurants et les hôpitaux canadiens, après la découverte de 17 cas apparentés de listériose, dont un au Québec. La mort d'un Ontarien donne un sens tragique à l'opération.

Dix-sept cas de listériose, tous de la même souche, ont été compilés depuis le mois de juin à l'Agence de la santé publique du Canada. De ce nombre, 13 ont été confirmés en Ontario, qui en recense toutefois plus du double, deux en Colombie-Britannique, un en Saskatchewan et un au Québec. Une personne résidant en Ontario est décédée.

En 2000, sept personnes avaient trouvé la mort en France après une éclosion de listériose, mais la source de la contamination n'avait jamais été identifiée.

L'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA) n'a pas relié officiellement les cas de listériose aux produits de Maple Leaf, mais poursuit son enquête. C'est l'entreprise qui a procédé à un rappel volontaire quand elle a découvert de «faibles niveaux de la *Listeria monocytogenes* pour un petit nombre de produits de viande emballés Sure Slice» fabriqués dans une de ses usines de Toronto.

EN SUPERMARCHÉ ET EN INSTITUTIONS

Toutes les charcuteries sorties de l'établissement depuis le 2 juin font partie du rappel. L'usine a également été fermée temporairement pour une désinfection complète et une révision de ses procédures de fabrication.

Au total, 23 produits sont visés par le rappel, allant du jambon forêt noire au rôti de bœuf en passant par la poitrine de dinde et la viande fumée. Le rosbif et le bœuf salé (corned beef) Sure Slice sont destinés à la vente directe dans les supermarchés, mais les autres produits sont principalement destinés à la restauration et au marché institutionnel. Ils se retrouvent d'un bout à l'autre du pays. McDonald's a d'ailleurs déjà retiré de son menu son sandwich BLT à la dinde, indique son porte-parole, Louis Payette.

Il y a régulièrement des rappels pour cause de *Listeria monocytogenes*, surtout dans les fromages, et une soixantaine de cas de listériose sont rapportés chaque année au Canada. Mais rarement le lien entre les produits contaminés et les victimes est-il établi. Les cas de mortalité sont très peu fréquents.

La hantise des femmes enceintes

La listériose est une toxi-infection alimentaire causée par la bactérie *Listeria monocytogenes*, que l'on retrouve dans le sol, les végétaux, les aliments du bétail ainsi que les matières fécales humaines et animales. La maladie se déclare généralement entre 2 et 30 jours après la consommation de l'aliment contaminé, mais peut prendre jusqu'à 90 jours à se manifester. Les symptômes s'apparentent à ceux de la grippe et peuvent comprendre des nausées, des vomissements, des maux de tête et une fièvre persistante. La listériose est la hantise de la femme enceinte, car elle peut provoquer une fausse couche dans les trois premiers mois de la grossesse ou causer la mort de l'enfant à naître en fin de parcours.

Annie Morin

politique

Gilbert Lavoie



Pour joindre notre chroniqueur :
glavoie@lesoleil.com

Cynisme ou réalisme?

Les vacances estivales ont ceci de bon qu'elles renvoient les députés sur le plancher des vaches. Loin de la bulle parlementaire, les élus sont confrontés à la réalité du quotidien de leurs concitoyens. C'est ce qui explique la déclaration du député François Legault à son arrivée au caucus du Parti québécois, hier matin. Le cynisme des Québécois à l'endroit des politiciens est tel, selon lui, qu'il vaut mieux trouver des solutions à nos problèmes comme la santé et l'économie avant de relancer le grand projet collectif de la souveraineté.

La déclaration de M. Legault a été vite interprétée comme un appel à la mise au rancart de la souveraineté, un message qui passerait mal au sein des troupes péquistes. Pauline Marois a tenté d'ajuster le tir.

Mais quand on y pense bien, la déclaration du député n'est pas très loin de l'attitude même de M^me^ Marois, qui s'est libérée de l'échéancier référendaire dès qu'elle a pris la direction du PQ. Les péquistes savent bien que leurs concitoyens sont davantage préoccupés par le ralentissement économique qui se profile à l'horizon que par nos débats constitutionnels.

N'empêche que l'embarras créé par la déclaration de François Legault illustre une fois de plus les difficultés qui attendent M^me^ Marois dans la gestion des débats sur la souveraineté. Tant et aussi longtemps que Jean Charest continuera de gouverner sans trop faire de vagues et que le gouvernement fédéral évitera de provoquer le Québec, il sera difficile de ranimer la ferveur souverainiste. Louise Harel a beau espérer, comme elle l'a dit hier, que la publication d'un manifeste sur la souveraineté à l'automne ravive l'intérêt pour le projet de pays, il en faudra davantage.

Dans ce contexte, les péquistes doivent espérer le déclenchement d'élections fédérales à l'automne, et une victoire de Stéphane Dion. L'ancien parrain de la Loi sur la clarté référendaire serait une belle cible pour le PQ. Tandis qu'avec Stephen Harper au pouvoir, c'est le discours sur le respect des compétences des provinces qui a priorité, même quand les résultats ne sont pas au rendez-vous.

Mais attention! S'il fallait que Stephen Harper soit réélu et que les libéraux remplacent Stéphane Dion par Michael Ignatieff, la situation pourrait se compliquer. Ignatieff a été le parrain de la reconnaissance du Québec au rang de nation, chez les libéraux. On peut imaginer que Harper et lui se livreraient une lutte passionnée pour séduire le Québec. Ce ne serait pas une situation favorable au PQ. Tandis qu'avec Stéphane Dion...

Vous savez quoi? Je parie que s'il y a des élections fédérales cet automne, M^me^ Marois sera tentée, dans le secret de l'isoloir, de voter pour Stéphane Dion. On le lui pardonnerait d'autant plus facilement qu'elle n'a aucune dette envers Gilles Duceppe, qui a tenté de lui voler la direction du PQ, après la démission d'André Boisclair.

—

Parlant de M^me^ Marois, vous vous souvenez de sa sortie du 8 août concernant l'interdiction chinoise de brandir le fleurdelisé aux Jeux olympiques de Pékin? Jean Charest doit intervenir, disait-elle alors...

En rétrospective, elle devrait peut-être remercier les Chinois et se féliciter de la discrétion de Charest. Parce qu'entre vous et moi, nous ne sommes pas très présents sur le podium. Je sais que c'est aux Jeux d'hiver que le Québec est à son meilleur, mais tout de même... Dans les circonstances, on se console en applaudissant les médailles du Canada.

Merci tout de même à Alexandre Despatie. Il a sauvé son honneur, et le nôtre. Et bonne chance aux autres!



La chef du Parti québécois, Pauline Marois, a rappelé que des équipes de travail ont été mises sur pied afin d'actualiser le discours souverainiste. — PHOTO LE NOUVELLISTE

CAUCUS DU PARTI QUÉBÉCOIS

Legault contredit par Marois

Simon Boivin
sboivin@lesoleil.com

BÉCANCOUR — Le cynisme des Québécois envers la classe politique les empêche de se ranger derrière un projet collectif comme la souveraineté, estime François Legault. Le député péquiste croit qu'il faut d'abord rétablir la confiance en réglant les problèmes en santé, en éducation et sur le plan économique.

Au premier jour d'un caucus péquiste dans la région du Centre-du-Québec, le porte-parole en matière de finance a proposé une approche en «deux étapes» pour accéder à l'indépendance. Sans remettre en question la pertinence du projet souverainiste, il juge difficile d'y parvenir dans l'état actuel des choses.

«Il faut être réaliste, a dit M. Legault. Que ce soit en environnement, ou un grand projet comme la souveraineté, les gens sont très cyniques. Je l'ai senti cet été en me promenant un peu partout. (...) Il faut d'abord rebâtir la confiance, proposer une alternative, des projets de gouvernance pour régler les problèmes.»

Selon lui, le cynisme de la population est «pire que jamais». Et les sagas des hôpitaux universitaires à Montréal, du «fiasco» financier à l'UQAM ou du passage de l'ex-ministre Couillard au privé ne sont pas de nature à régler le problème.

Après la réunion de l'avant-midi, avant le point de presse de la chef Pauline Marois, les députés du Parti québécois appelés à réagir à ces propos fuyaient les micros tendus.

VISION AUX ANTIPODES

M^me^ Marois, elle, a présenté une vision aux antipodes de celle du député de Rousseau. Dans son analyse, le cynisme ambiant aurait plutôt l'effet «contraire». «Les gens recherchent de nouveaux défis, ils ont le goût de se mobiliser autour de nouveaux projets qui vont les emballer, a-t-elle argué. On a le goût de remettre le projet de souveraineté à l'ordre du jour le plus rapidement possible», a dit la chef péquiste.

Elle a rappelé qu'une douzaine d'équipes de travail ont été mises sur pied afin d'actualiser le discours souverainiste. «Nous pensons qu'il faut reprendre le débat et retrouver les raisons fondamentales pour lesquelles il est nécessaire d'avoir notre pays», a lancé M^me^ Marois.

Au cours de l'automne, la chef péquiste entreprendra une tournée des cégeps et des universités pour parler des réalisations du Parti québécois au fil du temps. L'exercice se fera en parallèle à une campagne d'information du Comité national des jeunes autour du thème «Devenez partisan d'un Québec gagnant». Alors que le PQ s'apprête à célébrer ses 40 années de vie politique, le Parti veut notamment mettre l'accent sur les politiques façonnées par des gouvernements péquistes qui ont marqué le Québec : la loi 101, le zonage agricole, l'assurance automobile, le financement des partis, les centres de la petite enfance.

«Nous avons fait de grandes choses comme grand parti politique et nous sommes capables de faire des choses aussi intéressantes pour la suite et d'être une alternative particulièrement stimulante», a fait valoir M^me^ Marois.

Alors qu'un parfum d'élections fédérales plane, le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, a profité de son passage dans la région pour aller discuter avec les députés du «parti frère». Il a insisté sur l'importance de parler de souveraineté. «Il (M. Legault) a dit que ça demeurait pertinent, et si c'est pertinent, il faut en parler, a dit M. Duceppe. C'est quand on n'en parle pas que le cynisme s'installe.»

«Les gens sont très cyniques. (...) Il faut d'abord rebâtir la confiance, proposer une alternative, des projets de gouvernance pour régler les problèmes»

— Le député de Rousseau, François Legault

«Les gens (...) ont le goût de se mobiliser autour de nouveaux projets qui vont les emballer. On a le goût de remettre le projet de souveraineté à l'ordre du jour le plus rapidement possible»

— La chef du Parti québécois, Pauline Marois

Québec doit exploiter son pétrole, dit Marois

Simon Boivin
sboivin@lesoleil.com

Un Petro-Québec qui vend de l'essence québécoise? Pauline Marois estime que le gouvernement pourrait récolter 20 milliards $ en 10 ans s'il tirait profit des ressources en gaz et en pétrole du Golfe du Saint-Laurent.

De retour d'une mission d'observation en Norvège, la chef du Parti québécois s'est engagée, hier, à relancer le débat sur l'exploitation des hydrocarbures, mais dans une optique de développement durable. Le porte-parole péquiste en cette matière, Camil Bouchard, était d'ailleurs du voyage.

«C'est une richesse incroyable à laquelle nous pouvons avoir accès et nous devons agir en ce sens, a déclaré Mme Marois. Nos ressources naturelles, il faut s'en occuper, il faut que leur exploitation serve à la communauté.»

Le PQ a notamment un œil sur le potentiel de la structure géologique Old Harry, à 80 km à l'est des Îles-de-la-Madeleine. Le sol pourrait contenir deux milliards de barils de pétrole, ou quatre à cinq milliards de pieds cubes de gaz naturel, selon certaines estimations. Un litige oppose Ottawa et Québec sur la propriété des fonds marins et empêche la prospection, a déploré hier Mme Marois.

Si le PQ devait retourner au pouvoir, «nous prenons l'engagement ferme de reprendre les négociations avec Ottawa pour être capable éventuellement d'explorer et d'exploiter ces réserves pétrolières ou gazières», a lancé Mme Marois, soulignant que Terre-Neuve et la Nouvelle-Écosse détiennent des ententes sur l'exploitation des ressources et le partage des revenus avec le fédéral.

De l'exemple norvégien, Mme Marois retient que le gouvernement est actionnaire majoritaire de pétrolières et qu'une large partie des revenus dégagés sont investis dans le développement d'énergie verte.

RÉDUIRE LA DÉPENDANCE

La chef péquiste a indiqué récemment qu'elle souhaite voir le Québec réduire sa dépendance au pétrole, mais que cette forme d'énergie ne disparaîtra pas complètement à court terme. Elle voit dans sa proposition une façon de diminuer la dépendance au pétrole étranger.

«C'est une richesse incroyable à laquelle nous pouvons avoir accès et nous devons agir en ce sens. Nos ressources naturelles, il faut s'en occuper, il faut que leur exploitation serve à la communauté»

— Pauline Marois

Les nouvelles technologies permettent un forage moins dommageable pour les écosystèmes, affirme aussi Mme Marois, et de nouveaux «parcs marins» seraient constitués et protégés.

En janvier, Hydro-Québec a abandonné son programme d'exploration gazière sur le territoire québécois. Les résultats n'ont pas été à la hauteur des espérances, a fait valoir un porte-parole à ce moment.



Les opposants campeurs sont installés sur la Rive-Sud depuis le 8 août. — PHOTO LE SOLEIL, MARTIN MARTEL

«Pour couler Rabaska»

Les participants au Campement autogéré préparent une manifestation pour la fin de semaine

Marc Saint-Pierre
mstpierre@lesoleil.com

Après leur conquête de la salle du conseil municipal de Lévis et leur prestation théâtrale à Espace 400e ridiculisant les décisions des gouvernements, les participants au Campement autogéré (CA) 08 entendent maintenant entreprendre «une marche et des actions sur les terres de Rabaska».

C'est l'intention ferme «pour couler Rabaska» qui apparaît dans la programmation du CA 08 pour la fin de semaine et qui est confirmée au CA implanté dans l'Est lévisien.

«Une action de masse est envisagée pour samedi. Les modalités n'en sont pas établies encore. À compter de jeudi (aujourd'hui), j'imagine que les détails auront été réglés», a indiqué à grands traits le participant Olivier Lamoureux, de Huntingdon, maraîcher dans une ferme coopérative.

«Ce qu'il y a lieu de souligner, c'est qu'il s'agira d'une action directe non violente, comme toutes les autres que le CA a entreprises jusqu'à présent», a-t-il ajouté.

PACIFISME

L'aspect même du campement, situé entre la route 132 et la rue Turgeon, témoigne du pacifisme de ses participants, des jeunes gens venus des quatre coins du Québec qui se gardent bien de hiérarchiser quoi que ce soit et qui prennent toutes leurs décisions par consensus, qui tiennent leur «assemblée générale» en cercle, assis à même le sol, à l'amérindienne.

Leurs tentes, leurs panneaux indicateurs, leurs bannières s'intègrent bien au cadre champêtre. Pas une cannette, pas un papier par terre, rien qui traîne, l'environnement est respecté.

Mais il y a néanmoins là le foyer «d'un sentiment de révolte qui nous pousse à décrier les manquements à la démocratie et à l'environnement», comme l'a expliqué une jeune femme qui a requis l'anonymat, évoquant du même souffle la nécessité de mettre en œuvre de nouvelles valeurs sociales et environnementales.

Et pour l'heure, ces jeunes gens du CA 08 sont à battre le rappel en vue de la manifestation qui s'étendrait vraisemblablement sur 24 heures, soit de samedi, 12h, à dimanche, 12h. C'est sur son site Web, Campement autogéré 2008 — Lévis (**www.uncampement.net**), qu'est battu le tambour qui inclut un «souper pour planifier la journée d'action de samedi 23 août». Souper auquel sont invités «campeurs, campeuses, gens de la communauté de Lévis et de partout au Québec».

«Durant la journée du vendredi 22 août, nous allons préparer la nourriture pour l'action du lendemain. Également, nous peaufinerons les différentes activités du lendemain», est-il encore précisé.

Il est toujours possible que de nouvelles actions se matérialisent d'ici la marche de la fin de semaine, a noté Olivier Lamoureux.



Le privé en santé doit être balisé, pas nié

Le nouveau président de l'Association médicale canadienne demande aux médecins de s'impliquer

Claudette Samson
csamson@lesoleil.com

Le privé en santé est déjà une réalité. Plutôt que de fermer les yeux, il vaut mieux en baliser les règles dès maintenant. Et les médecins doivent s'impliquer directement, plutôt que de laisser la place aux grandes corporations ou aux compagnies d'assurance. Tel est l'avis du nouveau président de l'Association médicale canadienne, le radiologue Robert Ouellet.



Le nouveau président de l'Association médicale canadienne, le radiologue Robert Ouellet, compte bien défendre non pas «la privatisation du système de santé», mais la complémentarité du privé. Il est lui-même copropriétaire de cinq cliniques de radiologie. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

Élu hier lors du congrès de l'Association en remplacement du Dr Brian Day (les mandats sont d'une durée d'un an, non renouvelables), le Dr Ouellet compte bien défendre non pas «la privatisation du système de santé», mais la complémentarité du privé, disait-il en entrevue téléphonique. Lui-même est d'ailleurs copropriétaire de cinq cliniques de radiologie dans la région de Montréal et travaille aux deux niveaux, ainsi que cela se fait depuis longtemps en radiologie.

Le Dr Ouellet veut mousser un succès québécois, l'assurance médicaments

Toute la question de la «transformation du système» lui apparaît primordiale. «Les gens pensent qu'on ne peut rien faire, mais ce n'est pas vrai. D'autres pays l'ont fait», dit-il en citant l'Angleterre, où les temps d'attente auraient fondu comme neige au soleil. Il s'insurge contre le fait que le Canada soit le 30e sur 30 pays quant à ses résultats par rapport à l'argent investi.

Outre une place au privé, il pense aux façons de faire qui doivent parfois être changées, par exemple sur le plan du financement, avec l'argent qui suit le patient, illustre-t-il.

Le président profitera par ailleurs de son rôle pour mousser dans les autres provinces ce qu'il considère comme un succès québécois : l'assurance médicaments. «Quand on a quelque chose qui marche, il faut le dire!» La pénurie des médecins est un autre sujet qui le préoccupe, et il en appelle à une hausse des étudiants. Mais la formation est longue, et il faut favoriser les solutions de soutien, dit-il. Pour les provinces anglophones, il songe à l'incitation au rapatriement des médecins ayant choisi d'émigrer.

Un autre des chevaux de bataille de l'AMC cette année sera la maladie mentale. Un sondage présenté en début de congrès a démontré la stigmatisation entourant les personnes atteintes. «Il faut éduquer la population et les médecins. La maladie mentale a été très négligée, il faut la ramener au même niveau que la maladie physique, en termes de financement, et en termes d'acceptation.»

2010068

VENTE EXPO

À EXPO QUÉBEC ET DANS NOS 4 MAGASINS

Un massage professionnel aussi souvent que vous le voulez dans le confort de votre foyer

Fauteuil de massage Thera-Flex 600
Courant: 1999$
Rabais EXPO -500$

PRIX EXPO 1499$

Photo à titre indicatif

14 unités sur place à l'expo seulement

Les départements de fauteuils de massage et de lits ajustables sont actuellement présentés à l'EXPO seulement

PRIX EXPO 1499$

Photo à titre indicatif

Lit ajustable Bio-Flex
Matelas Orchidée inclus
-À glissoire
-Télécommande sans fil
-Ultra silencieux
Courant: 2299$
Remboursement conscience écologique -200$
Rabais EXPO -600$

6 unités sur place

PM LA PLACE DU MATELAS®

QUÉBEC - STE-FOY - LÉVIS - STE-MARIE

www.laplacedumatelas.com

Le spécialiste des lits ajustables et fauteuils de massage à Québec

Profitez de notre expertise et de notre pouvoir d'achat

Financement sans frais disponible

Toujours moins cher ou votre matelas est gratuit*

90 nuits d'essai, échange sans frais*

Service de livraison gants blancs gratuit*

Nous récupérons votre matelas périmé sans frais, pour le faire recycler*

80% de nos matelas sont fabriqués au Canada de façon écologique

Plus d'argent pour la santé à Québec

Claudette Samson
csamson@lesoleil.com

La capitale nationale profitera cette année d'un budget de 1,9 milliard $ pour ses dépenses de santé et services sociaux, soit 76,4 millions $ de plus que l'année dernière. Pour l'Agence de la santé et des services sociaux, il s'agira aussi d'un premier test en tant que région pilote bénéficiant d'une plus large autonomie dans ses dépenses.

Dans la foulée du rapport Castonguay sur le financement de la santé, le gouvernement avait désigné il y a quelques mois les régions de l'Estrie, du Saguenay–Lac-Saint-Jean et de Québec pour expérimenter une nouvelle façon de dépenser. Cette annonce était l'une des premières ayant suivi le dépôt du rapport Castonguay.

En entrevue au *Soleil*, le ministre de la Santé d'alors, Philippe Couillard, avait expliqué qu'à l'heure actuelle, le ministère arrive dans une région avec un budget et des ententes de gestion occupant deux caisses. On y trouve les objectifs à atteindre et la façon d'y parvenir jusque dans le moindre détail. Avec le projet pilote, «on va plutôt arriver avec deux pages», soulignait-il alors. Au ministère de définir ses grands objectifs, et à l'Agence de décider comment y arriver.

Hier, le porte-parole de l'agence de la Capitale-Nationale, Pierre Lafleur, indiquait que cela se traduira par des ententes comme celles déjà expérimentées dans la région, soit l'achat de services dans le privé. Par exemple, l'Agence a acheté des lits dans des résidences de personnes âgées pour les personnes attendant une place en CHSLD, pour ainsi libérer des lits d'hôpitaux.

Au ministère de définir ses grands objectifs, et à l'Agence de décider comment y arriver

Pourquoi alors faire un projet pilote si les pratiques existent déjà? Probablement, dit M. Lafleur, pour permettre d'aller plus loin. Les agences concernées et le ministère sont d'ailleurs en train de définir les modalités, et il faudra encore quelques mois pour que les résultats se concrétisent sur le terrain.

2008672

Latex pur à 100 %

Tous les modèles avec
LATEX PUR ET NATUREL
sont en solde!

Réduit jusqu'à
30 %



NOUVEAU!
QUÉBEC
707, boul. Charest Ouest
418 681-3636

NOUVEAU!
QUÉBEC
850, boul. Pierre-Bertrand
418 683-8836

NOUVEAU!
RIVIÈRE-DU-LOUP
270, boul. de l'Hôtel-de-Ville
418 860-2626

NICOLET
2870, boul. Louis-Fréchette
819 293-4671

TROIS-RIVIÈRES
2385, boul. des Récollets
819 379-3636

SHAWINIGAN
1565, rue Trudel
819 537-3636

DRUMMONDVILLE
941, rue Rivard
819 475-3636

VICTORIAVILLE
650, boul. Jutras Est
819 751-3636

SOREL
376, rue du Collège
450 742-7556

RIMOUSKI
403, rue Moreault
418 722-3636

avec Egzakt

MATELAS RENÉ EST LE **SEUL IMPORTATEUR** DE **LATEX PUR** AU QUÉBEC :

- Plus élastique
- Plus confortable
- Plus résistant
- Réduit les points de pression
- Aucun additif synthétique

À l'achat d'un modèle avec latex, obtenez aussi **5 %** de votre achat en crédit applicable sur des accessoires (oreillers, draps, etc.)

REMBOURSEMENT de l'équivalent des **2 TAXES ou 36** versements égaux **SANS INTÉRÊTS***

Détaillant autorisé
Green Sleep® TEMPUR-PEDIC® International Inc.

LE PLUS IMPORTANT FABRICANT INDÉPENDANT AU QUÉBEC

MATELAS René

www.matelasrene.com

L'EXPÉRIENCE DU CONFORT

* Avec approbation du crédit. Cette promotion se termine le 31 août 2008.

TORONTO

La vente d'eau en bouteille interdite?

La Presse Canadienne

TORONTO — Le maire de Toronto, David Miller, a fait savoir hier que sa ville, comme plusieurs autres municipalités canadiennes, envisage d'interdire la vente d'eau embouteillée.

Le conseil municipal se penchera sur la question dans le cadre d'une initiative visant à réduire la quantité de déchets — et notamment de bouteilles vides — qui aboutissent dans les dépotoirs. Un rapport énumérant les options qui s'offrent à la Ville sera soumis au conseil au mois de novembre.

Le maire a soutenu que l'eau du robinet de Toronto est plus pure que la marque d'eau embouteillée la plus populaire.

LONDON PASSE À L'ACTION

Lundi, la Ville de London, en Ontario, a banni la vente de bouteilles d'eau dans ses édifices municipaux. Et d'autres villes canadiennes, comme Kitchener, Ottawa et Vancouver, ont exprimé de l'intérêt pour une interdiction semblable.

Des ados moins actifs sexuellement... Vraiment?

Les chiffres de Statistique Canada ne reflètent pas la réalité, selon les spécialistes consultées par *Le Soleil*

Claudette Samson
csamson@lesoleil.com

Les adolescentes canadiennes sont de moins en moins nombreuses à avoir des relations sexuelles. Serait-ce qu'elles deviennent plus à l'écoute de leurs propres besoins et moins vulnérables aux pressions sociales? Rien n'est moins sûr.

Statistique Canada publiait hier ses données les plus récentes sur les comportements sexuels des jeunes. En une dizaine d'années, de 1996-1997 à 2005, le pourcentage de filles de 15 à 19 ans déclarant avoir eu des relations sexuelles est passé de 51 à 43 %, une diminution de 15,6 %. Chez les jeunes hommes, la proportion était demeurée la même, à 43 %. La diminution chez les filles est encore plus marquée avant 15 ans, avec un taux passé de 12 à 8 %, une baisse de 33,3 %.

Mais pour les deux spécialistes consultées par *Le Soleil*, ces données semblent plutôt roses...

Première mise en garde de la sexologue Jocelyne Robert, bien connue des jeunes et auteure de *Full sexuel : la vie amoureuse des adolescents* : les données québécoises sont toujours beaucoup plus élevées que celles de l'ensemble du Canada. Elle a raison. Selon Statistique Canada, 58 % des 15-19 ans québécois ont dit avoir eu des relations sexuelles, contre 43 % au Canada (données non disponibles par genre). Le Québec est même la seule province à dépasser la barre des 50 %.

Sa seconde mise en garde prend la forme d'une question : qu'entend-on par relation sexuelle?

«Pour les jeunes, et les adultes aussi d'ailleurs, on pense à pénétration vaginale. Mais ça fausse tout, selon moi.»

C'est aussi ce que pense Annick Bouchard, infirmière à la clinique jeunesse du CLSC Basse-Ville — Limoilou. Pour les adolescents, «une relation sexuelle est une pénétration pénis-vagin, ou avec pénétration entre hommes, ou la totale entre deux filles. Une fellation, un cunnilingus, la sodomie (garçon avec fille), ce ne sont pas des relations sexuelles».

De fait, Statistique Canada admet s'en remettre aux jeunes pour interpréter ce qu'est une relation sexuelle, d'où la limite des données publiées hier. Et selon M^me^ Robert, beaucoup de jeunes filles conservent encore une image idéalisée de la pénétration, et «se préservent» en attendant le «bon» garçon, ce qui ne veut pas dire qu'elles n'ont pas de relations. Et c'est encore plus vrai chez les minorités ethniques, dit-elle.

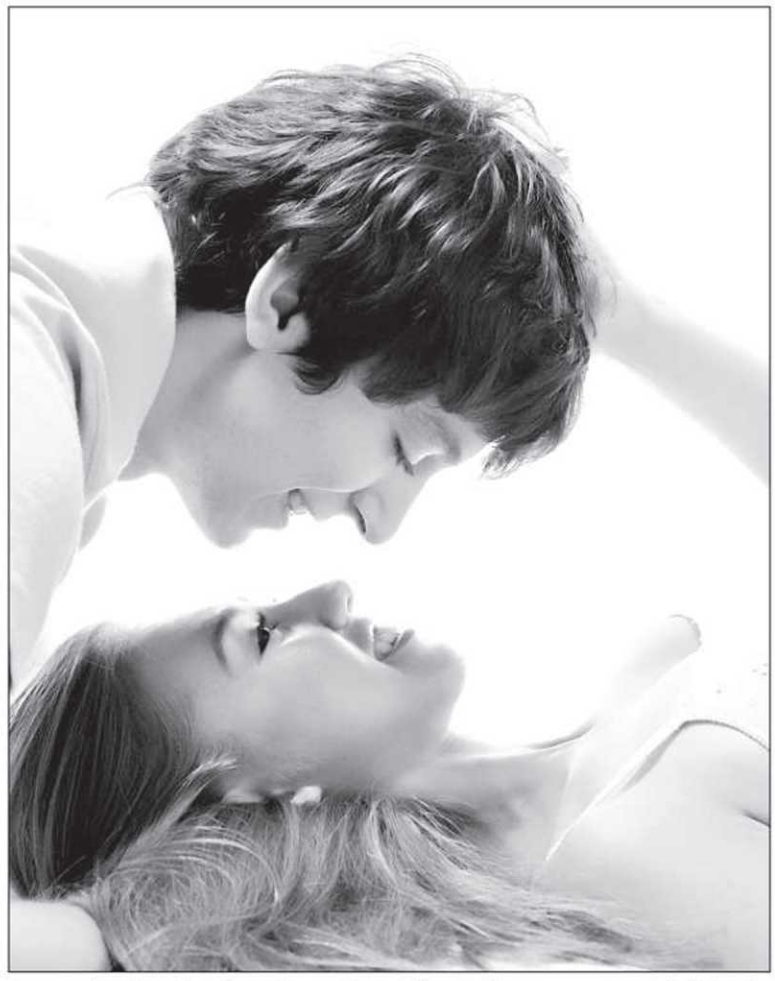
ESPRIT CRITIQUE

Une fois tout cela dit, Jocelyne Robert veut bien espérer que les jeunes filles soient plus critiques avant d'avoir des relations sexuelles. «Tant mieux si c'est le cas!»

Les sondeurs admettent qu'ils s'en remettent aux jeunes pour interpréter ce qu'est une relation sexuelle

Pour Annick Bouchard, toutefois, la réalité est tout autre. Dans le secteur Québec-Centre où elle travaille, la moyenne d'âge de la première relation chez les filles est de 15 ans, dit-elle. Dans certains milieux, c'est même à 12, 13, 14 ans que les jeunes sont très actifs.

Et si certains programmes amènent les ados à développer leur esprit critique, le nouveau *challenge* qu'elle observe fréquemment se joue entre filles, sur l'air de «T'es pas *game* de...» plutôt que sous la pression des garçons...



En une dizaine d'années, de 1996-1997 à 2005, le pourcentage de filles de 15 à 19 ans déclarant avoir eu des relations sexuelles est passé de 51 à 43 %.

Le condom mal-aimé

Statistique Canada établit l'utilisation du condom à 70 % chez les filles et 80 % chez les garçons en 2005. Données globales : 66 % au Québec contre 75 % au Canada. Mais au nombre de cas de chlamydia qui se retrouvent dans son bureau, Annick Bouchard constate quant à elle que «le message ne passe pas». «Surtout dans les premières relations, dans les partys, quand ils ne sont pas à jeun...» Un point de vue que partage Jocelyne Robert. «Les relations sexuelles sont souvent imprévues à l'adolescence. S'il faut courir au Jean Coutu du coin» parce que les condoms ne sont pas facilement disponibles autour d'eux, pas étonnant qu'ils ne l'utilisent guère, dit-elle. ***Claudette Samson***

1806327



Activités sociales

Soirées de danse pour fervents avec
Loreyne et Yvon, Edyme
Info : 418 523-7251, buffet inclus 9 $.
Au 709, Kirouac, Québec (coin Charest et Marie-de-l'Incarnation)
De 20 h à 1 h, 23 août « Noir et Blanc », 11 oct. et 22 novembre

Si vous désirez annoncer dans cette rubrique chaque jeudi, communiquez avec le Télémarketing au 418 686-3377 ou 1 800 318-3378, télécopieur : 418 686-3370 ou telemarketing@lesoleil.com

3576332

2009385

LA NATURE FAIT BIEN LES CHOSES

Nous naissons avec une peau lisse et douce comme un fruit, mais cette grande douceur ne dure qu'un temps trop bref. Les années, comme les intempéries, nous agressent et rident inéluctablement la belle peau de notre naissance, bref, la peau prend des rides et se relâche. Comment donc pouvons-nous aider notre peau à garder tonus et fraîcheur, même quand les années nous poursuivent? Voyons donc ce que les spécialistes nous disent.

Selon les chercheurs, la douceur de la peau des bébés pourrait être attribuée au vernix, la substance blanchâtre qui recouvre la peau du bébé, le protège dans sa vie intra-utérine et sert de lubrifiant à la naissance, au moment du passage à travers le col de l'utérus. Ils ont découvert que ce produit précieux est un hydratant naturel aux propriétés antioxydantes, anti-infectieuses et cicatrisantes. Il permet à la peau des nouveau-nés de ne pas se dessécher et d'être moins desquamée. Le vernix, qui protège la peau du bébé, est riche en squalène. Cette recherche devient alors un puissant allié en cosmétologie, puisqu'on peut maintenant utiliser le vernix dans le traitement des peaux abîmées.

Préfix renferme du squalène marin qui protège la grande douceur et l'élasticité de la peau. Le squalène contenu dans la crème Préfix redonne à la peau toute sa souplesse perdue. Préfix, sans parfum, a un touché non gras et une grande facilité d'étalement sur l'épiderme.

Ingrédients INCI déposés aux autorités gouvernementales sous Préfix MC.
Pour connaître les points de vente : Montréal : (514) 272-1365
Ligne extérieure : 1 800 272-1365 / Estrie : 1 819 823-3322
Mauricie : 1-819-378-7777

BIO-ACTIF

2010136


74 995$
PORSCHE 911 C4S CABRIOLET 2004 3,6L MANUELLE 6 VITESSES, 42 000 KM, BLANCHE. NUMÉRO D'UNITÉ: L1604


17 995$
PASSAT FAMILIALE 2004 1,8 L TURBO MANUELLE 32 579 KM GRIS FONCÉ 1,9% JUSQU'À 60 MOIS + GARANTIE CERTIFIÉE. NUMÉRO D'UNITÉ: L1601


16 995$
JETTA BERLINE 2006 2,5 L AUTOMATIQUE 59 226 KM ARGENT 6,9% JUSQU'À 60 MOIS + GARANTIE CERTIFIÉE NUMÉRO D'UNITÉ: L1596


~~23 995$~~
SPÉCIAL 21 995$
RABAIS 2000$ A4 BERLINE 2004 QUATTRO 1.8 L TURBO AUTOMATIQUE 63 874 KM BEIGE CANEVAS 4,9% JUSQU'À 72 MOIS + GARANTIE CERTIFIÉE. NUMÉRO D'UNITÉ: L1533

CERTIFIÉ ALLEMAND
Qué-Bourg auto


~~24 995$~~
SPÉCIAL 22 995$
RABAIS 2000$ A4 AVANT FAM. 2004 QUATTRO 1.8 L TURBO MANUELLE 61 410 KM BLEU FONCÉ, 4,9% JUSQU'À 72 MOIS + GARANTIE CERTIFIÉE. NUMÉRO D'UNITÉ: L1571


25 995$
A4 BERLINE 2005 QUATTRO 1.8 L TURBO AUTOMATIQUE 61 188 KM NOIR 4,9% JUSQU'À 72 MOIS + GARANTIE CERTIFIÉE. NUMÉRO D'UNITÉ : L1574


22 995$
XC-70 CROOS-COUNTRY 2005 2,5 T AWD AUTOMATIQUE 65 000 KM. BEIGE, BALANCE DE GARANTIE. NUMÉRO D'UNITÉ: L1603

Depuis 36 ans et pour longtemps !
7777, boul. Henri-Bourassa, Charlesbourg
418 626-7777
www.quebourgauto.com

* Sur approbation du service de crédit

André Arthur le midi à TQS

Richard Therrien
rtherrien@lesoleil.com

Personne ne l'avait vue venir : André Arthur sera le nouvel homme des midis de TQS dès le 29 septembre. Une bombe dans le monde des médias à Québec.

La nouvelle est tombée hier en fin de soirée. *Le midi avec André Arthur* sera diffusé du lundi au vendredi de 11h30 à 13h, à partir de Québec, mais aussi d'Ottawa, lorsque le député siégera aux Communes.

André Arthur, que nous avons joint au téléphone, n'a d'ailleurs aucun malaise à occuper un poste à la télévision tout en demeurant député de Portneuf-Jacques-Cartier. «Jean Lapierre aurait dû devenir indépendant au lieu de démissionner, dit-il. C'est évident que si j'avais été membre d'un caucus, que j'aurais rompu des loyautés. Comme indépendant, je n'ai pas ces contraintes-là.»

Le vice-président programmation de TQS, Louis Trépanier, n'était pas peu fier de son coup hier quand il s'est adressé à des annonceurs réunis à l'Espace 400e spécialement pour cette annonce, et à laquelle M. Arthur a prononcé une allocution. «Je suis un fan d'André Arthur depuis le début des années 70, quand je l'ai vu à TVA où il commentait l'actualité», affirme Louis Trépanier. Surtout connu pour son travail à la radio, Arthur a en effet œuvré à TVA Québec de 1972 à 1979.

Le patron de TQS sait très bien que cette arrivée de l'animateur bouillant comporte des risques, Arthur ayant été la cible de plusieurs poursuites. «C'est un des très bons communicateurs qu'on a au Québec. Je crois qu'il est assez intelligent pour apprendre de ses erreurs et ne pas les refaire. On va mettre des balises, on va travailler avec lui pour que ça marche.»

Les rumeurs envoyaient plutôt Arthur à la radio de CHRC. «Je n'ai jamais eu d'offre», jure-t-il, même s'il a entendu dire que Jacques Tanguay, nouvel acquéreur de la station, avait dit à CHOI espérer l'avoir à son antenne.

À LA TÉLÉ ET À LA RADIO?

M. Arthur dit cependant souhaiter que son émission soit à la fois diffusée à TQS et à la radio. «C'est beaucoup plus une émission de contenu que d'images, ça se prêterait bien à ça», croit-il. Selon ce qu'il en sait, la nouvelle émission ne devrait pas comprendre de tribune téléphonique, mais on permettra au public de réagir «par le biais d'un blogue, d'une tribune webcam ou par courriel».

À la télé, André Arthur sera-t-il aussi cinglant qu'auparavant? L'homme n'a pas l'intention de s'adoucir. «Nous étions quatre animateurs qui brassaient à Québec : moi, Fillion, Parent et Gillet, et ceux qui nous ont remplacés ont fait des efforts surhumains pour être plates.»



Même s'il animera l'émission du midi à TQS, André Arthur n'a pas l'intention d'abandonner son poste de député de Portneuf-Jacques-Cartier. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

L'animateur est tout à fait à l'aise avec la décision des frères Rémillard d'abandonner les nouvelles. «Avec RDI et LCN, ce n'est pas les nouvelles qui manquent à la télé», dit-il.

L'idée d'envoyer Arthur à la télé a été proposée à TQS par une maison de production indépendante de Québec, Vélocité International, la même qui avait proposé l'émission du matin avec Jeff Fillion, projet qui a été abandonné. Louis Trépanier affirme qu'une décision sera annoncée d'ici une semaine sur le projet retenu pour remplacer *Caféine*.

Manifestement, TQS a choisi de se montrer plus agressive cet automne. «Le mouton revient à la bergerie après avoir été laissé dans des prés un peu bleu pâle ou rose bonbon», lance M. Trépanier.

2010008

Centre de formation aéronautique de Québec

Apprendre à piloter
avec des professionnels
POUR VOTRE LOISIR ou FAIRE CARRIÈRE

SOIRÉE D'INFORMATION
Le jeudi 28 août à 18 h
Présentation à 18 h 30

NOUVELLE SESSION DE COURS :
LUNDI 8 SEPTEMBRE 2008

JOURNÉE PORTES OUVERTES
Le samedi 30 août 2008
de 12 h à 16 h

Renseignements : 710, 7e Avenue, Aéroport international Jean-Lesage, Sainte-Foy (QC)
tél. : 418 877-6004 - www.cfaq.net

2008998

air transat | TS-461 | A12 | À l'heure
air transat | TS-542 | D48 | À l'heure
air transat | TS-756 | P35 | À l'heure
air transat | TS-210 | D32 | À l'heure
air transat | TS-598 | D31 | À l'heure

À l'heure.

Vols directs | Aller-retour à partir de...
525$ PARIS
595$ ROME, MADRID

air transat

Visitez le www.airtransat.com ou communiquez avec votre agent de voyages.

Départs de Montréal, **sauf Paris au départ de Québec.** Prix par personne en classe économie, valides à l'achat d'un vol aller-retour. Les prix sont ceux disponibles au moment de mettre sous presse et sont valides pour certains départs en septembre 2008. Les tarifs peuvent varier selon la date de départ, ainsi que la destination sélectionnées. Les tarifs sont valides pour les nouvelles réservations individuelles seulement, sous réserve de modifications. Les sièges disponibles aux tarifs affichés sont en quantité limitée. Taxes, DPSTA, frais aéroportuaires, assurances et surcharge de carburant, si applicables, ne sont pas inclus.

2009139

LASIK MD VISION

La qualité à prix abordable!

Nouveau financement!

CORRECTION DE LA VUE AU LASER

À PARTIR DE 1$/jour*† OU 490$ par œil†

Dr Pierre Demers
M.D., FRCSC
40 000 interventions

Dr Avi Wallerstein
M.D., FRCSC
50 000 interventions

Dr Mark Cohen
M.D., FRCSC
50 000 interventions

Consultation GRATUITE : 418 266-6661 • www.lasikmd.com

QUÉBEC : Place de la Cité - Tour de la Cité - 2600, boul. Laurier, bureau 980

Accord D Desjardins

†Les prix peuvent changer sans préavis et peuvent varier selon la prescription. Correction personnalisée avec la technologie Zyoptix à 1750 $ par œil. Applicable sur une chirurgie des deux yeux.
*Basé sur un financement de 60 mois à 13,5 % d'intérêt et sous réserve d'approbation de crédit de Services de cartes Desjardins.

Halifax | Hamilton | Montréal | Ottawa | Toronto | Winnipeg | Edmonton | Calgary | Vancouver

PRÈS DE MATANE

Un train emboutit une voiture

→ Une collision impliquant un train et une automobile transportant deux jeunes enfants aurait pu avoir des conséquences tragiques, vers 11h45, à Saint-Ulric, près de Matane, dans le Bas-Saint-Laurent. Le train a heurté l'arrière du véhicule dans lequel prenaient place un adulte et deux enfants âgés de trois et six ans qui n'ont subi que des blessures légères. Il n'y a qu'un arrêt obligatoire au passage à niveau du chemin Tartigou. La Sûreté du Québec a ouvert une enquête. ***La Presse Canadienne***

NCSM VILLE DE QUÉBEC

Première mission d'escorte vers la Somalie



→ Le navire canadien *NCSM Ville de Québec* (photo) débute mardi l'escorte d'un navire du Programme alimentaire mondial (PAM) chargé de secours humanitaires quittant le Kenya pour se rendre en Somalie. Le *Ville de Québec* est engagé dans sa mission humanitaire pour six semaines. Après plus de 20 ans d'instabilité et d'insécurité, la Somalie souffre d'une sévère sécheresse et fait face à des prix alimentaires mondiaux croissants. Le capitaine de frégate Chris Dickinson, commandant du *NCSM Ville de Québec*, précise que les envois du PAM répondent aux besoins urgents de plus de 2,4 millions de Somaliens qui se fient à l'aide alimentaire, dont 90 % arrive par mer. Le flux d'aide vers la Somalie est menacé par les pirates au large de la côte; selon le Bureau maritime international, les pirates ont attaqué 24 navires cette année. Aucun navire escorté du PAM n'a été visé. ***La Presse Canadienne***

THETFORD MINES

Sauvetage spectaculaire

→ Le Groupe tactique d'intervention de la Sûreté du Québec a effectué hier après-midi un sauvetage spectaculaire dans le puits de la mine Lac d'amiante du Canada (LAC), entre Thetford Mines et Saint-Joseph-de-Coleraine, où une Thetfordoise de 29 ans avait chuté en tentant de s'enlever la vie. La désespérée avait propulsé sa voiture dans une clôture qui entourait le puits. Comme le véhicule y est demeuré coincé, elle s'est ensuite lancée dans le puits. Un visiteur a aperçu la voiture vers 13h30 et a avisé les policiers. Utilisant des câbles pour descendre à près de 500 pieds de profondeur sur l'abrupte paroi de la mine à ciel ouvert, les secouristes ont réussi à ramener la femme saine et sauve à l'aide d'un panier.
Ian Bussières (collaboration spéciale)

2009587

LA FÊTE ETC.



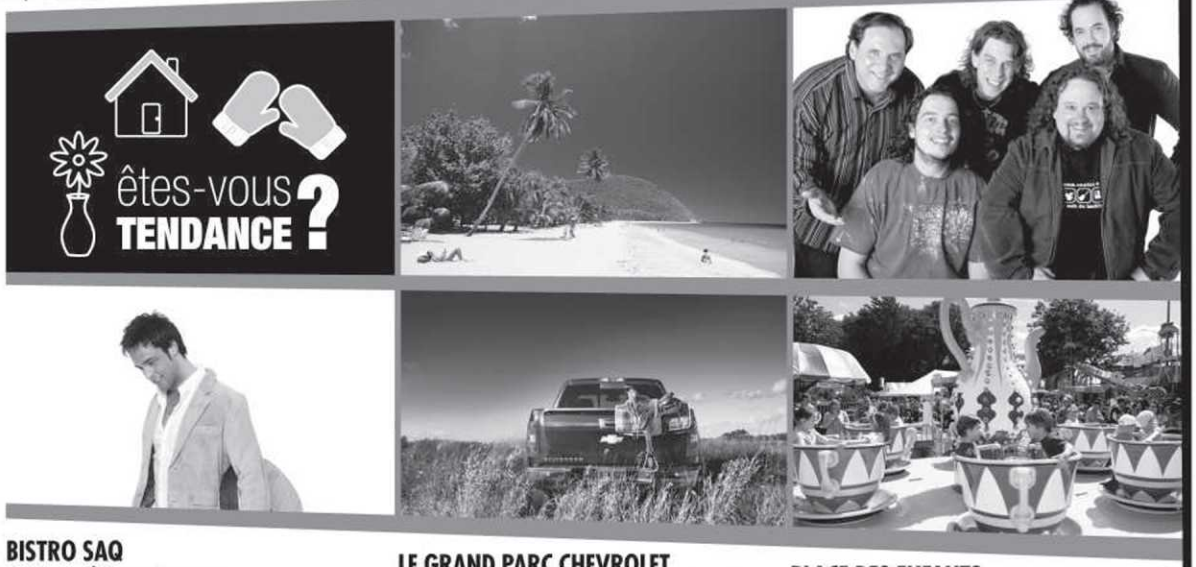
Illustration : © Polygone Studio 2008

AUJOURD'HUI, À EXPO QUÉBEC: Fêtons nos 400 ans!

ESPACE TENDANCE
Êtes-vous tendance ?
Découvrez les nouveaux produits en vogue et profitez des promotions exclusives durant Expo Québec.

PAVILLON DE LA FRANCE
Découvrez la France dans toute sa diversité culturelle, gastronomique, touristique et artisanale. Aujourd'hui, pleins feux sur **la Guadeloupe**.

SCÈNE BELLE GUEULE
Profitez d'une programmation unique de spectacles endiablés sur une des plus belles scènes en plein air. Ce soir, on chante avec **La Volée d'Castors**, dès 20 h 30.



BISTRO SAQ
5 à 8 avec **Étienne Drapeau**.
Fin de soirée avec **Beatles forever**.
Profitez-en pour prendre une bouchée et goûter les vins suggérés !

SAQ

LE GRAND PARC CHEVROLET
Découvrez la vraie nature des camions Chevrolet et prenez le volant sur notre piste d'essai.

CHEVROLET

PLACE DES ENFANTS TIM HORTONS
Les enfants adoreront s'envoler, tourner, virevolter, sauter et grimper dans les plus merveilleux des manèges.

Tim Hortons

EXPO QUÉBEC
DU 13 AU 24 AOÛT 2008

ÉCONOMISEZ SUR LE PRIX D'ENTRÉE À L'ACHAT D'UN PASSEPORT EXPO QUÉBEC!
Disponible sur notre site Internet ou à la billetterie d'Expo Québec

Pour information : 418 691-EXPO (3976) ou 1 888 866-EXPO (3976)
EXPOQUEBEC.COM

Agriculture, Pêcheries et Alimentation Québec
Agriculture et Agroalimentaire Canada / Agriculture and Agri-Food Canada Canada
BELLE GUEULE
Coca-Cola
France Québec 4 siècles de fraternité www.francequebec400.fr
Québec Office du tourisme de Québec
Un événement ExpoCité

Deux autres attentats en Algérie

Douze employés de SNC-Lavalin tués dans un autobus

Agence France-Presse

MONTRÉAL — Douze employés algériens de la firme d'ingénierie canadienne SNC-Lavalin ont été tués et une quinzaine d'autres blessés dans un des deux attentats à la voiture piégée survenus hier en Algérie, a annoncé la compagnie.

Deux voitures piégées, l'une visant un bus, l'autre un bâtiment militaire, ont explosé hier à Bouira, à 120 km au sud-est d'Alger, avait indiqué plus tôt la radio algérienne en faisant état d'un bilan de 11 morts et 31 blessés.

Dénonçant cet acte «terroriste», SNC-Lavalin a indiqué qu'un des deux attentats «a touché un autobus transportant des employés algériens au projet de distribution d'eau et d'usine de traitement d'Asserdoune, en Algérie».

«Douze employés ont été tués dans l'explosion de l'autobus et approximativement 15 autres ont été blessés», a ajouté la société, en adressant ses condoléances aux familles des victimes.

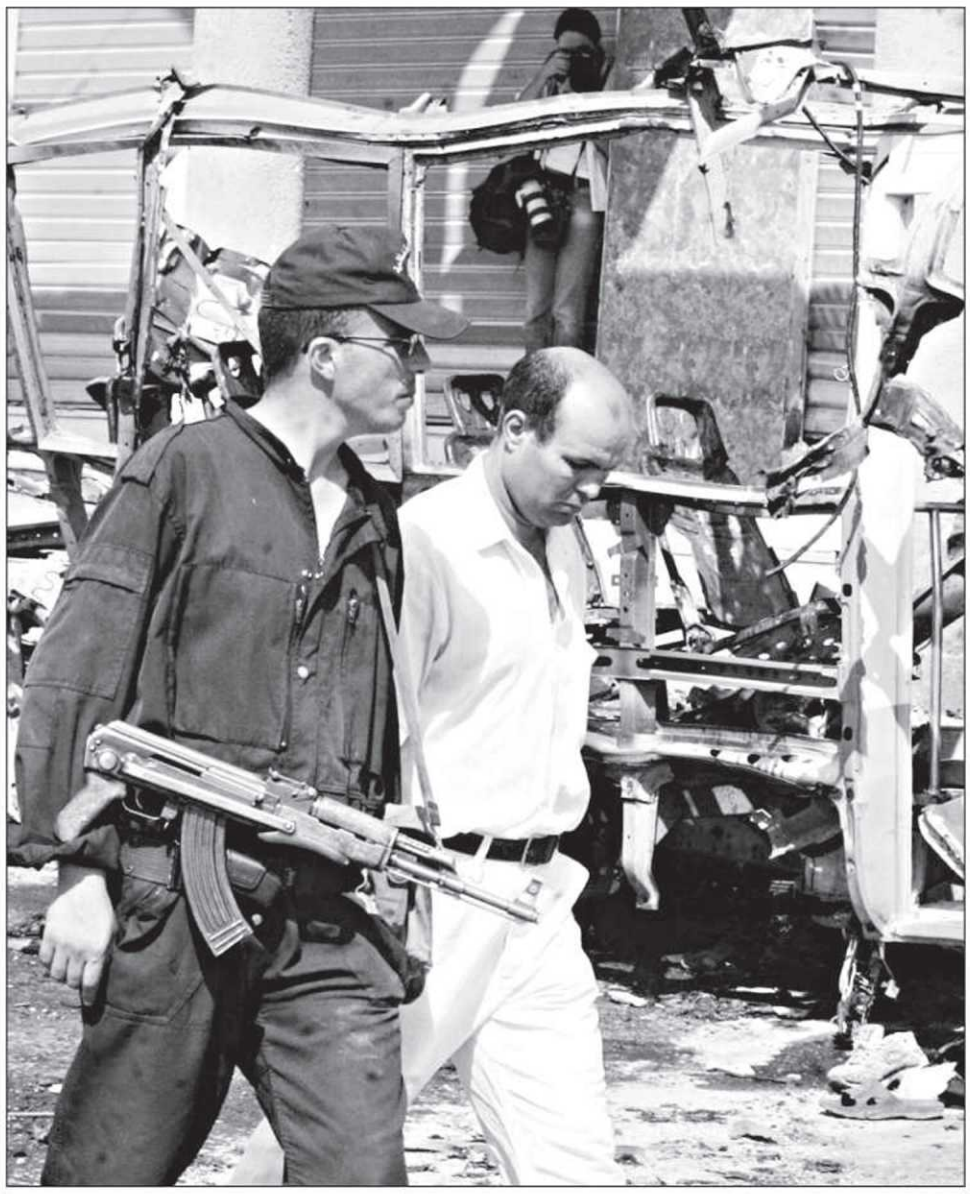
Cet attentat s'est produit devant l'hôtel Sophie de Bouira, à une vingtaine de kilomètres de l'endroit où travaillaient les employés de SNC-Lavalin, a confirmé à l'AFP Gillian MacCormack, porte-parole de la compagnie.

«Nous voulons que tous les membres de notre personnel sachent que nous déplorons vivement cet attentat terroriste et que la santé et la sécurité sont des priorités du plus haut niveau pour la société. Nous continuons de travailler étroitement avec les autorités algériennes pour assurer la santé et la sécurité de notre personnel», a-t-elle ajouté.

DEUX ATTAQUES EN DEUX JOURS

Le double attentat de Bouira n'avait pas été revendiqué hier en fin de matinée.

Il est intervenu 24 heures après une attaque suicide qui a fait 43 morts et 45 blessés devant l'école de gendarmerie des Issers, à 60 km à l'est d'Alger, dans l'attentat le plus meurtrier en Algérie depuis le 11 décembre 2007.



Un policier et un expert du désarmement des engins explosifs algériens examinent les restes de l'autobus visé par l'une des deux voitures piégées, hier à Bouira, près d'Alger. — PHOTO AFP

SNC-Lavalin est un des plus importants groupes d'ingénierie et de construction au monde. Les sociétés SNC-Lavalin ont des bureaux dans tout le Canada et dans plus de 35 autres pays, et travaillent actuellement dans une centaine de pays. Il y a 800 employés de SNC-Lavalin à Asserdoune, a indiqué M^me^ MacCormack. La filiale SNC-Lavalin Maghreb compte quelque 2000 employés à différents endroits en Algérie.

Décollage mortel à Madrid-Barajas

Associated Press et Agence France-Presse

MADRID — En plein cœur de la saison touristique, un avion de la compagnie Spanair en partance pour les Canaries est sorti de piste hier en décollant à l'aéroport international de Madrid-Barajas, prenant feu et faisant au moins 153 morts et une vingtaine de blessés graves, selon le dernier bilan.

Sergio Allard, porte-parole de Spanair, a indiqué que quelque 175 personnes, passagers et membres d'équipage, se trouvaient à bord. La cause de l'accident restait à déterminer.

Seules une vingtaine de personnes ont survécu à l'accident, a déclaré à l'Associated Press un responsable des services d'urgence espagnols.

À l'aéroport, hélicoptères et camions de pompiers déversaient des tonnes d'eau sur l'appareil, qui a fini sa course dans un bois en bout de piste du Terminal T-4. D'épaisses colonnes de fumée s'élevaient des lieux de l'accident. Les vols au départ de l'aéroport ont été suspendus pendant plusieurs heures.

L'appareil a dérapé en bout de piste et s'est écrasé, se brisant en plusieurs morceaux, selon le quotidien *El Pais*, qui cite un responsable de l'aéroport de Madrid. Le décollage du vol JK5022 vers Las Palmas (Grande Canarie) avait une heure de retard en raison de problèmes techniques.

Selon un policier témoin de l'accident cité par *El Pais*, les corps des victimes étaient trop brûlants pour être même touchés par les sauveteurs. Il s'agit de l'accident d'avion le plus meurtrier en Espagne depuis celui du 19 février 1985 à Bilbao (148 morts) et de l'accident le plus grave en Europe depuis celui d'un Tupolev russe dans l'est de l'Ukraine (170 morts en 2006).

L'avion effectuait un vol en code partagé avec la compagnie allemande Lufthansa qui a déclaré que quatre des passagers enregistrés sur ce vol étaient arrivés à Madrid en correspondance depuis l'Allemagne.

Le McDonnell Douglas 82 est un appareil de conception ancienne, encore très utilisé dans le monde. Le constructeur américain Boeing qui a absorbé McDonnell Douglas en 1997, s'est dit «prêt à fournir une assistance technique» aux enquêteurs.

2009734

Vorsprung durch Technik www.audiste-foy.com

Audi

A4 2.0 T CABRIOLET QUATTRO 2008

- démonstrateur 3900 km
- couleur noir, intérieur beige
- automatique
- ensemble commodité
- ensemble S-LINE
- unité # 80124

PDSF : 64 650$

RABAIS : -6 550$

PRIX : 58 100$

*Transport et prépation inclus. Détails sur place.



1806449



Soyez le sujet de conversation de votre quartier.

Des têtes vont se retourner, des yeux vont s'écarquiller, des vélos vont s'immobiliser. Il y a des choses comme ça qui provoquent de telles réactions, qu'on ne peut les ignorer. Comme le Flex, notre tout nouveau multisegment.

Vous n'avez probablement jamais rien vu de tel. Et nous en sommes fiers.

Mais, il y aura sûrement des questions. Comme, « Est-ce un Ford? » Oui, c'est un Ford.

Question suivante :
« C'est tellement... carré. »
Ça, ce n'est pas une question, mais c'est exact. Nous avons pensé que vous apprécieriez que l'habitacle soit plus spacieux à l'arrière et que vous disposiez de plus d'espace de chargement. Que cela permette aussi au Flex d'imposer un peu plus sa présence sur la route ne gâche rien.

« Est-ce bien un frigo, là? »
Oui, c'est bel et bien une console réfrigérée qui est logée entre les sièges de la deuxième rangée.

« Avez-vous vu le toit panoramique? » Il s'agit du toit panoramique Vista[MC], offert en option. Donc, tout plein de lumière, partout à l'intérieur du Flex.

« Et la consommation d'essence? » Nous espérions que vous poseriez la question. Seulement 8,4 L/100 km sur route, grâce à la traction avant. Ici, attendez-vous à des soupirs envieux.

8,4 L/100 KM SUR ROUTE*
12,6 L/100 KM EN VILLE*

Incidemment, saviez-vous que le Flex est fabriqué chez-nous, au Canada?

Il y aura sûrement beaucoup d'autres questions. Et, pour chacune d'entre elles, on peut trouver la réponse sur ford.ca, ou chez le concessionnaire Ford près de chez-vous. Allez-y, soyez curieux. Découvrez le Flex et faites sensation dans le voisinage.



LE TOIT PANORAMIQUE VISTA[MC] VOUS OFFRE UNE VUE IMPRENABLE.**



SYSTÈME DE COMMUNICATION ET DE DIVERTISSEMENT À COMMANDE VOCALE FORD SYNC[MC]†.**



LA CONSOLE RÉFRIGÉRÉE GARDE VOS BOISSONS FROIDES OU PEUT MÊME ÊTRE UTILISÉE EN MODE DE CONGÉLATION.**

VOICI LE FORD FLEX

LE TOUT NOUVEAU MULTISEGMENT DE FORD

PDSC À PARTIR DE 34 999 $‡

Ford propulsée par vous

*Les cotes de consommation de carburant sont obtenues selon des méthodes d'essais approuvées par Transports Canada et s'appliquent au Ford Flex à traction avant. La consommation réelle de carburant peut varier selon les conditions routières, la charge du véhicule et les habitudes de conduite. **En option. Ford Flex Limited représenté avec équipements offerts en option. †Certaines caractéristiques dépendent de l'appareil téléphonique utilisé – visitez www.syncmaroute.com pour obtenir la liste des téléphones cellulaires et des caractéristiques compatibles avec SYNC. La distraction du conducteur peut occasionner la perte de contrôle du véhicule, un accident et des blessures. Ford recommande aux conducteurs de n'utiliser les téléphones cellulaires (même les modèles pouvant être commandés par la voix) et les autres appareils non essentiels à la conduite que lorsque les conditions sont tout à fait sécuritaires. ‡Achetez un Ford Flex SEL à traction avant 2009 neuf à partir de 34 999 $ ou la version Limited à traction avant au PDSC à partir de 40 999 $. Le prix ne comprend pas les frais de transport (1 300 $), l'immatriculation, les assurances et toutes les taxes applicables (lesquelles s'appliquent au montant total de l'achat). Certains concessionnaires peuvent vendre à prix moindre. Toutes les offres sont d'une durée limitée et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Vous avez d'autres questions? Votre concessionnaire Ford peut y répondre. Rendez-vous dès aujourd'hui chez le concessionnaire Ford le plus proche.

2009196




Une fondation qui repose sur le bénévolat et vient en aide aux enfants démunis des écoles primaires de la grande région de Québec, depuis 1988
Fondation Georgette-Lavallée
418-628-4355
www.fondationglavallee.qc.ca


Le déversement a provoqué une traînée rouge sur la rive sud du Saguenay.
— PHOTO LE QUOTIDIEN

Second déversement pour Rio Tinto Alcan

Louis Tremblay
Le Quotidien

JONQUIÈRE — Le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs a suivi pendant toute la journée d'hier le comportement de la marée rouge provoquée par le déversement de Rio Tinto Alcan en plus d'entreprendre une enquête sur les raisons de ce second déversement à survenir depuis avril 2007.

Le directeur de la direction régionale du Centre de contrôle environnemental et des urgences, Daniel Labrecque, certifie que le présent déversement n'a pas la même ampleur que celui du printemps 2007. Les résidus de boues rouges ont été déversés pendant approximativement une heure sur le sol et dans les fossés d'égouttement.

«Selon nos évaluations, on pense qu'il y a eu un déversement de 100 mètres cubes de boues rouges. Le déversement a provoqué une bande rouge sur la rive sud du Saguenay. Nos employés ont patrouillé la rivière pendant toute la journée et n'ont trouvé aucun poisson ou animal aquatique mort», a déclaré M. Labrecque.

Ce dernier ne minimise pas les dangers reliés au produit déversé dans le Saguenay. Il s'agit d'un résidu industriel alcalin abrasif. Dans le présent cas cependant, l'impact sur le milieu aquatique peut est grandement diminué. La soude caustique subit une première dilution quand elle touche le sol, une deuxième dans le ruisseau du Capitaine et finalement une troisième dans le Saguenay.

Toujours selon les explications fournies par Daniel Labrecque, les quantités d'eau qui s'écoulent dans le Saguenay permettent une dilution qui rend la concentration beaucoup moins nocive pour le milieu aquatique. C'est ce qui explique que malgré les dizaines de tonnes métriques déversées en avril dernier, personne n'ait signalé de poissons ou d'animaux aquatiques morts en bordure de la rivière.

Quant aux causes du déversement, le directeur régional préfère attendre les résultats de l'enquête. Le ministère, dit-il, doit comprendre toute la situation pour déterminer si l'entreprise a ou non fait preuve de négligence dans la gestion de ses systèmes.

INSTANCES JUDICIAIRES

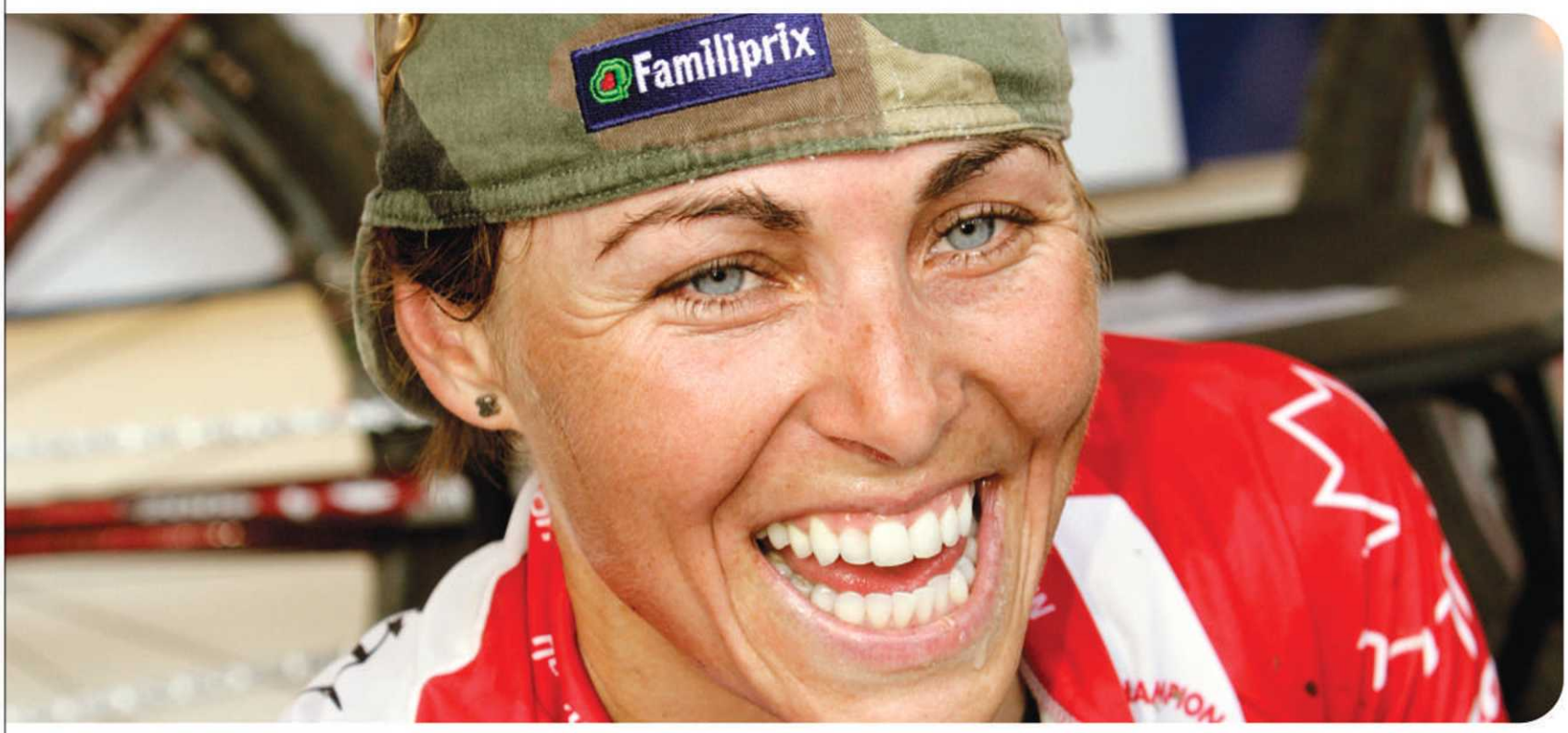
M. Labrecque, tout comme la porte-parole de Rio Tinto Alcan, n'a pas voulu s'éterniser sur les recommandations faites au procureur général du Québec en lien avec le premier déversement de boues rouges. Il a simplement signalé que si le dossier était rendu devant les instances judiciaires, c'est qu'il y avait nécessairement des améliorations à apporter au système. Ces propos confirment que de l'avis du ministère, Rio Tinto Alcan se trouvait en situation potentielle d'infraction en vertu de la Loi sur la qualité de l'environnement du Québec.

Les propos de la porte-parole d'Alcan et du responsable du ministère confirment qu'il y a un différend important sur les améliorations apportées par la multinationale à la suite du premier déversement.

Personne n'a ainsi été en mesure d'expliquer pourquoi, après le déversement d'avril 2007, aucune solution n'a été apportée pour capter les boues rouges avant qu'elles n'atteignent le ruisseau du Capitaine quand un problème survient dans le système de conduites qui relie l'usine Vaudreuil et le lieu de disposition des boues rouges.

Les fonctionnaires du ministère reprennent donc la même procédure qu'au printemps 2007 avec une investigation qui permettra de reconstituer tout le scénario du déversement. C'est au terme de cette enquête qu'une décision sera prise par rapport aux éventuelles poursuites pénales contre le géant de l'aluminium.

À LA LIGNE DE DÉPART
COMME AU FIL D'ARRIVÉE,
FAMILIPRIX EST AVEC TOI !



Marie-Hélène Prémont se classe présentement au 1er rang mondial sur le circuit de la Coupe du monde de vélo de montage et représente un des meilleurs espoirs canadiens aux Jeux Olympiques de Pékin. L'athlète de cross-country de 30 ans, médaillée d'argent aux Olympiques d'Athènes en 2004, complète à temps plein un baccalauréat en pharmacie à l'Université Laval.

Depuis 3 ans, Familiprix est fière de supporter Marie-Hélène Prémont dans la poursuite de ses objectifs les plus élevés :

- **DEVENIR CHAMPIONNE DU MONDE**
- **DEVENIR CHAMPIONNE OLYMPIQUE**
- **DEVENIR PHARMACIENNE**

Marie-Hélène, lors de ta course le **22 AOÛT PROCHAIN**, le Québec entier t'attend au fil d'arrivée!

familiprix.com

Familiprix

Sanctions sévères contre la violence au hockey



La modification du règlement fait suite à la bagarre générale survenue pendant un match opposant les Remparts de Québec aux Saguenéens de Chicoutimi. Le gardien Jonathan Roy avait alors traversé la glace pour tabasser le gardien adverse, Bobby Nadeau. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Pierre Saint-Arnaud
La Presse Canadienne

Les jeunes joueurs de hockey devront y réfléchir à deux fois avant d'agir comme si leurs gants de hockey étaient des gants de boxe ou leurs bâtons, des matraques.

Hockey Québec a annoncé des mesures beaucoup plus sévères pour contrer de gestes violents au hockey mineur, qu'il s'agisse de bagarres, de mises en échec par-derrière ou à la tête, de conduite antisportive ou d'agressions verbales.

Ainsi, les joueurs qui se battent ou ceux qui sont agresseurs, instigateurs ou qui interviennent comme troisième homme dans une mêlée écoperont automatiquement d'une suspension de deux matchs dès la première infraction. La deuxième leur vaudra quatre matchs de suspension et un passage devant le comité de discipline; une troisième signifiera une suspension indéfinie.

Si la bagarre survient dans les cinq dernières minutes de jeu, les joueurs impliqués écoperont une suspension d'un match supplémentaire; et ils auront de la compagnie puisque les entraîneurs seront également suspendus pour un match. Là aussi, les sanctions augmenteront avec la récidive et pourraient se traduire par une suspension indéfinie.

Les punitions pour mise en échec par-derrière ou à la tête seront assorties d'un match de suspension pour une punition mineure et de deux matchs lors d'une punition majeure, suspensions qui seront doublées à la deuxième infraction et qui se transformeront en suspension indéfinie la troisième fois, avec comparution devant le comité de discipline.

Dans les cas d'extrême inconduite ou d'inconduite grossière, le joueur sera suspendu pour un match, mais un responsable d'équipe pris à commettre cette infraction, quel que soit son poste, sera encore plus sévèrement puni avec une suspension de deux matchs. Là encore, les sanctions s'aggraveront avec la récidive.

La ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport, Michelle Courchesne, a très bien accueilli ces nouvelles dispositions. C'est d'ailleurs elle qui avait demandé à Hockey Québec et à la Ligue de hockey junior majeur du Québec de trouver des solutions pour enrayer le problème de la violence excessive au hockey.

Cette demande faisait suite aux événements du printemps dernier, lorsqu'une bagarre générale durant un match de séries éliminatoires entre les Remparts de Québec et les Saguenéens de Chicoutimi, de la Ligue de hockey junior majeur du Québec, a dégénéré. Jonathan Roy, gardien des Remparts et fils de l'entraîneur Patrick Roy, est allé tabasser le gardien adverse, Bobby Nadeau.

Les mesures annoncées hier par Hockey Québec ne visent toutefois que le hockey mineur. La Ligue de hockey junior majeur doit faire connaître sa position au cours des prochains jours.

2010213

LE GRENIER DE L'HISTOIRE SSQ

La Commission de la capitale nationale du Québec présente

Le Duel des fondateurs
CHAMPLAIN • DUGUA DE MONS

En août, *Le Duel des fondateurs* visite l'arrondissement de Limoilou

Présenté en itinérance, ce spectacle historique, théâtral et musical met aux prises Samuel de Champlain et Pierre Dugua de Mons lors d'un duel oratoire au cours duquel ces deux hommes se disputeront l'exclusivité du titre de fondateur de Québec. À vous de juger !

Au Domaine de Maizerets
2000, boulevard Montmorency

Le samedi 23 août à 19 h 30

Information : www.ccnq.org

Admission générale gratuite

Présenté en plein air.
En cas de pluie, le spectacle est remis au lendemain à la même heure.

ÉVÉNEMENT OFFICIEL QUÉBEC 1608-2008

Ville de Québec Arrondissement de Limoilou

SSQ Groupe financier

Commission de la capitale nationale Québec

2010132

Vous sentez-vous la plupart du temps anxieux, inquiet et préoccupé?

Vous souffrez peut-être d'un problème d'anxiété généralisée. Vous n'êtes pas seul. Plus de 750 000 Canadiens souffrent d'un trouble d'anxiété généralisée. Cependant, la plupart d'entre eux ne reçoivent pas le support médical adéquat pour traiter ce problème de façon efficace.

Prenez quelques minutes de votre temps pour répondre à ces questions :

Oui	Non	
❑	❑	Vous sentez-vous agité, tendu ou les nerfs à fleur de peau?
❑	❑	Êtes-vous facilement fatigué?
❑	❑	Avez-vous des difficultés de concentration, des trous de mémoire?
❑	❑	Vous sentez-vous irritable?
❑	❑	Souffrez-vous de tension musculaire?
❑	❑	Avez-vous des difficultés de sommeil?

Si vous avez répondu oui à trois ou plus de ces questions et que vous vous êtes senti très affecté depuis les 6 derniers mois, vous souffrez peut être d'anxiété généralisée.

La Clinique Marie-Fitzbach vous invite à participer à une étude, avec un médicament expérimental destiné à traiter les symptômes du trouble d'anxiété généralisée.

Pour participer, vous devez être âgé de 18 ans et plus, être en bonne santé physique et ne pas avoir de problèmes d'alcool ou de drogue.

Pour obtenir plus d'informations au sujet de cette étude et vérifier votre éligibilité, contactez-nous au :

418 647-4272

Votre appel et votre participation seront maintenus dans la plus stricte confidentialité.

Étude sous la supervision du Dr Marie Josée Filteau

MF Clinique Marie-Fitzbach

Morphine dans le lait maternel

La prise de codéine par la mère met en danger la santé des nourrissons

La Presse Canadienne

TORONTO — Une étude indique que les femmes qui se font prescrire de la codéine à la suite d'un accouchement pourraient faire courir des risques à leur nourrisson, parce que leur lait maternel contient une dose anormalement élevée de morphine dérivée de cet analgésique fréquemment prescrit par les médecins.

Près de la moitié des femmes qui accouchent par césarienne ou avec une épisiotomie en Amérique du Nord se font prescrire un médicament contre la douleur contenant de l'acétaminophène et de la codéine.

Mais il est estimé qu'environ 1 Canadienne sur 20 qui accouche présente une anomalie au gène qui contrôle la façon dont le corps métabolise la codéine, selon le Dr Koren, coauteur de l'étude et chef d'équipe du programme Motherisk à l'Hôpital des enfants malades de Toronto.

Chez certaines de ces femmes, considérées comme des «ultra-métabolisatrices», la proportion de codéine normalement transformée par le corps en morphine — un narcotique puissant qui fraie son chemin jusqu'au lait maternel — est beaucoup plus importante, mettant en danger la vie des nourrissons. Le Dr Koren a réalisé son étude publiée cette semaine dans le journal *Clinical Pharmacology & Therapeutics* auprès de 72 femmes.

Il a souligné que les médicaments à base de codéine étaient souvent prescrits aux nouvelles mamans en Amérique du Nord, alors que l'Europe et d'autres pays recommandent plutôt des médicaments sans narcotiques, comme l'ibuprofène.

L'arsenic lié au diabète

WASHINGTON — L'arsenic, un poison et un cancérigène qui se trouve naturellement dans l'eau, serait lié, même à des teneurs jugées sans risque, au diabète de l'adulte, selon une étude de chercheurs américains. Le Dr Ana Navas-Acien, de la faculté de médecine de l'Université Johns Hopkins de Baltimore a étudié 788 adultes âgés d'au moins 20 ans dont l'urine a été analysée pour connaître sa teneur en arsenic. Au total, 7,7 % des participants de ce groupe souffraient de diabète de l'adulte, dit de type 2. Après avoir pris en compte d'autres facteurs de risque, les auteurs de cette recherche parue dans le *Journal of the American Medical Association* daté d'hier ont déterminé que le groupe de diabétiques avait une teneur en arsenic dans leur urine 26 % plus élevée que ceux ne souffrant pas de diabète. ***AFP***

2009335

Solde
Semi-annuel

Nous payons les
2 TAXES
pour vous
sur toutes les marchandises
à prix courant.

En plus

Tous les articles **étiquetés en rouge** sont à
½ Prix*
et plus encore*.

Ou

Vous payez en
24 versements*
sans frais
sans intérêts.

OCCASION EXCEPTIONNELLE DE FAIRE DES ÉCONOMIES FANTASTIQUES !

OBTENEZ
2 BILLETS D'AVION GRATUITS*
EUROPE • ÉTATS-UNIS • CARAÏBES

LA GALERIE DU MEUBLE
Imaginer. Réaliser.

CONTEMPORAIN 18, Courcelette, Québec G1N 3C1
CLASSIQUE 1215, boulevard Charest O., Québec G1N 2C9
418 681-0171 • 1 800 463-2277
lagaleriedumeuble.com

*DÉTAILS EN MAGASIN

Bolduc s'oppose aux piqueries supervisées

Katia Gagnon
La Presse

MONTRÉAL — Le ministre fédéral de la Santé, Tony Clement, s'est trouvé un allié inattendu dans sa croisade contre les centres d'injection supervisée : son homologue québécois, Yves Bolduc, qui renonce à implanter de tels centres au Québec. L'Action démocratique applaudit et promet, si elle est élue, d'aller encore plus loin : elle coupera les vivres aux organismes qui distribuent du matériel d'injection propre.

«Pour l'instant, nous écartons la possibilité d'ouvrir de tels sites», s'est bornée à indiquer la porte-parole du ministre, Marie-Ève Bédard. Malgré des demandes répétées, il a été impossible de parler à M. Bolduc.

Le critique en matière de santé de l'ADQ était extrêmement satisfait. «Heureusement, le ministre a mis ses culottes et arrêté cette folie-là», dit Éric Caire, qui estime qu'un tel lieu contribuerait à la «banalisation» des drogues dures. Dans le même esprit, M. Caire remet en question le travail des 787 organismes communautaires qui distribuent, chaque année, près d'un million et demi de seringues propres. «Les organismes qui distribuent du matériel ne font pas toujours le suivi de leur clientèle. On ne peut pas dire à ces gens-là (les toxicomanes) moi, je vais t'aider à te détruire. J'ai un problème avec ça», dit-il.

Un grand ménage, donc, si l'ADQ était portée au pouvoir? «Il y aurait certainement beaucoup de choses à faire.»

UN REVIREMENT

La position du nouveau ministre de la Santé, dévoilée dans *Le Devoir* d'hier, constitue un revirement complet, puisqu'il y a à peine un mois, le directeur national de la santé publique, Alain Poirier, indiquait à *La Presse* que l'ouverture d'un lieu d'injection supervisée pourrait se faire dès l'automne à Montréal. On retrouve 23 000 usagers de drogues injectables dans la métropole. Le docteur Poirier n'était «pas disponible» hier.

Le directeur de la santé publique de Montréal, Richard Lessard, a lui aussi préféré garder le silence. M. Lessard était signataire, comme 129 autres praticiens canadiens de la santé, d'une lettre parue dans un grand journal médical qui dénonçait la croisade «idéologique» des politiciens contre les lieux d'injection. «La santé du pays est mise en péril si nos politiciens ignorent des résultats de recherche probants parce qu'ils ne vont pas dans le sens de leur idéologie ou leurs idées préconçues», écrivaient-ils.

La nouvelle position du ministre Bolduc s'aligne parfaitement, en revanche, sur celle de son homologue fédéral, Tony Clement, qui multiplie depuis quelques semaines les déclarations incendiaires contre le lieu d'injection supervisée de Vancouver, le seul qui existe au Canada. Le ministre a même mis en doute l'éthique de ceux qui y travaillent.

AIDE IMMÉDIATE

Pourquoi une telle décision au Québec? «Ces sites ne font pas consensus au plan des experts médicaux, souligne la porte-parole du ministre. Je ne peux pas vous citer d'études, mais le ministre estime qu'il y a deux écoles de pensée sur la question», dit Marie-Ève Bédard.

«C'est une décision qui ne correspond pas au consensus national et international de santé publique. Oui, il y a une autre école de pensée. Mais elle est totalement minoritaire»

— Le docteur Réjean Thomas, de la clinique l'Actuel, spécialiste du VIH-sida

Ce qui est faux, soulignent tous les experts que nous avons joints. «C'est une décision qui ne correspond pas au consensus national et international de santé publique. Oui, il y a une autre école de pensée. Mais elle est totalement minoritaire», observe le docteur Réjean Thomas, de la clinique l'Actuel, spécialiste du VIH-sida. L'Organisation mondiale de la santé et l'ONU sont en faveur de l'implantation de tels centres, souligne-t-il.

À Vancouver, au seul lieu d'injection supervisé au Canada, on a rapidement traité 500 usagers victimes d'une surdose. Sans cette aide immédiate, plusieurs seraient vraisemblablement décédés. De tels lieux freinent aussi la propagation de maladies infectieuses. Près de 20 % des usagers montréalais de drogues injectables ont le virus du sida et 90 % d'entre eux ont aussi l'hépatite C.

Les piqueries supervisées limitent également les seringues souillées qui traînent dans le paysage de certains quartiers et réduisent la criminalité, fait observer la docteure Suzanne Brissette, médecin-chef du service de la médecine des toxicomanies au CHUM. «En plus, en attirant une population qui n'est pas, de prime abord, intéressée par un traitement, ces sites permettent aux toxicomanes d'apprivoiser doucement le réseau de la santé. Et ça, c'est très précieux.»

2009319

Salut Québec! Salut la gang!



Les meilleures places pour votre festival d'été sont chez Québec Mitsubishi.

MITSUBISHI LANCER DE 2009.



PROGRAMME AVANTAGES ÉTUDES

à partir de 68 $ / sem.* à l'achat
0 $ COMPTANT

NOUS VOUS PAYONS 500 $ EN ESSENCE!*

LES VÉHICULES LES MIEUX PROTÉGÉS AU MONDE
10 ans/160 000 km
5 ans/100 000 km
5 ans/kilométrage illimité

Bien équipée et bien chaussée, la Lancer est dynamique et abordable.

MITSUBISHI OUTLANDER ES 2008.



no 1

à partir de 99 $ / sem.* à l'achat
0 $ COMPTANT

NOUS VOUS PAYONS 750 $ EN ESSENCE!*

LES VÉHICULES LES MIEUX PROTÉGÉS AU MONDE
10 ans/160 000 km
5 ans/100 000 km
5 ans/kilométrage illimité

L'Outlander est le meilleur VUS compact selon le Guide de l'auto 2008.

J'AI AUSSI CHOISI LE SERVICE!

Les véhicules Mitsubishi sont parmi les plus fiables et les mieux garantis et, chez Québec Mitsubishi, nous appliquons les mêmes qualificatifs de la marque pour le Service : des mécaniciens fiables et un travail garanti. Confiez votre véhicule à des gens qui sont contents de rentrer au travail le matin et contents de vous voir. Québec Mitsubishi est le seul concessionnaire Mitsubishi recommandé CAA-Québec.

QUÉBEC MITSUBISHI

GARAGE RECOMMANDÉ CAA

☎ 418 682-2226 1 866 50 MITSU

1000, boul. Pierre-Bertrand Sud, Québec

* Les détails et plus à www.quebecmitsubishi.com

Avec Québec Mitsubishi la vedette c'est toujours vous.

Un ferrailleur agressait sexuellement son jeune employé

Richard Hénault
rhenault@lesoleil.com

Un ferrailleur de 62 ans de L'Ancienne-Lorette, Jean-Marc Paquet, a été déclaré coupable hier d'avoir agressé sexuellement à de multiples reprises un jeune adolescent qu'il employait.

Les délits ont été commis entre 2005 et 2007, au moment où le garçon était âgé de 13 à 15 ans. L'accusé a aussi été reconnu coupable d'avoir touché l'adolescent, de l'avoir incité à le toucher et d'avoir communiqué avec lui en vue d'obtenir ses services sexuels moyennant rétribution.

La preuve faite au procès a révélé qu'il y a eu plusieurs épisodes de masturbation et de fellation réciproques. Le garçon a déclaré qu'il pouvait voir Paquet jusqu'à cinq fois par semaine et qu'il avait des relations sexuelles avec lui deux ou trois fois par jour.

Il estime avoir couché une centaine de fois chez l'accusé. Selon l'adolescent, il y a eu une relation anale et Paquet a utilisé une dizaine de fois un vibrateur sur lui.

En guise de rétribution, le sexagénaire donnait à sa victime 20 $ par semaine et un paquet de cigarettes par jour. Il l'amenait souvent au restaurant et ils ont couché trois fois à l'hôtel. L'accusé promettait de payer un «char» à l'adolescent lorsqu'il aurait 18 ans et même de mettre un appartement à sa disposition.

«C'est arrivé tout bonnement de même», a déclaré Paquet lorsqu'il a été interrogé par les policiers. «Je lui disais de ne pas revenir et il revenait quand même. Il voulait rester avec moi, mais moi, je ne voulais pas.»

Élément aggravant, les infractions ont été commises au moment où Paquet se trouvait en situation de confiance vis-à-vis de la victime. Le juge Michel Auger a reconnu qu'à l'époque, l'adolescent et son père avaient une relation difficile et que l'accusé a exploité cette situation. En somme, il a profité des problèmes de consommation du père pour s'approprier la confiance de la victime.

De plus, souligne le juge, le ferrailleur donnait de la monnaie au garçon pour qu'il recueille du vieux fer et de vieux appareils ménagers. Il y avait donc une relation de confiance entre eux ou, au moins, de dépendance.

L'accusé reviendra en cour dans quelques jours pour qu'on procède à la détermination de sa peine.

2009856

VENTE DE FERMETURE

La vente se continue (dernière chance)
(fermeture fin octobre 2008)

Jean-Guy Boilard
MODE AU MASCULIN

Toute la marchandise d'été
(chemises • polos • t-shirts • pantalons • bermudas • costumes de bain)
60% à 70%


André Proulx
Propriétaire


Denis Corneau
Conseiller

HEURES D'OUVERTURE :
Lundi, mardi et mercredi de 9 h à 17 h 30
Jeudi et vendredi de 9 h à 21 h
Samedi de 9 h à 17 h

30%
40%
50%
60%
70%

Tous nos complets et vestons sport Samuelsohn • Orsini • Manzoni)	40% à 60%
Tous nos paletots, anoraks, blousons d'hiver (Bugatti • Rainforest)	40%
Tous nos « cuirs » d'automne et d'hiver (blousons à la taille • manteaux 3/4 • paletots longs • mouton renversé)	50%
Groupe de pantalons habillés (Samuelsohn • Manzoni • Gala)	50%
Pantalons de velours rég. *225$, spéc. *157,50$ Marque connue (nouvel arrivage)	30%
Pantalons (laine • polyester • lycra) marque connue (nouvel arrivage)	30%
Pantalons « Bruno St-Hilaire »	30%
Toutes nos chemises de toilette (Léo Chevalier y compris les « autodéfroissantes »)	40%
Tous nos chandails et cardigans (nouvel arrivage)	40% à 50%
Toutes nos chemises sports manches longues Viyella • Enro • Léo Chevalier (nouvel arrivage)	40%
Tous nos pyjamas et robes de chambre	40%
Toutes nos chaussures « Florsheim »	50%
Toutes nos cravates 100% soie (nouvel arrivage)	40%
Tous nos foulards • gants • chapeaux • casquettes	50%

Plusieurs autres spéciaux en magasin. Spéciaux sur marchandise en magasin seulement. Retouches en sus. Tailles, couleurs et quantités désassorties.

Au Marquis de Brummell Inc. spécialisé dans la vente et la location de vêtements de cérémonie demeure ouvert à la clientèle et sera à votre service sous une autre administration.

657, 3e Avenue, Limoilou (Québec) 418 529-8691
www.jeanguyboilard.com

2008460

Soldes rénovations

ENSEMBLE Canon
EOS Rebel XSi avec 18-55mm IS et 55-250mm IS
• Capteur CMOS 12,2 mégapixels
• Mise au point sur 9 points
• Inclus EF-S 18-55mm f/3.5-5.6 IS Σ et EF-S 55-250mm f/4-5.6 IS
Prime de 90$*
999,99$ Rég. 1149,99$

Canon
EF 75-300mm f/4,0-5,6 III USM
• Compact et léger
• Micromoteur USM
• 13 lentilles en 9 groupes
• Mécanisme amélioré
229,99$ Rég. 271,60$

Canon
POIGNÉE CANON BG-E5
Pour Canon Digital Rebel XS et XSI
• Design ergonomique
• Assure une plus grande stabilité
• Fonctionne avec piles AA
• Déclencheur vertical
99,99$ Rég. 229,99$

Prime de 60$**
Canon PowerShot A590 IS
• 8 mégapixels
• Zoom 4X
• Stabilisateur d'images
179,99$ Rég. 199,99$

Prime de 60$**
Canon PowerShot SD1100 IS
• 5 couleurs : Argent, Or, Rose, Chocolat, Bleu
• 8.0 mégapixels
• Zoom optique 3x
• Détection de visage
249,99$ Rég. 279,99$

Prime de 60$**
Canon PowerShot SD870 IS
• 8 mégapixels
• Grand angle zoom 3.8x
• Écran ACL 3 pouces
• Détection du visage
• Stabilisation optique
299,99$ Rég. 349,99$

Prime de 60$**
Canon PowerShot G9
• Écran 3"
• 12 mégapixels
• Zoom optique de 6x
• Stabilisateur d'image optique
499,99$ Rég. 549,99$

Canon
FS100
• Mémoire flash en format SD et SDHC
• Prise micro et lampe intégrée
• Écran large ACL de 2,7"
• Zoom évolué 48x
419,99$ Rég. 449,99$

EPSON
IMPRIMANTE CX4450
«TOUT EN UN » IMPRIMANTE COPIEUR NUMÉRISEUR
9,99$* Rég. 79,99$
Après rabais instantané de 20$ et rabais postal de 50$ combiné à l'achat d'une caméra numérique

* • Étui valeur de 50$ • 20$ en impressions numériques • 20$ de rabais sur cours photo

** • Étui valeur de 20$ • 20$ en impressions numériques • 20$ de rabais sur cours photo

Valable jusqu'au 25 août 2008

Gosselin foto source
Place de la Cité 2600, boul. Laurier, Sainte-Foy 418 656-6309
www.gosselinphoto.ca

2009524

Partez en vacances
avec votre
HONDA
Charlesbourg

0.9% sur tous les modèles 2008 en financement*

Accord LX 2008



0$ comptant
348$ /mois
Location 48 mois
1000$ d'essence gratuite

CRV LX 2WD 2008



0$ comptant
358$ /mois
Location 48 mois
1000$ d'essence gratuite

Odyssey DX 2008



0$ comptant
0$ transport et préparation
398$ /mois
Location 48 mois

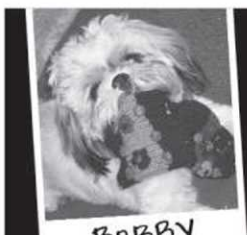
OUI, ON FAIT LE PLEIN!
Tous nos véhicules neufs Honda sont livrés avec un réservoir plein.

À votre service depuis 32 ans !
Atelier accrédité CAA !
Atelier de carrosserie sur place !

4650, 3e Avenue Ouest,
Charlesbourg, Québec
(autoroute de la Capitale, sortie 1re Avenue)
418 627-1010
www.hondacharlesbourg.com

HONDA

Accord LX 2008 #CP2538E, valeur résiduelle 11 792,30$. CRV LX DWD 2008 #RE3838E, valeur résiduelle 13 339,20$. Odyssey DX 2008 #RL3818E, valeur résiduelle 13 855,60$. Photos à titre indicatif. Offre d'une durée limitée. Valide sur véhicules en inventaire seulement. *0,9% financement jusqu'à 36 mois.

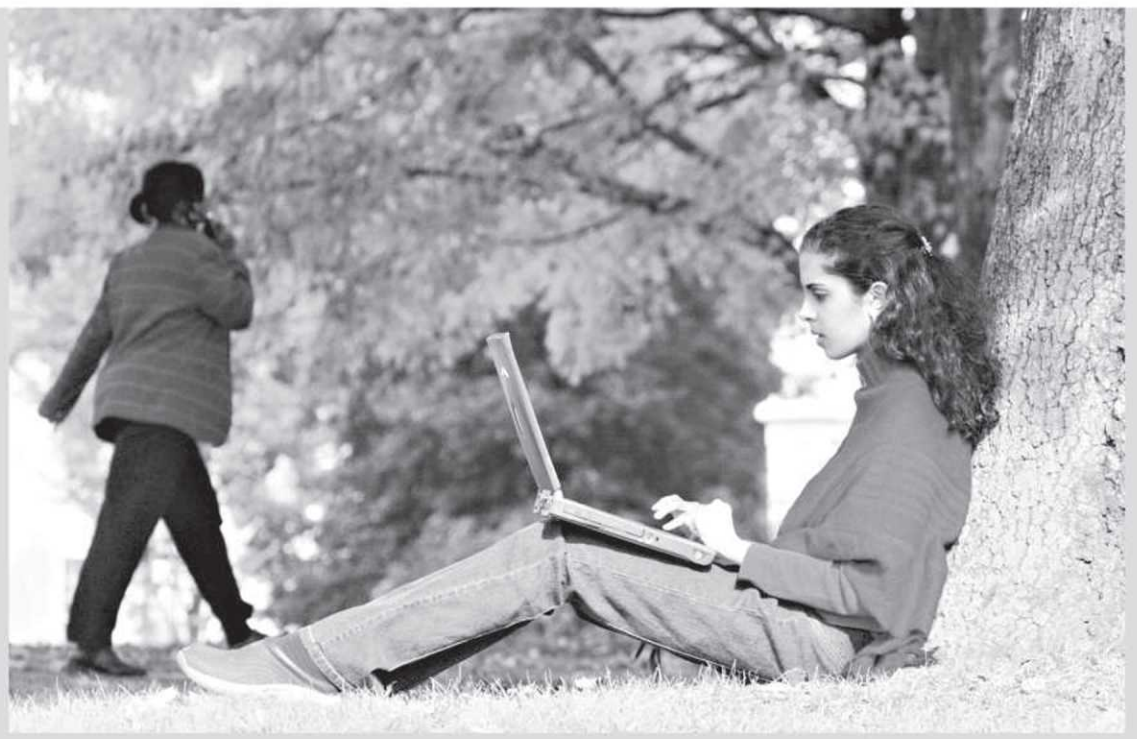


BOBBY

J'AURAIS VOULU ÊTRE UN CHIEN-GUIDE

VOTEZ POUR LE CHIEN LE PLUS RIGOLO TOUT EN DONNANT UN BON COUP DE PATTE À LA FONDATION MIRA
monchienrapporte.ca

mira



LES DANGERS DU PORTABLE

Dans son dernier numéro, le magazine *Protégez-Vous* souligne que l'utilisation d'un portable est loin d'être ergonomique. L'édition de septembre, qui porte sur la rentrée informatique, présente un guide d'achat complet sur les ordinateurs portables. Elle comporte un test de 23 écrans à cristaux liquides ainsi que des conseils pour rendre son poste de travail plus ergonomique. Notamment, le magazine révèle que pour une posture optimale, le haut d'un écran d'ordinateur devrait être au niveau des yeux, ce qui n'est pas facile à faire avec un portable. Placé sur un bureau, le portable fait augmenter les tensions à la hauteur des épaules et, s'il repose sur les cuisses, elles se situent à la hauteur du cou. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

2010176



LA LIQUIDATION D'ENTREPÔT Shermag SE POURSUIT

7 000 000$ EN INVENTAIRE À LIQUIDER!



299$ Cour.: 1138$
70% DE RABAIS
Lit complet 60 ou 80 po Shermag
Collection Hôtel
Suite, cuir, couleur : noir

NOUVEAU À QUÉBEC

NOUVEL ARRIVAGE CHAQUE SEMAINE

50% DE RABAIS

199$ Cour.: 399$



Chaises à billes Shermag avec « pouf »

La référence en liquidation de meubles haut de gamme au Québec

La liquidation de l'inventaire est opérée par SURPLUS RD
www.surplusrd.com

2450, DE LA CONCORDE
(ANCIENNEMENT ÉCOLE DE DANSE JACQUES DUVAL)
SORTIE 6 • BOUL. DES CÈDRES,
BOUL. LAURENTIEN NORD

VISA MasterCard accord D Desjardins
Service de livraison disponible

Pour plus d'infos :
www.surplusrd.com ou 418 624-9666

Photos à titre indicatif

HORAIRE :
LUNDI : 10H À 17H
MARDI ET MERCREDI : FERMÉ
JEUDI ET VENDREDI : 10H À 21H
SAMEDI ET DIMANCHE : 10H À 17H

Un espoir pour nos jeunes
Fondation Georgette-Lavallée
www.fondationglavallee.qc.ca
418-628-4355

2009609

STEREO plus ÉLECTRONIQUE

Vente 24 HEURES

Débute aujourd'hui à 9h
TOUT EST RÉDUIT

TOUS LES TÉLÉVISEURS SONT RÉDUITS



SHARP AQUOS
ÉCRAN ACL 32" HD
RABAIS 232$
667.97$
Rég.: 899.99$



SONY BRAVIA
ÉCRAN ACL 40" HD
RABAIS 402$
997.97$
Rég.: 1399.99$



Panasonic VIERA
ÉCRAN PLASMA 50" HD
RABAIS 502$
1497.97$
Était: 1999.99$



LIVRAISON ET INSTALLATION GRATUITE** PAR NOS PROFESSIONNELS

TOUS LES CINÉMA MAISON SONT RÉDUITS

BOSE



GRATUIT
supports de haut-parleurs
valeur de 149$

RABAIS 1002$
1997.97$
Rég: 2999.99$

Système Vidéonumérique de détente au foyer Lifestyle® 28 serie III de Bose®
Système comprenant lecteur CD/DVD à balayage progressif, radio AM/FM et télécommande à fréquence radio. Aussi dispositif de calibrage ADAPTIQ® assurant la personnalisation du son en fonction de l'acoustique de la pièce et une liaison Bose® Link facilitant le transport de la musique dans d'autre pièces de la maison et même à l'extérieur.

Chaîne Vidéonumérique de détente au foyer Lifestyle® 321 GSX seriell de Bose®
Chaîne vidéonumérique (CD/DVD) de cinéma-maison 3·2·1® GSX serie II peut stocker numériquement jusqu'à 200 heures de CD et restitue un rendu de cinéma-maison en toute simplicité. Comprend deux puissantes enceintes Gemstone® et d'un module Acoustimass®.

RABAIS 802$
1067.97$
Rég: 1869.99$



SONY
Lecteur Blu-Ray 1080p
Visionné la clarté cristaline des films 1080p Blu-Ray
RABAIS 172$
327.97$
Rég: 499.99$



TOSHIBA
Enregistreur DVD
Lecture et enregistrement multiformat
RABAIS 62$
137.97$
Rég: 199.99$



Chaîne cinéma maison
YAMAHA BOSE
Récepteur Yamaha audio vidéo numérique de 550 watts, 2 prises HDMI et ensemble de haut-parleurs Acoustimass® 6 serie III de Bose® comprenant 5 haut-parleurs cubiques et un haut-parleur de graves profondes Acoustimass.
RABAIS 302$
897.97$
Rég: 1199.99$

TOUS LES GPS SONT RÉDUITS
Pioneer
SONY
GARMIN

Spéciaux valides uniquement au Stéréo Plus Bouvier, Québec

STEREO plus ÉLECTRONIQUE

CONSULTATION À DOMICILE SANS FRAIS

QUÉBEC 670, rue Bouvier (418) 628-9000
Entre la Vie Sportive et Québec Sportif

Valide les 21 et 22 août 2008 seulement ou jusqu'à épuisement des stocks. Certains produits sont en quantités limitées ou ne sont pas disponibles dans tous les Stéréo Plus. Les illustrations peuvent différer. Taxes en sus, détails en magasin. Cette promotion ne peut être jumelée à aucune autre promotion. Les 21 et 22 août 2008, la garantie de prix Stéréo Plus ne s'applique pas aux achats faits avant la Vente 24 Heures. *Financement disponible sur approbation du service de crédit Visa Desjardins. Voir détails en magasin. **L'installation gratuite comprend 2 hommes pendant 1 heure (valeur 150$), exclus la pose des supports muraux ainsi que le passage des fils dans les murs.

1806229

JAMAIS UN LITRE D'ESSENCE NE VOUS AURA MENÉ SI LOIN.

HYUNDAI[MC]

Les bons prix 25e anniversaire

LA TOUTE REDESSINÉE SONATA 2009 EST ARRIVÉE

La plus faible consommation d'essence de sa catégorie***.

Plus d'équipement de série que jamais.

Un nouvel intérieur élégant.

Le tout à un prix plus bas qu'auparavant.



(MODÈLE SONATA GL V6 SPORT 2009 MONTRÉ)*

E F

MOINS POUR PLUS
1081 KM AVEC UN PLEIN
ROUTE 6,2L/100KM
VILLE 9,7L/100KM

** Distance approximative basée sur une consommation sur autoroute.

SONATA GL 2009
4 cylindres, transmission manuelle

Location à partir de

299 $†

par mois/48 mois

0 $ de comptant
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

OU

Prix d'achat comptant:

18 595 $

(Prix de base) **21 995 $**
(Ajustement de prix comptant) **-3 400 $** °

Moteur 16 soupapes à DACT et double CVVT de 175 ch. • 6 coussins gonflables • Régulateur de vitesse • Freins ABS avec répartition électronique de la puissance de freinage (EBD) • Climatiseur • Glaces, portières, et rétroviseurs dégivrants à réglage électrique

SANTA FE GL 2.7L 2008
Moteur V6 2,7 L, traction avant, transmission manuelle

Location à partir de

362 $†

par mois/48 mois

0 $ de comptant
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

OU

Prix d'achat comptant:

21 995 $

(Prix de base) **25 995 $**
(Ajustement de prix comptant) **-4 000 $** °



(MODÈLE SANTA FE LIMITED 7 PASSAGERS MONTRÉ)*

Moteur 24 soupapes à DACT et CVVT • 6 coussins gonflables • Contrôle électronique de la stabilité et antipatinage • Glaces, verrouillage des portes et rétroviseurs dégivrants à réglage électrique • Régulateur de vitesse • Climatiseur

E F

MOINS POUR PLUS
904 KM AVEC UN PLEIN
ROUTE 8,3L/100KM
VILLE 12,1L/100KM

** Distance approximative basée sur une consommation sur autoroute.

OFFRES DE FINANCEMENT/CRÉDIT DISPONIBLE.
DÉTAILS CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.

GARANTIE 5 ANS

5 ans / 100 000 km
Garantie globale limitée††
Garantie complète de Hyundai sans franchise.

PROGRAMME DE REMISE AUX DIPLÔMÉS†††

HYUNDAI 25e ANNIVERSAIRE

HYUNDAI[MC]

TAPIS PROTECTEURS ET PLEIN DE CARBURANT INCLUS POUR TOUS LES VÉHICULES HYUNDAI.

Toutes les marques de commerce sont la propriété de Hyundai Auto Canada Corp.

hyundaicanada.com

** Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. et sont utilisés sous licence. †Offres de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur les modèles neufs en stock Sonata GL 2009 4 cylindres, transmission manuelle (prix de base : 21 995 $) et Santa Fe GL 2008, 2,7 L, traction avant, transmission manuelle (prix de base : 25 995 $). Mensualités de 299 $ / 362 $ pour 48 / 48 mois sans obligation au terme du contrat de location. Comptant initial de 0 $ / 0 $ et première mensualité requise à la livraison. Frais de livraison et de destination (1 415 $ / 1 610 $) et frais d'acquisition de location (350 $) inclus dans les offres de location. Frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement au registre des droits (RDPRM au Québec) et toutes taxes applicables en sus des offres de location et sont payables au moment de la livraison. Frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. *Les ajustements de prix comptant s'appliquent aux achats comptants seulement et sont calculés à partir des prix de base applicables en cas de location et/ou financement à l'achat. Obtenez les ajustements de prix comptant suivants à l'achat, comptant seulement, d'un véhicule neuf en stock suivant : Sonata GL 2009, 4 cylindres, transmission manuelle: 3 400 $ / Santa Fe GL 2008, 2,7 L, traction avant, transmission manuelle, 4 000 $. Des offres d'achat comptant sont disponibles sur tous les modèles neufs en stock Sonata 2009 et Santa Fe 2008. Frais de livraison et de destination de 1 415 $ / 1 610 $, frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement au registre des droits (RDPRM au Québec) et toutes taxes applicables en sus. Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. *Prix de base des véhicules montrés : Sonata GL V6 Sport 2009, 29 595 $ / Santa Fe Limited 2008, 7 passagers, 36 945 $. **Distance approximative basée sur une consommation sur autoroute. Les consommations réelles peuvent varier selon les conditions de conduite et l'ajout de certains accessoires automobiles. Consommation des véhicules suivants basée sur les cotes de consommation d'ÉnerGuide : Sonata GL 2009, 4 cylindres, transmission manuelle : 6,2 L/100 km – autoroute et 9,7 L/100 km – ville / Santa Fe GL 2008, V6 2,7 L, traction avant, transmission automatique (8,02 L/100 km) et les consommations combinées d'ÉnerGuide 2008 pour les véhicules pleine grandeur. Les données d'ÉnerGuide sont présentées aux fins de comparaison uniquement. Les consommations réelles peuvent varier selon les conditions de conduite et l'ajout de certains accessoires automobiles. †† La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. ††† Certaines conditions peuvent s'appliquer pour le Programme de remise aux diplômés. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Voir un concessionnaire pour tous les détails.

Maux de dos juvéniles liés aux sacs d'école



Selon l'Association des chiropraticiens du Québec, 50 % des jeunes de 13 à 16 ans disent avoir des maux de dos à l'occasion. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

La Presse Canadienne

MONTRÉAL — À l'approche de la rentrée scolaire, l'Association des chiropraticiens du Québec (ACQ) tient à rappeler aux écoliers que le port adéquat du sac à dos peut diminuer les risques de problèmes au dos.

Selon l'ACQ, 35 % des enfants âgés de neuf ans disent avoir des maux de dos et 50 % des élèves âgés entre 13 et 16 ans affirment avoir mal au dos au moins une fois par mois.

Puisque les os des jeunes ne sont pas tout à fait formés, une grande pression sur leur dos peut entraîner une mauvaise posture ou une déformation de la colonne vertébrale, selon le docteur Guillaume Corbin.

Pour réduire au maximum les risques de douleur ou de malformation, l'ACQ recommande notamment d'utiliser un sac à bretelles ajustables. En raison de son poids, le sac à dos en cuir est à éviter.

L'Association suggère aussi de transporter le minimum de matériel scolaire nécessaire pour une journée d'école. Au total, le poids d'un sac à dos rempli ne doit pas dépasser 10 % du poids de l'enfant.

Enfin, pour bien répartir la charge du sac à dos, il faut utiliser les deux bretelles du sac et éviter de le porter sur une seule épaule, car les muscles de la colonne vertébrale doivent compenser le poids réparti inégalement.

1806230

NOUS DÉTESTONS LA POUSSIÈRE
À UN TEL POINT QUE NOUS SOMMES
PRÊTS À VOUS FAIRE ESSAYER
NOTRE ASPIRATEUR GRATUITEMENT.

Ultramodernes, les aspirateurs Miele retiennent 99,9 % des particules d'à peine 0,3 micron. Résultat ? Une maison plus propre que propre.

Faites gratuitement l'essai de l'un de nos aspirateurs pendant une semaine ! Voyez un concessionnaire Miele participant ou visitez PlusNetQueNet.ca



miele.ca

Miele

« Miele » et le logo Miele sont des marques déposées de Miele & Cie. KG. © Miele Limitée 2008. Voyez votre concessionnaire Miele participant ou visitez le PlusNetQueNet.ca pour plus de détails. Pour en savoir plus sur Miele, voyez un concessionnaire Miele autorisé, composez le 1 800 565-6435 ou visitez-nous au www.miele.ca.

Grands Frères Grandes Sœurs
DEVENEZ MENTOR
la magie de l'amitié !
1-800-661-4252
www.gfgsq.ca

2010177

UNIVERSITÉ LAVAL

Maladie d'Alzheimer

Dans le cadre d'une étude* subventionnée, nous désirons évaluer les effets d'un programme novateur d'aide à l'intention des aidantes d'une personne atteinte de la maladie d'Alzheimer. Ce programme est d'une durée de 13 semaines et est GRATUIT.

Vous pouvez participer si vous êtes une femme et que :
- Vous prenez soin de votre proche depuis au moins 6 mois;
- Votre proche est atteint de la maladie d'Alzheimer ou d'une autre maladie apparentée;
- Votre proche présente des comportements difficiles depuis au moins un mois;
- Vous avez l'impression d'être épuisée.

Il est possible d'obtenir un dédommagement pour vos frais de stationnement et de gardiennage.

Pour en connaître davantage, téléphonez à : Marie-Ève Fortin au 418 656-2131, poste 4747

*Cette recherche est approuvée par le comité d'éthique de l'Université Laval **(2008-002)**, le 5 février 2008.

2009452

LE CANARD GOULU
Naturel. Authentique.

Vivez l'expérience
Vendredi soir gastronomique

Au Canard Goulu sur Maguire le chef Martin vous propose :
- Un partage de talent et de passion
- Une soirée intime et chaleureuse
- Un menu découverte canard et foie gras
- Vins en accord
- Le tout, harmonisé à la saison

UNIQUE !





Photo : Jean-Sébastien Desrosiers

Tous les vendredis soirs
20 places seulement
Réservez tôt
418.687.5116
1281, avenue Maguire
www.canardgoulu.com

2010119

Un billet de première classe

PDSF 54 125 $
RABAIS 7000 $
47 125 $
Transport et préparation inclus

Taux de 1% pour 60 mois à l'achat

- Moteur V8 5,3L 300HP avec système de gestion active de carburant
- Transmission intégrale
- Suspension pneumatique
- Ensemble remorquage
- Roues 18 pouces
- Phares avec xénon
- Groupe électrique complet
- Autoroute : 10,5L/100 km Ville : 14,7L/100 km

De plus, obtenez 1000 $ d'essence gratuite (stock).
3 disponibles
rabais additionnel de 3000 $ pour démo
Q80206

avec un prix prêt au décollage

97X de Saab



SAAB QUÉBEC | 765, rue Marais, Québec | 418 681-5777 | Voisin du Réno Dépôt

Réanimation au neuvième trou et demi

Le professionnel associé du Grand vallon sauve un golfeur en utilisant le RCR et un défibrillateur

Guy Benjamin
gbenjamin@lesoleil.com

Denis Roy, le professionnel associé du club de golf Grand vallon du Mont-Sainte-Anne, a sauvé la vie d'un golfeur samedi grâce à son cours de réanimation cardiorespiratoire, et surtout grâce à ses connaissances sur l'utilisation du défibrillateur.

«Instantanément, tout ce que j'ai appris pendant le cours m'est revenu à l'esprit», raconte M. Roy, qui selon des témoins a fait preuve d'un sang-froid remarquable dans les circonstances. C'était évidemment la première fois que l'employé du Mont-Sainte-Anne mettait en pratique ce qu'il avait appris plusieurs mois plus tôt.

Le professionnel de golf ne cache pas sa fierté d'avoir pu sauver la vie d'un homme de 68 ans, présent au club de golf avec un groupe de 20 autres joueurs venus de Toronto. Heureusement, dit-il, le golfeur a fait ses premiers pas vers l'au-delà entre le 9e et le 10e trou, tout près du chalet.

«La réanimation a pu commencer rapidement, de dire le secouriste. La première fois que je l'ai touché, il n'était vraiment pas là, se remémore M. Roy. Il réagissait autant qu'une planche de bois.»

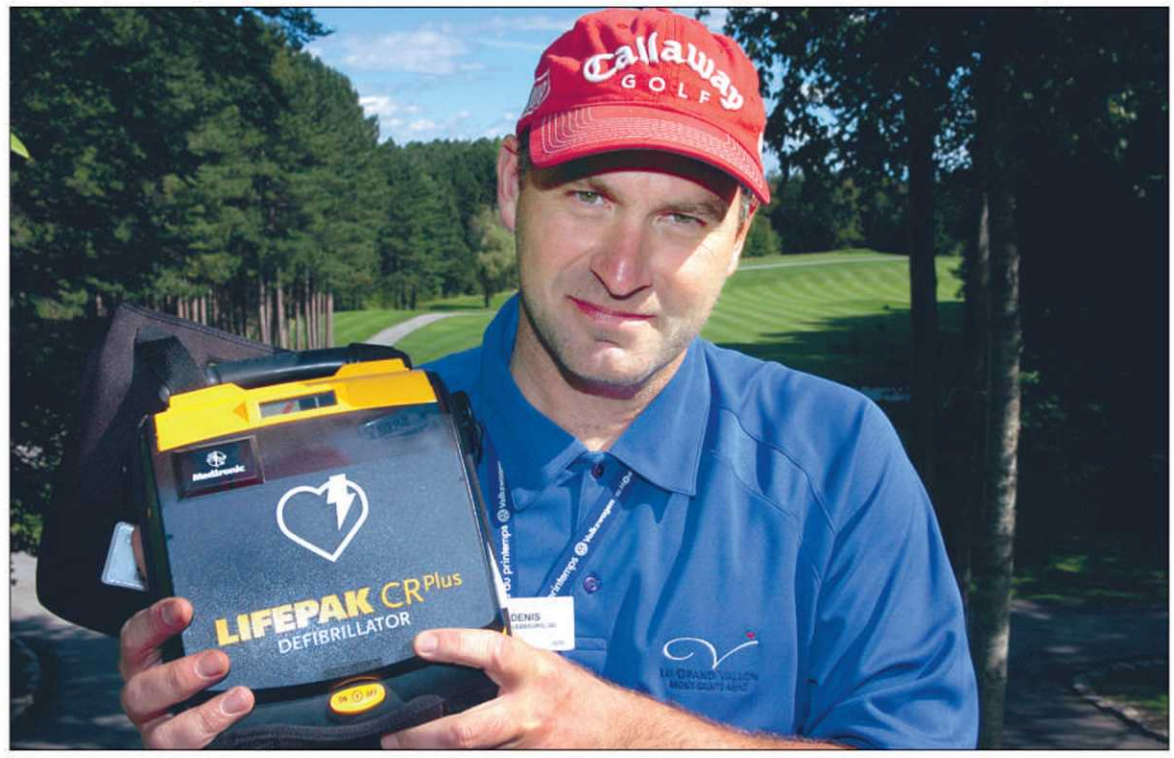
Après avoir fait subir deux chocs au sexagénaire, M. Roy a pu compter sur l'aide d'un médecin, lui aussi golfeur, pour un troisième choc, avant que les ambulanciers ne prennent la relève. Le malheureux golfeur était déjà revenu parmi nous lorsqu'il a quitté les lieux en ambulance.

Depuis samedi, M. Roy est devenu dans son entourage un promoteur des cours de RCR et de la formation pour l'utilisation du défibrillateur.

REGAIN D'ENTHOUSIASME

Quand son employeur lui a proposé de suivre les deux formations, M. Roy a dit oui, mais sans plus d'enthousiasme. Son point de vue a radicalement changé depuis samedi, et il remercie son employeur de lui avoir offert les formations et d'avoir acheté un défibrillateur.

Au club de golf Grand vallon, 10 employés ont suivi la formation RCR, et quatre d'entre eux détiennent les connaissances sur l'utilisation du défibrillateur, un appareil acquis au coût de 3000 $. L'entreprise consacre 1000 $ par année pour la formation d'employés sur l'utilisation de l'appareil. L'hiver, les patrouilleurs de ski ont aussi un défibrillateur à leur disposition.



C'est avec un défibrillateur de ce genre que Denis Roy a sauvé la vie d'un client au club de golf Grand vallon entre les neuvième et dixième trous, samedi. — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

1806383

Pas de frais surprises.

	LES AUTRES	WESTJET
Enregistrement d'un 2e bagage†	25$	Gratuit
Réservation au centre d'appel	25$	Gratuit
Collations	ND	Gratuit
Bâtons de golf, skis, etc.†	25$	Gratuit
Sourires et mercis	?	Gratuit
TOTAL	75$	Gratuit

Pour les autres, ce sont des extras.
Pour nous, c'est inclus.

50 % de réduction. Aujourd'hui seulement.

Réservez aujourd'hui. Voyagez un lundi, un mardi ou un mercredi entre le 3 septembre et le 16 décembre 2008*.



Allers simples au départ de Québec offerts à partir de :

99$ Toronto
139$ Halifax
165$ Fort Myers** • St. John's
169$ Winnipeg
199$ Calgary • Edmonton
205$ Kelowna
209$ Abbotsford
215$ Vancouver
225$ Victoria
265$ Fort McMurray

Réservez maintenant sur **westjet.com**, composez le **1 877 956 6982** ou communiquez avec votre agent de voyages.

WESTJET
PARCE QUE LE PROPRIO Y TIENT

**Les vols quotidiens à destination de Fort Myers débutent le 3 novembre 2008. * Les tarifs s'appliquent aux réservations effectuées au plus tard le 21 août (23h59, heure des Rocheuses) pour les vols effectués un lundi, un mardi ou un mercredi entre le 3 septembre et le 16 décembre 2008. Les taxes additionnelles, les frais et les suppléments sont en sus, s'il y a lieu. Le supplément carburant s'ajoute à tous les allers simples. Supplément carburant par aller simple : 483 km ou moins, 20$; 484 à 1 609 km, 30$; 1 610 km ou plus, 45$. Les tarifs annoncés incluent déjà le rabais. Le rabais s'applique aux tarifs réguliers de WestJet les plus bas. Sièges en nombre limité et pouvant ne pas être disponibles sur tous les vols. Nouvelles réservations seulement. Non remboursable. Offre pouvant être combinée avec d'autres tarifs. Il est possible que certains vols ne soient pas offerts chaque jour de la semaine. Tarifs pour allers simples. †Enregistrement gratuit de deux bagages de 50 livres/23 kilos. Les bâtons de golf, les skis, etc. peuvent être enregistrés comme deuxième bagage. Visitez westjet.com pour plus de détails. Accumulez des milles de récompense AIR MILES[MD] en réservant sur westjet.com ou auprès de votre agent de voyages. [MD/MC] Marque déposée/de commerce d'AIR MILES International Trading B.V. employée en vertu d'une licence par Loyalty One Inc. et WestJet.

SERVICE BELL INTERNET À PARTIR DE **14,95$/MOIS**
pour les 12 premiers mois[1] (avec un forfait de Bell[2])

Bell Internet est idéal pour les portables. Internet sans fil vous permet d'utiliser votre portable partout dans la maison et de partager votre connexion avec les gens de votre famille. De plus, vous profitez gratuitement du Wi-Fi illimité chez Starbucks[MD]. C'est aussi un service super rapide, qui inclut des services de sécurité.

Visitez un magasin Bell • 1 877 460-9540 • bell.ca

Quand Internet se rend jusqu'au patio



la vie est **Bell**

L'offre prend fin le 30 septembre 2008. Au Québec, où la technologie le permet. Des frais de 25$ s'appliquent si vous annulez la commande avant l'activation. Modifiable sans préavis et ne peut être combiné avec aucune autre offre. Taxes en sus. D'autres conditions s'appliquent. (1) Avec Bell Internet Essentiel. Le tarif mensuel est de 24,95$, moins un rabais de 5$ pour les mois 1 à 12 et le rabais du Forfait de 5$. Location du modem (2$/mois) en sus. Capacité d'utilisation de 1 Go/mois ; des frais s'appliquent pour l'utilisation excédentaire. (2) Réservé aux clients qui sont abonnés à au moins deux services avec un forfait sélectionné. Visitez bell.ca/forfaitdebell pour les détails. Starbucks est une marque déposée de Starbucks Corporation.

CONGRÈS DE L'AMC ET DROIT DU FŒTUS

88 % des médecins opposés au projet de loi C-484

La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Réunis en séance plénière hier, 88 % des quelque 300 médecins participant aux assises annuelles de l'Association médicale du Canada (AMC) ont donné leur appui à une résolution qui rend officielle «l'opposition de l'AMC au projet de loi C-484 et à toute législation qui aurait pour effet de compromettre l'accès à des services médicaux d'interruption de grossesse».

La résolution a été soumise aux médecins actifs dans toutes les provinces canadiennes par deux représentants de l'aile québécoise, le Dr Paul Robinson, un médecin généraliste de Gatineau spécialisé en santé mentale, et le Dr Jean-François Lajoie, interniste au Centre hospitalier de l'Université de Sherbrooke.

«En affirmant qu'il est criminel de tuer l'enfant à naître, le projet de loi C-484 ouvre la porte à la négation du droit des femmes à contrôler leur corps. Si on définit le fœtus comme une personne, on brime ce droit pour la femme qui le porte. Mon approche repose sur ma conviction que toute personne, peu importe son sexe, a le droit de contrôler son corps. Ce n'est pas une prise de position pour ou contre l'avortement», a expliqué le Dr Robinson, qui a aussi tenu à préciser qu'il se préoccupe depuis de nombreuses années des enjeux éthiques de la médecine.

«Un vote contre le projet de loi C-484 n'est pas une prise de position favorable à l'avortement de la part de l'AMC», a également tenu à faire remarquer son nouveau président, le Dr Robert Ouellet.

«Nous (la direction de l'AMC) avons fait préparer un avis juridique sur ce projet de loi. Les avocats que nous avons consultés concluent que si ce projet de loi était adopté, il pourrait ouvrir la porte à des poursuites criminelles contre les médecins qui pratiquent des avortements. L'AMC s'oppose et s'opposera à toute politique qui a comme résultat de faire des médecins des criminels», a-t-il indiqué.

VOTE SERRÉ

Le projet de loi C-484, piloté par le député conservateur Ken Epp (Edmonton-Sherwood Park), a été adopté par la Chambre des communes en mars dernier par la marque de 147 à 132. Presque tous les conservateurs présents avaient voté en sa faveur, à l'exception des ministres Josée Verner, Lawrence Cannon, Gordon O'Connor et de la députée du Québec Sylvie Boucher. Les bloquistes ont voté contre, comme les néo-démocrates (sauf un). Si le projet de loi a finalement été adopté, c'est que 27 libéraux ont voté avec le gouvernement.

Le projet de loi doit encore passer toutes les étapes parlementaires, notamment l'étude en comité. Cela pourrait donc prendre encore plusieurs mois avant que ce projet de loi, qui reconnaît les «enfants encore non nés» comme des victimes à part entière lorsqu'une femme enceinte est attaquée, n'ait force de loi.

2010101

AVIS DE VENTE



Le 2511, chemin Sainte-Foy
Québec

La Caisse Desjardins de Sainte-Foy
a retenu les services de
Michel Duclos & Associés inc.,
courtier immobilier agréé,
pour la vente de l'immeuble sis
au 2511, chemin Sainte-Foy, Québec.
Occupé à 100%, l'immeuble comprend
plus de 12 500 pieds carrés
de superficie locative.

**Pour de plus amples renseignements,
veuillez communiquer avec :**

Michel Duclos & Associés inc.
Courtier immobilier agréé

**Michel Duclos
Michel Duclos & Associés inc.
Courtier immobilier agréé
Tél. : 418 650-0633**

Manifestation anti-Morgentaler

→ Non seulement devrait-on retirer l'Ordre du Canada au Dr Henry Morgentaler, mais le premier ministre Stephen Harper devrait ordonner une révision des critères qui déterminent à qui peut être attribué cet honneur, fait valoir un groupe anti-avortement. Angelina Steenstra, du groupe pro-vie Silent No More (Plus de silence), a tenu ces propos alors qu'elle remettait à la résidence de la gouverneure générale une pétition qui compterait environ 30 000 signatures de personnes qui réclament que le médecin, connu pour sa lutte en faveur du droit à l'avortement, ne reçoive pas l'Ordre du Canada. Selon ce groupe, remettre un tel honneur au Dr Morgentaler est une «honte» pour le Canada puisqu'on décore un homme qui entretient la division. ***La Presse Canadienne***

2008652

LE NOUVEAU CONCESSIONNAIRE HONDA À QUÉBEC

C'est ouvert.

Honda de la capitale

Location à partir de
208$
par mois/60 mois*
0$* COMPTANT

Civic DX 2008
manuelle



Berline Civic EX-L 2008 illustrée

Nous avons plus de
80
Civic en stock pour
livraison immédiate

1507, boul. Pie XI Sud, Québec | 418 845-6060 • 1-866-61-CIVIC | www.hondadelacapitale.com

À seulement 5 km au nord de l'autoroute de la Capitale HENRI-IV SORTIE 5 (Ste-Geneviève - Loretteville)

HONDA

*Les offres de location-bail sont faites par Honda Services Financiers Inc., sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur le véhicule neuf 2008 mentionné ci-après. Pour le véhicule, est identifié : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. Période de location de 60 mois : Civic berline DX manuelle 2008 (modèle FA1528EX) : a) 208 $, b) 0 $, c) 12 480 $. Franchise de kilométrage de 120 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Photo à titre indicatif. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. L'offre n'est pas transférable et ne peut être jumelée. Valide seulement chez Honda de la Capitale, votre concessionnaire participant. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le manufacturier. L'offre est valide sur les véhicules en inventaire seulement.

2010209

Trévi

SUPER LIQUIDATION



*0 DÉPÔT PAIEMENT INTÉRÊT

AVANT JANVIER 2010

*JUSQU'À 3 500$ DE RABAIS

+ 800$ D' ACCESSOIRES

NOMBREUX SPÉCIAUX EN MAGASIN

Québec
909, boul. Pierre-Bertrand
418 687-1988

Lévis
Place Lévis, (voisin du Maxi)
418 838-3173

Le choix des consommateurs 2006 à 2008

Trévi
LE FABRICANT-INSTALLATEUR
PISCINES • SPAS • PAYSAGEMENT • SOLARIUMS

*Photos à titre indicatif seulement, des restrictions s'appliquent, détails en magasin.
Licence RBQ 8290-1059-22.

Il y a des piscines, et il y a Trévi.

1806347

DODGE CHRYSLER Jeep MOPAR

ROULEZ

L'ESSENCE EST À NOS FRAIS

LE DÉCOMPTE FINAL

Obtenez jusqu'à 1000$ d'essence gratuite !*

PLUS

Une remise au comptant allant jusqu'à 5 500$!†

★★★★★
Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collision frontale et latérale‡



Modèle montré: Dodge Grand Caravan SXT 2008

Autoroute : 8,4 L/100 km (34 mpg)Δ
Ville : 12,6 L/100 km (22 mpg)Δ

« Le leader du segment se réinvente encore. » Michel Crépault – *L'Annuel de l'auto 2008*

DODGE GRAND CARAVAN SE 2008

- Moteur V6 de 3,3 L polycarburant
- Transmission automatique
- Climatiseur
- Freins antiblocage à disque aux 4 roues
- Système électronique d'antidérapage (ESP[MC]) avec assistance au freinage
- Banquette de troisième rangée Stow 'n Go[MD] 60-40 rabattable dans le plancher avec position hayon
- Coussins gonflables frontaux et rideaux latéraux multipoints de pointe
- Rétroviseurs chauffants et repliables à commande électrique

ACHETEZ À
20 747$◊

REMISE AU COMPTANT ALLANT JUSQU'À **5 500$**† INCLUSE

OU PAYEZ
163$Ω AUX DEUX SEMAINES/72 MOIS ET ELLE EST À VOUS.

Plus, obtenez 1000$ d'essence **GRATUITE***

POUR
20$Ω DE PLUS AUX DEUX SEMAINES, OBTENEZ UN PLAN DE PROTECTION∫ DE 6 ANS/120 000 km :

- ☑ Garantie prolongée « Plan or Plus »
- ☑ 0$ de franchise
- ☑ Assistance routière
- ☑ Assistance voyage

ENSEMBLE RETOUR À L'ÉCOLE

PLUS
4 pneus d'hiver

Autres caractéristiques offertes en option


Swivel 'n Go[MD]


Système de divertissement de DVD double


Sièges d'appoint pour enfants

DERNIERS JOURS ! LES OFFRES PRENNENT FIN LE 2 SEPTEMBRE.

Les Rockies

dodge.ca

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP[MD] • DODGE OU DODGE.CA/FR AUJOURD'HUI

◊, Ω, *, † Ces offres d'une durée limitée s'appliquent à la livraison au détail pour usage personnel seulement sur les nouveaux modèles 2008 et 2009 sélectionnés chez les concessionnaires participants. Certains modèles peuvent être en nombre limité en stock. Le concessionnaire peut avoir à échanger un véhicule. Étant donné la période de l'année, certains modèles 2008 peuvent ne plus être disponibles et ne sont ainsi plus disponibles sur commande. Les offres prennent fin le 2 septembre 2008. Les offres sont sujettes à changement sans préavis. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails et conditions. ◊ Les prix comprennent les allocations du fabricant consenties aux concessionnaires et aux consommateurs et sont établis pour la Dodge Grand Caravan (24F + GTS). Ω Tarif aux deux semaines pour un terme de 156 paiements à un taux de financement à l'achat de 6,99 %, avec un comptant initial de 0 $. Sous réserve de crédit de la Banque Royale du Canada. Pour le modèle Dodge Grand Caravan (24F + GTS), le prix au détail est de 20 747 $ et l'obligation totale est de 25 428 $, incluant les frais de crédit de 4 681,00$. Les frais d'inscription au RIDPRM (60 $), incluant les frais de registre, les droits sur les pneus neufs (15 $), le transport (1 350 $), la taxe sur le climatiseur, l'immatriculation, l'assurance, les frais d'administration du concessionnaire et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à la livraison. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. * L'offre d'essence gratuite sera accordée sous la forme d'une carte d'essence Petro-Canada d'une valeur de 1 000 $. Cette offre d'une durée limitée s'applique à la livraison au détail pour usage personnel seulement sur tous les modèles 2008 achetés ou loués avant le 2 septembre 2008 (excluant Sprinter, Viper, Challenger et Ram 1500 2009). L'offre est sujette à changement sans préavis. Visitez le www.dodge.ca/fr ou voyez votre concessionnaire pour tous les détails. † L'offre du rabais au consommateur s'applique aux modèles 2008 sélectionnés – le montant varie selon le véhicule et sera déduit du prix négocié avant l'application des taxes. Certaines parties de ce montant seront déduites du prix négocié avant l'application des taxes et d'autres, après l'application des taxes. Voyez les concessionnaires participants pour tous les détails. √ Le plan de protection de 6 ans/120 000 km est établi selon le contrat de service 416. Les quatre pneus d'hiver Uniroyal Tiger Paw 215/65R16 peuvent être remplacés par un modèle équivalent selon la disponibilité. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. ‡ Tests effectués par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) lors de tests de collision frontale et latérale. Δ Données basées sur le Guide de consommation du carburant 2008 de Ressources naturelles Canada (RNCan). Votre consommation d'essence réelle peut varier.

MD Jeep, HEMI et Quad Cab sont des marques déposées de Chrysler Canada Inc. et utilisées sous licence.

Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep[MD] • Dodge du Québec

CHRYSLER Jeep DODGE CINQ ÉTOILES

Les talibans ont refait leurs forces à Kandahar



Les talibans ont tué 10 soldats français et fait une vingtaine de blessés, dont celui-ci, lors de combats à 50 km de Kaboul, lundi et mardi. — PHOTO AP

Murray Brewster
La Presse Canadienne

OTTAWA — Dix mois à peine après avoir été battus par les forces de l'OTAN au cours d'une importante bataille en 2006, à l'ouest de Kandahar, les militants talibans auraient constitué une formation de combat comprenant jusqu'à 600 individus et seraient plus lourdement armés que jamais, révèlent des documents de la Défense canadienne.

Ces documents, fortement censurés, remis à La Presse Canadienne en vertu de la Loi sur l'accès à l'information, fournissent un aperçu de l'état de la rébellion et des énormes obstacles qu'affrontent les forces de sécurité afghanes et leurs entraîneurs canadiens dans leur bataille pour conserver leurs territoires.

Il a beaucoup été question de l'envergure et de la complexité de l'embuscade au cours de laquelle 10 militaires français ont péri, mardi, dans l'est de l'Afghanistan. Mais ces documents, retenus pendant des mois par le ministère canadien de la Défense, semblent indiquer que depuis longtemps, les commandants talibans accumulent une précieuse expérience de combat à Kandahar, en envoyant leurs unités s'exercer sur les forces de police locales, insuffisamment armées et mal entraînées, et les forces de sécurité afghanes formées par les Canadiens.

Pas moins de 100 insurgés ont pris part à l'attaque de mardi contre une patrouille de reconnaissance française et américaine dans le district de Sarobi.

Mais des rapports quotidiens montrent que les forces afghanes et les Canadiens qui les entraînent rencontraient des formations de talibans comptant entre 200 et 600 combattants en juin 2007. «Les talibans se renforcent, sans que cela paraisse», indiquait un rapport daté du même mois.

FUSILS, GRENADES, CANONS...

Dans ce qu'on peut aujourd'hui qualifier de répétitions en vue d'attaques contre les troupes de l'OTAN, les talibans faisaient sauter des postes avancés et des points de contrôle à l'aide de fusils d'assaut AK-47 et de grenades propulsées par des fusées. Ils avaient même déployé des canons sans recul de 82 mm capables de perforer les blindages. Ils s'efforçaient, autant que possible, d'éviter les frappes aériennes de l'OTAN et les affrontements directs avec les troupes canadiennes.

Le général canadien à la retraite Lewis MacKenzie s'est dit renversé de constater, à partir de ces rapports, la vitesse à laquelle les talibans ont pu se réorganiser et regrouper l'équivalent d'un bataillon complet — malgré la perte d'environ 800 combattants il y a quelques mois, durant l'opération Méduse.

Cela risque de perturber plusieurs personnes, a-t-il prédit en entrevue. La population canadienne a été conditionnée à voir cette guerre comme une affaire d'engins artisanaux et de mines, mais nous allons devoir reconnaître qu'ils ont haussé le niveau et qu'ils sont à nouveau en mesure de lancer des attaques conventionnelles, a-t-il ajouté.

Voir **AUTRE TEXTE** → 37

1806216

Le Gros Gros Événement
On n'en fait pas souvent et ça paraît.





Golf City à partir de
168$* par mois
Jetta City à partir de
178$* par mois
Remise de 750 $
pour nouveaux diplômés†

Accéder au plaisir de l'ingénierie allemande n'a jamais été aussi facile. Bénéficiez d'un puissant moteur de 2 litres, de freins à disque avec antiblocage aux 4 roues, d'un lecteur de CD/MP3 à 6 ou 8 haut-parleurs, et d'un grand espace de chargement. Une Volkswagen 2008 à un prix aussi ridicule, ça n'arrive pas souvent, alors profitez-en. Visitez votre concessionnaire Volkswagen ou vw.ca pour tous les détails.

vw.ca

*À la location, 168 $ par mois sur 48 mois, acompte de 2 048 $, 0 $ dépôt de sécurité, première mensualité aux frais du concessionnaire jusqu'à un maximum de 202 $, taxes incluses, pour la Golf City 2008. À la location, 178 $ par mois sur 48 mois, acompte de 1 906 $, 0 $ dépôt de sécurité, première mensualité aux frais du concessionnaire jusqu'à un maximum de 225 $, taxes incluses, pour la Jetta City 2008. Les offres s'appliquent respectivement à une Golf City 2008 et à une Jetta City 2008 de base, manuelles, 5 vitesses, neuves, en stock. Modèles montrés à titre indicatif seulement. Certaines caractéristiques montrées sont offertes en option. Frais de préparation et inspection de prélivraison de 1 335 $ inclus dans la mensualité. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers (jusqu'à 46 $), frais administratifs du concessionnaire (le cas échéant) et frais de 15 ¢ du kilomètre après 64 000 km en sus. Offres sujettes à l'approbation du crédit de Volkswagen Finance, une division de Crédit VW Canada Inc. Offres en vigueur à partir du 1er juillet 2008. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Ne s'appliquent qu'aux locations faites à des particuliers. Chez les concessionnaires Volkswagen participants du Québec seulement. Quantité limitée. Les stocks peuvent varier d'un concessionnaire à l'autre et un échange entre concessionnaires peut être requis. Taxes, immatriculation, assurances et droits sur les pneus neufs en sus. Ces offres sont d'une durée limitée et peuvent être retirées en tout temps sans préavis. †Remise de 750 $ pour nouveaux diplômés collégiaux et universitaires. Certaines conditions s'appliquent. Tous les détails sur vw.ca et chez votre concessionnaire.

1806214



Elle carbure à l'économie d'essence.



Civic berline EX-L
2008 illustrée

Véhicule le plus vendu au Canada pour une 10e année consécutive.

Civic DX manuelle 2008

Prix de location à partir de	Financement à partir de			
208 $* par mois/60 mois	1,9 % en location	0 $ comptant	0 $ dépôt de sécurité	0 $ Transport et préparation

écoAUTO PROGRAMME DE REMISE Canada

Vous pourriez être admissible à une remise allant jusqu'à
1000 $†

HONDA VÉHICULES D'OCCASION Certifiés

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez honda.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

OUI, ON A FAIT LE PLEIN

honda.ca

HONDA

*Les offres de location-bail sont faites par Services Financiers Honda Inc., sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur le véhicule neuf 2008 mentionné ci-après. Pour le véhicule, est identifié : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. Période de location de 60 mois : Civic berline DX manuelle 2008 (modèle FA1528EX) : a) 208 $, b) 0 $, c) 12 480 $. Franchise de kilométrage de 120 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Financement à l'achat de 0,9 % pour 36 mois sur la Civic DX 2008. Transport et préparation inclus en location seulement pour la Civic DX 2008. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Photo à titre indicatif.
†Vous pourriez être admissible au Programme de remise écoAUTO du gouvernement du Canada. Pour plus d'information, visitez www.ecoaction.gc.ca. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails. Valide seulement chez vos concessionnaires participants. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le manufacturier. Valide sur les véhicules en inventaire seulement.

Montréal, ville la plus chère... au Monopoly

Judith Lachapelle
La Presse

À partir de maintenant, des milliers — voire des millions! — d'investisseurs viendront bâtir hôtels et maisons à Montréal. Ils s'arracheront les terrains à prix d'or, puisqu'il en coûtera plus cher de construire à Montréal qu'à Londres, Paris, Pékin, Tokyo ou Barcelone. Mais le maire Gérald Tremblay ne s'inquiète pas de cette inflation galopante. «Ce n'est qu'un jeu, après tout», dit-il, philosophe.



Le maire de Montréal, Gérald Tremblay, était confiant que l'engouement des Montréalais allait les mener à la case la plus prestigieuse du Monopoly. «Mais je ne m'attendais certainement pas à ce que la configuration du jeu reprenne notre slogan de la dernière campagne "Go Montréal!"», a-t-il affirmé. On le voit ici aux côtés de M. Monopoly. — PHOTO LA PRESSE

Montréal est devenue la ville la plus chère du jeu Monopoly. Un titre arraché grâce à une mobilisation impressionnante qui a permis à la ville de remporter le vote populaire mondial tenu par la compagnie Hasbro pour attribuer les cases de sa nouvelle édition Monopoly Monde. Montréal est arrivée bonne première et occupera la traditionnelle case Promenade. Riga, capitale de la Lettonie, arrive au second rang et prend la place de l'Avenue du Parc.

«J'ai craint qu'on finirait deuxième, a lancé à la blague le maire Tremblay en conférence de presse. Je ne voulais pas revivre le remplacement de l'avenue du Parc!» Il y a deux ans, l'administration Tremblay avait dû renoncer à sa décision de donner le nom de l'ancien premier ministre Robert Bourassa à l'avenue du Parc.

Riga, la voisine *monopolienne* de Montréal, fait également un autre clin d'œil à la métropole québécoise, puisque l'ancienne présidente de la Lettonie, Vaira Vike-Freiberga, a déjà enseigné à l'Université de Montréal.

Cinq millions d'internautes ont voté dans le cadre du concours qui s'est tenu au début de l'année.

Soixante-dix villes ont d'abord été retenues en présélection, et deux cases (les moins chères, de couleur brune) ont été ouvertes à toutes les propositions, même les plus farfelues (voir autre texte).

QUÉBEC ABSENTE

Pas de chance pour Winnipeg, Calgary et Québec, qui étaient en lice pour arracher les deux dernières cases. Les cases brunes ont été attribuées à Taipei (Taiwan) et Gdynia (Pologne). Mais Vancouver et Toronto y sont aussi. Signe des temps, les joueurs pourront mettre la main sur des sources d'énergie renouvelables (éolienne ou solaire), une compagnie aérienne ou même spatiale.

Autour du tableau géant du jeu inventé en 1935 par Charles Darrow et installé dans le Vieux-Port pour l'occasion, les passants commentaient la nouvelle. «Montréal mérite sa place, a affirmé Eric Valentine. J'ai voyagé dans 47 pays. Cette ville en vaut le coup, malgré l'hiver!» Plusieurs des Montréalais rencontrés avaient voté au moins une fois durant le concours (les internautes pouvaient voter une fois par jour).

Le président de Tourisme Montréal, Charles Lapointe, a lui-même admis avoir voté «plusieurs fois». Il se réjouit du fait que les joueurs de Monopoly du monde entier auront désormais le nom *Montréal* sous les yeux et que cela les incitera à venir y faire un tour.

Isabelle Hudon, présidente de la Chambre de commerce de Montréal, a approuvé. «Si on avait voulu se payer une telle publicité, on n'aurait pas eu les moyens!» Il aura fallu pour ça vider la caisse commune, emprunter à la banque, ou passer par Go et réclamer plusieurs millions de dollars...

Hérouxville évincée

Le vote pour la composition des nouvelles cases de Monopoly a suscité un engouement certain... auprès des farceurs. Au Québec, l'émission satirique *Infoman* a milité pour mettre Hérouxville sur la carte. En France, des internautes se sont mobilisés pour y faire inscrire le village de... Montcuq (région du Lot). L'an dernier, lors de la création d'une version du Monopoly France, Montcuq avait raflé la palme du vote populaire. Mais Hasbro avait décidé de retirer le nom de la liste «pour ne pas choquer un public familial».

Un rapport laisse entrevoir la guerre de l'eau au pays

La Presse Canadienne

OTTAWA — Un rapport interne d'Environnement Canada paru récemment met le gouvernement en garde contre des pénuries d'eau douce qui pourraient menacer l'économie canadienne et créer des conflits entre les provinces.

Le rapport, rédigé au mois de décembre dernier, prévient que les changements climatiques et l'augmentation de la population vont mener à l'épuisement des ressources.

La Presse Canadienne a obtenu copie du document de 21 pages en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

Le rapport suggère au gouvernement fédéral d'adopter un rôle plus direct quant à sa gestion de l'eau douce au pays, qui est présentement en grande partie sous le contrôle des provinces. Ottawa exploite néanmoins la majorité de l'eau douce provenant des régions du Nord, par l'entremise de régies des eaux.

Le Canada compte un cinquième de l'approvisionnement mondial en eau douce. Seulement 7 % de cette quantité est renouvelable, tandis que le reste provient de glaciers de la période glaciaire et de sources d'eau souterraine. Les précipitations permettent quant à elles de renouveler 1 % de l'approvisionnement en eau du pays, selon le rapport.

Les conservateurs avaient promis un plan de stratégie nationale de l'eau lors du discours du Trône, l'automne dernier, mais l'opposition leur reproche depuis d'annoncer des projets fragmentaires.

Les conservateurs, tout comme le gouvernement libéral qui les a précédé, tardent à publier les rapports annuels requis par la loi qui font état de la façon dont sont utilisées et entretenues les réserves d'eau.

Le dernier rapport publié sur le site Internet d'Environnement Canada date de 2005-2006.

Le nouveau rapport du ministère établit qu'Ottawa ne connaît pas suffisamment le dossier pour bien gérer la ressource.«Un plan de prévision nationale sur la disponibilité en eau au pays n'a jamais été élaboré parce que, traditionnellement, nous considérions que notre utilisation de la ressource était illimitée», indique le rapport, intitulé *A Federal Perspective on Water Quantity Issues*.

DONNÉES RARES

Les données que possède le gouvernement fédéral sur les réserves d'eau souterraine du pays sont considérées comme «rares et souvent inadéquates» par Environnement Canada.

Le Canada partage des réserves d'eau souterraine avec son voisin du sud et le rapport indique que «notre manque de données place le Canada dans une situation de désavantage stratégique quant aux négociations bilatérales avec les États-Unis».

La pénurie d'eau douce qui guette le pays pourrait créer des conflits entre provinces et avec les États-Unis

Le document prévoit également des périodes de sécheresse dans les Prairies et des pénuries d'eau souterraine en Colombie-Britannique et dans le bassin Grands Lacs-Saint-Laurent.

Le lac Supérieur a atteint son niveau le plus bas, au mois de septembre. Les niveaux d'eau des lacs Michigan et Huron étaient quant à eux inférieurs de 50 centimètres par rapport aux moyennes de l'automne dernier.

Le rapport indique qu'une diminution du niveau d'eau de 0,08 à 1,18 mètre dans les Grands Lacs engendrerait des coûts de 240 millions $ à 350 millions $ par année à l'industrie hydroélectrique.

Le rapport avise également d'un «risque accru» d'épreuves de force entre les provinces, ainsi qu'entre le Canada et les États-Unis, si l'approvisionnement en eau diminue trop.

Le Canada insiste que ses réserves d'eau ne sont pas à vendre, mais son voisin du sud pourrait bien faire pression pour se faire envoyer de l'eau si ses réserves se tarissent.

Personne n'était disponible au ministère de l'Environnement, hier, pour commenter le rapport.

Le porte-parole du Parti libéral sur la question de l'eau, Francis Scarpaleggia, a affirmé qu'Ottawa devait se doter d'un ministre de l'eau de second rang qui puisse se concentrer sur cet enjeu.

lemonde

PRÉSIDENTIELLE AMÉRICAINE

McCain devance Obama

Agence France-Presse

WASHINGTON — Le candidat démocrate à la Maison-Blanche, Barack Obama, est confronté à des sondages inquiétants le plaçant à quasi-égalité, voire derrière son rival républicain John McCain, mais les experts affirment que les jeux sont loin d'être faits.

Un sondage Zogby publié hier accorde cinq points d'avance au sénateur de l'Arizona. M. McCain est crédité de 46 % d'intentions de vote contre 41 % pour Obama. En juillet, une étude similaire créditait le sénateur de l'Illinois d'une avance de sept points.

Une étude de l'Université George Washington place aussi McCain en tête (47 % contre 46 %).

Les sondages quotidiens publiés par Gallup et Rasmussen confirment un tassement de l'avance d'Obama. Gallup le créditait hier d'une avance de deux points (45 % contre 43 %). Rasmussen donnait trois points d'avance à Obama (45 % contre 42 %).

La plupart de ces sondages ont été réalisés alors que le conflit entre la Russie et la Géorgie était à son paroxysme. M. Obama se trouvait alors en vacances à Hawaii et M. McCain occupait seul le devant de la scène.

Le candidat démocrate a commencé à contre-attaquer en diffusant des clips publicitaires plus mordants. Ces dernières semaines, le sénateur de l'Arizona a usé de publicités négatives contre son rival, le présentant comme une célébrité déconnectée des questions économiques ou mettant en doute son patriotisme.

Les nouveaux clips de M. Obama insistent sur l'inexpérience de McCain dans le domaine de l'économie, reprenant des déclarations du candidat républicain : «Nous avons eu un temps assez bon et prospère avec un faible taux de chômage», entrecoupées de propos de citoyens américains affirmant : «Le prix du gaz est en hausse, le prix du lait est en hausse.»

ISSUE INCERTAINE

M. Obama, sur le point d'annoncer le nom de son colistier au poste de vice-président — et devant ainsi regagner l'attention des médias —, est reparti en campagne dans plusieurs États clefs.

«La course est loin d'être jouée et les électeurs n'ont pas encore décidé qui sera le prochain président», affirme Brian Tringali, un expert électoral républicain ayant participé à l'étude de l'université George Washington.

M. Tringali note cependant que M. McCain semble s'être solidement positionné sur la question de l'énergie, devenue primordiale pour une majorité d'électeurs. Quarante pour cent des électeurs estiment que M. McCain a la solution pour faire baisser le prix de l'essence à la pompe, contre 37 % qui estiment que M. Obama serait le plus compétent sur cette question. En trois mois, M. McCain a gagné neuf points sur ce sujet et M. Obama en a perdu 13.

Longtemps opposé à la levée du moratoire sur les forages en mer, M. McCain s'en fait désormais le champion. Également hostile à la levée du moratoire, en vigueur depuis 1981, M. Obama a assoupli sa position et se dit désormais favorable à certains forages.

Pour Daniel Gotoff, pendant démocrate de M. Tringali, «malgré une intense campagne négative de la part de McCain laissée sans réponse, les deux candidats sont presque à égalité». Quelque 75 % des électeurs estiment que leur pays va dans la mauvaise direction, 67 % pensent que l'économie va mal et 63 % désapprouvent le travail du président George W. Bush. «Cela devrait favoriser M. Obama», estime M. Gotoff.

Colistier démocrate bientôt connu

WASHINGTON — On ne connaît toujours pas son identité, mais le colistier de Barack Obama pour la course à la Maison-Blanche sera à ses côtés samedi pour une assemblée à Springfield, en Illinois, là où le sénateur de l'État avait lancé officiellement sa campagne, a annoncé l'un de ses principaux conseillers.

Ce responsable, s'exprimant sous le couvert de l'anonymat, a expliqué que les deux candidats présumés du Parti démocrate apparaîtraient ensemble devant l'ancien Capitole de l'État, là où Obama, évoquant la mémoire d'Abraham Lincoln qui y avait exercé, s'était lancé dans la course.

La liste des vice-présidents potentiels se serait réduite à quatre noms, selon les dernières estimations : le sénateur du Delaware, Joe Biden, la gouverneure du Kansas, Kathleen Sebelius, le sénateur de l'Indiana, Evan Bayh et le gouverneur de Virginie, Tim Kaine, chez qui Obama devait être aujourd'hui. ***AFP***



Un immense portrait de leur premier ministre Vladimir Poutine, accompagne ces soldats russes déployés à Tskhinvali, la capitale de l'Ossétie du Sud sécessionniste.— PHOTO AP

Ukraine : la première ministre Timochenko nie les accusations de «haute trahison»

KIEV — La première ministre ukrainienne Ioulia Timochenko a rejeté hier les affirmations de la présidence, qui l'a accusée de «haute trahison» au profit de Moscou pour n'avoir pas condamné l'intervention russe en Géorgie.

«Je veux démentir immédiatement ces déclarations», a indiqué Mme Timochenko citée par Interfax.

Selon la présidence ukrainienne, Mme Timochenko a conclu des accords secrets avec le Kremlin afin d'obtenir son soutien pour la prochaine présidentielle, attendue à la fin de 2009 ou au début de 2010, et n'a pas condamné à dessein l'intervention militaire russe en Géorgie, contrairement au président Viktor Iouchtchenko.

Les habitants de régions orientales et méridionales d'Ukraine, russophones et russophiles, sont très attentifs aux prises de position de Moscou, surtout en ce qui concerne l'Ukraine, et regardent souvent la télé russe.

M. Iouchtchenko a provoqué les foudres du Kremlin en se rangeant du côté de Tbilissi, imposant des restrictions sur les mouvements de la flotte russe de la mer Noire, basée en Ukraine et engagée dans le conflit armé entre la Russie et la Géorgie.

Mme Timochenko a pour sa part estimé hier que la position de l'Ukraine devait être plus réfléchie, dans une critique implicite du chef de l'État.

Elle a enfin démenti avoir été en vacances en Sardaigne, comme l'affirmait un chef adjoint de la présidence. ***AFP***

GÉORGIE

Lent, très très lent retrait des Russes

Associated Press

GOETI, GÉORGIE — Le retrait russe de Géorgie promis pour aujourd'hui par le président Dimitri Medvedev n'en était encore qu'à ses balbutiements hier. Au lieu de se replier, l'armée russe a annoncé la construction d'un réseau de *check points* dans la «zone de sécurité» le long de l'Ossétie du Sud.

Le général Anatoli Nogovitsine, numéro deux de l'état-major russe, a expliqué que cette ligne serait doublement fortifiée, avec 18 barrages et environ 270 soldats sur la ligne de front, et qu'elle s'étendrait à 40 km de la ville stratégique de Gori.

Or, le cessez-le-feu conclu entre la Géorgie et la Russie autorise Moscou à maintenir des troupes dans une zone s'étirant sur sept kilomètres à l'intérieur du territoire géorgien le long de la frontière avec l'Ossétie du Sud.

GORI

Sur le terrain, le seul mouvement de retrait signalé à ce jour était le repli d'une partie du contingent russe qui tenait Gori, à 40 km encore plus à l'ouest d'Igoeti (50 km à l'ouest de Tbilissi). À Gori, aucun soldat ni char russe n'était visible en début de soirée sur des positions stratégiques telles que les ponts, ni aux carrefours qui étaient encore bloqués par des militaires dans la matinée. L'équipement lourd russe installé dans les faubourgs est de la ville avait aussi été retiré.

À Igoeti, ville la plus proche de la capitale Tbilissi où l'armée russe a maintenu une présence significative, les soldats construisaient hier un poste de sentinelle et semblaient loin de se préparer à un repli.

Aux États-Unis, le porte-parole du Conseil pour la sécurité nationale Gordon Johndroe a déclaré qu'il y avait de «premiers signes de retrait» russe en Géorgie. Toutefois, le rythme du retrait «doit augmenter et le plus tôt sera le mieux», a-t-il estimé.

Alors que le retrait russe tardait à se matérialiser, le Comité international de la Croix-Rouge (CICR) a dépêché une première mission en Ossétie du Sud depuis le début des combats dans la province séparatiste il y a près de deux semaines.

Une équipe de 17 employés du CICR est arrivée hier soir dans la capitale de la province, Tskhinvali, après avoir reçu le feu vert des autorités, au terme d'un voyage de six heures, selon la porte-parole du CICR Anna Nelson.

La France malade de l'Afghanistan

Agence France-Presse

PARIS — Après le choc de la mort de 10 soldats français en Afghanistan, l'opposition de gauche et la presse s'interrogeaient hier sur l'engagement français dans le «bourbier» afghan alors que des militaires blessés remettaient en cause la version de l'armée.

Cette attaque meurtrière a brutalement plongé le pays dans une réalité jusqu'alors lointaine pour beaucoup de Français : Paris participe bel et bien à une «guerre en Afghanistan», comme le soulignait la presse.

Si l'heure était au recueillement avec le rapatriement des corps, hier, le déplacement à Kaboul du président Sarkozy, et un hommage national prévu aujourd'hui, une polémique a débuté sur les circonstances de la mort lundi des parachutistes dans une embuscade à l'est de Kaboul et sur la mission des troupes françaises.

Des soldats blessés, interrogés par le journal *Le Monde* à Kaboul, ont mis en cause la lenteur de la réaction du commandement, expliquant être restés sous le feu ennemi «pendant près de quatre heures sans renforts».

Les témoins remettent également en cause la version officielle de l'armée selon laquelle la quasi-totalité des soldats tués l'ont été lors des premiers tirs ennemis, et affirment, d'après le journal, qu'ils ont trouvé la mort au fil des affrontements.

Réagissant à ces témoignages, le chef d'état-major de l'armée de terre, le général Elrick Irastorza, a estimé qu'il y avait «un temps pour la compassion, et un temps pour le retour d'expérience».

La mort de 10 soldats plonge le pays dans un débat sur les buts de guerre et la stratégie

D'après les témoignages, les frappes aériennes de l'OTAN destinées à défendre les militaires attaqués ont en outre raté leur cible et touché des soldats français.

«Il faut que le gouvernement arrête d'envoyer des enfants se faire tuer, se faire trucider dans un stand de tir organisé car pour une première mission, c'était mission impossible», a accusé le père d'un soldat tué, Joël Le Pahun.

Son fils, Julien, allait avoir 20 ans hier. Le père de la victime a dit vouloir savoir ce «qui s'est réellement passé car il y a beaucoup de questions».

Au sein de la classe politique, des interrogations ont fait surface. Le Parti communiste a réclamé le retrait des 3000 soldats français engagés en Afghanistan.

«Le temps est à la solidarité avec les familles», a expliqué le numéro un du parti socialiste, François Hollande, mais «il faut aussi qu'on ait le temps de la réflexion sur ce qu'est le sens de notre présence en Afghanistan».

«Il faut savoir ce que nos troupes vont faire précisément en Afghanistan et pendant combien de temps», a-t-il déclaré.

Le premier ministre François Fillon a répliqué en invitant M. Hollande à «respecter le temps du deuil».

Le principal parti d'opposition s'était opposé en avril à l'envoi de renforts en Afghanistan, estimant que Paris risquait l'embourbement, et que M. Sarkozy s'était «aligné» sur les États-Unis. Un sondage indiquait alors que 68 % des Français désapprouvaient la décision de Sarkozy.

Ce dernier a réaffirmé sa «détermination intacte» à continuer le «combat contre le terrorisme» aux côtés des Américains et a défendu sa décision au printemps de renforcer de 700 hommes le contingent français. «Je le referais», a-t-il dit à Kaboul.

Mais dans son camp, le député du parti UMP (au pouvoir) Pierre Lellouche a prôné hier «une remise à plat de la stratégie de l'OTAN» dans ce pays, selon lui «en train d'échouer» face aux talibans.

La presse s'interrogeait également sur les objectifs de la «guerre» en Afghanistan. «Comment gagner une guerre militairement ingagnable?», s'interrogeait le quotidien *Libération* (gauche), tout en estimant que la guerre en Afghanistan, contrairement à celle en Irak, était «légitime».

Pour *Le Monde*, «le président doit expliquer aux Français pourquoi leurs soldats meurent à six mille kilomètres de leur territoire».



Hua Guofeng, héritier de Mao Zedong. — PHOTO AP

Chine : décès de Hua Guofeng

PÉKIN — Le successeur de Mao, Hua Guofeng, qui a dirigé la Chine jusqu'à l'ère des réformes de Deng Xiaoping, est mort hier à Pékin à l'âge de 87 ans.

L'ex-numéro un du Parti communiste chinois est mort de maladie, a annoncé l'agence Chine Nouvelle. Mao Zedong, en fin de vie, l'avait choisi comme dauphin alors qu'il était vice-premier ministre.

Successeur de Mao Zedong en 1976, après la Révolution culturelle (1966-1976), Hua Guofeng, également ministre de la Sécurité publique, avait émergé comme le nouvel homme fort de la Chine.

Il se débarrasse alors des éléments les plus extrémistes du pouvoir, symbolisés par la «bande des quatre», dont faisait partie Jiang Qing, la veuve de Mao. ***AFP***

2010126



Président et éditeur **CLAUDE GAGNON** | Éditeur adjoint **RAYMOND TARDIF** | Directeur de l'éditorial **PIERRE-PAUL NOREAU** | Directrice de l'information **MYLÈNE MOISAN**

Un choix justifié

Brigitte Breton
bbreton@lesoleil.com



En rénovant la centrale nucléaire Gentilly-2, Hydro-Québec table sur du solide plutôt que de compter sur des économies d'énergie incertaines et de futurs projets qui ne feraient pas davantage l'unanimité dans la population. Un mauvais choix? Plutôt une décision réaliste.

Les Québécois ne veulent pas du nucléaire et des déchets radioactifs, affirment des écologistes. Ils devraient aussi ajouter que les Québécois ne sont pas tous prêts à accepter dans leur cour un parc d'éoliennes qui viendra changer leur paysage et contrecarrer certaines activités. Exploiter d'autres rivières pour produire plus d'hydroélectricité ne se réalisera pas non plus avec l'appui inconditionnel de la population.

Introduire de nouvelles sources d'énergie, même vertes et renouvelables, ne se fait pas aisément. Les économies d'énergie n'ont plus. Les Québécois se disent «verts», mais leur prétention ne se traduit pas rapidement par une baisse de leur consommation d'énergie.

Devant cette réalité, la rénovation de Gentilly-2 se justifie. La centrale fournit 3 % de l'électricité produite par Hydro. Elle assure les besoins de 270 000 foyers, soit l'équivalent d'une ville comme Laval. Mais il y a plus.

Comme le rappelle Hydro, Gentilly-2 constitue un contrepoids dans un réseau principalement alimenté par le Nord. Elle assure aussi une diversité dans nos sources d'approvisionnement en énergie et fournit déjà du travail à 800 personnes. C'est une expertise à conserver. Quelque 800 emplois temporaires s'ajouteront aussi durant la réfection. Ce n'est pas un élément négligeable.

Il faut aussi reconnaître que les Québécois ont appris à vivre avec Gentilly depuis 1983. Des groupes d'écologistes ont beau ruer dans les brancards, la décision d'Hydro ne soulève pas une forte controverse.

C'est vrai que le nucléaire fait peur. Les difficultés de Three Mile Island et la tragédie de Tchernobyl ont de quoi effrayer et nourrir les pires scénarios. Il y a néanmoins des centaines de centrales nucléaires en fonction dans le monde. La France compte notamment sur le nucléaire pour répondre à 80 % de ses besoins en électricité.

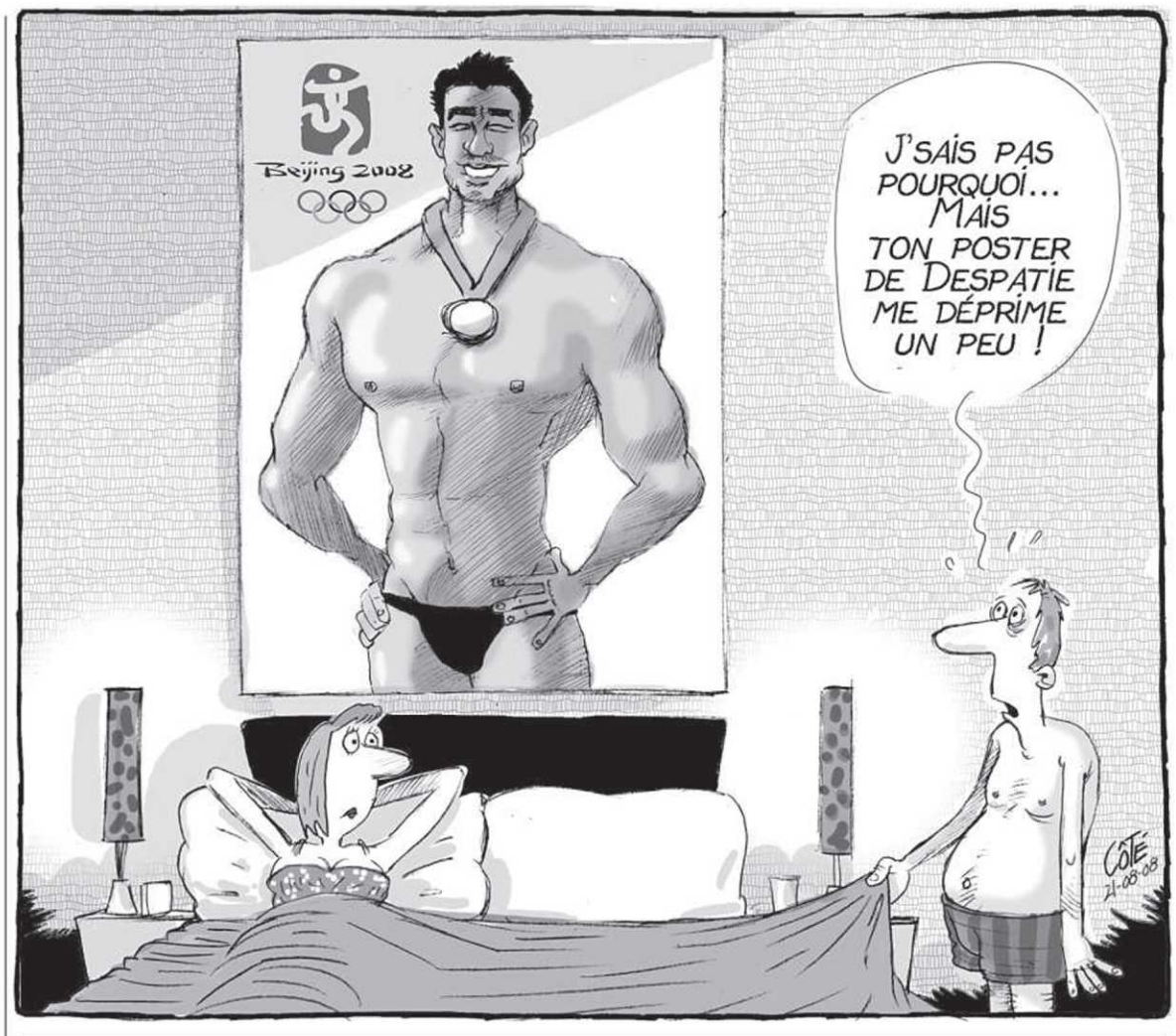
Partout sur la planète, l'énergie nucléaire retrouve des vertus. La nécessité de réduire les gaz à effet de serre, ainsi que la rareté et la cherté du pétrole obligent. Si bien que des pays qui avaient renoncé ou réduit le recours à l'énergie nucléaire reconsidèrent leur approche. C'est le cas notamment de la Grande-Bretagne et de l'Allemagne.

La centrale Gentilly-2 fournit de l'énergie, mais aussi, des centaines d'emplois

Le Québec jouit de plusieurs possibilités pour produire de l'électricité. Il n'a pas à multiplier les centrales nucléaires pour répondre aux besoins de la population et des marchés extérieurs. Il n'a toutefois pas à sacrifier son unique centrale nucléaire et à renoncer à une source d'énergie qui lui reviendra à 7,2 cents le kilowattheure, comparativement à 10,5 cents pour celle produite avec le vent et à 9,6 cents avec le gaz naturel. En 25 ans d'existence, la centrale Gentilly a prouvé qu'elle pouvait fonctionner efficacement et de façon sécuritaire.

Ce constat ne signifie pas qu'Hydro-Québec puisse poursuivre ses activités selon les mêmes règles, sans tenter de limiter les effets négatifs du nucléaire sur la sécurité des personnes et sur l'environnement.

La question de la gestion des déchets nucléaires posée par les groupes d'écologistes est tout à fait pertinente. Hydro-Québec a beau avoir reçu l'autorisation de son conseil d'administration et du conseil des ministres pour aller de l'avant avec la réfection de Gentilly-2, elle a des comptes à rendre. Si l'investissement est jugé énergétiquement et économiquement rentable pour les prochaines années, il faut également veiller à ce que les générations futures n'aient pas à assumer un coût caché.



MON CLIN D'ŒIL | **STÉPHANE LAPORTE** *Collaboration spéciale* | Pour mettre la souveraineté en veilleuse, il faudrait qu'elle soit allumée.

CARREFOUR DES LECTEURS

Incohérence de Labeaume

M. Labeaume ne peut pas d'un côté de la bouche parler de l'importance de la recherche à l'Université Laval et des centres de recherche à Québec, et de l'autre faire des déclarations comme celle rapportée dans *Le Soleil* de lundi : «J'en ai assez des théoriciens (du transport en commun...).» Il doit se rendre compte qu'il donne l'impression d'un individu qui ne pense trop souvent qu'avec sa bouche. *Shoot from the lip*, comme on dit en anglais (jeu de mots qui fait allusion à des cow-boys qui tirent sans viser). Qu'on n'ait pas peur d'examiner cette question de transport en commun dans son ensemble. Une étude sur les options tels le tramway, le *busway* et d'autres va nous éclairer. Québec a permis l'étalement urbain. Il est maintenant grand temps de le gérer de façon sereine et intelligente en regardant toutes les possibilités.
Terrance Keller
Québec (Haute-Saint-Charles)

Une nuisance, les enfants?

À la lecture de l'article sur le règlement sur les nuisances, j'ai été totalement outré d'y voir que nos enfants sont inclus dans la définition de *nuisance*. Quelle ville morte qu'une ville sans jeune jouant à l'extérieur! Je ne peux croire que des gens intelligents, des parents, ou à tout le moins d'anciens jeunes, peuvent reconduire ce genre de règlement. D'un côté, nous injectons beaucoup d'argent afin d'inciter nos jeunes à aller «jouer dehors» et de l'autre notre Ville le leur interdit. Un peu de cohésion serait appréciée. L'harmonisation des règlements à la suite de la fusion devrait également servir à l'abolition de règlements stupides. N'oublions pas que nous avons tous été jeunes et que nous avons tous «joué dehors».
Jean Lavallée
Québec

Couillard, le défroqué

L'ancien ministre Couillard va s'enrichir grâce à la porte qu'il a lui-même ouverte au privé dans la santé. Quel choc d'apprendre que le ministre de la Santé du Québec, jusqu'en juillet, traversait la clôture pour s'en aller au privé! Je trouve scandaleux qu'un élu du gouvernement vende notre système de santé à des amis du privé et qu'il puisse un mois plus tard aller profiter lui-même sans vergogne des recettes de cette *vente de feu*. J'appelle tous les acteurs de notre société à dénoncer haut et fort ce geste de défroquage tout à fait inacceptable et qui dévoile trop bien qu'il y a bel et bien anguille sous roche. C'est payant de vendre notre système de santé au privé, surtout quand on peut bénéficier soi-même des profits qui se feront sur le dos des malades et des plus pauvres. Le privé n'aide pas le public, sa mission est de faire du fric!
Marie Bergeron
Québec

Trop de tintamarre

À l'origine, il y avait la Saint-Jean et le Carnaval. On y a ajouté le Festival d'été, l'Agora, etc. Nous avons maintenant des spectacles et activités en plein air de la baie de Beauport jusqu'au terrain des sports des plaines d'Abraham. En Haute-Ville, il faut (pour l'instant) habiter à l'ouest de l'avenue Holland pour «avoir la paix». La Ville déplore que de moins en moins de gens habitent «le Vieux» alors qu'elle fait tout ce qu'elle peut pour les en chasser (parcomètres à la grandeur et tintamarre à l'année). Les citoyens qui subissent ces inconvénients les ont-ils vraiment choisis, comme l'affirme le maire?
Georges Cannon
Québec (Sillery)

Écrivez-nous

Une réaction? Écrivez-nous à ***opinion@lesoleil.com***
Votre commentaire doit être court et accompagné de votre nom, de votre adresse et de votre numéro de téléphone.



Le ministre Lawrence Cannon et Éric Forest, maire de Rimouski — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE CARL THÉRIAULT

VISITE DE LAWRENCE CANNON

Les millions du fédéral pleuvent dans l'Est

Carl Thériault
Collaboration spéciale

RIMOUSKI — Les largesses fédérales se sont poursuivies hier à Rimouski avec l'annonce par le ministre fédéral des Transports, des Infrastructures et des Collectivités, Lawrence Cannon, de 7,3 millions $ pour le dragage des ports de Rimouski en 2009 et de Matane cet automne.

Des subventions totalisant une trentaine de millions de dollars ont été annoncées en quelques jours dans l'Est du Québec et aux Îles-de-la-Madeleine si on ajoute les retombées de la visite du ministre Jean-Pierre Blackburn en pays madelinot.

Le maire de Rimouski, Éric Forest, a profité de l'occasion pour solliciter l'aide fédérale pour le prolongement d'un brise-lames au port de Rimouski afin de sécuriser le quai des pêcheurs et du traversier *CNM Évolution*.

«Il y a une étude de modélisation en cours avec des données comme la force des vents. On pourra ensuite établir les coûts. C'est toujours une priorité comme le dragage ou la reprise de la traverse Trois-Pistoles–Les Escoumins. On est ici pour livrer des choses. Je vais en parler au ministre de Pêches et Océans, Loyola Hearn, pour qu'on puisse coordonner nos actions», a répondu M. Cannon.

Le ministre a quitté l'Est du Québec avec un autre dossier sous le bras : le prolongement du chemin de fer au quai commercial de Matane

«Je suis ouvert et sympathique à ce projet», a relevé le lieutenant de Stephen Harper au Québec, qui est resté discret sur ses rencontres politiques en prévision de prochaines élections fédérales.

Le ministre s'est dit réceptif a des discussions avec son homologue québécois concernant la signature d'une entente fédérale-provinciale afin d'accélérer le projet de l'autoroute 20 entre Cacouna et Rimouski.

«Je n'ai pas eu du gouvernement du Québec une demande pour se diriger dans cette direction. Si tel était le cas, je suis réceptif à discuter avec eux. La route 20 fait partie du réseau canadien des routes mais pas dans sa totalité», a expliqué le ministre fédéral.

Hier après-midi, le ministre était du voyage inaugural officiel du traversier *L'Héritage 1* entre Trois-Pistoles et Les Escoumins, dont les quais ont été rénovés par le gouvernement fédéral au coût de 15 millions $.

M. Cannon a nié catégoriquement toute intention du gouvernement fédéral de privatiser Postes Canada. «J'ai mandaté trois personnes pour réviser le mandat stratégique de Postes Canada dans le contexte du développement extraordinaires des communications. Nous allons maintenir le courrier rural dans les régions.»

La générosité fédérale avait débuté à Gaspé mardi avec l'annonce de 5,5 millions $ dans le projet de décontamination et de reconstruction de la rue du Quai au port de Gaspé.

EN BREF

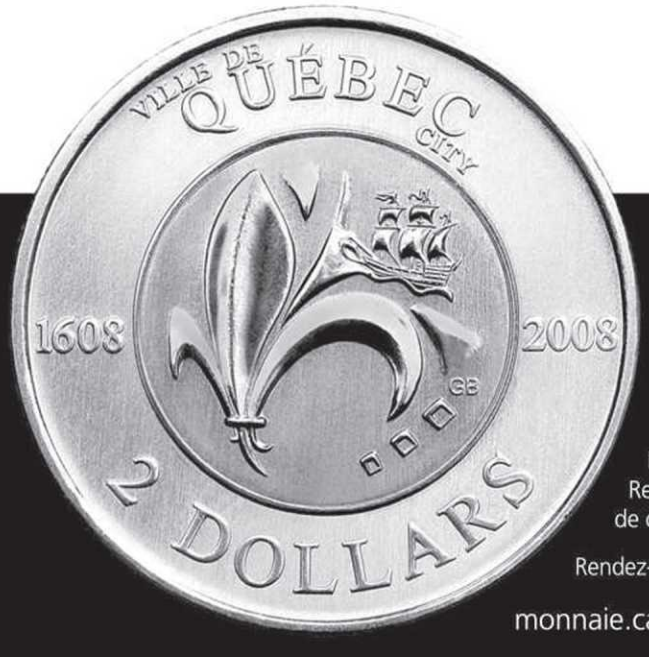
Nouvelles accusations contre le jeune de La Rade

GASPÉ — Des accusations de voies de fait avec arme, de vol et de complot s'ajoutent au dossier de l'adolescent de l'unité pour jeunes délinquants de Gaspé (La Rade) qui aurait agressé deux gardiens avant de prendre la fuite le 14 juillet. Par l'intermédiaire d'une avocate, le jeune de 17 ans a plaidé non coupable à ces nouvelles accusations, mardi, devant le tribunal de la jeunesse à Gaspé. Début août, il avait été accusé d'évasion et de voies de fait avec lésions contre le premier gardien. L'adolescent aurait frappé les gardiens avec une queue de billard et une chaise avant de s'enfuir avec le véhicule de La Rade. Il aurait aussi bénéficié de la complicité de deux autres jeunes avant de s'évader. Il est détenu dans une unité sécuritaire d'un autre centre au Québec en attendant d'être appelé de nouveau devant le juge le 16 septembre. ***Geneviève Gélinas (collaboration spéciale)***

Réfection du brise-lame de Cap-aux-Meules

RIMOUSKI — Aux Îles-de-la-Madeleine, le ministre fédéral du Travail et responsable de Développement économique Canada (DEC), Jean-Pierre Blackburn, a confirmé qu'Ottawa investira 14 millions $ pour la réfection du brise-lames dans le port de Cap-aux-Meules et un financement de 2 millions $ pour un lien maritime hivernal avec le continent dès cet hiver. Un autre million et demi de dollars sera investi à l'aéroport de Havre-aux-Maisons pour illuminer la piste d'atterrissage. ***Carl Thériault (collaboration spéciale)***

1806225



« Mettez les 400 ans de Québec dans votre poche. »

Pour souligner le 400e anniversaire de la ville de Québec, la Monnaie royale canadienne a frappé une magnifique pièce de 2 $. Retrouvez-la dans votre monnaie et conservez-la précieusement en souvenir de ce grand événement. Offerte également dans les caisses Desjardins.

Rendez-vous sur **monnaie.ca/400** pour l'ensemble des pièces commémoratives.

monnaie.ca/400



Distributeur exclusif
Desjardins

Monnaie royale canadienne
Royal Canadian Mint
Les valeurs d'ici

© 2008 Monnaie royale canadienne - Tous droits réservés

TORONTO	TSX60	NASDAQ	NEW YORK	LE DOLLAR
13 350,14	798,81	2389,08	11 417,43	-0,02
+286,29	+18,98	+4,72	+68,88	94,23 ¢US

affaires



Davie menacée

La société a perdu 55 M $ depuis janvier

Pierre Couture
pcouture@lesoleil.com



Une mauvaise planification, des échéanciers trop serrés et la hausse des prix des métaux font mal aux Chantiers Davie de Lévis. À court de liquidités, la société pourrait même fermer ses portes d'ici six mois.

Depuis le début de l'année, les Chantiers Davie, qui emploient plus de 1000 travailleurs, roulent à perte. Au cours des six premiers mois de 2008, la société a perdu 54,8 millions $, indique le plus récent rapport financier de la société rapporté hier par le site Lesaffaires.com.

Dans un entretien au *Soleil* hier, le chef de la direction, Steinar Kulen, a expliqué qu'en raison des lourdes pertes financières, il était possible que la société ne soit pas en mesure de remplir ses obligations à leur échéance si elle ne trouvait pas de financement additionnel. «On travaille pour trouver de nouveaux capitaux», a-t-il laissé entendre.

Loin de qualifier la situation de dramatique, le patron des Chantiers Davie a toutefois ajouté que «la société se devait d'améliorer sa productivité à l'interne et de revoir ses façons de faire pour espérer aller de l'avant».

Selon ce dernier, les travaux à effectuer sur les navires en construction s'avèrent plus complexes que prévu. Pour livrer à temps les contrats en cours, la société a notamment fait appel à des sous-traitants, ce qui a haussé les coûts de production.

CONTRATS EN POCHE

Pour l'heure, les Chantiers Davie ont en main des contrats fermes pour la livraison de cinq navires. Deux navires sont en cours de construction. Trois autres restent à faire. Une provision pour pertes de 36 millions $ a d'ailleurs été inscrite sur les navires en construction.

Malgré tout, M. Kulen est confiant de gagner de nouveaux contrats au cours des prochains mois. «Nous pouvons arriver à construire des navires et des installations de forage de façon concurrentielle», a-t-il fait savoir.

La situation précaire de la compagnie a déjà fait deux victimes. Le président et chef de l'exploitation, Gilles Gagné, a remis sa démission le 11 août. Le chef des finances, Audun Roneid, a également démissionné en juillet. Ce dernier demeure toutefois en poste pour assurer une transition en douceur.

Le chantier naval Davie, qui a été en faillite de 2001 à 2006, appartient à la norvégienne Teco Management depuis l'automne 2006.

Pour mettre la main sur le chantier Davie, Teco, maison mère des Chantiers Davie, avait alors déboursé la somme de 28,4 millions $.

Il faut dire que chez Teco, les affaires sont également difficiles. Au premier trimestre de 2008, la société a déclaré une perte d'environ 850 000 $ sur des revenus de 7,6 millions $. Le président et chef de la direction de Teco, Arne Ramstad, a d'ailleurs remis sa démission le 28 juin.

C'est le président du conseil d'administration, Tore Enger, qui assure pour l'instant la direction de l'entreprise.

Teco management est surtout spécialisée dans la réfection de réservoirs de navires-cargos. L'entreprise est cotée à la Bourse d'Oslo.

54,8 millions $
de pertes au cours des six premiers mois de 2008 pour la société

Voir **AUTRES TEXTES** → 41

PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

2005657

PROCUREZ-VOUS CE TÉLÉPHONE INTELLIGENT
et restez en contact tout l'été !

BlackBerry® PEARL™



OPTION COURRIEL À PARTIR DE 15$*

La clef de sol
840, Bouvier, Québec, 418-627-0840

- Téléphone sans fil, courriel, messagerie instantanée, GPS, organiseur, appareil photo, camescope, enregistreur vocal et lecteur multimédia.
- BLUETOOTH
- Compatible avec le réseau mobile haute vitesse de Bell

Bell

Offert avec les appareils compatibles dans les zones de couverture du réseau mobile haute vitesse de Bell Mobilité. L'option 15$ est offerte en supplément avec tout forfait Mobilité. D'autres frais mensuels tels que le 9-1-1 (75 ¢/mois), accès au réseau (pas des frais du gouvernement ; 8,95 $/mois) et frais uniques d'activation d'appareil (35 $) s'appliquent. Des frais de résiliation anticipée s'appliquent. L'offre est modifiable sans préavis. Taxes en sus. D'autres conditions s'appliquent. Les fonctionnalités et les options peuvent varier et peuvent ne pas inclure les solutions d'entreprise. Voir bell.ca/courrielmobile. La marque et les logos Bluetooth sont la propriété de Bluetooth SIG Inc. Les fonctionnalités peuvent varier ; voir le guide d'utilisation. Les familles de marques, d'images et de symboles relatifs à BlackBerry et à RIM sont la propriété exclusive et des marques de commerce de Research In Motion Limited, usager autorisé.



Les travailleurs n'étaient pas très bavards en quittant les Chantiers Davie, hier. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

L'AVENIR DES CHANTIERS DAVIE

Le syndicat s'inquiète

Pierre Couture
pcouture@lesoleil.com

Le Syndicat des travailleurs du chantier naval de Lauzon CSN juge la situation financière des Chantiers Davie très préoccupante. «C'est inquiétant», a fait savoir hier le président Paul-André Brulotte.

Ce dernier fait toutefois remarquer que la compagnie a été lourdement affectée ces derniers mois par la hausse des prix de l'acier et la force du dollar canadien sur les marchés de change.

Malgré cela, le moral des troupes serait bon sur le chantier maritime. «Nous sommes 1000 personnes ici. Nous, on veut que ça marche. Mais il n'est pas question de rouvrir nos conventions collectives», a fait savoir M. Brulotte.

Chez Investissement Québec, on suit également le dossier de près. La garantie de prêt de 15,5 millions $ consentie à la maison mère, Teco Management de Norvège, a été remboursée.

Hier, la porte-parole d'Investissement Québec, Josée Béland, a toutefois signalé que des discussions avec l'entreprise se poursuivaient.

Les Chantiers Davie traînent des pénalités de 1,2 million $ sur des garanties d'emplois non respectées en 2006 et en 2007 notamment. «Il y a eu des pénalités et nous négocions toujours avec eux», a-t-elle indiqué.

Au 30 juin 2008, les Chantiers Davie avaient accumulé un déficit de 77,3 millions $ sur des revenus de 22,5 millions $.

Le 20 février, la maison mère Teco a permis aux Chantiers Davie de réaliser leur premier appel public à l'épargne à la Bourse de Toronto. La nouvelle entreprise a alors recueilli un peu plus de 47 millions $ grâce à l'émission de 35 millions d'actions à un prix unitaire de 1,35 $.

Hier, à la Bourse de Toronto, le titre des Chantiers Davie (DAV) a terminé la journée à 18 ¢. En février, peu après son introduction en Bourse, le titre avait atteint les 3,25 $.

LES TRAVAILLEURS

Comme de vieux soldats

Marc Saint-Pierre
mstpierre@lesoleil.com

Les travailleurs de Davie sont comme les vieux soldats qui sont allés au feu. Ils ne parlent pas volontiers de leurs combats. Ils ne dévoilent pas leur identité non plus.

Comme ces vétérans qui ont connu les victoires et les déroutes, ceux qui osent parler du chantier demeurent laconiques. Comme les soldats aussi, ils n'envisagent pas de reddition ni de défaite.

Le Soleil a pu faire le constat de tout cela à la sortie du *shift* de jour, qui a interpellé une cinquantaine de travailleurs passant la grille du chantier en quatrième vitesse, à 16h, hier.

Pour le plus grand nombre des quelques personnes qui ont ouvert la bouche, le propos n'aurait pas été désavoué par un Lacédémonien.

Inquiet? Réponse : «Non», ou «Pas inquiet» ou «Vu d'autres». La situation au chantier? Réponse : «Pas pire» ou «C'est correct». Crainte de fermeture? Réponse : «Ça va rester ouvert. C'est des rumeurs.»

Un seul travailleur de la cohorte de l'équipe de jour, tout aussi laconique que ses collègues, laissera entendre qu'il est «inquiet».

Deux travailleurs ont néanmoins accepté d'expliquer comment ils perçoivent les difficultés financières de leur employeur, et sont loin de craindre qu'il dépose les armes.

«On prend ça avec un grain de sel. On sait très bien qu'il faut investir de l'argent pour faire repartir un chantier, il faut des fonds. Le 55 millions $ dont on entend parler, c'est ce qu'il a fallu pour faire repartir le chantier», a indiqué le premier.

«Et de toute façon, si le chantier fait faillite, on ira voir ailleurs pour du travail. C'est ce qu'on a toujours fait», a-t-il ajouté.

La perception du second est du même ordre. «Ce qui se passe, c'est une tempête dans un verre d'eau. Tout va bien», a-t-il dit d'emblée.

«Comprenez que ce qui se passe, c'est comme un entrepreneur en construction qui fait un développement domiciliaire. Il doit dépenser beaucoup d'argent pour acheter les terrains et construire les maisons. Il investit et il s'endette. Mais quand les maisons se vendent, l'argent entre à plein et il fait des profits. Le chantier, c'est ça», a illustré le travailleur.

Ces temps-ci, ils sont quelque 800 à passer quotidiennement les grilles. «C'est très bon. On a déjà vu pire», a constaté un autre travailleur, qui a requis l'anonymat.

L'énergie tire le TSX

Malcolm Morrison
La Presse Canadienne

TORONTO — La Bourse de Toronto a effectué un bond de près de 300 points, hier, alors que les investisseurs ont mis la main sur des actions du secteur de l'énergie à la suite de la publication de données sur les stocks américains qui ont mis au jour une baisse plus importante que prévu des stocks d'essence, la semaine dernière.

Les marchés new-yorkais ont connu un regain de vie en fin de journée, ce qui leur a permis de clôturer en hausse, alors que le secteur financier a progressé en dépit des préoccupations croissantes au sujet des prêteurs hypothécaires Freddie Mac et Fannie Mae. Les investisseurs ont été quelque peu soulagés à l'annonce des résultats trimestriels de la société informatique Hewlett-Packard.

L'indice S&P/TSX de la Bourse de Toronto a gagné 286,29 points et complété la séance à 13 350,14. Tous les secteurs du parquet torontois ont affiché un gain, celui de l'énergie ayant notamment progressé de 4,5 %.

La Bourse de croissance TSXV a clôturé à 1919,75, en hausse de 18,02 points.

Le dollar canadien a pour sa part terminé la journée à 94,23 ¢US, en baisse de 0,02 ¢US, après que Statistique Canada eut fait état d'une hausse de 0,5 % des ventes au détail en juin, soit une progression conforme aux attentes.

Cependant, les analystes ont fait remarquer que cette vigueur était attribuable à des prix plus élevés, en particulier ceux de l'essence. En tenant compte de la variation des prix de l'ensemble des biens et services vendus par les détaillants canadiens, les ventes au détail ont en fait diminué de 0,4 %.

L'organisme fédéral a également rapporté que l'indicateur avancé composite était demeuré inchangé pour le deuxième mois consécutif en juillet.

À New York, la moyenne Dow Jones des 30 valeurs industrielles a gagné 68,99 points et terminé la journée à 11 417,43, en partie grâce à Hewlett-Packard, qui a annoncé avoir enregistré une hausse de 14 % de son bénéfice net au troisième trimestre et fait état de perspectives meilleures que prévu pour le dernier trimestre de l'exercice.

L'indice S&P 500 a enregistré un gain de 7,85 points et clôturé à 1274,54, l'indice composite NASDAQ ayant quant à lui gagné 4,72 points, à 2389,08.

Le cours du baril de pétrole a pour sa part enregistré un gain de 45 ¢US, à 114,98 $US, à la Bourse des matières premières de New York (NYMEX). Il a grimpé jusqu'à 117,03 $US en cours de séance et est descendu à 112,61 $US.

Prêts hypothécaires au plus bas aux États-Unis

WASHINGTON — Les demandes de prêts hypothécaires aux États-Unis sont tombées la semaine dernière à leur plus bas niveau en près de huit ans, a indiqué l'Association des banquiers hypothécaires (MBA).

L'indice mesurant le volume de demandes de prêts hypothécaires est tombé à 419,3 au cours de la semaine close le 15 août, en baisse de 1,5 % par rapport à la semaine précédente.

C'est le plus bas niveau depuis la semaine du 29 décembre 2000, lorsque l'indice était descendu à 298,3. ***AFP***

BRITISH AIRPORTS AUTHORITY (BAA)

La Caisse de dépôt souhaite un recul des Britanniques

La Presse Canadienne

MONTRÉAL — La Caisse de dépôt et placement du Québec, qui détient 23,2 % du capital-actions de la British Airports Authority (BAA), espère que la Commission britannique de la concurrence reviendra sur son intention de contraindre le gestionnaire à vendre trois des sept aéroports qu'il possède au Royaume-Uni.

«On pense que les problèmes de capacité dans les aéroports au Royaume-Uni, ce n'est pas une question de l'actionnariat et de la propriété des aéroports», a déclaré hier un porte-parole de la Caisse, Mark Boutet, au cours d'un entretien téléphonique.

«BAA va donc continuer de faire valoir ses arguments auprès des autorités», a-t-il précisé. La Caisse compte trois représentants parmi les 12 membres du conseil d'administration de BAA.

Dans une décision provisoire rendue publique mercredi, la Commission juge que le gestionnaire occupe une position trop dominante sur le marché des aéroports britanniques et doit par conséquent se départir de deux de ses trois aéroports londoniens ainsi que de l'un de ses aéroports écossais.

BAA a d'ores et déjà fait savoir qu'elle n'avait pas l'intention de céder Londres-Heathrow, le plus important de l'archipel britannique.

Hier, réagissant plus directement au rapport de la Commission de la concurrence, BAA a indiqué qu'en demandant non seulement une telle restructuration de ses activités, mais aussi une révision du Livre blanc du gouvernement britannique sur le transport aérien, la Commission risquait de susciter des délais dans la mise en place de nouvelles capacités aéroportuaires, qu'elle juge elle-même urgente.

BAA dit en outre avoir l'intention de demander à Londres de quelle manière ce rapport peut être compatible avec sa politique en matière de transport aérien, établie en 2003, et avec la révision en cours de l'encadrement réglementaire économique.

La Commission fera connaître sa décision finale en avril prochain.

D'ici là, BAA entend continuer de souligner à la Commission les éléments de son analyse qu'elle juge «défaillants», tout en faisant valoir que les solutions avancées sont «disproportionnées et contre-productives», a précisé le grand patron de BAA, Colin Matthews.

Quoi qu'il en soit, la Caisse assure que les péripéties de BAA ne l'inquiètent pas.

Les ventes au détail restent stables

L'économie canadienne ralentit

Eric Shackleton
La Presse Canadienne

OTTAWA — L'économie canadienne continue de montrer des signes d'affaiblissement, les consommateurs dépensant une plus grande partie de leur argent pour l'énergie, l'alimentation et le transport — une indication que l'activité économique est en perte de vitesse.

Les ventes au détail au Canada ont augmenté de 0,5 % au mois de juin pour s'établir à 36,0 milliards $, essentiellement en raison de la hausse de 4,2 % du prix de l'essence, mais des économistes estiment que cette hausse pourrait en fait porter ombrage au rôle réel de la hausse des coûts de l'énergie.

En tenant compte des variations de prix de tous les biens et services vendus par les détaillants, les ventes de détail canadiennes, en dollars constants, ont, en fait, reculé de 0,4 % en juin.

Les données publiées hier sur le commerce de détail ne sont qu'une autre indication qu'un «ralentissement de l'économie canadienne» est en cours, a estimé Charmaine Buskas, économiste à la Banque TD.

Si les ventes au détail ont grimpé de 0,5 %, poursuit Mme Buskas, c'est parce que les détaillants haussent leurs prix et que, par conséquent, les consommateurs dépensent davantage.

Selon l'économiste Doug Porter, de la Banque de Montréal, le rapport de Statistique Canada est «cohérent avec l'allure de l'économie, qui lutte pour afficher la moindre croissance à tout point de vue».

«Il semble maintenant que le produit intérieur brut (PIB) va réussir à dégager une minuscule progression au deuxième trimestre», a observé M. Porter. «La trame de fond des données sur le commerce de détail est conséquente avec cela.»

Statistique Canada a aussi rapporté hier que l'indicateur avancé était resté inchangé en juillet pour un deuxième mois consécutif, même si seulement deux de ses 10 composantes ont reculé. Cet indice composite laisse entrevoir quel sera l'état de l'économie six à neuf mois après sa publication.

Selon M. Porter, la stabilité de l'indicateur avancé pendant deux mois ne laisse pas entrevoir de grandes choses pour la fin 2008. «L'indice annonce, dans le meilleur des cas, une modeste croissance pour la deuxième moitié de l'année», a-t-il estimé.

Dans une étude publiée mardi, la Banque TD affirmait que l'activité économique semblait en passe d'atteindre une croissance de 0,8 % sur une base annualisée au deuxième trimestre, après s'être contractée de 0,3 % au cours du premier trimestre.

Selon les données publiées hier par Statistique Canada, les ventes au détail ont augmenté dans six des huit secteurs étudiés en juin, les plus fortes progressions ayant été observées dans le secteur des magasins de vêtements et d'accessoires et celui des magasins d'alimentation et de boissons.

Les ventes dans les magasins de meubles, d'accessoires de maison et d'appareils électroniques ont augmenté pour un troisième mois consécutif, poursuivant leur reprise après avoir ralenti au cours des six derniers mois de 2007.

La hausse généralisée des ventes au détail a été atténuée par une cinquième baisse consécutive des ventes des concessionnaires d'automobiles neuves, lesquelles ont diminué de 3,1 %. En excluant ces ventes et celles de véhicules automobiles d'occasion, de plaisance et de pièces, les ventes au détail ont augmenté de 1,4 %.

Le commerce de détail a progressé dans toutes les provinces en juin. L'Île-du-Prince-Édouard a affiché la plus forte croissance des ventes, soit 2,4 %. Au Québec, une hausse de 0,3 % a été observée, alors qu'en Ontario, les ventes ont peu varié en mai et en juin, n'augmentant que de 0,2 %.

Les ventes en Saskatchewan ont continué d'augmenter plus rapidement que la moyenne nationale, à 0,9 %, tandis qu'au Nouveau-Brunswick, la hausse a été de 0,1 %.

2009386



Engagement, excellence et dépassement

Après une saison 2008 des plus enlevantes et plusieurs podiums, dont le championnat de la Coupe du monde, Marie-Hélène Prémont est à quelques heures d'une autre course mémorable dans le cadre de sa deuxième participation aux Jeux Olympiques.

Merci, Marie, de nous faire vivre de si beaux moments. Nous sommes tous derrière toi.

Bonne chance à Beijing!

McCarthy Tétrault

VANCOUVER • CALGARY • TORONTO • OTTAWA • MONTRÉAL • QUÉBEC • LONDRES MCCARTHY.CA

Donnez généreusement Merci !

Fondation des maladies de l'œil

654-0835

fondationdesmaladiesdeloeil.org

2010288

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie 9092-8573 Québec Inc. demandera au Registraire des entreprises du Québec, conformément aux dispositions de la Loi sur les compagnies, la permission de se dissoudre.

Son siège est situé à Québec, province de Québec.

Daté à Québec, ce 14 août 2008.

Me Diane Plante
Procureure de la compagnie

HMV distribue Bell Mobilité

TORONTO — HMV Canada s'éloigne un peu plus des ventes traditionnelles de CD au profit de la distribution de contenu numérique, le détaillant de musique proposant depuis hier les produits et services de Bell Mobilité (TSX : BCE).

La chaîne a annoncé hier avoir signé une entente afin d'offrir une sélection de téléphones cellulaires et de dispositifs mobiles de Bell dans sept magasins de la région de Toronto.

D'ici peu, HMV entend distribuer les produits de Bell ainsi que ses capacités de distribution de contenu numérique partout au pays.

Les détails financiers de l'entente n'ont pas été rendus publics.

Par cette entente, HMV tourne un peu plus le dos aux méthodes de vente de musique qui lui ont permis de se faire un nom, et s'installe davantage dans les secteurs des produits électroniques et du multimédia.

Les ventes de CD sont tombées en chute libre au cours de la dernière décennie, alors que le téléchargement de fichiers numériques gagne en popularité.

La Presse Canadienne

Terre-Neuve va de l'avant avec Hebron

La Presse Canadienne

SAINT-JEAN, Terre-Neuve-et-Labrador — Le gouvernement de Terre-Neuve-et-Labrador croit que le projet d'exploitation pétrolière Hebron générera pour la province quelque 20 milliards $ en redevances et créera environ 3500 emplois.

Le projet prévoit aussi l'extraction quotidienne de 200 000 barils de pétrole brut.

Le gouvernement provincial a signé hier, au cours d'une cérémonie, un accord officiel avec un consortium pétrolier regroupant ExxonMobil, Chevron Resources, Petro-Canada (TSX : PCA) et Norsk Hydro.

«Nous inaugurons avec Hebron une nouvelle ère de projets énergétiques pendant laquelle nous, la population de Terre-Neuve-et-Labrador, faisons un pas vers l'avant et prenons fièrement notre place comme partenaires complets et actifs dans le développement des ressources énergétiques», a déclaré en conférence de presse le premier ministre de la province, Danny Williams.

«Jamais auparavant dans l'histoire de notre industrie énergétique avons-nous été aussi audacieux qu'aujourd'hui. Jamais auparavant dans l'histoire de notre province avons-nous été prêts à franchir ces étapes importantes en voie vers l'autosuffisance», a-t-il ajouté.

La province, qui s'est déjà assurée d'une participation de 4,9 % dans le projet, a passé la dernière année à peaufiner les détails d'un protocole d'entente signé en août 2007.

M. Williams estime que cette entente est «sans précédent».

«Nous ferons bientôt partie des provinces les mieux nanties», a-t-il lancé.

Le gouvernement a aussi confirmé que quelque 3000 emplois seront créés dans la province, au plus fort de la période de construction.

L'extraction pétrolière doit débuter en 2017 et les redevances sont estimées sur la base d'un prix du baril de pétrole brut s'élevant à 87 $US. Mercredi, le baril de pétrole a clôturé en baisse de 1,43 $US à 113,10 $US.

Le gisement que traiteront les instances impliquées dans Hebron est situé dans l'océan Atlantique, à quelque 350 kilomètres au large de la capitale, Saint-Jean.

La gigantesque base de ciment sur laquelle reposera la plateforme de forage sera construite à Bull Arm, à Terre-Neuve-et-Labrador, là où a aussi été construite vers la fin des années 1990 la plateforme Hibernia.

D'autres segments de la plateforme de forage feront l'objet d'un appel d'offres.

Quand on lui a demandé si ces appels d'offres se feront au détriment des entreprises locales, M. Williams a expliqué qu'elles ne pourraient pas tout faire seules.

«On ne fait de cadeaux à personne (...) On ne peut pas travailler à plus de 100 % de notre capacité», a-t-il dit.

Le bénéfice net de la SAQ en hausse de 2,4 %

La Presse Canadienne

MONTRÉAL — La Société des alcools du Québec (SAQ) a fait état hier d'un bénéfice net consolidé en hausse de 2,4 %, à 165,8 millions $, pour le premier trimestre de l'exercice 2008-2009, tandis que ses ventes nettes ont augmenté de 4,5 %, à 516,2 millions $.

Les ventes nettes du réseau des succursales et des centres spécialisés de la SAQ ont totalisé 455 millions $ au cours de la période de trois mois terminée le 21 juin, contre 434,9 millions $ lors du trimestre équivalent de l'exercice précédent, soit une croissance de 4,6 %.

La SAQ a indiqué que ces «bons résultats» de vente s'expliquaient «par une prestation de service sans cesse améliorée en succursales, un rapport qualité-prix bonifié et des campagnes promotionnelles bien ciblées».

Les ventes nettes du réseau des grossistes-épiciers ont quant à elles progressé de 2,3 millions $ afin de s'établir à 61,2 millions $.

Les ventes de vin ont connu une augmentation de 3,8 %, étant passées de 29 à 30,1 millions de litres. Celles des spiritueux, commercialisés uniquement dans le réseau des succursales et des centres spécialisés, se sont maintenues à 4,1 millions de litres. La catégorie des bières importées et artisanales, des cidres et des produits complémentaires s'est elle aussi avérée stable avec des ventes de 700 000 litres.

Les coûts d'exploitation de la SAQ ont grimpé à 106,3 millions $ au premier trimestre, contre 104,1 millions $ un an plus tôt, une hausse de 2,1 %.

Contrats pour DEQ

→ DEQ Systèmes, chef de file dans les solutions de bonification de gros lots pour les casinos, vient de signer de nouveaux contrats en Californie notamment avec le Spa Resort Casino de Palm Springs pour l'installation de deux tables EZ Baccarat ainsi que deux systèmes de suivi de données EZ Trak. Le nombre de tables utilisant la méthodologie du baccarat sans commission telle que développée par DEQ passe donc à 24 dans le sud de la Californie. Mais il y a d'autres opportunités dans l'air puisque le système EZ Baccarat est en processus d'approbation de licences dans d'autres casinos californiens pour lesquels DEQ possède déjà des contrats signés. DEQ, une entreprise de Lévis, est inscrite à la Bourse de croissance de Toronto sous le symbole TSX : DEQ. ***Lise Fournier***

Nomination à l'AMF

MONTRÉAL — L'Autorité des marchés financiers (AMF) annonce la nomination de l'ancien journaliste Sylvain Théberge à titre de porte-parole. Il occupait jusqu'à tout récemment le poste de conseiller stratégique Affaires gouvernementales au sein d'Hydro-Québec, entreprise où il est entré en fonction en 2003.
La Presse Canadienne

2010250

VILLE DE QUÉBEC

AVIS PUBLIC

AVIS DE PROMULGATION

Le 18 août 2008, le conseil de la Ville de Québec a adopté :

- le Règlement modifiant le *Règlement sur le programme de revitalisation et d'intervention en habitation Rénovation Québec* (R.R.V.Q. chapitre P-10) relativement au coût des travaux admissibles, R.V.Q. 1001. Ce règlement a été approuvé par la Société d'habitation du Québec (SHQ) le 19 juin 2008;
- le Règlement sur la réalisation d'un projet d'habitation sur le lot numéro 1 737 917 du cadastre du Québec, R.V.Q. 1280.

Lesdits règlements entrent en vigueur le jour de la publication du présent avis.

AVIS PUBLIC

Le 18 août 2008, le conseil de la Ville de Québec a adopté le Règlement sur la réalisation d'un établissement résidentiel et d'un établissement résidentiel et commercial sur le lot numéro 1 303 381 du cadastre du Québec, R.V.Q. 1013. Ce règlement permet la réalisation d'un projet qui est relatif à un établissement résidentiel et d'un projet qui est relatif à un établissement résidentiel et commercial sur le lot numéro 1 303 381 du cadastre du Québec. Chacun de ces projets possède une superficie de plancher supérieure à vingt-cinq mille mètres carrés (25 000 m²). Ce lot est situé au nord du chemin Sainte-Foy, à l'est de l'immeuble abritant l'hôpital Jeffrey Hale et à l'ouest des lots bordant le côté ouest de l'avenue Monk. Ce règlement modifie également le *Règlement de l'arrondissement La Cité sur le zonage et l'urbanisme relatif au territoire de l'ancienne Ville de Québec* afin d'autoriser, selon les parties concernées du lot mentionné précédemment, des usages résidentiels, commerciaux ou publics. Ce règlement prévoit des normes particulières et des exclusions relativement à l'implantation des constructions et l'aménagement.

Toute personne habile à voter de la ville peut demander par écrit, à la Commission municipale du Québec (ci-après appelée la Commission), son avis sur la conformité de ce règlement au schéma d'aménagement et de développement de la ville. Cette demande doit lui être transmise au 20, rue Pierre-Olivier-Chauveau, Québec (Québec) G1R 4J3, dans les quinze (15) jours qui suivent la publication du présent avis.

Si la Commission reçoit une telle demande d'au moins cinq (5) personnes habiles à voter du territoire de la ville à l'égard de ce règlement, celle-ci doit donner son avis sur la conformité dudit règlement au schéma d'aménagement et de développement de la ville dans les soixante (60) jours qui suivent l'expiration du délai prévu pour demander, à la Commission, son avis sur la conformité du règlement.

Une copie de l'ensemble de ces règlements est disponible, pour consultation, au bureau du greffier, situé au 2, rue des Jardins, Québec, durant les heures de bureau.

Donné à Québec, le 19 août 2008.

Le greffier de la Ville
Sylvain Ouellet, avocat



Le loyer de l'argent

21 août 2008	Comptes d'épargne (rachetables à échéance)		Dépôts à court terme garanti (int. semestriel)				Certificats de placement			
Institutions	Sans chèques	Intérêt quotidien	30-59 jours	60-80 jours	90-119 jours	120-179 jours	Dépôt min.	1 an	3 ans	5 ans
Banque CIBC 21-08				1,35	1,40	1,40	*1000	2,05	2,65	3,00
Banque HSBC Canada 20-08			+1,50	1,50	1,55	1,55	*1000	2,25	2,85	3,30
Banque Laurentienne 20-08			1,75	1,75	1,80	1,80	*1000	2,25	2,85	3,20
Banque de Montréal 20-08			+1,75	1,75	1,80	1,80	**1000	2,25	2,85	3,20
Banque Nationale 20-08			+1,50	1,50	1,55	1,55	*1000	2,00	2,60	2,95
Banque Scotia 20-08		0,10	1,50	1,60	1,65	1,65	*1000	2,125	2,725	3,075
Banque Royale/Trust Royal 20-08			+1,50	1,50	1,55	1,55	*1000	1,875	2,475	2,825
Caisses Desjardins Qc 20-08			*1,75	1,75	1,80	1,80	**1000	2,25	2,85	3,20
Épargne Plac. Québec 19-08		2,75					(1) 100	2,75	3,75	4,15
Industrielle Alliance 15-08			1,75				1000	2,55	2,85	3,60
Promutuel Capital 19-08			+1,75	+1,80	+1,85	+1,90	1000	2,50	2,85	3,40
SSQ groupe financier 21-08							1000	2,40	2,80	3,40
TD Canada Trust 19-08		0,05	1,50	1,50	1,55	1,55	500	2,25	2,85	3,20

Les taux en vigueur sont ceux que nous ont fournis les institutions financières au moment de la préparation de ce tableau. Ils sont donc sujets à révision. * : non rachetables ; ** : intérêt annuel; + : dépôt minimal de 5000$; ++ : dépôt minimal de 10 000 $;
(1) Obligations à taux fixe du Québec. (2) Taux fixe 30 jours rachetable sans frais. **Compilation : L. Voyer — TABLEAU, LE SOLEIL**

TAUX DE CHANGE

UN DOLLAR US COÛTE UN EURO COÛTE

1,0612$ 1,5647$

PÉTROLE (BRUT LÉGER)

114,98 $US

+0,45

OR

810,30 $US

-0,80

ARGENT

14,333 $CAN

-0,335

S&P / TSX 12 derniers mois



5 derniers jours



HIER

OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR.1 J	VAR.1 AN
13 190,89	13 360,05	13 063,9	**13 350,14**	2,19%	0,84%

ACTIONS NÉGOCIÉES	GAINS	PERTES	INCHANGÉES
1 741 millions	872	668	201

52 SEMAINES	HAUT	BAS	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	15 155	12 012	352 millions	380 millions

Les 10 plus actifs	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
CNRL	47162	88,40	+6,13
Holloway Ldgng rl st	37240	94,00	-1,80
Encana	43636	76,12	+3,85
Suncor Ergy	49739	59,89	+3,62
Fairborne Ergy trst	26110	107,00	+4,00

	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Banque TD	37332	59,73	+0,73
Goldcorp G	59045	34,35	+0,72
Research In mtn	14553	138,30	+4,63
Potash sskтchwn	9689	187,18	+2,38
Rgrs Comm	48815	36,12	+1,25

Indice régional

L'indice boursier régional **IBR** Québec/Chaudière-Appalaches valait hier

2163,17 POINTS

en hausse de

4,68 POINTS OU

0,22 %

sur la journée précédente.

L'IBR-QCA, marque de commerce du cyberjournal CommerceMonde (www.commercemonde.com) est mis à jour par Frédérick Tremblay.

50 Québécoises au TSX de croissance

		Vol. (X100)	Clot.($)	Var.($)
Advitech Inc	AVI	2050	0,06	-
Appalaches Ress	APP	890	0,07	-0,01
Augyva Mnng Res	AUV	125	0,21	-0,03
Azimut Explrtn	AZM	220	1,49	-
Bioxel Phrm	BIP	470	0,09	-0,01
British Cntr lf	BCO	55	0,66	+0,16
Cagim Rl stt cr	CIM	50	0,55	+0,03
Ced-or	COQ	960	0,03	-0,01
Clemex Tchnlg A	CXG.A	200	0,20	-
Co2 Sltns	CST	100	0,26	+0,01
Cpl Tchnlgs	CCY	40	0,05	-0,00
Dachatl	DAC	5	0,57	+0,05
Deq Systèms	DEQ	40	0,89	+0,07
Dia Brs xplrtn	DIB	100	0,29	-0,00
Dianor Ress	DOR	1260	0,21	-
Ergoresearch	ERG	10	0,13	-0,00
Exeltech Arspc	XLT	340	0,11	-
Fortsum Bs sl	FRT	212	0,70	-
Frv Md	FRV	200	0,03	-0,01
Gie Envrnmnt tc	GIE	195	0,08	-0,01
H2o Innvtn 2000	HEO	25	0,58	-0,03
Honeybee Tchnlg	HBT	48	0,11	+0,00
Imaflex A	IFX.A	200	0,25	-
Junex	JNX	9042	2,38	+0,43
Louvem Mns	LOV	20	0,45	-0,01
Lyrtech	LYT	6945	0,02	-0,01
Majescor Ress	MAJ	300	0,08	-
Matamec Explrtn	MAT	110	0,11	-0,01
Medical Intl tc	MIZ	10	0,14	-0,01
Melkior Ress	MKR	310	0,18	+0,02
Metco Ress	MKO	350	0,06	+0,00
Mrrm	MRR	3	3,50	-0,05
Namex Explrtn	NME	6	0,12	+0,02
Novik	NVK	50	0,36	-0,09
Nstein Tchnlgs	EIN	226	0,76	+0,07
Nti Nwmrcl	CFD	400	0,06	-0,02
Nuvolt nc	NCO	60	0,08	-
Omnitech Cnsltn	GCO	17400	0,01	-0,01
Perlite Cd	PCI	9	0,25	-
Pershimco Ress	PRO	60	0,11	+0,01
Petrolia	PEA	992	1,20	+0,01
Protab Tchnlgs	PLT	120	0,03	-
Radisson Mnng R	RDS	213	0,14	+0,01
Redex	RDX	5	0,20	+0,08
Ressources Mnrr	POI	10	0,39	-0,08
Road Nw md crp	RNM	150	0,02	-0,01
Robex Ress	RBX	20	0,05	-
Sirios Ress	SOI	300	0,12	-0,02
Sofame Tchnlgs	SDW	200	0,23	+0,03
Typhoon Explrtn	TOO	516	0,03	-
Vantex Ress	VTX	573	0,06	-
Vior Explrtn mn	VIO	1160	0,09	-

Lire les cotes

Seules apparaissent les actions ordinaires, celles généralement détenues par des particuliers.

Sont inclus d'abord les titres dont le volume moyen de transactions, au cours des 60 dernières séances au moment de dresser la liste, a été de 100 actions et plus. Quelques titres de sociétés de la région ont été ajoutés. La liste est révisée à chaque trimestre.

Les valeurs fournies par Stockgroup Media sont exprimées en dollars.

Société : nom de l'entreprise et symbole boursier.

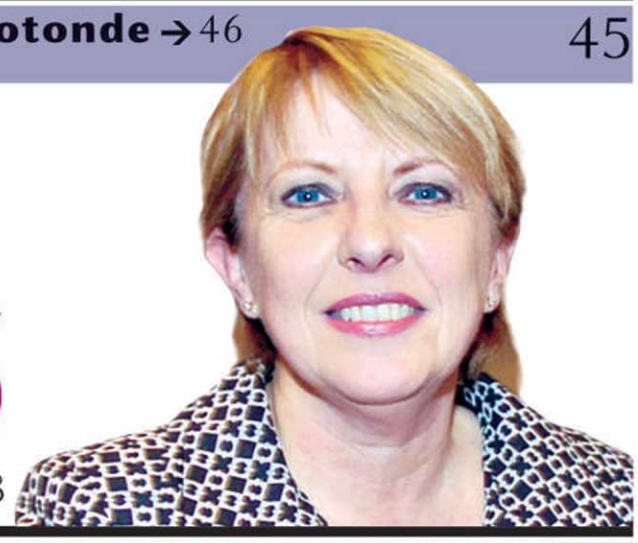
Ferm. : cours à l'arrêt des transactions.

Ch. net : changement de valeur par rapport au précédent cours de fermeture.

Société	Ferm.	Ch. net
A à C		
1608557 Ontr nc	HML	0,03 +0,00
Aastra Tchnlgs	AAH	16,11 +0,61
Aberdeen As-pcf	FAP	6,70 +0,05
Abitibibowater	ABH	7,51 +0,16
Absolute Sftwr	ABT	12,00 +0,83
Accrete Ergy	GZ	6,14 +0,13
Acd Systms nt'l	ASA	0,56 -
Ace Avtn hldg A	ACE.A	10,70 -0,14
Adaltis Incrprt	ADS	0,21 -0,04
Addax Ptrlm crp	AXC	39,19 +0,24
Addendatl	ADV	26,50 -
Adeptron Tchnlg	ATQ	0,10 -
Adf Grp sv	DRX	3,02 -0,07
ADS A	AAL.A	0,67 -0,02
Advantex Mrktng	ADX	0,03 -
Aecon Grp	ARE	16,07 +0,31
Aeterna Zentaris	AEZ	1,16 -0,09
Africanpr plc	ACU	0,23 +0,02
Afriore	AFO	8,72 -0,01
AGF Mngmnt B	AGF.B	23,20 +0,35
Agnico-eagle Mn	AEM	57,76 +0,34
Agricore Untd I	AU	20,45 N/A
Agrium	AGU	89,80 +3,47
AiC Glbl Fncl c	ASC	7,21 -0,31
Ainsworth Lmbr	ANS	3,24 -0,01
Air Cd cl A	AC.A	4,86 -0,14
Airiq	IQ	0,03 -0,00
Akita Drlng A	AKT.A	13,06 +0,06
Alamos Gld	AGI	5,79 -0,08
Alarmforce Inds	AF	5,30 -0,03
Alberta Clppr r	ACN	2,40 +0,18
Alexco Res crp	AXR	3,05 +0,03
Alexis Mnrls cr	AMC	0,42 -0,01
Algoma Cntrl cr	ALC	120.00 -
Alimentation B	ATD.B	12,82 +0,30
Aliments Mpl lf	MFI	10,59 -0,11
Allbanc Splt cr	ALB	8,20 -0,16
Allen-vanguard	VRS	1,32 -0,17
Almaden Mnrls	AMM	1,54 -
Ambrilia Bphrm	AMB	0,15 -
Amcn Bnnz gld c	BZA	0,06 +0,00
Amerigo Ress	ARG	1,48 +0,05
Amica Mtr Ifsty	ACC	5,34 +0,04
Amisco Indstrs	IAC	1,64 +0,11
Amvescap	AVZ	12,10 -0,51
Anatolia Mnrls	ANO	2,48 +0,16
Anderson Ergy	AXL	3,44 +0,07
Angiotech Phrmc	ANP	1,95 +0,04
Antrim Ergy	AEN	2,45 +0,22
Anvil Mnng	AVM	7,14 -0,01
Apollo Gld crp	APG	0,39 -
Aquiline Ress	AQI	4,96 +0,32
Armistice Ress	AZ	0,41 +0,02
Arsenal Ergy	AEI	0,71 +0,02
Art Advncd rsch	ARA	0,13 -
Asbestos	AB	0,65 -
Ascalade Cmm	ACG	0,06 +0,02
Ashton Mnng f c	ACA	1,14 -0,01
Aspen Grp Ress	ASR	0,09 -
Aspreva Phrm	ASV	26,00 +0,49
Astral Md cl A	ACM.A	30,80 -0,51
Atco Cl X	ACO.X	48,60 +0,60
Atlantis Systms	AIQ	0,05 -0,01
Atlas Ergy	AED	4,03 -0,07
Atna Ress	ATN	0,50 +0,01
Atrium Innvtns	ATB	14,62 +0,03
Ats Atmtn tlng	ATA	7,84 +0,18
Augusta Res crp	AZC	5,19 -0,05
Aur Ress	AUR	41,17 -0,01
Aura Mnrls nc	ORA	1,12 +0,03
Aurizon Mns	ARZ	3,33 -0,29
Aurora Ergy Res	AXU	2,28 +0,03
Axcan Pharm.	AXP	23,24 -0,45
Axia Ntmd crp	AXX	2,35 +0,02
Azure Dyns crp	AZD	0,16 -0,00
Baffinland Irn	BIM	1,61 +0,11
Ballard Pwr syt	BLD	4,83 +0,14
Bankers Ptrlm	BNK	3,99 +0,39
Banque CIBC	CM	59,33 +0,88
Banque de Montréal	BMO	44,79 +0,13
BK NS	BNS	47,80 +0,70
Banque Laurentienne	LB	40,44 +0,17
Banque Nationale	NA	48,62 +0,72
Banque Royale	RY	45,30 +0,26
Banque TD	TD	59,73 +0,73
Banro	BAA	4,13 -0,22
Barrick Gld crp	ABX	35,70 +0,18
Barrick Gld	HCX	19,30 -0,37
Bell	BCE	39,99 +0,04
Bear Rdg Ress	BER	1,75 -
Belzberg Tchnlg	BLZ	3,61 -0,27
Bema Gld crp	BGO	7,32 +0,32
Bennett Envrmnn	BEV	0,25 -
Berens Ergy	BEN	0,95 -0,01
Big 8 splt A	BIG.A	37,56 -3,19
Biomira	BRA	0,53 -0,08
BioMS	MS	3,50 +0,01
Bioscrypt	BYT	0,36 -0,01
Biosyntech	BSY	0,20 -
Biovail	BVF	11,10 +0,39
Birchcliff Ergy	BIR	12,62 +0,63
Bmtc Grp A	GBT.A	18,12 -0,25
Bombardier Cl B	BBD.B	7,51 +0,29
Boralex	BLX	14,37 -0,01
Bow Vlly rgy	BVX	4,44 +0,07
Brazilian Dmnds	BDY	0,04 -0,02
Breakwater Ress	BWR	0,24 +0,00
Brompton Eqty s	BE	16,88 +0,18
Brompton Splt b	SBC	10,15 -0,15
Brookfield As A	BAM.A	31,99 +0,48
Brookfield Prpr	BPO	21,28 +0,22
Bulldog Ress	BD	7,44 +0,07
Burmis Ergy	BME	4,90 -0,08
Burntsand	BRT	0,11 +0,02
C1 Ergy	CTT	0,20 -
Cae	CAE	10,93 -
Caldwell Prtn A	CWL.A	1,16 +0,21
Caledonia Mnng	CAL	0,12 -0,01
Calfrac Wllcs	CFW	23,75 +0,50
Calvalley Ptr A	CVI.A	2,35 +0,15
Cameco	CCO	30,48 +1,06
Campbell Ress	CCH	0,07 -
Can Sb-srfc rgy	CSE	2,50 +0,02
Canaccordtl	CCI	8,87 +0,15
Canadian Gld crp	CNG	1,65 -0,05
Cdn Gld hntr cp	CGH	1,65 -0,01
Cdn Hydr dvlpr	KHD	4,69 +0,27
Cdn Lf cs spl	LFE	11,40 -0,15
CNRL	CNQ	88,40 +6,13
Cdn Rylts	CZZ	0,93 +0,03
Cdn Sprr rgy	SNG	4,36 +0,01
Cdn Tr crp cl A	CTC.A	51,60 +0,60
Cdn Utl cl	CU	43,26 +0,56
Cdn Wstrn bnk	CWB	23,25 +0,33
Cdn Zcrp	CZN	0,48 -
CP Rail	CP	62,01 -0,01
Canarc Res crp	CCM	0,21 +0,03
Candax Ergy nc	CAX	0,68 -0,01
Candente Ress c	DNT	0,84 +0,04
Canfor	CFP	9,59 -0,06
Canwest Glbl cm	CGS	2,51 -0,23
Canyon Srvcs gr	FRC	2,75 -0,45
Capital Gld crp	CGC	0,65 +0,04
Capitol Ergy Re	CPX	8,12 -
Capstone Mnng c	CS	3,06 +0,15
Cardero Res crp	CDU	1,84 +0,10
Cardiome Phrm c	COM	8,93 -0,09
Carmanah Tchnlg	CMH	1,12 +0,02
Carpathian Gld	CPN	0,32 +0,05
Cascades	CAS	6,13 -
Caspian Ergy	CEK	0,24 -0,02
Catalyst Ppr cr	CTL	1,22 +0,08
Ccl Indstrs c B	CCL.B	34,60 +0,20
Celestica	CLS	8,56 +0,08
Centerra Gld	CG	3,74 -0,05
Central Fnd f A	CEF.A	11,04 +0,02
Certicom	CIC	1,50 -
Chariot Ress	CHD	0,56 +0,01
Chartwell Tchnl	CWH	3,01 -0,09
Chc Hlcptr cr A	FLY.A	30,35 -0,35
Churchill	CUQ	15,79 +0,24
Cic Ergy crp	ELC	4,35 -0,03
Cinch Ergy crp	CNH	1,84 -0,04
Clarke	CKI	6,69 -0,02
Claude Ress	CRJ	0,57 -
Claymore Brc tf	CBQ	33,12 +1,20
Cline Mnng crp	CMK	0,85 +0,09
Coalcorp Mnng n	CCJ	1,29 -0,01
Coeur Dln mns c	CDM	1,90 -0,06
Cogeco Cbl sv	CCA	43,04 -0,32
Cogeco Sv	CGO	32,50 -0,75
Cognos	CSN	57,00 -1,00
Com Dv tl	CDV	3,26 +0,02
Cmrcl Sltns	CSA	0,90 -
Canadien National	CNR	51,90 -0,60
Compagnies Lb L	L	30,23 +0,82
Compton Ptrlm c	CMT	8,93 +0,25
Conjuchem Btch	CJB	0,08 -0,01
Connacher Oil &	CLL	3,92 +0,14
Constellationpr	CCU	0,02 -0,01
Coolbrands Intl	COB	0,70 -0,03
Copper Mts mnng	CUX	0,08 +0,01
Corby Dstllrs A	CDL.A	19,51 -0,14
Corby Dstllrs B	CDL.B	18,01 +0,05
Cordero Ergy	COR	3,99 +0,09
Coretec	CYY	0,35 -
Cork Explrtn	CRK	0,69 -0,06
Corp Fin. Power	PWF	33,40 +0,47
Corridor Ress	CDH	5,72 +0,18
Corriente Ress	CTQ	4,43 +0,07
Corus Entrtnm B	CJR.B	18,25 -0,25
Cossette Cmmnct	KOS	5,80 -0,05
Cott	BCB	2,71 -0,04
Crew Ergy	CR	13,78 +1,23
Cross Lk mnrls	CRN	0,15 -
Cryocath Tchnlg	CYT	4,45 +0,05
Cryptologic Ord	CRY	10,03 -0,07
Crystallex Intr	KRY	0,90 -0,02
Cumberland Ress	CLG	7,97 +0,13
Cusac Gld mns	CQC	0,09 +0,01
CV Tech	CVQ	0,50 +0,00
Cygnal Tchnlgs	CYN	0,01 +0,01
Cymat Tchnlgs	CYM	0,11 -0,01
Cyries Ergy	CYS	9,68 +0,20
D à G		
Dalsa	DSA	9,40 -0,28
Davie Yrds nc	DAV	0,18 +0,01
Delphi Ergy crp	DEE	2,44 +0,03
Denison Mns crp	IUC	10,99 +0,33
Descartes Systm	DSG	3,61 +0,06
Diagnocure	CUR	2,60 -0,06
Diamond Flds nt	DFI	0,04 +0,00
Diamond Tr rgy	DT	1,50 -
Divcom Lghtnng	DVQ	0,03 -
Divestco	DVT	1,85 +0,07
Dividend 15 spl	DFN	13,40 -0,05
Dividend 15 spl	DF	9,85 -
Domtar	UFS	6,23 +0,02
Draxis Hlth	DAX	5,91 -0,03
Dual Explrtn nc	DLX	2,11 -0,13
Duluth Mtls	DM	1,65 -0,05
Dundee cl A	DC.A	12,80 +0,55
Dundee Prcs mtl	DPM	5,67 +0,02
Dundee Wtth nc	DW	14,33 +0,46
Duvernay Ol crp	DDV	82,90 +0,01
Dynatec	DY	5,12 +0,06
Eastern Ptnrn	ELR	1,49 +0,13
Eastmain Ress	ER	1,30 -
Ecopia Bscncs	EIA	0,33 -
Eldorado Gld cr	ELD	7,75 -0,21
Emera	EMA	22,33 -0,10
Emergis Inc	EME	8,25 +0,02
Empire A	EMP.A	45,11 -
Enbridge	ENB	43,59 +0,18
Encana	ECA	76,12 +3,85
Endeavour Fncl	EDV	5,65 +0,01
Endeavour Slvr	EDR	2,35 +0,04
Endev Ergy	ENE	1,24 +0,02
Enerchem Itl	ECH	1,67 -0,01
Ergy Mtls crp	EMC	13,00 +0,81
Engenuity Tchnl	EGY	1,19 +0,01
Ensign Ergycs	ESI	22,04 +0,42
Entree Gld	ETG	1,91 +0,10
Equinox Mnrls	EQN	3,47 +0,10
Esi Entrtnmnt s	ESY	0,15 +0,06
Etruscan Ress	EET	0,89 -0,02
European Gldfld	EGU	3,65 -0,02
Evertz Tchnlgs	ET	19,51 +0,02
Exalta Ergy	EXA	1,58 -0,12
Exfo Elctr-ptcl	EXF	4,26 -0,14
Extreme Cctv	EXC	5,03 +0,04
Fairfax Fncl hl	FFH	235,79 -2,71
Fairquest Ergy	FQE	3,69 +0,09
Far Wst mnng	FWM	3,10 -
Farallon Ress	FAN	0,53 +0,02
Fncl 15 splt cr	FTN	9,10 -0,02
Fncl 15 splt cr	FFN	9,00 -0,40
Financière Mnv	MFC	36,50 +0,57
Financière Sn I	SLF	38,68 +0,43
Finning Itl	FTT	24,64 +0,29
Fst Clgry ptrlm	FCP	1,86 +0,11
Fsttl rlty	FCR	22,35 +0,12
Fst Mtls	FMA	0,55 -
Fst Nckl	FNI	0,22 -0,00
Fst Qntm mnrls	FM	69,45 +4,51
Fstservice	FSV	16,75 +0,30
Flint Ergycs	FES	16,62 +0,77
Fnx Mnng nc	FNX	14,99 +0,29
Forbes Md tch n	FMI	0,99 +0,05
Formationtl crp	FCO	0,47 -
Forsys Mtls crp	FSY	4,00 +0,26
Fortis	FTS	24,95 +0,15
Fraser Ppns nc	FPS	1,70 -0,03
Freegold Vntrs	ITF	0,47 -0,04
Fronteer Dvlpmn	FRG	2,86 -0,01
Fronteranr crp	FCC	2,15 -0,03
Fun Tchnlgs	FUN	3,48 +0,13
Gabriel Ress	GBU	2,24 +0,02
Galleon Ergy A	GO.A	14,74 +0,41
Gammon Gld	GAM	8,78 -0,13
Garda	GW	12,60 -0,29
Gastar Explrtn	YGA	2,04 +0,09
Gateway Gld crp	GTQ	0,19 +0,01
Gbs Gld tl	GBS	0,89 +0,05
Gemcom Sftwr nt	GCM	3,04 -
Genesis Lnd dvl	GDC	3,59 +0,09
Gennum	GND	9,85 +0,05
Gentry Ress	GNY	3,02 +0,29
Geocan Ergy	GCA	0,64 +0,03
George Wstn Imt	WN	46,76 +1,76
Gerdau Amrstl c	GNA	15,21 +0,34
Gitennes Explrt	GIT	0,13 -0,01
Glendale Itl	GIN	1,00 -
Global Almn c U	GLA.U	1,02 -0,03
Globalpr crp	GLQ	14,08 +0,40
Global Rlwy nds	GBI	3,10 +0,10
Globex Mnng ntr	GMX	2,29 +0,13
Gluskin Shff &	GS	18,00 -
Glv Inc A	LVG.A	12,34 -0,01
Gold Rsrv cl	GRZ	1,34 -0,04
Goldcorp G	G	34,35 +0,72
Golden Str Ress	GSC	1,68 +0,05
Goldstake Explr	GXP	0,07 +0,01
Grande Cch cl c	GCE	5,16 +0,14
Great Bsn gld	GBG	2,60 -0,05
Great Pnthr Res	GPR	0,70 -0,05
Great Plns xplr	GPX	0,68 +0,03
Great-west Lfc	GWO	31,30 +0,60
Grey Hrs crp	GHC	6,74 -0,61
Grey Wlf xplrtn	GWE	2,26 -0,01
Greystar Ress	GSL	2,16 -0,02
Groupe Bkn vllg	GBV	0,08 -
Groupe Canam	CAM	8,28 +0,07
Groupe CGI	GIB.A	11,14 -0,06
Groupe Frzn Itè	FGL	14,78 +0,03
Groupe Jn ct A	PJC.A	8,20 +0,12
Groupe Snc Lavalin	SNC	50,00 +0,01
Groupe TVA	TVA.B	13,14 +0,01
Gryphon Gld crp	GGN	0,36 -0,01
Guyana Gldfids	GUY	3,07 -0,03
H à J		
Haemacure	HAE	0,14 -0,02
Hammond Pwr s	AHPS.A	13,08 -0,06
Hanfeng Evrgrn	HF	8,09 +0,13
Harris Stl grp	HSG	46,15 -0,10
Heritage Ol crp	HOC	4,40 +0,10
Heroux-devtek	HRX	7,10 -0,24
High Plns rnm,	HPU	1,47 +0,04
High Rvr gld mn	HRG	0,84 -0,04
Highpine Oil & g	HPX	12,99 +0,16
Hillsborough Re	HLB	0,70 +0,10
Hmz Mtls	HMZ	0,02 +0,01
Homburg Invst B	HII.B	3,60 -0,20
Hometl grp	HCG	33,82 +0,17
Hudbay Mnrls	HBM	11,01 +0,15
Husky Ergy	HSE	46,74 +2,16
Husky Injctn ml	HKY	8,24 -
Hydrogenics	HYG	1,33 -0,09
Iamgold	IMG	5,94 +0,09
Igm Fncl	IGM	40,67 +0,19
Imaging Dyns c	IDL	0,18 +0,02
Imax	IMX	7,52 +0,02
Imperial Mtls c	III	7,70 -0,04
Imperial Ol	IMO	52,74 +2,91
Income Strms E	STQ.E	11,75 -
Industrielle Alliance	IAG	34,11 -0,13
Industries Dr B	DII.B	33,00 +0,58
Infowave Sftwr	IW	0,09 -
Ing Cd vtg	IIC	39,45 +0,38
Inmet Mning crp	IMN	62,63 +3,24
Innicor Sbsrfc	INC	2,48 -
Innova Explrtn	IXL	7,52 -0,01
Inter-citic Mnr	ICI	0,90 -0,04
Intermap Tchnlg	IMP	4,75 -0,10
Internat Minrls	IMZ	4,70 -
Internat Nckl v	INV	0,65 -0,05
Internat Rylty	IRC	3,44 -0,03
Interoil	IOL	32,82 +2,35
Intertape Plymr	ITP	2,81 +0,09
Intrepid Mns	IAU	0,22 -
Intrinsyc Sftwr	ICS	0,39 -0,01
Ipl A	IPL.A	3,65 +0,05
Ipsco	IPS	166,72 -0,27
Ishares Cdn dx	XCB	19,51 -0,01
Ishares Cdn dx	XLB	19,51 -0,04
Ishares Cdn dx	XRB	20,61 -0,02
Ishares Cdn dx	XSB	28,56 -0,04
Ishares Cdn dx	XBB	29,07 -0,03
Ishares Cdn dj	XCG	26,09 +0,61
Ishares Cdn dj	XCV	20,61 +0,36
Ishares Cdn s&p	XTR	14,62 +0,26
IUn CdGld	XGD	16,79 -0,03
Isotechnika	ISA	0,25 -
Iteration Ergy	ITX	6,38 +0,39
IUn SPCap	XIC	21,05 +0,38
Iunits Dvdnd nd	XDV	19,82 +0,12
Iunits Mtrls sc	XMA	18,55 +0,36
IUn InEqy	XIN	21,43 +0,23
IUn 500ir	XSP	15,79 +0,11
IUn SPInx	XIU	20,15 +0,45
IUn CdErg	XEG	24,49 +1,04
IUn CdFin	XFN	22,29 +0,27
IUn iTech	XIT	8,11 +0,10
IUn SPMid	XMD	19,95 +0,29
IUn CdRei	XRE	13,03 +0,03
Ivanhoe Ergy	IE	2,71 -0,04
Ivanhoe Mns	IVN	10,95 -
Ivernia Incrprt	IVW	0,55 -0,02
Jaguar Mnng	JAG	7,21 -0,05
JDS Uni	JDU	12,55 +0,28
Jinshan Gld mns	JIN	1,41 +0,01
Jumptv	JTV	0,97 +0,01
K à M		
Kaboose	KAB	0,75 -
Kangaroo Md	KTV	0,16 -0,01
Katanga Mnng	KAT	9,66 -0,08
Khan Ress	KRI	0,77 +0,05
Killam Prop	KMP	7,02 -0,03
Kimber Ress	KBR	1,22 -0,02
Kingsway Fncl s	KFS	8,47 -0,03
Kinross Gld c K	K	16,69 +0,06
Kirkland Lk gld	KGI	6,99 +0,04
La Mnch Ress	LMA	0,31 -
Labopharm	DDS	1,24 +0,01
Lake Shr gld cr	LSG	1,10 -0,05
Laramide Ress	LAM	3,03 -0,05
Le Cht A	CTU.A	12,66 -0,33
Les Vêtements Gildan	GIL	24,25 -0,06
Life & bnc splt	LBS	10,29 +0,07
Linamar	LNR	11,21 +0,06
Linear Gld crp	LRR	1,35 -
Liquidation Wrl	LQW	1,51 -
Lorex Tchnlgy	LOX	0,12 -0,02
Lorus Thrptcs n	LOR	0,08 -
Lumina Ress crp	LUR	1,33 +0,03
Lundin Mnng crp	LUN	5,03 -0,03
Macdonald Dttwl	MDA	29,75 -0,34
Mad Ctz ntrctv	MCZ	0,65 +0,02
Madison Pcfc pr	MPC	2,25 -0,05
Magellan Arspc	MAL	4,25 +0,12
Magna Entrtnm A	MEC.A	7,47 -0,28
Magna Int'l c A	MG.A	62,90 +0,49
Mahalo Ergy	CBM	2,03 +0,08
Mainstreet Eqty	MEQ	12,74 +0,57
Major Drlng gr	MDI	41,37 +1,37
Malaga Inc	MLG	0,20 +0,02
Manitoba Tlcmc	MBT	39,41 +0,21
March Ntwrks cr	MN	5,10 -0,05
Martinrea Itl	MRE	6,76 +0,09
Matrikon	MTK	4,90 +0,14
Mavrix Fnd mngm	MVX	0,43 +0,01
Maxim Pwr crp	MXG	5,60 +0,30
Mdn Inc	MDN	1,02 -0,01
Mds	MDS	15,98 +0,09
Medcomsoft	MSF	0,09 +0,01
Medicure	MPH	0,03 +0,01
Mega Bloks	MB	2,90 -
Mega Urnm	MGA	1,11 -0,05
Melcor Dvlpmnts	MRD	12,78 -0,03
Mercator Mnrls	ML	7,66 +0,39
Merge Cdr xchng	MRG	1,35 +0,22
Meridian Gld	MNG	37,71 +2,14
Metallic Vntrs	MVG	0,84 -0,06
Metallica Ress	MR	7,35 +0,19
Methanex	MX	26,70 -
Métro Inc A	MRU.A	29,74 +0,58
Meubles Lén ls	LNF	12,15 +0,15
Mi Dvlpmnts c A	MIM.A	20,76 +0,19
Midnight Ol xpl	MOX	2,15 -0,09
Migenix Inc	MGI	0,18 -0,01
Milagro Ergy	MIG	0,02 -
Minco Gld crp	MMM	0,81 -0,01
Minco Slvr crp	MSV	2,00 -0,18
Minefinders	MFL	8,29 -0,35
Miramar Mnng cr	MAE	6,24 -
Miranda Tchnlgs	MT	7,60 +0,31
Mission Ol & gs	MSO	12,36 -0,04
Mitec Tlcm	MTM	0,09 -0,00
Mks	MKX	1,71 +0,15
Molson Crs cd B	TPX.B	50,72 -0,48
Moly Mns	MOL	1,78 -0,02
Moneta Prcpn mn	ME	0,12 +0,00
Montreal Exchng	MXX	37,30 +0,49
Mosaid Tchnlgs	MSD	15,21 +0,21
Moto Gldmns	MGL	2,83 +0,03
Mountain Prvnc	MPV	4,35 +0,09
Mundorotl nc	MUN	0,45 -0,04
N à Q		
Nemi Nrthrn r A	NNE.A	1,00 +0,15
Neo Mtrl tchnl	NEM	3,01 +0,10
Nevsun Ress	NSU	1,44 +0,03
New Gld	NGD	5,26 -0,23
Newmont Mnng cr	NMC	45,74 +0,23
Nexen	NXY	32,74 +1,57
Niko Ress	NKO	76,70 +1,22
Norbord	NBD	4,88 -0,01
Nortel	NT	6,33 +0,13
North Amcn pfld	PDL	4,23 +0,19
North Atlntc Re	NAC	0,12 -0,01
Northbridge Fnc	NB	28,10 +0,03
Northern Fncl c	NFC	0,48 +0,01
Northern Orn Re	NNO	7,25 -0,10
Northern Pr cpp	NOC	13,73 +0,05
Northgate Mnrls	NGX	1,77 +0,02
Nova Chmcls crp	NCX	28,23 +0,98
Novagold Ress n	NG	6,85 -0,09
NQL Ergycs nc	NQL	7,60 -
Nuinsco Ress	NWI	0,23 -0,02
Nurun	NUR	4,72 -0,03
Nuvista Ergy	NVA	14,46 +0,37
Nuvo Resh	NRI	0,16 +0,00
Nventa Bphrm cr	NVN	0,05 -
Oilexco	OIL	13,55 +0,10
Olympus Pcfc mn	OYM	0,19 +0,01
Oncolytics Btch	ONC	1,86 -0,04
Ondine Bphrm cr	OBP	0,65 -0,03
Onex	OCX	27,51 +0,50
Opawica Explrtn	OPW	0,47 -0,03
Open Rng rgy cr	ONR	4,68 +0,28
Open Txt crp	OTC	37,00 +0,64
Opti Cd	OPC	17,51 +0,96
Orezone Ress	OZN	0,95 -0,

Encore plus de spectacles à La Rotonde → 46

arts & spectacles



Christine St-Pierre n'a pas dit son dernier mot → 48

CÉLINE DION SUR LES PLAINES

UN ÉCLAIRAGE UNIQUE

Concepteur d'éclairages de renom, Yves Aucoin «met en lumière» Céline Dion depuis 19 ans. Pour le spectacle de la chanteuse sur les Plaines, comme pour toutes ses créations, l'artiste de la console est parti d'une histoire — un fil conducteur qu'il est le seul à connaître — afin de fabriquer le tissu visuel de la production. Que nous racontera-t-il demain? «C'est beaucoup l'histoire de la musique québécoise à travers les genres. De Jean-Pierre, qui sort de sa retraite, jusqu'au groupe le plus *hot* du moment qu'est Mes Aïeux!» a-t-il soutenu. Entretien avec un virtuose de la lumière.

→ 47

Grands Frères Grandes Soeurs

DEVENEZ MENTOR
la magie de l'amitié !

1-800-661-4252
www.gfgsq.ca

2009518

Fêtons nos 400 ans! VILLE DE QUÉBEC

FESTIVAL INTERNATIONAL DE MUSIQUES MILITAIRES DE QUÉBEC

14 ★ 24 | AOÛT AUGUST | 08

À NE PAS MANQUER CE SOIR, JEUDI 21 AOÛT

19 H TATTOO MILITAIRE DE QUÉBEC, Colisée Pepsi
Le Festival présente son plus imposant tattoo militaire avec près de 1 200 musiciens qui exécutent des performances de masse, des marches, des contremarches et des chorégraphies…

★★★★ AVEC LA PARTICIPATION DU CHOEUR DE L'ARMÉE ROUGE RUSSE ★★★★

HORAIRE DE LA JOURNÉE ★ GRATUIT ★

10 H RELÈVE DE LA GARDE, Citadelle de Québec
POLOGNE : La Musique centrale du district de la Silésie

12 H MIDI CONCERTS
PLACE DE L'HÔTEL-DE-VILLE
CANADA : Musique des cadets de la Région de l'Est

MONUMENT CHAMPLAIN
BELGIQUE : Musique Royale des Guides de Belgique

PARC DE LA FRANCOPHONIE
NORVÈGE : Musique Royale de l'Armée de Norvège

APPORTEZ VOS CHAISES • TOUS LES ÉVÉNEMENTS EXTÉRIEURS •



15 H CONCERTS POPULAIRES EN PLEIN AIR
JARDINS DE L'HÔTEL-DE-VILLE
CANADA : Musique du 34e Groupe-brigade du Canada

PLACE D'YOUVILLE
CANADA : Musique nationale de la Réserve navale

MONUMENT CHAMPLAIN
CHILI : Musique de la Marine du Chili

KIOSQUE VICTORIA
CANADA : Compagnie franche de la Marine

PLACE ROYALE
CANADA : Black Watch (RHR) of Canada Pipes and Drums

19 H 30 CONCERT DES NATIONS, Place George V
POLOGNE : La Musique centrale du district de la Silésie

21 H 30 SOIRÉE BIG BAND, Place George V
ÉTATS-UNIS : New York City Police Department Band
Venez écouter des airs de swing, jazz latin, cool jazz, dixieland et bepop dans une atmosphère aussi torride que celle de la Big Apple

À NE PAS MANQUER
TATTOO MILITAIRE DE QUÉBEC, LES 21, 22 ET 23 AOÛT au Colisée Pepsi
RÉSERVATION : WWW.BILLETECH.COM ★ 418 691 7211 ★ 1 800 900 7469

INFORMATION FESTIVAL : WWW.FIMMQ.COM
418 694 5757 ★ 1 888 693 5757

La Capitale groupe financier · SQFT · LFQA · Québec bonjourquébec.com · Canada · Québec · ExpoCité · Ville de Québec · Pepsi · Hydro Québec · Labatt



La directrice de CorresponDanse, Lydia Wagerer, Steve Huot, directeur général et artistique de La Rotonde, et les chorégraphes Harold Rhéaume et Alan Lake — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Saison plus remplie à La Rotonde

Régis Tremblay
rtremblay@lesoleil.com

Pour sa 13e saison, La Rotonde offrira deux spectacles de plus que l'an dernier. Les neuf spectacles de danse contemporaine seront présentés dans trois salles différentes, de la fin septembre à la fin avril. Ajoutez deux spectacles pour jeunes publics et une programmation parallèle, dans le cadre de la série CorresponDanse, dirigée par Lydia Wagerer, et vous avez une saison bien remplie.

Ils sont de Québec, Montréal, Vancouver, Marseille, Bristol, et ils convergent vers la capitale pour nous offrir une saison 2008-2009 très diversifiée et pleine de surprises.

Christophe Garcia et la compagnie la parenthèse, formée de six danseurs de Montréal et de Marseille, inaugurent la saison les 25, 26 et 27 septembre à la salle Multi de Méduse, avec *Erritu*, un spectacle qui revisite les rituels, notamment à travers *Le sacre du printemps*. On nous promet érotisme et terreur!

Remarqué pour sa chorégraphie *Le fil de l'Histoire*, en cet été du 400e, Harold Rhéaume présente sa nouveauté, *Nu*, dans laquelle quatre danseurs de sa troupe marieront une haute exigence esthtique à un souci constant d'accessibilité pour le grand public. À la salle Multi, du 30 octobre au 1er novembre.

Les *aficionados* de Québec se souviennent de Dana Gingras et The Holy Body Tattoo. Elle nous revient avec une excroissance de cette troupe, Animals of Distinction, qui revisite avec humour l'univers visuel de la fin des années 60, dans *Smash Up*. Cet amalgame de danse, d'animation informatique et de musique électronique sera présenté à la salle Multi, les 27, 28 et 29 novembre.

Le prochain rendez-vous se tiendra au studio d'essai de Méduse, du 21 au 24 janvier, lorsque la compagnie montréalaise Mayday présentera une sorte d'éloge de la chute chorégraphiée ayant pour titre *Sauver sa peau*. Cette œuvre sur l'identitié a été créée entre le Kenya, le Canada et l'Angleterre, par Mélanie Demers et Laïla Diallo.

Au Studio de La Rotondo, rue du Roi, les 19, 20 et 21 février, puis les 25, 26, 27 et 28 février, le chorégraphe de Québec Alan Lake offrira une «installation bougée» titrée *Chaudières, déplacements et paysages*. Une danse qui fusionne sculpture et culte de l'objet.

Inspirée notamment par la danse orientale, *Mille et une vies* fera pleins feux sur Ariane Vega, de Québec, à La Rotonde, les 26, 27 et 28 mars, puis les 1er, 2,3 et 4 avril.

La saison se terminera les 23, 24 et 25 avril, avec *Anatomies* de José Navas, par la compagnie montréalaise Flak. Une création qui allie la rigueur de la danse classique et l'inventivité de la danse moderne. À la salle Multi de Méduse.

Les jeunes publics n'ont pas été oubliés, encore cette année. Les étudiants du secondaire sont invités à se rendre à la salle Multi, du 10 au 14 mars, pour voir *Ma sœur Alice* de Daniel Bélanger, qui pose un regard sur la condition de jeune adulte dans le monde d'aujourd'hui. Le jeune mâle en prend pour son rhume, d'après l'extrait présenté hier, à la conférence de presse.

Pour la première fois, la salle Dina-Bélanger participera à la saison de La Rotonde en offrant une chorégraphie destinée aux étudiants du primaire : *Vieux Thomas et la petite fée*, d'Hélène Langevin, une adaptation d'un conte pour la jeunesse, les 5 et 6 février.

On peut se procurer des billets pour ces différents spectacles, ou mieux, s'abonner à la saison par téléphone au 418 643-8131 ou au 1 877 643-8131 ou par Internet : **wwww.billetch.com.**

Céline Dion à... Saint-Émile!

→ Après Québec et Lévis, Saint-Émile aura aussi sa retransmission sur écrans géants du concert de Céline Dion. À compter de 20h30, demain, deux écrans diffuseront le spectacle que donnera la chanteuse sur les plaines d'Abraham à l'occasion du 400e anniversaire de Québec. Le premier sera situé dans l'église de Saint-Émile (1596, avenue Lapierre), un lieu pouvant accommoder 300 personnes. Les portes ouvriront à 18h. Le second sera quant à lui installé dans le stationnement de l'église, où les gens pourront prendre place à partir de 17h. Une initiative du président d'arrondissement Steeve Verret, l'événement sera notamment accessible aux personnes à mobilité réduite. Des services de restauration ont également été prévus.
Kathleen Lavoie

Un «medley» à saveur foklorique pour la famille Dion

Le directeur musical du spectacle *Le Chœur et Lavoie*, Stéphane Leroux, a une double raison de se réjouir. Gonflé à bloc après la première rencontre entre Daniel Lavoie et les choristes qu'il dirigera lors du spectacle de clôture de la Semaine internationale de la chanson, il est également fébrile pour la famille Dion qui répète aujourd'hui en vue du spectacle de demain. Collaborateur du clan Dion pour lequel il signe des arrangements musicaux et vocaux sur disques et en spectacles, M. Leroux a confirmé au *Soleil* que les sœurs et frères de Céline interpréteront un «medley» de chansons folkloriques auquel se joindra la vedette du jour. ***Stéphanie Bois-Houde***



Céline chantera comme un pinson!

→ Il ne faudra pas s'étonner, aujourd'hui et demain, d'entendre des chants d'oiseaux dans les enceintes acoustiques installées sur le site où Céline Dion se produira. Il s'agit du stratagème mis de l'avant par l'équipe de production du spectacle pour empêcher le public et les médias de découvrir à l'avance les pièces qu'interprétera la diva québécoise lors de sa générale d'aujourd'hui et sa balance de son de demain. Le secret demeurera donc entier jusqu'au moment où la chanteuse montera sur scène!
Kathleen Lavoie

YVES AUCOIN

Maître de lumière



Yves Aucoin possède une imposante feuille de route dans le monde artistique. — PHOTO GÉRARD SCHACHMES

Kathleen Lavoie
klavoie@lesoleil.com

Les spectateurs prennent tranquillement place. La tension monte. L'heure H arrive. Les lumières se ferment. La foule s'enflamme. La *star* apparaît sur scène.

C'est cette grisante escalade qui pousse Yves Aucoin à opérer lui-même la console chaque soir. Éclairagiste attitré de Céline Dion depuis 1989, c'est encore à lui qu'incombera la tâche de fermer les lumières, puis de faire briller la *star*, lors du spectacle de demain sur les Plaines. Un défi qu'il a accueilli avec bonheur.

«Avec la tournée *Taking Chances*, on a beaucoup de travail dans le cahier de charge, mais lorsque René m'a parlé d'un événement spécial à Québec, ça m'a excité. D'abord, parce que je ne vis plus ici et que ça me permettait de renouer avec des artistes québécois...» a-t-il fait savoir au *Soleil*.

Possédant une imposante feuille de route dans les mondes de la chanson, du théâtre et du cirque (*A New Day*, Elton John, *LOVE* du Cirque du Soleil, Julio Iglesias, *Bang!*, *Elvis Story*, etc.), Yves Aucoin se voyait dès lors investi de la mission de créer un spectacle «unique, magique, sans prétention» qui serait vu par une foule d'une envergure rarement égalée dans la carrière de Céline Dion.

«Même si elle est une *star* internationale, 200 000 personnes, on ne fait pas ça souvent! Ça va être tout un *thrill*! Pour moi, ça va être tout un plaisir de fermer les lumières de la salle! À chaque spectacle, c'est mon excitation première! Aussitôt qu'on ferme, on entend les cris dans la foule. C'est le début. C'est sérieux!» a-t-il indiqué. Si le concepteur connaît bien le répertoire francophone de la chanteuse, il a dû se remettre en mémoire plusieurs des classiques de la chanson québécoise — «un gros *greatest hits*!» — qui seront interprétés demain.

«La plupart des pièces, je les connaissais déjà... Dans le cas de Claude Dubois, par exemple, ce sont des chansons d'enfance pour moi. Ç'a été un plaisir de renouer avec ces chansons-là! Pour d'autres, comme Garou et Marc Dupré, puisqu'on avait déjà collaboré ensemble, c'était plus frais à ma mémoire. À partir de tout ça, j'ai essayé de faire un spectacle qui a un fil conducteur avec un début, une fin et un *build-up* entre les deux.»

Pour chacune des pièces à habiller, Yves Aucoin applique un rituel bien particulier.

«Mon *feeling* premier est toujours mélodique, harmonique. Je me ferme les yeux et j'écoute la mélodie. Ensuite, je m'intéresse aux paroles. Ce qui complique un peu les choses, c'est quand le rythme est effréné et que les paroles sont noires!» a-t-il noté.

Tenu de respecter les standards élevés de qualité établis par ses patrons, René Angélil et Céline Dion, ainsi que par la metteure en scène Josée Fortier, le concepteur estime être parvenu à concrétiser sa vision, tout en demeurant attentif aux remarques de ces derniers.

«Avec Céline, on a discuté beaucoup. De la même façon qu'elle est très impliquée pour tout ce qui a trait à son look, elle s'intéresse aussi à ce qui se passe sur scène. Elle s'est assuré que tout le monde soit bien éclairé. René et Céline croient que quelqu'un qui se sent bien sur scène va bien *performer*. Si tout le monde est content de participer à un *show*, le public va le ressentir», a-t-il soutenu.

Au-delà des artistes et de leurs chansons, au-delà de l'histoire qu'il cherche à raconter, Yves Aucoin doit également considérer le lieu unique où se déroule un spectacle. À ses premières séances de travail sur les Plaines dimanche et lundi, entre deux représentations de *Taking Chances* au Centre Bell de Montréal, le concepteur d'éclairages a été frappé par la magie des lieux.

«J'ai trouvé ça tellement beau! Je ne me souvenais pas à quel point... Quand je suis arrivé sur le site, je me suis dit : "Wow! C'est ça, les Plaines!" J'avais oublié la verdure, les arbres... Avec un peu de chance, on va être capables de faire ressortir la beauté de tout ça lors du spectacle...»

Pour ce faire, il a obtenu qu'on illumine entièrement la foule. Cela permettra aux caméras de télévision, dans un premier temps, de bien rendre l'importance de cette dernière et tournera les regards, juge-t-il, sur les véritables vedettes de l'événement.

«J'ai beaucoup insisté là-dessus. L'équipe, c'est important. Mais c'est aussi le 400e de Québec! C'est important que le site soit beau... Et pas seulement la chanteuse! (...) Je veux que les gens se sentent en grosse gang! Je veux que ce soit un party!»

S'il doit composer avec les aléas d'une production extérieure, Yves Aucoin a choisi de demeurer positif. «Moi, dans ma tête, tout ça se passe sous un ciel étoilé par soir de pleine lune! Je ne suis pas quelqu'un de négatif à la base. Dans ma tête, tout est toujours beau! Avec Céline, on a d'ailleurs une bonne moyenne au bâton. De toute façon, je ne peux pas niveler par le bas!» fait-il savoir, ajoutant qu'il a néanmoins préparé des «plans B, C et D» advenant une météo défavorable.

Peu importe la tournure des événements, l'éclairagiste espère que le spectacle saura plaire au plus grand nombre. «On espère qu'on ne décevra pas les gens. Les médias ont beaucoup fait monter la sauce! On a l'impression qu'il y a beaucoup d'attentes. Nous, on veut vraiment faire plaisir aux gens. On pense qu'on va leur offrir quelque chose qui va leur plaire.»

Son intuition lui permet de croire que le résultat sera à la hauteur des attentes. «Si les artistes sont 10 % généreux comme ils l'ont été en répétition, ça va être incroyable! C'était quelque chose de voir Jean-Pierre (Ferland) prendre Céline dans ses bras! Il y avait une belle énergie. Tout le monde voulait bien faire, et pas seulement *plugger* sa toune!» a conclu celui qui devait être de retour sur les Plaines la nuit dernière pour d'autres tests.

Les voix québécoises

Découverte féminine de l'année au Gala des artistes en 1967, l'ADISQ de l'époque, Nanette Workman a connu une carrière internationale. Choriste dans les années 70 pour les John Lennon, Ringo Starr et George Harrison ainsi que pour les Rolling Stones, elle a aussi accompagné Johnny Hallyday en tournée. Demain, *Lady Marmelade* interprétera quelques chansons avec Céline Dion. La Sadia de la version originale de *Starmania* a hâte au jour J. «C'est la seule qui me fait dresser les poils sur les bras», dit-elle pour exprimer sa fierté d'avoir été appelée par René Angélil — «je le connais depuis l'époque de Tony Roman» — pour se joindre aux «amis» de la diva. Parmi les Claude Dubois, Zachary Richard, Éric Lapointe, Marc Dupré, Dan Bigras et Mes Aïeux, elle est la seule interprète féminine qui *rockera* en français avec Céline, à l'exception de Ginette Reno.

Hier, la Société du 400e n'a ni démenti ni confirmé l'information selon laquelle la grande dame de la chanson était «la» surprise du spectacle. Interrogée à savoir si c'est difficile de former un duo avec Céline alors qu'elle a, elle aussi, une voix puissante, Nanette Workman n'hésite pas : «Non. Nous avons des voix complémentaires et des timbres différents. Ce sera très facile de chanter ensemble», avance-t-elle, confiante.
Stéphanie Bois-Houde



UNE PREMIÈRE RENCONTRE ÉMOUVANTE

C'est sous un chapiteau, élevé au Campus Notre-Dame-de-Foy, que Daniel Lavoie a rencontré, hier, pour la première fois les 365 choristes qui l'accompagneront au spectacle de clôture de la Semaine internationale de la chanson, *Le chœur et Lavoie*. Sous la direction de Stéphane Leroux, ces bénévoles, qui répètent depuis dimanche, réservaient une surprise à l'interprète d'*Ils s'aiment*. Après l'avoir accueilli sous des applaudissements nourris, ils l'ont ému avec une version aux arrangements vocaux sentis de *Berceuse pour un lion*. «J'ai l'impression que je n'ai pas fini de vous remercier» a-t-il dit à «son» chœur. «Je promets de retrouver ma concentration et mes mots devant mon piano», confiait-il au *Soleil* par la suite, en précisant qu'il est heureux d'interpréter *Chanson de la terre* avec sa formation sur la scène du Grand Théâtre le 23 août à 15h et à 20h30. — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

1806212

LOTO QUÉBEC — Résultats des tirages du : 2008-08-20

Les Oeufs d'OR — Les Oeufs d'OR Plus

1 25 000 $ — 2 50 000 $ — 3 100 000 $

290796 832005 354938

décomposables

Numéros «Télé» 066795 429997 335611 — Numéro boni 14

non décomposables

Gala Country — 5 lots « 500$ + TV» * (non décomposables)

018A450 296A114 426A522 473A693 713A564

*Si «VOTRE NUMÉRO PRÉTIRAGES» correspond à l'un des numéros tirés lors d'un des 3 prétirages, vous devez réclamer votre lot au plus tard le 13 septembre 2008 à 16h30 aux bureaux de Loto-Québec pour participer au tirage télé.

LOTO 649 — 03 06 09 27 28 36 — 45 compl.

Québec 49 — 01 03 06 16 19 35 — 08 compl.

La Quotidienne — 3 128 — 4 2217

Banco — 04 06 11 17 20 21 34 36 37 38 — 42 51 53 57 58 60 62 63 65 70

Triplex — 04 14 — 21 23 27

Astro — Jour 29 - Mois AOÛT - Année 04 - Signe TAUREAU

Extra 2034873

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

lotoquebec.com

2009603

Sony Bravia
(KDL46Z4100)
à prix INDÉCENT!



SONY

Téléviseur ACL de 46", 1080P, 120Hz

Le choix des consommateurs 2008

AUDIOLIGHT

www.audiolight.qc.ca

355, Marie-de-l'Incarnation, Québec 418 687-9252

(Fermé les samedis et dimanches de juillet et août)

2010146

Les Petits Chanteurs de Charlesbourg — La fierté de chanter

Vous avez une voix?
Faites-vous entendre!

LES PETITS CHANTEURS DE CHARLESBOURG
RECRUTENT
DES JEUNES ÂGÉS DE 9 À 13 ANS
POUR LA SAISON 2008-2009

Présents au spectacle «Rencontres», à l'Espace 400e, à la Symphonie des 1000 de Mahler, avec de grands artistes (Céline Dion, Diane Dufresne, Bruno Pelletier, Gregory Charles, Gino Quillico, Ariane Moffatt et bien d'autres)...

Soirée d'auditions le mardi 26 août,
18h30 à 20h30
École Guillaume-Mathieu (615, avenue Hélène-Paradis)



Infos : Stéphane Robitaille, 418 628-8446
Visitez notre site web: www.petitschanteurscharlesbourg.qc.ca

2009849

LES 6 CARTES BLANCHES DE BORI
En passant par Québec et Lévis



21, 22 et 23 août : Lévis vers Québec
17 h 30 : Parade de L'Anglicane jusqu'à Espace 400e
20 h 00 : Spectacle sur la Grande Place
28, 29 et 30 août : Québec vers Lévis
18 h 00 : Parade de l'Espace 400e - Quai Renaud 1 jusqu'à L'Anglicane
20 h 00 : Spectacle au Parc du Centre d'art de Lévis (à L'Anglicane en cas de pluie)

Suivez la parade en portant valise, chapeau mou, imper ou parapluie !

Information
www.cartesblanchesdebori.blogspot.com

www.diffusionculturelledelevis.ca

Fêtons nos 400 ans! — Ville de Lévis — 30 ans de complicités — Diffusion culturelle de Lévis — Productions de l'onde

CULTURE

La ministre St-Pierre furieuse

La Presse Canadienne

MONTRÉAL — La ministre de la Culture et des Communications, Christine St-Pierre, est furieuse devant la volonté d'Ottawa d'éliminer une douzaine de programmes de soutien à la culture.

«Ces compressions-là sont inacceptables», a lancé la ministre, hier, alors qu'elle prenait part à une conférence de presse pour annoncer des travaux de rénovation à la Place des Arts.

«Il faut vraiment se battre pour faire en sorte que soit le gouvernement fédéral revienne sur ses décisions ou qu'il y ait des mesures compensatoires», a-t-elle ajouté.

Mme St-Pierre a fait valoir que ces programmes ont une importance cruciale pour les artistes, surtout en début de carrière. Elle a rappelé, à titre d'exemple, que le réalisateur, dramaturge et cinéaste Robert Lepage a fait ses premiers pas sur la scène internationale grâce au programme PromArt, qui contribue aux déplacements d'artistes à l'étranger et qui est condamné à disparaître.

La ministre St-Pierre estime que ces décisions envoient le message que les conservateurs sont indifférents face à la culture.

La ministre a dit avoir demandé une rencontre avec son homologue fédérale, Josée Verner, pour tenter de lui faire entendre raison. De plus, elle entend talonner Mme Verner sur ce dossier lors de la réunion des ministres fédéral et provinciaux de la Culture, en septembre, à Québec, rencontre que Mme St-Pierre doit coprésider avec Mme Verner.

Quant à la possibilité que Québec vienne suppléer au manque à gagner, Mme St-Pierre a rappelé d'une part que le Québec est déjà la province canadienne qui investit le plus en culture. D'autre part, elle a fait valoir que les Québécois paient des impôts à Ottawa et que les artistes, comme les autres contribuables, ont droit à un retour sur cet investissement.

EN BREF

Des films portant sur les droits de la personne au Cinéma ONF

→ Quatre séances de projection de films s'intitulant *Rendez-vous des droits de la personne* auront lieu grâce à une collaboration entre le Festival de films sur les droits de la personne de Montréal et le Cinéma ONF. Les projections s'inscrivent dans le cadre des célébrations du 60e anniversaire de la Déclaration universelle des droits de l'homme. *Des billes, des ballons et des garçons*, de Marquise Lepage, sera le premier film à être présenté le 4 septembre. La deuxième représentation aura lieu le 2 octobre, avec le film *Sans réserve*, de Patrick Pellegrino. La diffusion de *Temps mort*, d'Annika Gustafson aura lieu le 6 novembre. La dernière projection aura lieu le 4 décembre avec la projection du film *Les réfugiés de la planète bleue*, d'Hélène Choquette et de Jean-Philippe Duval. ***La Presse Canadienne***

Une deuxième fille pour Matt Damon

→ La femme de l'acteur américain Matt Damon, Luciana, a donné naissance hier à la deuxième fille du couple, prénommée Gia Zavala. Il s'agit de la deuxième fille pour la vedette de la trilogie de films d'action *Jason Bourne*, après la naissance d'une petite Isabella il y a deux ans. ***AFP***

TATTOO MILITAIRE DE QUÉBEC

L'heure H approche

Richard Boisvert
rboisvert@lesoleil.com

La patinoire du Colisée grouillait de soldats hier après-midi, lors du passage du *Soleil*. Ils étaient au moins 150, sans leur uniforme, mais munis d'un cuivre, d'un tambour ou d'une cornemuse, à préparer l'un des tableaux du Tattoo militaire. Et déjà, on ne s'entendait plus parler, même à quelques pouces de distance. On ose à peine imaginer ce que ce sera quand les 1200 participants s'y mettront tous ensemble, ce soir!



Les soldats, en pleine répétition hier au Colisée, présenteront un concept de spectacle complètement renouvelé. — PHOTOS LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Le Festival international des musiques militaires de Québec (FIMMQ) fête son 10e anniversaire en grand, on peut le dire, en organisant l'un des plus ambitieux spectacles de son histoire. «C'est très certainement le plus gros, celui qui nécessite le plus de travail de mise en place», reconnaît le coordonnateur artistique et musical de l'événement, l'adjudant maître Réjean Blais.

C'est qu'en plus d'avoir à respecter la logistique propre à une manifestation de cette taille, les organisateurs doivent composer avec la barrière des langues et des cultures. En cette année où le Festival accueille des représentants d'une douzaine de pays, dont deux d'Asie, les difficultés s'accentuent. La musique étant un langage universel, les choses finissent forcément par s'arranger, fait toutefois valoir l'adjudant maître Blais.

Point culminant du FIMMQ, le Tattoo militaire donne l'occasion de voir et d'entendre chacune des musiques étrangères — à l'exception de celle des États-Unis, qui se produit chaque soir à la place George-V — dans un numéro original comprenant l'exécution d'une chorégraphie. Le très dynamique ensemble des Cadets de la région de l'Est a droit à son propre moment de gloire, de même que la Musique centrale d'Ottawa, qui présente de son côté un tableau unique combinant ensemble de cornemuses et orchestre d'harmonie.

Pour une question pratique, le Chœur de l'Armée rouge et son orchestre d'instruments traditionnels restera stationnaire pendant que les danseurs de la troupe Alexandrov se chargeront de mettre de la vie sur la patinoire.



Les trois représentations prévues au Colisée aujourd'hui, demain et samedi à 19h affichent presque complet.

Le Chœur de Québec et des membres de l'École de danse de Québec et de l'École de danse Nadia Desgagnés ajouteront une touche plus locale au spectacle.

Le tableau d'ouverture et la scène finale réuniront l'ensemble des interprètes. Leurs rangs occuperont une bonne partie de la patinoire et s'étendront jusqu'aux gradins de la section nord, transformés pour l'occasion en gigantesque scène à paliers. Pour mener à bien ces numéros de *mass band*, trois chefs d'orchestres devront travailler dans le plus parfait synchronisme. À 300 pieds de distance, cela représente en soi une prouesse.

Le metteur en scène Olivier Dufour, responsable de la direction artistique du Tattoo militaire de Québec depuis sa toute première présentation, il y a quatre ans, promet un concept complètement renouvelé. Sa prétention est de lui donner une portée universelle. Un morceau central intitulé *Scène canadienne* promet des moments de grande émotion. «Même ceux qui ne connaissent rien à la musique militaire vont être touchés», a-t-il indiqué, hier après-midi, lors d'une rencontre avec les membres des médias.

Les accessoires de scène comprennent un dispositif d'éclairage sophistiqué composé d'une forêt de projecteurs automatisés suspendus au plafond et d'un écran géant transparent haute définition. L'ensemble forme une sorte de grand mobile, qu'Olivier Dufour appelle «rideau multimédia». À l'occasion, il remplira effectivement la fonction de rideau de scène.

Les trois représentations prévues au Colisée aujourd'hui, demain et samedi à 19h affichent presque complet. Hier, 22 000 des quelque 24 000 billets mis en vente avaient trouvé preneurs. On trouvait encore des fauteuils, mais uniquement dans la section des galeries, un choix pas forcément mauvais puisque ces places offrent une vue d'ensemble sur un spectacle qui s'annonce forcément à grand déploiement.

Vous voulez y aller?

QUOI : Tattoo militaire de Québec
QUAND : aujourd'hui, demain et samedi à 19h
OÙ : Colisée de Québec
BILLETS : 29 $ et 14,50 $ (16 ans et moins)
TÉL. : 418 691-7211 et 1 800 900-7469

Un groupe du Québec au mythique Cavern Club de Liverpool

MONTRÉAL — Une première pour un groupe du Québec. Le quatuor rock Tailor Made Fable se produira au mythique Cavern Club de Liverpool, lundi prochain, où John Lennon, Paul McCartney, George Harrison et Ringo Star ont entrepris leur conquête de la scène musicale mondiale.

Après avoir raflé le premier prix au Festival Envol et Macadam qui se tenait à Québec en septembre 2007, Tailor Made Fable a été invité par le Liverpool City Council afin de se produire sur scène dans le cadre du Mathew Street Festival de Liverpool, le 25 août prochain.

Selon la BBC, ce festival est le plus grand événement annuel en Europe présentant des spectacles gratuits extérieurs. Ses scènes peuvent se vanter d'accueillir, année après année, autant de jeunes groupes rock ou pop émergents de Liverpool ou d'ailleurs que des légendes établies de la scène musicale mondiale.

Le passage de ce quatuor originaire de la Beauce se fait aussi dans le cadre de la semaine internationale des Beatles, qui se déroule jusqu'au 26 août.

Présentement, Tailor Made Fable travaille à mettre la touche finale à son premier album, dont la sortie canadienne est prévue à l'automne. Un premier extrait radio sera lancé dans quelques semaines au Québec.

Un Foyer culturel

→ La direction de l'établissement et la ministre de la Culture, Christine St-Pierre, ont annoncé hier un investissement de 12 millions $ afin de transformer le Hall des pas perdus, où se trouvent les entrées des salles de la Place des Arts, en Grand Foyer culturel. L'objectif est d'intégrer le corridor à la mission culturelle de la Place des Arts en y aménageant des aires pour diverses activités, expositions et représentations. ***PC***

CHOIX TÉLÉ

Marie-Andrée Lemay
Collaboration spéciale

Pékin 2008
Athlétisme : finales; water-polo : demi-finales (M); volleyball de plage : finales (M); taekwondo : qualifications moins de 67 kg (F) et 80 kg (M).
21h30 à Radio-Canada

Les héros
Linderman explique à Nathan ce qui motive ses sombres desseins. La majorette rencontre sa mère-grand. Peter se retrouve face à face avec Sylar.
21h à TVA

Les nouveaux mondes — début
De Sainte-Catherine à Kamouraska en passant bien sûr par Québec, Marie Tifo nous entraîne à la découverte des lieux qui ont façonné l'œuvre d'Anne Hébert.
19h à ARTV

Grands reportages — Les pilleurs de tombes
Au Pérou, les paysans pauvres pillent les tombes de leurs ancêtres afin de revendre les trésors qui s'y trouvent, faisant ainsi la fortune de plusieurs riches collectionneurs.
20h à RDI

Biographie – Mitsou Gélinas : belle de cœur et belle de tête
Portrait de Mitsou-Miel Rioux-Gélinas, qui cumule les emplois de chanteuse, d'actrice, d'animatrice et de femme d'affaires.
19h à Canal D

LES INVINCIBLES

Une Québécoise jouera la Lyne française

Richard Therrien
rtherrien@lesoleil.com



Télévision

Cathy-Casse-couilles, l'équivalente française de notre Lyne-la-pas-fine des *Invincibles*, sera jouée par une Québécoise, Marie-Ève Perron. «Elle vit à Paris depuis quelques années. C'est un hasard qu'elle ait été choisie, les producteurs ne savaient pas qu'elle était Québécoise lorsqu'elle a passé l'audition», raconte la productrice des *Invincibles* au Québec, Joanne Forgues.

Ainsi donc, le tournage de la version des Français commence lundi à Strasbourg. On connaît maintenant les noms des acteurs qui camperont les quatre amis du clan, qui largueront lâchement leurs copines : Jonathan Cohen sera Hassan (notre Carlos), l'humoriste Ben sera Vince (Steve), Benjamin Bellecour sera F-X (P.A.), et Jean-Michel Portal sera Mano (Rémi).

Jolène, le personnage joué ici par Lucie Laurier, qui se faisait larguer par Rémi au début de la première saison, devient Zoé en France, et sera jouée par Lou Doillon, la fille de la chanteuse et actrice Jane Birkin. Clémentine Célarié, l'interprète de Gisèle, a notamment été vue dans *37,2 le matin*.

La série française prévoit huit épisodes qui seront diffusés à l'automne 2009 sur Arte. Pour les besoins de cette chaîne franco-allemande, la série sera doublée ou sous-titrée en allemand. Kim Bingham, qui a composé la trame sonore chez nous, le fera aussi pour la France.

Par ailleurs, nos *Invincibles* à nous ont entrepris le tournage de la troisième et dernière saison,



La Québécoise Marie-Ève Perron sera Cathy-Casse-couilles, l'autre Lyne-la-pas-fine



Benjamin Bellecour sera F-X (P.A.)



L'humoriste Ben sera Vince (Steve)



Jonathan Cohen interprétera Hassan (notre Carlos)

pour une diffusion à Radio-Canada l'hiver prochain.

Martin Robert à Radio-Canada Moncton

L'ancien chef d'antenne de TQS, Martin Robert, animera *Le téléjournal Atlantique* de Radio-Canada cet automne. Chez nous, on le verra à RDI le samedi à 12h30, à la barre du *National hebdo*. Nul doute que ce chef d'antenne talentueux sera tôt ou tard rapatrié. Par ailleurs, RDI aura son



Jean-Michel Portal jouera Mano (Rémi)

médecin de service tous les matins. À *RDI santé*, le Dr Claude Arsenault commentera la nouvelle médicale du jour, du lundi au vendredi de 9h05 à 9h15. En soirée, Gérald Fillion aura sa demi-heure à RDI, dès 18h30, intitulée *RDI en direct sur l'économie*, suivie à 19h du nouveau rendez-vous de Patrice Roy, *24 heures en 60 minutes*. Ces deux émissions remplacent *Dominique Poirier en direct,* qui a quitté l'antenne au printemps, sans qu'on ne comprenne encore pourquoi...

Alexandre fait fureur

C'est rare qu'on voit 800 000 téléspectateurs réunis devant leur écran en pleine matinée. Nous étions pourtant 828 000 mardi de 9h à 10h à espérer pour Alexandre Despatie, à Radio-Canada. Un score avec lequel *Des kiwis et des hommes* ne pourra jamais rivaliser. À 17h, 427 000 personnes ont vu la reprise, et 633 000 ont suivi *La zone olympique* de Michel Villeneuve.

JEUDI SOIR À LA TÉLÉ

2008-08-21

Réseau	Câb.	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00
11 SRC	6	À l'heure de la Chine	La zone olympique (En direct)			Le Téléjournal	Jeux Olympiques de Pékin 2008			
4 TVA	7	JERRY LA GRANDE GUEULE (1967) avec Buddy Lester, Susan Bay.				Les Héros / 0.07%		Le TVA 22 heures	Sucré salé	TREIZE ANS
2 TQS	13	Vert avec Albert	ChampionnatCampingQC	LE SUPPLÉANT 4: UNE OPTION SUR LA VICTOIRE (2000) avec Angie Everhart, Treat Williams.				110%		Le journal du soir
15 TQc	8	Ramdam	Malcolm	Une pilule, une p'tite granule		QUAND LES FEMMES S'EN MÊLENT (1988) avec Harrison Ford, Melanie Griffith.				Questions de société
5 CBC	12	(18h00) Beijing 2008 Olympic Games Men's Beach Volleyball Bronze and Final, Athletics, Baseball Semifinal (En direct)								
12 CTV	14	Access Hollywood	TMZ	CSI: Miami / Backstabbers		CSI: Crime Scene / Ruby Dee et Marshall Allman.		Flashpoint / He Knows His Brother (N)		News
20 Global	3	Ent. Tonight Canada	Entertainment Tonight	Big Brother (N)		Kitchen Nightmares		Ramsay's Kitchen Nightmares / The Curry Lounge		News
22 ABC	22	Fox 44 News	Everybody Loves Ray	Ugly Betty / Gabrielle Union et Jayma Mays.		Grey's Anatomy / Amy Madigan et Cheech Marin.		Private Practice		Sex and the City
3 CBS	21	CBS Evening News	Entertainment Tonight	Big Brother (N)		CSI: Crime Scene / Ruby Dee et Marshall Allman.		Flashpoint / He Knows His Brother (N)		News
FOX	34	Two and a Half Men	Two and a Half Men	LNF Football / 49ers de San Francisco c. Bears de Chicago (En direct)						News
5 NBC	18	Jeopardy	The Olympic Zone	Beijing 2008 Olympic Games Men's and Women's Track and Field Gold Medal Finals, Women's Diving Platform Gold Medal Final, Men's Beach Volleyball Gold Medal Match (En direct)						
57 PBS	42	The NewsHour With Jim Lehrer		Mountain Lake Journal	Scully the World Show	Montery Pop Festival		Great Performances / Eric Clapton's Crossroads Guitar Festival Chicago		
RDI	19	RDI en direct	400 fois Québec	Grands Reportages / Les pilleurs de tombes		Le Téléjournal	À l'heure de la Chine	Le Téléjournal	Le National	Le Téléjournal
ARTV	31	Les Nouveaux mondes	Pour un soir seulement	La Culture pour les nuls	Visite libre	SEPTEMBRE (1987) avec Mia Farrow, Denholm Elliott.			Quand la chanson dit bonjour au country	
Canal D	20	Biographies		Caméra tout-terrain / Les armes à feu		Vidéo patrouille		Histoires de crimes / L'homme aux bonbons		Moments étonnants
Canal Vie	35	Maître chez soi	Nadia, psychologue	Super Nanny		On a échangé nos mères		Décore ta vie	Des idées de grandeur	Déco sur mesure
Évasion	23	Planète en furie	MondeDeGillesProulx	Virée en VR		Soleil tout inclus / Cayo Santa Maria		Soleil tout inclus / Mexique/ Puerto Vallarta		Sensations Floride
Historia	25	Aventures		Compte à rebours / Le siège de Lima		JAG / Deuxième acte		FIREFOX, L'ARME ABSOLUE (1982) avec David Huffman, Clint Eastwood.		
MusiMax	32	Musicographie / René Angélil				Présentation Musimax		Hollywood Extrême / Chasseurs de stars		Star-O-Mètre
Musique Plus	30	Nés/ bonne étoile	M. Net	Exposé	TopRockdeBabu	Matche-Moi M'Man	TopRockdeBabu	Colocs.TV	Tatoués	Exposé
Séries +	24	La loi et l'ordre: Crimes sexuels / Le fils de mon père		Hôtel Babylon / Frères ennemis		L.A.: Enquêtes prioritaires / Menace sur le jury		L.A.: Enquêtes prioritaires / Guerre des gangs		Sue Thomas / Le contrat
TV5	15	Toute une histoire		On n'est pas couché				Partir pour idées / Inde	Design	TV5 le journal
ZTélé	26	Ça s'branche où?	Comment c'est fait	La porte des étoiles / Aux yeux du monde		La porte d'Atlantis / La guerre des génies		Dresden enquêtes parallèles / La chaîne du péché		Ligue de garage
RDS	33	(18h30) Sports 30	Jeux Olympiques de Pékin 2008 Softball, Volleyball de plage bronze et or, Waterpolo (En direct)							Sports 30
Sportsnet	38	LMB Baseball / Yankees de New York c. Blue Jays de Toronto (En direct)						Sportsnet Connected		Sportsnet Connected
TSN	28	Boxing Classics 1993 Bout Holyfield vs. Bowe II			CFL Pregame (En direct)	LCF Football / Roughriders de la Saskatchewan c. Eskimos d'Edmonton (En direct)				
9 T-MAG	10	Passion Auto Rétro	Santé et longue vie	Quilles		Loisirs, Chasse et Pêche		Direction Plein Air	La parole vivante	Virage
Vox	9	Le Livre Show	Samuel Champion	Premier Plan	Avec plaisir	Ici et là		Baromètre	Samuel Champion	BoxeRock
Télétoon	36	Chaotic	Di-Gata, les défenseurs	L'île des défis extrêmes	6teen	Les Simpson	Henri pis sa gang	Les décalés du cosmos	Naruto	Les Simpson
Vrak-TV	16	Ce que j'aime chez toi	Fois dans le trouble	Une grenade avec ça?	Parents à tout prix	Les frères Scott / La remise des diplômes		Radio Free Roscoe	Degrassi, nouvelle	Degrassi, nouvelle

AU 400e AUJOURD'HUI

ÉVÉNEMENTS EN CONTINU

LE MOULIN À IMAGES

De Robert Lepage et Ex Machina. Projection sur les silos de la Bunge. **Jusqu'au 24 août à 22h et du 25 août au 7 septembre à 21h30**

LE CLUB

Pédalez pour activer des fontaines d'eau. Sur la plate-forme flottante des artistes BGL. **De 12h à 21h30**

ESPACE 400e

Exposition «Passagers/Passengers» Animation de 12h à 22h. Vieux-Port de Québec. Entrée payante. **De 10h à 21h, jusqu'au 19 octobre**

ÉVÉNEMENTS DU JOUR

SCÈNE DES JARDINS ÉPHÉMÈRES IGA

Numéro de cirque. **De 12h à 12h15**

Harmonie du Collège Letendre «100% Québécois». **De 18h30 à 20h**

ARTS DE LA RUE

Facteur Théâtre «Chronique Vapeur» - NomadUrbains «Méo, Léo et Théo» - Théâtre Biscornu «Les Borings» - L'Aubergine «Babibobu Band». Sur les quais d'Espace 400e. **Dès 14h**

L'Aubergine «Jeux scientific-eau-musicaux» - La Tête de pioche «Albert le savant géant» - Rêves en Stock «Canal invention». Sur les quais d'Espace 400e. **De 16h à 22h**

LES GRANDES RENCONTRES

Cérémonie clôture du 4e Congrès mondial des jeunes. **De 13h à 14h**

FESTIVAL INTERNATIONAL DE MUSIQUES MILITAIRES DE QUÉBEC

Du 14 au 24 août. Gratuit (sauf au Colisée).

Tattoo militaire de Québec (payant). Au Colisée Pepsi. **À 19h**

Concert des Nations. Pologne: La Musique centrale du district de la Silésie. À la Place George V. **De 19h30 à 20h30**

Soirée Big Band - NYPD. États-Unis: *New York Police Department Band.* À la Place George V. **De 21h30 à 22h30**

BORI

«Les six cartes blanches de Bori - En passant par Québec et Lévis». Spectacle précédé d'une parade piétonne animée à partir de l'Anglicane de Lévis (départ à 17h). À la Grande Place (Espace 400e). **De 20h à 21h30**

LA PETITE PLACE IGA

Rêves en Stock, ateliers «Jeux de table loufoques». **De 13h à 14h45**

Ateliers Ubisoft. **De 16h à 21h45**

CINÉMA CARTIER

«Infiniment Québec», de Jean-Claude Labrecque. **Du 15 au 21 août à 10h, 11h30, 13h, 18h45, 20h, 23h05**

Envoyez vos communiqués cinq jours avant publication à
Agenda - Le Soleil
410, boulevard Charest Est
C.P. 1547, succ. Terminus
Québec (Québec) G1K 7J6
Téléphone : 686-3489
Télécopieur : 686-3374
Courriel : *agenda@lesoleil.com*

CINÉMA

Les chiffres indiquent l'appréciation des critiques du SOLEIL; (1) nul; (2) passable; (3) bon; (4) très bon; (5) magistral. Aucun chiffre n'est inscrit si le film n'a pas encore été critiqué par un de nos journalistes.

CINÉPLEX ODÉON BEAUPORT

(418 661-9494).
Star Wars : La guerre des clones () 12h20, 13h05, 14h35, 15h20, 17h, 19h15, 21h40 (G).
Le cas Roberge (2 1/2) 12h25, 14h35, 16h50, 19h, 21h20 (G).
Miroirs () 13h, 15h55, 18h35, 21h10 (13 ans).
Le Rocker () 12h15, 14h45, 17h05, 19h35, 22h (G).
Tonnerre sous les tropiques (3 1/2)12h55, 15h45, 18h25, 21h10 (13 ans).
Quatre filles et un jean 2 (2 1/2) 13h30*, 16h10, 18h55, 21h35 (G).
Ananas express (1) 12h45, 15h15, 19h20, 21h50 (13 ans).
Un été sans point ni coup sûr (3 1/2) 12h35, 15h50, 19h25, 21h55 (G).
La momie : La tombe de l'empereur dragon (3) 12h40, 15h05, 18h50, 21h15 (G).
Demi-frères (2) 19h30, 22h (13 ans).
Bienvenue chez les Ch'tis (3) 13h10, 15h30, 18h15, 20h45 (G).
Le chevalier noir (3 1/2) 12h30, 15h35, 18h30, 21h45 (13 ans).
Mamma Mia! (3) v.f. 12h50, 15h10, 19h05, 21h30 (G).
Voyage au centre de la terre (2 1/2) 13h20, 15h25, 18h45, 20h50 (G).
Wall-E (3 1/2) v.f. 12h25, 14h40, 16h55, 19h10, 21h25 (G).
Cruising Bar 2 (2) 13h25, 15h40, 18h40, 21h (13 ans).
Tarifs: Ven. sam. dim. lun. mer. jeu. 11$; enfants et âge d'or: 7$. Matinée avant 18h (sauf jours fériés): 8$. Matinée week-end avant 18h et jours fériés: 9$. Mar.: 4,95$ toute la journée.
Représentations «Vedettes et poussettes».

CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST

(418 529-9745 ou 9746).
La momie : La tombe de l'empereur dragon (3) 14h15, 16h30, 19h, 21h15 (G).
Le chevalier noir (3 1/2) 14h, 17h, 20h (13 ans).
Ananas express (1) 14h05, 16h20, 18h45, 21h10 (13 ans).
Quatre filles et un jean 2 (2 1/2) 14h35, 18h40, 21h05 (G).
Star Wars : La guerre des clones () 14h25, 16h40, 18h50, 21h (G).
Miroirs () 14h10, 16h25, 19h10, 21h25 (13 ans).
Tonnerre sous les tropiques (3 1/2) 14h20, 16h35, 19h05, 21h20 (13 ans).
Le Rocker ()14h30, 16h45, 18h55, 21h30 (G).
Tarifs: Ven. Sam. Dim. Lun. Mer. Jeu.: adulte (14 à 64 ans) : 8,50$; 3 à 13 ans, 65 ans et plus et matinée avant 18h: 6,50$; 2 ans et moins : gratuit. Mar.: 4,95$.

CINÉPLEX ODÉON SAINTE-FOY

(418 871-1550).
Miroirs () 12h35, 15h, 19h, 21h25 (13 ans).
Tonnerre sous les tropiques (3 1/2) 12h45, 15h10, 19h30, 22h (13 ans).
Le cas Roberge (2 1/2) 12h20, 14h40, 17h, 19h20, 21h40 (G).
Star Wars : La guerre des clones ()12h30, 14h50, 16h55, 19h15, 21h20 (G).
Quatre filles et un jean 2 (2 1/2) 13h*, 15h35, 18h50, 22h05 (G).
Ananas express (1) 13h, 15h40, 18h55, 21h30 (13 ans).
La momie : La tombe de l'empereur dragon (3) 12h40, 15h15, 18h45, 21h15 (G).
Un été sans point ni coup sûr (3 1/2) 12h25, 14h55 (G).
Bienvenue chez les Ch'tis (3) 13h05, 15h55, 19h05, 21h45 (G).
Le chevalier noir (3 1/2) 12h, 15h25, 18h35, 21h50 (13 ans).
The Dark Knight (3 1/2) 12h05, 15h20, 18h30, 21h55 (13 ans).
Mamma Mia! (3) v.f. 12h50, 15h30, 19h05, 21h35 (G).
Voyage au centre de la terre (2 1/2) 12h10, 14h30, 16h50, 21h35 (G).
Hancock (3) v.f. 19h25, 22h (13 ans).
Demi-frères (2) 21h10 (13 ans).
Wall-E (3 1/2) v.f. 12h15, 14h35 (G).
Cruising Bar 2 (2) 18h40 (13 ans).
Cirque du Soleil Delirium ()19h ().
Tarifs: Soir: 12$; enfants et aînés: 7$. Sam. dim. avant 18h: 9,50$; enfants et aînés: 7$. Lun. au ven. avant 18h: 8$. Mardi toute la journée: 4,95$, sauf les jours fériés. Représentations 3D : supplément de 3$ ajouté aux tarifs en vigueur.
Représentations «Vedettes et poussettes».

CARTIER (418 522-1011).

13 Rue Madeleine (2) v.o.a. s.-t. f. 14h05 (G).
Vive Québec! () 16h (G).
Vexille (2) v.o. jap. s.-t. f. 21h05, 22h55 (13 ans).
Infiniment Québec (4) 10h, 11h30, 13h, 18h45, 20h, 23h05 (G).
Mémoires d'une petite cité (3) 17h40 (G)
Tarifs: en semaine avant 17h: 6$; après 17h et week-end: 8$; enfants 12 ans et moins: 5$.

CLAP (418 650-CLAP).

Bienvenue chez les Ch'tis (3) 12h, 14h10, 16h30, 18h50, 21h (G).
Le cas Roberge (2 1/2) 12h10, 16h40, 19h, 21h20 (G)
Les chroniques de Narnia : le Prince Caspian (2) 12h20 (G).
Deux jours à tuer (4) 15h10, 17h10, 19h10, 21h10 (G).
La graine et le mulet (3) 12h30, 15h30, 18h30, 21h30 (G).
L'heure zéro (3) 15h40, 20h50 (G).
Kung Fu Panda (4) 14h30 (G).
Lumière silencieuse (3 1/2) v.o. multilingue, s.-t. f. 12h50, 18h (G).
Un été sans point ni coup sûr (3 1/2) 12h40, 14h50, 17h, 19h20, 21h40 (G).
Tarifs: 8$, ven. et sam. après 18h, 9$. Mar. et merc. 6,50$. 65 ans et plus: 6,50$. Étudiants: 6,75$, 5$ (après 21h). 14 ans et moins: 6$. 0-18 mois: gratuit.

DES CHUTES (418 831-2660).

La momie : La tombe de l'empereur dragon (3) 12h50, 15h30, 18h50, 21h30 (G).
Star Wars : La guerre des clones () 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Quatre filles et un jean 2 (2 1/2) 12h50, 15h30, 18h50, 21h30 (G).
Le chevalier noir (3 1/2) 12h25, 15h30, 18h25, 21h30 (13 ans).
Un été sans point ni coup sûr (3 1/2) 13h, 19h (G).
Voyage au centre de la terre (2 1/2) 15h30, 21h30 (G).
Tonnerre sous les tropiques (3 1/2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (13 ans).
Miroirs () 13h, 15h30, 19h, 21h30 (13 ans).
Ananas express (1) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (13 ans).
Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 10$. Ven. sam. dim (jour): 7,50$; 13 à 20 ans: 7,50$; Lun. Mar. Mer. Jeu.: 7,50$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 6$; 2e film: 6$.

GALERIES DE LA CAPITALE

(418 628-2455).
Star Wars : La guerre des clones () 12h45, 15h45, 19h20, 21h30 (G).
Tonnerre sous les tropiques (3 1/2) 13h30, 16h15, 19h25, 21h45 (13 ans).
Quatre filles et un jean 2 (2 1/2) 13h15, 16h, 18h45, 21h15 (G).
Le chevalier noir (3 1/2) 15h, 18h30, 21h35 (13 ans).
La momie : La tombe de l'empereur dragon (3) 13h, 15h30, 19h15, 21h50 (G).
Un été sans point ni coup sûr (3 1/2) 12h45, 19h (G).
Wall-E (3 1/2) v.f. 12h30 (G).
Cruising Bar 2 (2) 15h15, 21h20 (13 ans).

IMAX GALERIES DE LA CAPITALE

(418 624-4629).
Monstres de la mer 3D (4) 10h30, 13h30, 15h30 (G).
Aventure africaine 3D (2 1/2) 9h30, 12h30, 14h30 (G).
Dinosaures 3D (3 1/2) 11h30 (G).
Le chevalier noir, version Imax (3 1/2) 16h20, 19h, 21h45 (13 ans).

LIDO (418 837-0234).

La momie : La tombe de l'empereur dragon (3) 12h50, 15h30, 18h50, 21h30 (G).
Un été sans point ni coup sûr (3 1/2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Ananas express (1) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (13 ans).
Tonnerre sous les tropiques (3 1/2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (13 ans).
Miroirs () 13h, 15h30, 19h, 21h30 (13 ans).
Quatre filles et un jean 2 (2 1/2)12h50, 15h30, 18h50, 21h30 (G).
Star Wars : La guerre des clones () 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Kung Fu Panda (4) 13h (G).
Bienvenue chez les Ch'tis (3) 15h30, 19h, 21h30 (G).
Le chevalier noir (3 1/2) 12h25, 15h30, 18h25, 21h30 (13 ans).
Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 10$. Ven. sam. dim (jour): 7,50$; 13 à 20 ans: 7,50$; Lun. Mar. Mer. Jeu.: 7,50$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 6$; 2e film: 6$.

CINÉ-PARC SAINT-NICOLAS

Saint-Nicolas (418 831-0778).
Écran 1: Hellboy II : L'armée d'or (3) (G).
Recherché (2 1/2) (13 ans).
Écran 2 : Tonnerre sous les tropiques (3 1/2) (13 ans). **Le gourou de l'amour (1)** (G).

ALOUETTE, Saint-Raymond (418 337-2465).

Mamma Mia (3) 20h (G).
Recherché (2 1/2) 20h (13 ans).

BIBLIOTHÈQUE DE CHARLESBOURG, 7950, 1ère Avenue. Info: 418 641-6287. Ciné-famille à 15h: *Pirate des Caraïbes : Jusqu'au bout du monde* (169 min). Ciné-film à 18h30 : *Douze hommes en colère* (96 min). Ciné-famille demain à 15h: *Le manoir hanté* (88 min).

THÉÂTRE

J'AI MON VOYAGE, comédie de Marylise Tremblay et Bruno Marquis. Distribution: Léonard Lavoie, Caroline Stephenson, Bruno Marquis, Manon. Les 21, 23, 30 et 31 août à 20h30, au Théâtre de Charlevoix, Auberge la Coudrière, Isle-aux-Coudres. Rés.: (418) 438-1329 ou 1 888 363-1329. Jusqu'au 31 août.

PARENTS À VIE, comédie de Bruno Marquis. Mise en scène: Jean-Sébastien Ouellet. Distribution: Clément Beaumont, Sophie Dion, Gabriel Fournier, Line Nadeau. Du mardi au samedi à 20h30 au Théâtre d'été de La Roche à Veillon, 547, av. de Gaspé Est, Saint-Jean-Port-Joli. Rés.: (418) 598-7409 ou 1 877 598-7409. Jusqu'au 30 août. Supplémentaire le 31 août.

GREASE, comédie musicale. Mise en scène: Olivier Berthiaume. Du jeudi au samedi à 20h sous le chapiteau de l'Hôtel La Roche Pleureuse, Isle-aux-Coudres. Rés.: 438-2734, 1-800-463-6855. Jusqu'au 31 août.

LE GARS DE QUÉBEC de Michel Tremblay. Mise en scène: Michel Poirier. Distribution: Roger La Rue, Jonathan Michaud, Danielle Proulx, Yvan Benoît, Jean-Jacqui Boutet, Martin Dion, Laurie-Ève Gagnon et Michel Poirier. Du mardi au vendredi à 20h, samedi à 18h30 et 21h, au Théâtre Beaumont Saint-Michel, 51, rte 132, St-Michel-de-Bellechasse. Rés.: 418 884-334 ou 1 866 884-3344. Jusqu'au 31 août. Vérifier la disponibilité pour les spectacle du 12 août et du 17 au 31 août. Spectacle à 16h les 17, 24 et 31 août.

BELLE FAMILLE. Texte: Isabelle Hubert. Mise en scène: David Corriveau. Distribution: Chantal Dupuis, David Corriveau, Joëlle Bond et Jean-Michel Girouard. Du jeudi au samedi à 20h au Vieux bureau de poste, 2172, ch. du Fleuve, Saint-Romuald. Rés.: 418 839-1018. Jusqu'au 23 août.

TROIS VERSIONS DE LA VIE de Yasmina Reza. Mise en scène: Véronique Côté. Distribution: Emmanuel Bédard, Normand Bissonnette, France Larochelle et Alexandrine Warren. Du mardi au samedi à 20h au Théâtre Petit Champlain. Rés.: 692-2631 ou Billetech. Jusqu'au 30 août.

LES DIABOLIQUES (Boutique de farces et attrapes). Texte et mise en scène de Pierre-Yves Lemieux. Distribution: Carol Cassistat, Raymonde Gagnier, Maryelle Kirouac, Claude Monmigny et Danielle Nolet. Du mardi au samedi au Théâtre La Fenière, Ancienne-Lorette. Rés.: 418 872-1424.

ATTENTION! 4 CHASSEURS, comédie de Simon Côté et Jean-Louis Lebreux. Mise en scène: Alan Côté. Distribution: Ralph Bernatchez, Camille Brousseau, Simon Côté et Jean-Louis Lebreux. Du mardi au samedi à 20h au Théâtre La Dame blanche, 2490, av. Royale, Beauport (en haut de la chute Montmorency). Réservations: 643-8131. Jusqu'au 27 août.

LES MISÉRABLES, oeuvre de Victor Hugo. Du 18 au 24 août, du 26 au 31 août, du 3 au 7 septembre et du 10 au 14 septembre. À 20h au Théâtre Capitole. Rés.: 694-4444 ou 1 800 261-9903.

LE PÉRIPLE, spectacle de marionnettes d'Agnès Zacharie. Mise en scène: Martin Genese. Par l'Ubus Théâtre. Mercredi et jeudi à 19h30, vendredi, samedi et dimanche à 15h30 et 19h30, sur la Promenade de Tadoussac. Adultes: 15$, enfants: 9$. Info. et rés.: 418 235-1021. Jusqu'au 24 août.

SPECTACLES/VARIÉTÉS

LA CHANTEAUFÊTE DE CHARLEVOIX, 8e édition, du 18 au 23 août à Saint-Siméon. Plusieurs scènes accueillent des artistes de la chanson d'ici: Pierre Flynn, Boom Desjardins, Vincent Vallières, Pépé, Misteur Vallaire, Longue Distance, Manuel Gasse, Christine Tassan et les Imposteures, Alexandre Belliard et plusieurs autres. Programmation complète au www.chanteaufete.com, achat de billet au 418 638-2688 ou 1 866 638-2688.

NADAKA, musique amérindienne. À 19h30 au Château Bonne Entente, 3400, ch. Ste-Foy. Entrée: 25$. Info: 1 800 361-4595.

L'UNIVERS DE RIOPELLE - D'AILE EN AILES L'ÉLAN VITAL, spectacle de Raoul Duguay à 20h au Centre d'exposition de Baie-Saint-Paul, 23, rue Ambroise-Fafard. Dans le cadre du 26e symposium international d'art contemporain de Baie-Saint-Paul. Suivi à 21h de la projection d'un film de Pierre Houle «Riopelle, sans titre, collage» sur le mur extérieur du Centre (à l'intérieur en cas de pluie).

CLAUD MICHAUD, hommage à Félix Leclerc. Les mercredis et jeudis jusqu'au 28 août à 20h à L'Intendant, 10, rue Des-Vaisseaux-Du-Roi, Québec (face à la Gare du Palais). Rés.: 692-6666.

Soirée on F'higher. Dès 21h au Café-Bar l'AgitéE, 251, rue Dorchester. 10$.
Pixie Lee. À 20h à la microbrasserie Archibald, 1021, bl. du Lac, Lac-Beauport.
Mike DeWay, jam session. À 21h au Pub Limoilou, 801, 3e Avenue.
Bernard Cimon, accordéoniste. Dès 19h au bistro Oh! Pino, angle Cartier et René-Lévesque.
Virginie Hamel et **Damon Hankoff**, voix et piano. À 20h au Largo Resto-Club, 643, St-Joseph Est. Rés. 418 529-3111.
Régent Bell, pianiste, du mercredi au samedi à compter de 18h au Paris Grill, brasserie française, 3121, bl. Hochelaga. 658-4415.

MUSIQUE

FESTIVAL CHORAL PATRIMONIAL ET CULLTUREL DE SAINT-MICHEL-DE-BELLECHASSE du 21 au 24 août de 10h à 17h30 au Collège Dina-Bélanger, 1, rue Saint-Georges. Au programme: concerts chorales, causeries-souvenances, activités pour enfants, etc. Programmation complète au www.chantchoral.ca ou 418 884-4411.

RÉUNIONS

LE PASSAGE. Centre d'aide aux proches des personnes dépendantes (alcool, drogue, jeu, etc.). Les jeudis à 19h: «L'aide aux proches», au 845, René-Lévesque Ouest. Info: 418 527-0916.

SEXOLIQUES ANONYMES. Info: 418 847-7095

GROUPE D'ENTRAIDE AL-ANON/AL-ATEEN. Les jeudis à 20h, au sous-sol de l'église Ste-Geneviève, 3180, rue D'Amours, Ste-Foy. Info: 418 990-2666.

JOUEURS ANONYMES. Groupe d'entraide pour joueurs compulsifs. Les jeudis à 19h30 au sous-sol de l'église de Pintendre (Rive-Sud); et à 19h30 au Centre des loisirs Montcalm, 265, René-Lévesque. Info: 418 871-0131.

OUTREMANGEURS ANONYMES. Groupe Vivons nos étapes, à 20h au 10680, bl. Savard, sous-sol de l'église St-André. Info: Hélène G. au 418 847-2770.

E.A.D.A. (Enfants adultes de famille alcoolique ou dysfonctionnelle). Groupe Harmonie à 19h30 à la salle Christ-Roi du l'église St-Albert-le-Grand, 3065, 2e Avenue.

ALCOOLIQUES ANONYMES. À 12h25: Groupe De La Salle (bilingue) tous les jeudis à l'église Saint-Benoit. À 20h: Groupe Oui, j'arrête, tous les jeudis au centre Marchand, 2740, 2e Avenue. À 20h : Groupe Thursday Night au sous-sol de la St. Michael's Anglican Church, 1800, ch. St-Louis, Sillery. Info: 418 529-0015.

DÉPENDANTS AFFECTIFS ANONYMES. Les jeudis à 19h30 au sous-sol du presbytère Les Saules, 2960, bl. Masson. Info: 1 877 621-4744.

ÉMOTIFS ANONYMES. Les jeudis à 19h45: groupe La source. Église St-Benoit-Abbé, 3420, rue Rochambeau, Sainte-Foy. Info: 418 647-7147.

PHOBIES-ZÉRO. Groupe de soutien et d'entraide pour personnes (jeunes ou adultes) souffrant de troubles anxieux. À 19h30 les jeudis à l'église St-Denis, 1100, rte de l'Église, Ste-Foy. Info: 1-866-922-0002.

APPRENEZ À PARLER EN PUBLIC. Rencontre du Club Toasmasters de Charlesbourg, tous les jeudis de 19h à 20h45, restaurant Mikes, 100, rue Bouvier. Info: 418 657-3810.

ACTIVITÉS SOCIALES

LE CARREFOUR DE L'AUVERGNE, 6350, 3e Avenue Est, Charlesbourg. Début de la saison des quilles à 13h au Salon de Quilles Carrefour de Charlesbourg, 8500, bl. Henri-Bourassa. Carte de membre: 10$. Coût du programme: 10$. Info: Gaston au 418 876-3798.

DIVERS

CARAC'TERRE, 10e édition. Exposition des créations de 69 céramistes du 13 août au 1er septembre à la Place de l'Université du Québec, angle Charest et de la couronne. Le site est accessible de 9h à 21h. Entrée libre. Info: 418 554-4705.

UN 24 HEURES OLYMPIQUE! La famille Prémont et Gestes (gestionnaire de la Baie de Beauport) invite le public à s'imprégner de la fièvre olympique à la baie de Beauport dès 10h jusqu'à demain à 10h à l'occasion de la compétition de Marie-Hélène Prémont aux Jeux Olympiques de Pékin, qui a lieu à 3h du matin dans la nuit du 21 au 22. Au programme: BBQ, bands & DJ, projection «live» des Olympiques sur écrans géants, activités de plages. Info: 418 380-5555.

À PERTE DE VUE. Le Collège Mérici et la Fondation Mira invite le public à venir participer à un cocktail dinatoire au profit de Mira, encourageant également les finissantes en Gestion d'Événements et de Congrès du Collège Mérici. À 18h à l'Observatoire de la Capitale (Édifice Marie-Guyart). Rés.: www.mira.ca ou 418 845-6472 poste 223. Info: miramerici@hotmail.com

TOURNOI DE BALLE-MOLLE BUD LIGHT ET RDS ZONE. Du 22 au 24 juin au terrain de baseball de Courville, rue Vachon. Inscription: 250$ par équipe de classe de participation (aucun joueur du Parc Dollard n'est accepté) Le total des inscriptions sera remis en bourses. Info et inscription: Sylvain Vermette au 418 473-4327 ou Pascal Blouin au 418 802-3528.

EXPO QUÉBEC. Jusqu'au 24 août à ExpoCité. Programmation complète au www.expoquebec.com

PAN! PEINTURE/2, symposium de peinture. Du 1er août au 14 septembre au 840, Saint-Joseph Est. Avec la parcitipation des artistes suivants: Hugo Bergeron, Benoît Blondeau, Guillaume Clermont, Christine Comeau, Bruno Gareau, Andréanne Godin, Chad Keveny, Louis-Pier Dupuis Kingsbury, Étienne Lafrance, Mathieu Lévesque et Virginie Mercure. L'atelier-laboratoire sera réaménagé en lieu d'exposition dès le 28 août.

LES CONNIVENCES, 26e symposium international de Baie-Saint-Paul, du 1er au 31 août 2008. Avec la participation des artistes suivants: Ricardo Alzati, Annie Baillargeon, Sylvain Bouthillette, Anibal Catalin, Véronique Isabelle, Fanny Mesnard, Josée Landry-Sirois, Derek Mehaffey a.k.a. OTHER, Dan Brault, Greame Patterson, Howie Tsui, Mathieu Valade et Josette Villeneuve. Info: www.symposiumbaiesaintpaul.com ou 418 435-3681.

FOUILLES ARCHÉOLOGIQUES SUR LES PLAINES D'ABRAHAM. Du 28 juillet au 22 août prochaines, la Commission des champs de bataille nationaux poursuit des travaux d'exploration et invite la population à investiguer le sol à la recherche de vestiges du passé. Places limitées à deux personnes oar demi-journée (de 9h à 11h45 et de 13h à 15h45), du lundi au vendredi. Adultes seulement. Réservation obligatoire au 418 648-3506.

LE DERNIER VERRE DU CONDAMNÉ. Activité théâtrale interactive. Dégustation de bières artisanales au programme. Du 1er juillet au 1er septembre à 16h30 (anglais) et 18h30 (français) à la Tour Martello 2. Billets en vente au chapiteau du 100e, à la Maison de la découverte des plaines d'Abraham ou au 418-649-6157.

VOLIÈRE À PAPILONS DU DOMAINE DE MAIZERETS. Près d'une centaine d'espèces indigènes et exotiques. Des interprètes répondent aux questions des visiteurs. Ouvert jusqu'au 1er septembre, 7 jours sur 7, de 11h à 17h (sauf en cas de pluie où elle est fermée). Entrée gratuite (contribution volontaire appréciée). Stationnement gratuit. Info: 666-3216.

CENTRE D'AVENTURES LE RELAIS, Lac Beauport. Parcours entre ciel et terre...le soir. Tous les mercredis, départ à 22h. Même équipement que lors du parcours de jour ainsi qu'une lampe frontale. Réservation nécessaire. Info: 1 866 373-5247

MUSÉE MINÉRALOGIQUE ET MINIER DE THETFORD MINES, 711, bl. Frontenac Ouest. Tous les jours de 9h30 à 18h. Les activités «Météores à babord» et «Atomes et cristaux», en plus de la nouvelle activité «Saynètes théâtrales - Les misères de M. Johnson», se poursuivent également tout l'été jusqu'au 1er septembre. www.museemineralogique.com

2009592

CE SOIR
DU 4 JUILLET AU 27 AOÛT 2008 À 20H
« La comédie gaspésienne la plus jouée au monde ! »
Attention ! 4 chasseurs
643-8131
RÉSERVATIONS BILLETECH
THÉÂTRE LA DAME BLANCHE
EN HAUT DE LA CHUTE MONTMORENCY
2490, AVENUE ROYALE, BEAUPORT
STATIONNEMENT GRATUIT

vivreici mode

ENFANT



T-shirt mode pour fille, 45 $, collection junior de DKNY



Le style planchiste, vu par Souris Mini, combine un t-shirt à manches longues et à capuchon (34,95 $ pour les tailles 2 à 6X et 39,95 $ pour les tailles 7 à 10) sous un polo (24,95 $ à 29,95 $), le tout agencé à un pantalon de toile brossée (44,95 $ à 49,95 $).

Une rentrée tout en style et en confort

Annie Lafrance
Collaboration spéciale
mode@lesoleil.com



Dans quelques jours, les enfants devront troquer le maillot et les sandales pour les vêtements d'école et les chaussures. Et, comme chaque année, le retour en classe est synonyme de course folle dans les magasins. Vous voulez savoir ce qui sera tendance dans les corridors d'école cet automne? Certainement le style sportif, revisité pour elle et lui et mixé avec des accessoires colorés.

Suivant le modèle pour adulte, la mode enfantine est un marché fort lucratif où les tendances se renouvellent chaque saison, proposant des styles inspirés des grands, mais conçus pour les petits. Les collections pour enfants se distinguent toutefois par leur caractère ludique, dynamique et surtout par leur aspect pratique.

Pour la rentrée 2008, les vêtements d'allure sportive ont la cote. La matière préférée des jeunes demeure le coton ouaté, autant chez les filles que dans le vestiaire des garçons. Ce doux textile enveloppant prend souvent la forme d'une veste zippée à capuchon ou d'un chandail ample qui allie style et confort. Pour être *full* tendance, les jeunes choisiront les articles à motifs graphiques, de damiers ou de dessins griffonnés, sans doute inspirés de ceux qu'ils esquissent dans leurs cahiers de notes. Certaines vestes sont également munies de poches pour iPod et de coudes renforcés, pour les athlètes en devenir.

RELAX POUR LUI

Encore cette année, les garçons sont sous l'influence de la musique hip-hop et de la planche à roulettes. Sous leur veste à capuchon, ils superposent les t-shirts colorés et originaux, auxquels ils agencent un pantalon ample et confortable. Le denim foncé et la toile brossée sont par ailleurs de bons tissus résistants et tendances pour les garçons actifs. Leur tenue se complète avec la tuque de tricot et des chaussures de canevas, lacées ou non, rappelant le style *old school* des indémodables Converse. Ne manque plus que la planche à roulettes sous le bras!



ÉCOLIÈRE COQUETTE

Chez les filles, la féminité se perçoit dans les détails : les collants à broderies, les paillettes scintillantes sur les chaussures ou encore les enfilades de bracelets. Les filles multiplient les accessoires et les agencent même à leurs articles scolaires, que ce soit le cartable ou l'étui à crayons.

Par exemple, les motifs à tartans et à carreaux se retrouvent non seulement sur les jupes des écolières, mais aussi sur leurs fournitures scolaires. D'ailleurs, les vêtements rappelant les uniformes classiques, à carreaux ou unis, sont bien en vue cet automne, et ce, même si vos enfants fréquentent une école publique. Les cardigans de tricot, les tuniques, les polos, les chemises et les salopettes sont des incontournables de la garde-robe jeunesse, surtout dans des teintes sobres, faciles à agencer... et à laver! Bonne rentrée mode!

Le tricot est à l'honneur chez H&M, avec le cardigan et le béret pour elle.



Grâce à leur ligne de vêtements et de bijoux Pop-Cycle, Mélanie Pelletier et Catherine Charron-Béland proposent des objets mode uniques faits de matériaux recyclés. — PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

Une griffe qui fait pop!

Annie Lafrance
Collaboration spéciale
mode@lesoleil.com

Que faire avec de vieux boutons, les perles d'un collier démodé et un bout de fil de fer? Facile! De jolies parures au style urbain ou éclaté, comme celles de Pop-Cycle, une petite griffe de Québec qui recycle les bijoux et les vêtements.

Toutes deux diplômées en arts visuels, Catherine Charron-Béland et Mélanie Pelletier, âgées de 27 et 33 ans, rêvaient de créer des vêtements et des bijoux originaux et branchés, tout en recyclant des objets démodés ou jetés. Elles ont donc lancé en 2006 la ligne Pop-Cycle, laquelle propose à prix populaire des objets mode uniques et faits de matériaux recyclés.

Elles ont d'abord commencé par la fabrication de bijoux, ce qui nécessitait moins d'équipements et d'espace. Dans le minuscule atelier situé dans l'appartement de Mélanie, elles ont amassé des dizaines de vieux colliers, des perles, des broches et des bracelets anciens ou brisés qu'elles ont entièrement défaits... et refaits à neuf! «Nous n'avons acheté aucune perle; que les fermoirs et les fils!» dit fièrement Mélanie, qui souhaite que l'entreprise soit le plus écologique possible.

Le résultat est fort joli. Impossible de reconnaître l'ancien bijou, ni même les matériaux utilisés dans certains cas. Les créations de Pop-Cycle se distinguent par leurs billes colorées et disparates, mais avec un style unique inspiré des arts visuels. Pour les deux écodesigners, la création n'a pas de limite. «Il nous a même été possible de récupérer des jetons de bingo et des colliers de billes collées», ajoute Catherine, montrant les pendants d'oreilles qu'elle arbore.

DE VIEUX T-SHIRTS RECYCLÉS

À leur ligne de bijoux s'ajoute la confection de vêtements et d'accessoires mode. L'an dernier, elles ont mis en vente des jupes faites à partir de vieux t-shirts, lesquelles ont vite trouvé preneurs. «Notre objectif est de toujours repousser les limites de la récupération sans que cela paraisse. Nous ne voulons pas que nos vêtements ou nos bijoux aient l'air usagés», poursuit Mélanie.

Elles sélectionnent donc avec soin les vêtements qui leur sont donnés, pour ne conserver que les étoffes intactes et durables. «Nous avons reçu tellement de vêtements que nous devons en redonner plusieurs aux organismes sociaux. Pour le moment, nous n'acceptons que les dons de bijoux, sinon notre atelier croulerait sous les tonnes de tissus!» lance Catherine.

À l'automne, elles lanceront une collection de chandails de tricot et une autre d'accessoires d'hiver faits de laine polaire et de cuir, le tout entièrement recyclé.

Vous êtes curieux de voir les créations Pop-Cycle? Les deux écodesigners de Pop-Cycle exposeront leurs bijoux samedi à l'occasion de la Journée mode/Fashion Day, dans Limoilou. Leurs bijoux sont également en vente à la boutique Code vert, rue Saint-Jean, et aux Ateliers Queue de chemise, à Lévis.

Feu vert à la mode écolo

Faites un saut à la boutique Code vert, nouvellement ouverte rue Saint-Jean. Le duo mère-fils Sylvie et David-Vincent Caron garde le fort en offrant des produits recyclés, bios ou équitables. En plus des bijoux signés Pop-Cycle, Code vert propose une vingtaine de griffes écologiques, dont les vêtements RespecTerre, NKI, On & On, Moly Kulte, etc., en plus d'une foule d'accessoires et de bijoux, comme les sacs à main de Lucie Bélanger faits à partir de vieux disques 45 tours! À découvrir au 586-B, rue Saint-Jean. ***Annie Lafrance***

EN BREF

Les «chaussures qui respirent» à Québec

→ Juste à temps pour la rentrée scolaire, la marque italienne GEOX vient d'ouvrir une première boutique à Québec, à Place Ste-Foy, avec ses chaussures qui respirent pour enfants, hommes et femmes. On aime les semelles perforées, uniques à GEOX, qui gardent les pieds au sec et au chaud et qui allient le style au confort. Les enfants craqueront pour les nouveaux modèles de l'automne, que ce soit les baskets aux coloris mode ou encore les ballerines féminines. Pour partir à l'école du bon pied! ***Annie Lafrance***

Bambins griffés

→ Une nouvelle adresse s'ajoute au magasinage pour la rentrée des écoliers. Il s'agit de la boutique Lollipop, qui vient d'emménager au 1320, avenue Maguire. Réunissant une dizaine de marques européennes, dont Kenzo, ELLE, Alphabet, Petit Bateau, Marèse et Lili gaufrette, Lollipop propose des vêtements haut de gamme pour les enfants de zéro à huit ans. Info au **www.boutique-lollipop.com**
Annie Lafrance

2009558

FERMÉ LE DIMANCHE
Boutique Lamontagne 1983 Inc.
50% à 80% de rabais sur la collection printemps-été
Automne 2007 à 70%
Collection Joseph Ribkoff 50% à 60% de rabais*
Lingerie Chantelle 50% de rabais
*Nouveautés à prix régulier
Tailles 4 à 22. Toutes taxes incluses
VENTE FINALE
*Sauf les nouveautés et accessoires
828, avenue Myrand, Sainte-Foy
Grand stationnement
418 681-0249

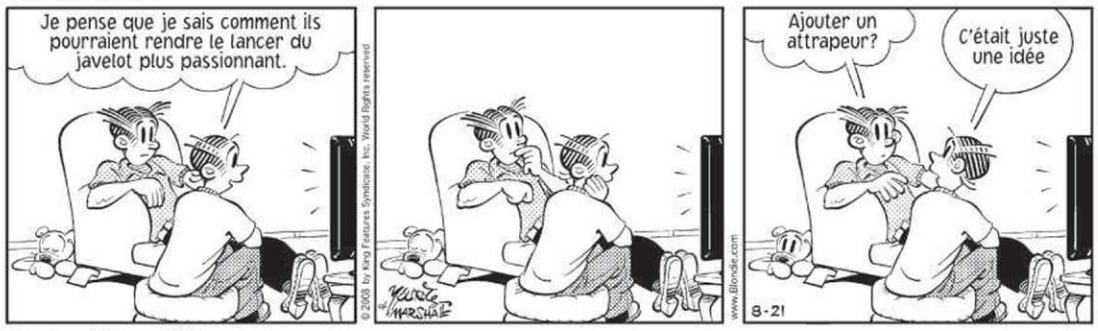
Ben



Garfield



Blondinette



Hagar l'Horrible



MOT MYSTÈRE

BIJOUTERIE - Un mot de 8 lettres

R	E	S	I	R	G	E	I	A	S	T	R	A	S	S
C	A	R	A	T	A	L	C	E	C	H	O	P	P	E
B	E	E	M	M	E	G	C	A	I	R	E	M	E	T
R	E	L	L	E	I	N	E	A	O	R	U	T	E	A
A	C	I	E	R	I	I	F	N	M	I	T	E	R	U
S	R	I	H	P	A	S	D	I	D	E	C	E	R	G
E	I	I	J	N	R	E	M	I	L	A	E	L	E	T
R	N	A	V	D	U	R	R	G	L	E	R	E	U	E
E	I	E	N	E	P	I	N	G	L	E	U	M	Q	R
S	R	T	I	A	R	O	F	A	U	X	E	E	E	R
S	S	T	R	O	B	N	P	N	N	P	O	R	S	E
C	E	U	U	E	T	I	P	A	U	N	C	B	O	F
I	R	U	B	I	S	M	I	O	L	A	E	M	R	E
E	T	O	U	R	M	A	L	I	N	E	M	A	U	X
R	E	M	A	I	L	L	C	R	M	A	R	Q	U	E

Solution du dernier problème : BOUCLE 21-08-2008

ACIER
AMBRE
ANNEAU
ANVERS

BORT
BRASER
BURIN

CAMEE
CARAT
CLIP
CŒUR

DUR

ECHOPPE
ECLAT
ECRIN
EGRISER
EMAIL
EMAUX
EMERI
ENFILE
EPINGLE
EQUERRE
ETAU

FAUX
FERRET

GEMMEE
GENDARME
GLACE

IRIDIUM

JAIS

LAMINOIR
LIMER
LOUPE

MARQUE
MELE

NACRER
NIELLER

ONGLETTE
OPALE

PARURE
PINCES

RESINGLE
RIVER

ROND
ROSE
RUBIS

SAIE
SAPHIR
SCIER
SERTE
SERTIR
STRASS

TOURMALINE

Solution du dernier sudoku

4	2	3	7	9	8	6	5	1
7	8	6	5	4	1	9	2	3
9	1	5	3	6	2	8	7	4
6	7	9	4	1	5	3	8	2
1	4	8	2	3	6	7	9	5
5	3	2	8	7	9	4	1	6
8	5	7	6	2	4	1	3	9
2	6	1	9	8	3	5	4	7
3	9	4	1	5	7	2	6	8

SUDOKU

1098

		8		9				
5	4	2		8	3	6		
			7			1		
								6
9		7	8		2			3
8			5			2		
				5				
							2	4
6	3			7	9	8		5

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Niveau de difficulté : moyen

1099

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse • Informations **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

LA PHRASE SECRÈTE

www.hannequart.com

S E U	P S N	E T S	O R H	O D U U	U M N V	M E	E N H	O I	R S M	A M S	N E
		■						■			
	■										■
			■			■					
■						■					

Thème : Citation de Arman Salacrou

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Solution du dernier numéro :
Une lecture m'émeut plus qu'un malheur réel.

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

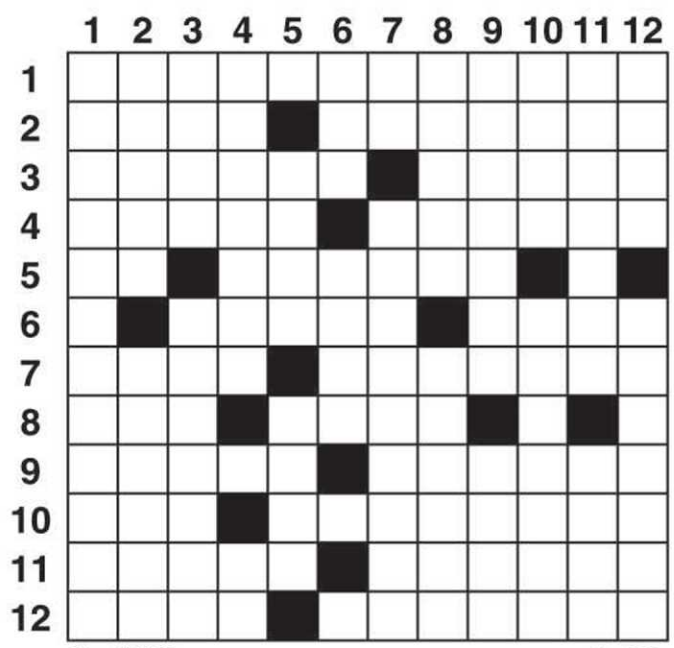
1. Troubles importants dans un groupe.
2. Répétition d'un son - Frivole.
3. Guide dans l'Himalaya - Petit sentier forestier.
4. Entre Vénus et Mars - Acheteur.
5. Actinium - Insignes liturgiques.
6. A la taille fine - Parfois périlleux.
7. Affluent du Danube - Imprégner d'empois.
8. A cours en Bulgarie - Il rejette toute autorité.
9. Groupes de maisons - Premiers repas.
10. Division d'une partie - Exceptionnels.
11. Greffer - N'empêche pas.
12. Authentique - Femmes d'un certain âge.

VERTICALEMENT

1. Ébranler.
2. Bide - Relatif à la Lune.
3. Pas du tout gratuit - Danse française.
4. Sensation d'effroi - Se dit à Barcelone.
5. Cassé - Huitième fils de Jacob.
6. Roue d'une poulie - Compétition sportive.
7. Unité d'énergie - Plante grimpante cultivée pour ses fleurs.
8. Grand coffre - Nom particulier joint au patronyme.
9. Compacte - Souvent allumée le soir.
10. Englouti - Exprimer avec force.
11. Retranche une partie importante - Personne.
12. Flaire - Cadenettes.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	M	Y	T	H	O	M	A	N	I	E	■	F
2	O	I	E	■	S	A	G	I	T	T	A	L
3	I	N	I	T	I	E	E	■	E	C	R	U
4	S	■	G	R	E	L	E	E	■	E	T	C
5	S	O	N	A	R	S	■	M	O	T	■	T
6	O	P	E	P	■	T	A	B	L	E	A	U
7	N	U	■	P	U	R	■	L	A	R	M	E
8	■	S	T	E	N	O	S	E	■	A	A	R
9	A	C	E	■	I	M	A	M	S	■	R	■
10	M	U	N	G	O	■	L	E	U	R	R	E
11	A	L	D	E	N	T	E	■	R	U	E	R
12	S	E	U	L	S	■	R	E	F	E	R	E



PETITES ANNONCES

CVENDU.ca C'EST GRATUIT !
Le site des petites annonces leSoleil

POUR NOUS JOINDRE du lundi au vendredi
de 8h à 17h30 .....418 844-4444
Rive-Sud et Côte de Beaupré 418 686-3311
Sans frais 1 866 686-3311
Télécopieur 418 686-3322

SUR PLACE du lundi au jeudi de 8h30 à 17h
et vendredi de 8h30 à 16h30

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 24 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

IMMOBILIER
Visites libres 98
Maisons à vendre ..... 100 à 140
Condominiums ..... 145 à 147
Immeubles à revenus à vendre ..... 150 à 189
Autres propriétés ..... 200 à 214
Propriétés commerciales et industrielles ..... 230 à 246
Logements à louer ..... 250 à 288
Maisons à louer 282
Chambres à louer ..... 300 à 338
Amélioration et entretien des propriétés ..... 370 à 386

BAZAR
Marchandises diverses ..... 397 à 459
Loisirs ..... 461 à 468

SERVICES
Emplois ..... 471 à 489
Finance ..... 491 à 496
Divers ..... 501 à 544
Avis ..... 603 à 627

SUPERMARCHE DE L'AUTO
Véhicules ..... 948 à 967
Véhicules récréatifs et autres ..... 969 à 989

97 IMMOBILIER

101 Beauport

COTTAGE neuf, pierre et brique, 255 000$ (taxes incluses), 650-5753

102 Cap-Rouge Saint-Augustin

CAP-ROUGE, jolie propriété très bien située, 4 chambres, planchers bois et céramique, foyer, cour intime. Transfert. Conçue pour famille! 229 000 $. Diane Pagé 653-1236, La Capitale Cité courtier immobilier.

104 Charlesbourg

À CONSTRUIRE: Cottage avec garage, 28x40, choix de 13 terrains boisés, pas de voisin arrière, à partir de 223 010$ plus taxes. René Naud 262-3883 627-5145

108 Lebourgneuf Le Mesnil Charlesbourg Ouest

DOMAINE LOUIS XIV
Lebourneuf, maison ville, cottage, août/08 418-**580-0768 pertech.ca**

111 Montcalm



DENISE ROY DEGUARA
•QUARTIER MONTCALM, nouveau, ravissante maison de ville aménagée sur 3 niveaux, foyer, verrière, 2 stationnements intérieurs, part de piscine, dans ruelle.
•NOËL-CARTER, superbe 3½, 2 stationnements intérieurs, libre!
RE/MAX 1ER CHOIX D.R.D.
courtier immobilier / 682-7000



GRÉGOIRE TEYSSIER



Très grande maison, bien entretenue, aménagée sur 2 niveaux dans un des plus beaux secteurs de Montcalm. À voir !
418-687-3211
Re/Max 1er Choix Courtier agréé
www.gteyssier.com

112 Rive-Sud

418-831-7462, VUE sur le fleuve, www.micasa.ca #propriété 42145p

LÉVIS, **SUPERBE VUE FLEUVE**, bungalow, cour intime, spa. 209 000$. **418-304-1243, 418-621-0513 duproprio.com/94382**

St-JEAN, cottage de construction supérieure, 4 chambres, superbe salle de bain, foyer, salle de cinéma maison, garage excavé. **GEORGES LUPIEN 418-261-3244 Re/Max Avantages courtier**

113 Saint-Émile Lac-Saint-Charles

À ST-ÉMILE, cottage neuf, 24'x24', 3 chambres, 210 000$, 418-953-9684

SAINT-ÉMILE. Vend impeccable jumelé à l'entrée de St-Émile: garage double, grand terrain, 4 chambres, 2 salles de bains, sous-sol entièrement aménagé.
OLIVIER LE MENER / 554-8350
Royal LePage Inter-Québec
courtier immobilier agréé

116 Sainte-Foy

A 1936 JOSEPH-LAURIN



Cottage neuf 3 chambres, escalier, planchers bois franc, boiseries, Face parc, école. Possession rapide.
Lise Lessard 576-0853



GRÉGOIRE TEYSSIER



SAINT-LOUIS DE France/ STE-FOY
Secteur convoité, vue partielle fleuve, grande maison 2 étages, saine et invitante. Bois franc partout, fenêtres PVC, solarium, patio intime.
418-687-3211
Re/Max 1er Choix Courtier agréé
www.gteyssier.com

NOUVELLE CONSTRUCTION



Près Ministère Revenu, maison en rangée/cottage avec garage, finition int. choix acheteur. Automne 2008. **Lise Lessard 576-0853.**

117 Sillery

COTTAGE aménagé sur 3 niveaux, 4 chambres, a/c, planchers, chêne, grand patio avec auvents, terrain entièrement paysagé, impeccable, 525 000$. (418) 654-6671 ou **www.proprio.com / 85196**

PROJET À SILLERY! Semi-détaché, coin Maguire, 3 chambres, cachet à revendre, à pied université Laval, CEGEP, restos. 289 000$
Bernard Paré 418-653-1236
La Capitale Cité
courtier immobilier agréé

118 Stoneham Lac-Beauport

LAC BEAUPORT, magnifique maison en rangée, co-propriétée, unité de coin, 3 chambres, accès direct au monte-pentes du Relais, aménagée sur 3 étages, près de 1800pi.ca., presque tout meublé, 2 stationnements, 259 000$.
418-841-3111 après 18h00

123 Banlieue autres secteurs

MONMAGNY, libre immédiatement, 2 étages, 6 chambres, 1 salle de bains, 1 salle d'eau, près d'épicerie école et parc. 418-241-3156

145 Condominiums à vendre

À Ste-Foy, près des ponts et services, 2 chambres, aire ouverte, a/c, parking int.,1 déc. 418-652-7223

145 Condominiums à vendre

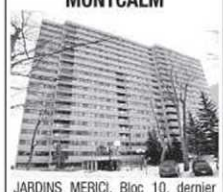
bernarddesgagnés.com



SILLERY



CONDO, Ch. du Foulon, face au fleuve et Promenade de Champlain, maison en rangée, 2 chambres, 2 salles de bains, piscine creusée.
MONTCALM



JARDINS MERICI, Bloc 10, dernier étage, 2 chambres, rénové au complet, vue magnifique ville, Plaines, Laurentides. Occupation rapide.
Bernard Desgagnés
687-3211
RE/MAX 1ER CHOIX B.D.
courtier immobilier

DOMAINE LOUIS XIV
Lebourneuf, maison de ville, style cottage, rue privée, vue sur ville, près piste cyclable, libre août 2008 418-**580-0768, www.pertech.ca**

gaetaneturgeon.com
•**NOUVEAU,** 3 chambres, dernier étage, belle luminosité, 2 balcons. LIBRE.
•**LIMOILOU,** nouveau, très chaleureux, 5½, salon double, plancher bois, stationnement. LIBRE.
•**ST-JEAN-BAPTISTE,** près parc, grand 3½, planchers bois, restauré. LIBRE.
GAÉTANE TURGEON
522-4600 / 687-3211
RE/MAX 1ER CHOIX
courtier immobilier

LÉVIS, Diamant Bleu 5½, 2 chambres, rangement, jour 418-834-0999

loftsurbainslesaint.com
Quelques unités disponibles
Nouvo St-Roch 418-265-3222

MONTCALM Faut Voir !!
Condo Indivise 2e étage
2 stationnements, 2 chambres 3 salles de bains, bois franc partout
290 000$, 418-931-2010

MONTCALM, grand condo de 1758 pi^2, construction 2002, 3 chambres, terrasse, stationnement int, a/c, armoires en bois, foyer. 429000$. Visitez sur: duproprio.com #93965
418-955-9387

POINTE STE-FOY, Condo 2 chambres 1016 pi.ca., 1 stationnement int. Libre rapidement, 149 000$
ANDRÉ RIVARD
FRANCINE POULIN 653-5353
Re/Max Fortin Delage
Courtier immobilier agréé

PRÈS DU CAMPANILE, 3 ½, stationnement int., 154 000$, 661-5987.

SECTEUR LE MESNIL
À 2 pas des services
•**NOUVEAU**, 119 900$, aucun tapis, garage, piscine.
•**LIBRE!** 149 500$, 14 ans, piscine, garage, URGENT!!!
Claire Gelly
418-872-0502 948-1000
Re/Max Accès C.G.
Courtier immobilier
WWW.CLAIREGELLY.COM

ST-ROMUALD fleuve, maisons de ville/jumelées, Guy 418-563-8994

146 Condominiums à louer

3 MOIS ET +, condos 3½ 4½, meublés et équipés dans Montcalm, **(418) 670-6512**

À la Place Royale, 3½ meublé, vue fleuve, ascenseur, garage, toit terrasse, 849-2669, 573-0063

BEAUPORT, condo 4½ meublé, tout équipé, près services. 660-0887

CHARLESBOURG, studio, idéal personne seule, non fumeur, 575$ non chauffé, non éclairé. 839-6520

CONDO DIAMANT BLEU, 3½ neuf, vue fleuve et château, près du traversier, 1 675$ (418) 571-8477

LÉVIS, Diamand Bleu, 1er nov., vue fleuve, 1550 p.c, bois franc 1650$, 418-838-1739 / 930-4627.

MAGNIFIQUE 3½, Côte de la Montagne, près des services, 925$, bail 12 mois, 418-847-8025

MONTCALM, Aberdeen, 1 pas de Cartier, 5½, lumineux, 2 chambres, 2 stationnements, plancher de bois, plafond 10pi., cachet, 1250$, **564-8222**

STE-FOY, 4½ meublé, Le Verre Bourg, vue panoramique, à 2 min. université, 1550$/mois, 872-2510.

150 Ancienne-Lorette

QUEBEC ET RIVE-SUD
WWW.BLOCDIRECT.COM
871-0088. Immeubles à revenus + de 400 dossiers de 3 à 300 logements. Blocdirect courtier immobilier agréé.

153 Centre-ville

LOFT À LOUER
NEUF, tout inclus, lumineux, libre 640p.c., 925$ ***À VOIR !!!!***
Claude, 265-3222

159 Limoilou

6 LOGEMENTS brique, très rentable, bien situé. Faites vite! 331 000 $
Donald Denis 418-653-0488
Royal Lepage courtier immobilier.

DU PROPRIO, 2 revenus 5½, bien entretenus, (819) 874-6855, 856-0807

Québec: Limoilou, duplex tout brique, demi-sous-sol loué à $660/mois, rénové, toit, armoire, plancher, salle bains, porte, galerie, 2 stationnements, garage 21 x 21, FAITES VITE! 219 000$
Vic Devost courtier enr.
661-3459

161 Montcalm



À pied des plaines, superbe 3 logements, importants revenus, idéal proprio occupant. Cour, foyer, terrasse, 2 parkings. Cachet. **Unique!**
LOUISE BRISSON
627-3120
Re/Max Capitales courtier immobilier

163 Saint-Émile Lac-Saint-Charles

À ST-ÉMILE, en construction, 2 logements, idéal proprio occupant, 300 000$, 418-953-9684.

166 Sainte-Foy

8 LOGEMENTS, revenu brut 61 380$, 610 000$, agents s'abstenir. 652-0701, 265-4023

167 Sillery

PETITE maison ville, toute rénovée 3 étages, 299 000$ 418-473-1365

185 Résidences personnes retraitées

RESIDENCE de personnes âgées autonomes ou semi autonomes, située secteur Beauport, 14 chambres occupées à 100%, services impeccable, dans un habitat magnifique, chiffre d'affaires très rentable et intéressant. Pour infos. 418-931-9997.

200 Chalets-condos villégiature à vendre

BORD fleuve, St-Vallier, chalet, cachet, grève, rare 250 000$ 952-5418

LÉVIS , rivière Etchemin, grand terrain 27000pi2 49000$, 264-5112

SITUÉ au Village Micoua, accessible à l'année, à 1h de route de Baie Comeau, chalet 28x36, garage 14x24 + abri pour bois de chauffage, vendu meublé. Bon territoire de chasse et pêche. 418-567-2649

ST-ANTOINE-DE TILLY, 143 pi. bord fleuve, à l'année, 250 000$, 561-0156

ST-PHAMPILE(L'ISLET), clé en main, 66 000$, voir annonce Lespac.com /6951536. # 559-9599

201 Chalets-condos villégiature à louer

AU fleuve, St-Augustin, , 2 chambres, levé de lune assuré, week end, sem., mois, 418-872-6052

BEAUMONT, à louer chalet tout équipé, pour sept. **418-789-3050**

BORD de l'eau, lac Mégantic (Estrie), plage, tranquille, 418-226-6495

204 Maisons de campagne

CHARLEVOIX, Les Eboulements, face au fleuve, 2 chambres, 25 000 p.c. www.duproprio.com/2560571 165 000$. Inf. 418-635-2541

ST-APOLLINE-DE-PATON, libre, avec lac privé, réparations, 55 000$, 418-664-2328, 418-932-3076

208 Terrains

•CHARLESBOURG, Montagne des Roches, secteur Pépinière, 80 nouveaux terrains prêts à construire fin juillet 08
•CHARLESBOURG, Boisés Bourg-Royal, rue de la Galene, 11 terrains prêts à construire.
•NEUFCHATEL, rue de L'Arlesienne, terrains boisés prêts à construire.
•STE-FOY, av. des Compagnons, Verger Pollack, 15 terrains prêts à construire. 418-576-0853, 418-802-1273

LAC BEAUPORT 39 terrains, vue, boisée, 40 000 pi., 90 000$. 952-5418

MAURICIE, terrains bord du Lac Chrétien, privés, paisibles, boisés. Près Golf, ski alpin, services location de chalets. 1-888-666-4117. www.domainesteflore.com

MÉTIS SUR MER, 19 lots. Vue sur la **MER 1-877-824-5434** Voir : **www.vive-le-vent.ca**

NOUVEAU, Charlesbourg, 127 terrains, haut de gamme, fils sous-terrain. 418-952-5418.

St-Ferréol, à partir de $35000, 2 services, vue Mont Ste-Anne, (418) 558-6900.

210 Terres

À 10 min. du lac Frontière et de St-Juste, terrain 60 000pi², 0.25$/pi², avec roulotte entièrement rénovée. Idéal poru chasseurs et pêcheurs. 12 500$ nég. 418-575-7014

212 Villégiature hors Québec

CONDO Hollywood, grand 3½, très éclairé, face au golf, 5 min. de la mer, 1er nov. au 15 janv., 1400$/mois. 872-9404

HALLANDALE à louer, maison impeccable, tout inclus, piscine, 3 mois ferme, nov. déc. janv, 418-842-6292

230 Bureaux

A 1001 Route Église, Ste-Foy, 250 à 1200 p.c., à partir 325$/mois, ascenseur, climatisé, parking, 692-5244

230 Bureaux

A 687-3020
Québec, 1400 pi.ca.
Ste-Foy, Parc Technologique
3600 à 15 000 pi.ca.

A 955 DE BOURGOGNE
COIN QUATRE-BOURGEOIS
Très bien situé, 576 p.c., tout inclus, stationnement. 658-6322

À CHARNY rue du Mistral bureau professionnel 2 450 p.c. 686-3040

A LA TETE DES PONTS
Centre d'affaires Taïga. 834-2222

À louer: local à bureau, 1600 pi.ca., libre 1er novembre.
255, route du Pont, St-Nicolas
(418) 833-2116

COMPLEXE d'affaires Hamel, 400 à 2000 pi. Imm. Roussin 651-9443

GRANDE-ALLÉE
Voisin Bois de Coulonge, 2000 à 10 000 p.c., 948-1224.

LÉVIS, AGRANDISSEMENT DES GALERIES DU VIEUX FORT. BUREAUX 2 000 PI.CA. À LOUER. 948-1224

232 Bureaux à frais partagés

A CENTRE D'AFFAIRES CHAREST
Ambiance de prestige, accès internet 687-4422 www.1175charest.ca

CENTRE D'AFFAIRES ALTERNA
4600 H.-Bourassa, coin Capitale. Concept de prestige, concurrentiel. Services complets. **418-626-2048**

L'EXÉCUTIF
Le centre d'affaires #1, 1 min. des ponts, 200$/mois et +, tout compris, 3107 av. des Hôtels, Ste-Foy, 654-9413

234 Commerces

FAUT *vendre*

FAITES VOTRE PRIX! Lunetterie, centre-ville, inventaire compris, , 802-3361

MOTEL 12 unités avec résidence privée, directement sur la mer, bon chiffre d'affaires, Bas Saint-Laurent. 350 000$ cause retraite. Adrien Lévesque **(418) 775-8226**

RESTO à vendre, Québec Centre-ville, très bien situé. Sandwicherie, pâtes et salades. 24 places assises + take out. En opération. Ambiance unique. Prix à discuter. 418-529-1224

VIEUX QUÉBEC voisin Portofino, restaurant, bar, spectacle 70 places et 150 places. 4 000$. 952-5418

236 Entrepôts

18 500pi.², 24pi. de hauteur, 2 portes de garage, 932-3322.

À LOUER avec ou sans bureaux, de 500 à 5500 p.c. Parc industrielle, à St-Augustin. 418.870-1400.

A louer entrepôts 1800 p.c.; 22 000 p.c.; 30 000 jusqu'à 150 000 p.c.; porte au sol, quai de chargement, bureau aménagé de 18 à 27 pieds de haut.(418) 932-3322.

A louer rue Newton, entrepôt, non chauffé, 1600 à 5000 p.c.; porte au sol et quai de chargement. Idéal pour matériaux, sécuritaire, 14 pieds haut, (418) 932-3322.

À LOUER
SAINT-NICOLAS
de 5 à 15 000 pi.ca., près de l'autoroute 20, (418) 831-8860, Sylvain.

À QUÉBEC, local 7000p.c., porte débarcadère, **bureau aménagé, libre**, Robert Beaulieu 418-651-8118

ENTREPOT avec bureau, sur Gallié 3000pi à 20000 pi. 7.50$/pi 952-5418

PARC COLBERT, 7200 p.c., 4 débarcadères, Imm. Roussin 651-9443.

238 Locaux

A 622-9494 / Bureau / Entrepôts Commercial / Industriel
Charlesbourg / 80e
De 700 p.c. à 1300 p.c. (neuf)
Pierre-Bertrand, hauteur 25 pi.
De 2000 p.c. à 50 000 p.c.
Boul. Rive-Sud / Lauzon
De 1000 p.c. à 3500 p.c. (neuf)

238 Locaux

A 653-7458
DUPONT
Aménagés selon vos besoins

À LOUER

COMINAR
BUREAU • COMMERCIAL
ENTREPÔT
681-8151
Selon vos besoins
Projet clés en main

À LOUER coin St-Sacrement et St-Vallier, Locaux commerciaux, industriels, disp .1100 à 20 000p.c. selon vos besoins. 418-561-9625

À LOUER coin St-Sacrement et St-Vallier, Locaux commerciaux, industriels, disp .1100 à 20 000p.c. selon vos besoins. 418-561-9625

COMMERCIAL & BUREAUX & INDUSTRIEL
652-9220 www.groupegcs.qc.ca
Ste-Foy: Quatre-Bourgeois, Ste-Foy rte de l'église, pente douce la "Pyramide" de Ste-Foy.
Québec: Av. St-Sacrement, Charest ave du Colisée, ave Galilée.
St-Vallier: Montmagny
St-Augustin: rue Jean Juneau

GALERIES du VIEUX-FORT de LÉVIS LOCAL POUR COMMERCE environ 900 p.c. à 3 000p.c. 948-1224

LOCAL À LOUER pour boutique ou commerce, 473 pi², 1341, Maguire, 418-527-1260

SALLE de montre, atelier, débarcadère, 2400 p.c., 1700 p.c., Complexe Hamel, Imm. Roussin 651-9443

STS-MARTYRS 160' à 1200'c 190$ +/mois, tout compris, **561-4860.**

240 Propriétés commerciales

VIEUX-PORT, 4½ neuf, 900 pi ca, idéal gens d'affaires, style condo, sécuritaire, près Hôtel Dieu et Gare du Palais, 1050$. 418-564-4486

Développement des Paix
1-888-234-8533
www.devp.org

251 Beauport

RUE Francheville, 4½, tout inclus, stationnement, 600$, 418-254-3049

252 Cap-Rouge Saint-Augustin

A VOIR! Voisin Campus, 4½ intercom, rapport/qualité/prix. tout inclus. 418-872-7910

254 Charlesbourg

3½, rénové, tranquille, balcon, ensoleillé, 525$/mois, 624-0833

4985, 1ere Av. grand 7½, chauffé, 900$, pas d'animaux, 418-849-3079

4 ½ libre, demi sous-sol, près des services, 595$ 418-956-4900

A ABSOLUMENT VISITER
Seigneurie Henri-Bourassa
1½,3 ½, 4½
TOUT COMPRIS
Béton, ascenseurs, piscine, tennis parking intérieur, caméras
627-2052

À voir 2½ rénové, **tout inclus**, céramique, bois, près 1ère ave, 802-1364

A VOIR! 4½ rénové, intercom, près de tout. 418-627-8517.

À VOIR, rue de Nemours, 4½ rénové, 660$, 1er août, 871-2520 poste 362

254 Charlesbourg

DU NEUF EN CONSTRUCTION



Montagne des Roches, coin Jean-Talon/Loiret, grand 5½, Libres oct. et nov., 520-1023.

257 Duberger Les Saules

4½, ensoleillé, tout inclus, très propre, 418-656-1816.

À 5 min. de Ste-Foy en auto
5½ décembre, impeccables, bois, céramique, 418-871-6012

259 Limoilou

1184, 1ÈRE avenue, grand 4½ rénové, 650$ mensuel, non chauffé, non éclairé. 651-2602 / 529-8060

3½, entrée lav./séch., porte-patio, 1er septembre, 418-683-4799

3½, refait à neuf en entier, près de D'estimauville et de tous les services, libre 1er sept. 600$, non chauffé, non éclairé, 661-0085

5½ NON chauffé, non éclairé, parking, 13e Rue près 3e Ave, déneigé 695$, impeccable! 822-2262

À 1ère av près hôpital, 2½ tout incl. août 475$ réf., 418-842-8825

À St-Pascal
3½, nov., 5½, déc., intercom, bois, lav./séch., près Parc Maizerets, autobus, hôpitaux, 418-871-6012

MAIZERETS, 5 1/2, chauffé eau chaude, 736$, oct.. 265-7174

STE-ODILE, 5½, chauffé, stationnement, 645$,1er oct. 418-622-4147

TRÈS BEAU logement rénové 4½, sur 21e rue. 1er nov., 625$ 418-952-7163 / 418-204-4562

260 Loretteville Neufchatel

3 ½, 4½, TOUT inclus stationnement, 264-2338

4 1/2, intercom, céramique et flottant, balcon ensoleillé vue sur la rue, remise int. et ext. entrée avant et arrière. 418-558-0606

BEAU 4½, tout en béton, rénové, tout inclus. 264-2338.

261 Montcalm

1½ CHAUFFÉ, éclairé, meublé, 1er étage, non fumeur, 418-648-6169

3½, SEMI sous-sol, bois, 600 pi² + rangement. Près Cartier. non-chauffé ni éclairé,libre 585$. 527-6087

964 DES Érables, 6½ sur 2 étages, rénové, 1250$/mois tout compris, stationnement. 951-3093.

A 2 pas de Cartier, 1½, libre, chauffé, eau chaude, 802-1364.

À 2 pas Plaines, Théâtre, 1 ½, 2 ½, 3½, tout inclus, 325$ à 525$. 647-2825

À 380-4838, oct., beau 4½, rénové, bois, parking, 675$ non chauffé.

À ACCÈS Cartier, 6½, 990$, chauffé, bois, 523-9522 /682-5246

À ACCÈS Sillery, 3 1/2, 885$, tout compris, sept., vue fleuve, 682-5246

ABERDEEN, 1 pas de Cartier, 5½, lumineux, 2 chambres, 2 stationnements, plancher de bois, plafond 10pi., cachet, 1250$, 564-8222

Av. TACHÉ, beau 4½, chauffé, bois franc, balcon, ensoleillé, stationnement, non-fumeur, pas animaux, libre mi-août, 828-9253 ou 262-7025.

BELVEDERE, près Grande-Allée, 4½ ensoleillé, plancher bois, entrée lav./séch. balcon, libre, 418-527-8964

FRANCISCAINS, 3½, 4½ libres septembre 418-930-1203

FRASER, 7½ 1er étage, chauffé eau chaude, plancher bois, garage, octobre., 1400$, (418) 687-3591

GRAND 8½, Ave du Parc, chauffé, éclairé, rez-de-chaussée, 1300$, 1er sept, (418) 977-2489

261 Montcalm

JÉSUITES, 4½ chauffé, eau chaude, lav.-séch., bois, balcon, clair, 790$, libre sept. 682-0186.

STUDIO près Plaines, entièrement meublé, bois, propre, sécuritaire, 585$ tout inclus, 418-683-6808

262 Rive-Sud

CHARNY, 2 1/2, libre, 3½, neuf oct., 4½, déc. 832-2900, 681-9362

CHARNY, maison de ville, 3 chambres, terrain, non chauffé, non éclairé, 840$, 418-832-6178

LÉVIS, maison de ville rénovée, 3 chambres, libre, 900$. 418-264-0821.

STE-CLAIRE grand 1½ et 4½ chauffés, éclairés, 418-883-6089

264 Saint-Jean-Baptiste

2½, PLAFONDS 12 pi., planchers bois, eau chaude, 385$, 649-9461

RUE ST-RÉAL, 5½ meublé tout équipé, près tout, à 5 min. Vieux-Québec et St-Roch, cout int., proprio à l'étage. 1400$. 418-649-9461

265 Saint-Sauveur

3½ chauffé, semi-meublé, tout rénové, bois. Petit immeuble, intercom, idéal une personne, 495$, 418-955-0444

3½ NON chauffé, non éclairé, 460$. 418-627-4864 répondeur

4½, entrée lav.-séch., situé dans un 3 logements, tranquille, qui désire le rester, pas chauffé, pas éclairé. 600$. 418-204-0643

266 Sainte-Foy

1½, PRÈS hôpital Laval, sous-sol, 350$ avec stationnement, 651-1234

3½, POÊLE, frigo, chauffé, éclairé, non fumeur, près bus, demi sous-sol, 1er sept., 480$ (1 pers.) 651-8711

4½, Avenue Maricourt, entrée lav./séch., espace de rangement, piscine int., stationnement, libre 1er sept, 715$, 652-9032 (concierge)

4½, oct., nov., vue, béton, rénové, balcon, piscine, ascenseur, tout inclus, près Campanile, 653-4100

4½, PROCHE 800, tout inclus, 753$, 1er sept, 418-204-6929

563-1665
4½, piscine, bien situés

261 Montcalm

A 265-2842, 265-4842
PROMOTION - FAITES VITE!
Tout inclus, 3½ libre. Qualité/prix. Insonorisé, intercom, piscine, garage

À 5 min. de l'université en auto
5½, décembre, impeccables, bois, céramique,piste cyclable, près rivière, propre, 418-871-6012

A côté cégep-université, 1½, 2½, 3½, bois, 656-9137.

CONCIERGES demandés,4 1/2, loyer réduit, épouse à la maison, ouvrage supplémentaire disponible, 563-1665.

GRAND 5½, refait à neuf, 840$ chauffé, planchers bois franc, rue Louis-Riel, libre 1er oct., 574-3255

LE CHATEL, 3480 McCartney, app. 110, beau 3½, chauffé, eau chaude inclus, 1er étage, piscine int., insonorisé. Libre oct. ou nov. 575$/mois. 650-5444 / 653-2733

SOUS-LOUER 1er nov., grand 4½ tout compris, stationnement int. 418-650-0493, cell.418-554-7332

VERRE-BOURG, luxueux 3 1/2 tout rénové, rangement, oct, béton, parking int., **650-3163, 261-7550**

267 Sillery

2½-3½ Près d'un parc, quartier paisible, libre sept. 418-688-1635.

3½ PRÈS Laval, sept., meublé, une personne, non fumeur, 580-1507

4½ PRES Laval, 4 électros, pas parking, 2 étudiants. 681-9362

267 Sillery

À VOIR 3 ½
VUE SUR LE FLEUVE
très grands logements.
Béton, ascenseur, piscine,
paisible et sécuritaire
conciergerie 24 h
418-659-4980 / www.arbois.qc.ca

269 Val-Bélair

PRÈS DU GOLF, style loft, dans duplex, 1 chambre, 1250 pi.ca., non éclairé, non chauffé, 2 stationnements, cabanon, patio, terrain, libre 1er déc., 850$, **(418) 843-9743**

271 Vieux-Port Champlain

MEUBLÉS HAUT DE GAMME Vieux-Port, condos, studio et 3½ luxueux, tout équipé, cachet, vue fleuve, Garage. 418-692-3931

PLACE ROYALE

3½ meublé incluant lav.-séch., balcon, vue sur le fleuve, pas d'animaux, pas de stationnement, chauffé, éclairé, 950$, juillet.
SODEC 643-2581
de 9h à 12h et de 13h à 16h

272 Vieux-Québec Haute-Ville

1ER SEPT, beau et grand 4½, chauffé, 418-694-9133

5 ½, MURS de pierre, 3 foyers, 2 salles de bains, poêle, frigo, lav.-séch., magnifique terrasse, 1350$/mois, 694-6263.

A 54 STE-URSULE ★★★
Confortables, 2½, 3½, meublés de A à Z, court et moyen termes, $825 et + par mois. 681-1660

A 802-1364, magnifique 3½ sur Auteuil, foyer, eau chaude, intercom

ADORABLES 1½ et 2½ semi-meublés, vue fleuve, libres. 808-1352

ANTIQUE condo 5½ libre, tout inclus, meublé, internet, 1275$. 802-1364

BEAU 4, lav., séch., 2 niveaux, internet, terrasse, 922-4699

D'AUTEUIL, FACE AU PARLEMENT Appartements neufs, bois franc et céramique, moulures, insonorisation supérieure, terrasse, etc. Meublés à neuf, avec lit escamotable double, câble et eau chaude inclus, électricité non incluse (30$/mois). Libres immédiatement **•1½ = 575$/mois; •2½ = 635$ à 675$. 418-953-6911.**

GRAND STUDIO, double balcon, vue fleuve, murs de pierres, foyer, meublé, 725$ chauffé, éclairé, câble inclus, au mois, **418-576-8396**

PRES Château, 2 x 2½ rénovés, céramique, planchers bois, poêle, frigo, eau chaude, libre. AUSSI disponible grand 6½ semi-meublé, appareils stainless, 2 salles bains complètes, 3 grandes chambres, eau chaude, libre 1350 $/mois, (418) 520-0317

282 Maisons à louer

418-832-6123, ST-NICOLAS, maison seule 4 chambres, ensoleillée, pas de chien, 1015$/mois, 1er nov.

AU CENTRE-VILLE, 1er sept., jolie maison, cour intérieure, 802-1364

CAP-ROUGE, a/c, piscine, foyer, garage, 3 chambres, poss. de 4, occupation à discuter. 2 200$/mois. 418-664-2328 / 932-3076

ILE ORLÉANS, ancestrale, mois/année, meublée/non, 418-829-0163

285 Résidences personnes retraitées

RÉSIDENCE PERSONNES ÂGÉES JARDINS ST-SACREMENT
Studio, 3½ - 4½ avec services.
418-681-3813, 418-522-8919

COMPLEXE LAUDANCE
PERSONNES RETRAITÉES AUTONOMES
Studios, 3½, 4½
APPARTEMENTS RÉNOVÉS
- balcons individuels
- repas optionnels
- transport gratuit
- piscine intérieure
- bain tourbillon

Soins de santé 24h/24h
850, Laudance, Québec
(Ste-Foy) 998-6343
654-0586
www.bwalk.com



316 Sainte-Foy

A 650-2410, près Pl. Laurier, Hôp. Laval, 155$/sem., ou mois, année

À 651-0645, près université, **NON-FUMEUR**, services inclus.

À PIED université/cégep, étudiante, non fumeur, 250$ / mois. 686-9470

CHAMBRE loft (2½), sous-sol résidence, tout compris, non-fumeur, près de tout, 370$, 658-4576 (soir)

316 Sainte-Foy

CHEMIN St-Louis, près CHUL ,demi sous-sol, entrée indépendante, stationnement, 806-2684, 653-0199

317 Sillery

Près Maguire, au 2e, confort + services, pour travailleur, 350$, 688-3842

335 Résidences personnes retraitées

BON chez-soi, repas équilibré, propre, parking, 418-682-6446

369 AMÉLIORATION ENTRETIEN

370 Aménagement de terrain

ABATTAGE, Élagage, déboisement, 20ans d'expérience 418-**622-6221**

ABATTAGE, émondage, déssouchage, défrichement, prix compétitifs, urgence 24h, 418-204-7278

TERRASSEMENT excavation Michel Gagnon, insatallation de drains agricole, entrée d'eau, fosse septique, installation muret, pose de pavés 418-571-2531

TERRASSEMENT S. JOBIN Pose et réparation de murets, pavés, interbloc, pelouse, chaîne d'entrée, etc. **Prix compétitifs. 418-827-1285, 418-576-5383**

377 Entrepreneurs Entretien/réparations

CHARPENTERIE, menuiserie, peinture, céramique, 952-9018

JOINTS & PEINTURE 262-4565

PEINTRE-ARTISAN Pour résidentiel, int./ext. 527-0069

382 Matériaux

BAINS et douches, neufs ou avec imperfections,St-Étienne. 418-836-5560

BÉTON mobile du lac. Ouvert 7 jours, camion, usine 418-952-1271

PLANCHER Bois franc.Spécial Sélect 2¼ 3.49$ le pied. 527-9191

POUR CHARPENTIER
★Monte-charge, lève-mur (jack à mur), le + performant sur le marché. ★Winch (actionné par une perceuse à batterie ou électrique)
Sauver de l'argent et du temps
Site Internet: constructioneasy.net
ou appeler au 418-241-8794

TOLE usagée 16 pi. de long, 25$ ch., structure d'acier 16'x18', 200$ ch., toiles d'armée robustes 25$ ch. 418-569-7419

390 MARCHANDISES DIVERSES

399 Ameublement appareils ménagers

3 UNITES de rangement (30"x72" x16"), 1 unité de coin en chêne massif (22" x72"), 1 vaisselier (46" x 75" x 19 "), et 1 table d'appoint, l'ensemble 800$. 418-599-2018.

ACHAT/vente meubles+électroménagers payons $$$ 418-521-1830

BUREAU de chambre à 8 tiroirs, table de chevet, tête de lit simple, style Colonial, marque **ROXTON** en érable, 1 700$ nég. 687-2985

CHAISE berçante 1902, 150$, causeuse moderne 175$, coffre métal et bois 125$, 418-660-4998

CHOIX: mobiliers chambre, salon, cuisine, etc., La Ressourcerie Lac St-Charles (osbl) 10$ à 100$ **849-7160**

PLANCHE à dessin industriel, très propre, 25$. 418-651-5822

SALLE à manger style victorien, 9 mcx, 500$. 418-831-2078

400 Animaux

À ADOPTER à la S.P.A. Québec ! Contactez-nous 7jrs/7 au: 527-9104 www.spadequebec.ca

BOX à louer, 325$ +tx par mois, manège int. 418-878-4459

CANICHE TOY BLANC, vacciné, mâle, 5 mois. 450$.418-285-5592

CHIOTS BULLDOGS VICTORIENS, enregistés au VBA, vaccinés, vermifugés. Prêts pour le 1er sept. 1 500$ chacun, garantis. **934-1613 / 681-8858 poste 2009**

410 Bois de chauffage

À VENDRE, BOIS DE CHAUFFAGE, ERABLE ET MERISIER, 836-1730.

410 Bois de chauffage

BOIS écologique 67$
efficace, économique, propre, 3 types de bûches, longue durée **novaflamme.com 418-660-3255**

420 Equipement de commerce

COMPTOIRS à bijouterie complète, 7 500$, 418-525-4008 / 455-1348

430 Marché aux puces Vente de garage

MÉGA vente de garage. Prix de débarras. 1020 Raoul-Blanchard, (Ste-Foy). Samedi 23 août 8h30 à 15h30

441 Électronique ordinateurs/internet

A CYBER PC. **DUAL CORE E2160** neuf, 399$ **418-657-4688 www.cyberpc.ca**

PC-Table, 1,53 Ghz, Amd, 256 mb RAM, Disque 40 Gb, 2 graveurs, écran 19". Win XP, 275$. 418-877-2701

443 Piscines accessoires de parterre

SPA 2008 tout équipé, tout option neuf, garantie, livraison possible, valeur 9 000$ demandé 4900$ 418-801-9468

460 LOISIRS

462 Bicyclettes

À LIQUIDER, vélos montagne, hybride, route, 2007. www.mathieuperformance.com 524-2650

VÉLO Minelli Silhouette, pour femme, 14 vitesses, neuf, 175$, 877-1516

463 Camping Chasse et pêche

TENTES-ROULOTTES À LOUER bonne condition. 661-5806

Territoire de chasse en Gaspésie, secteur Nouvelle, en vente, $10 000, négociable, 869-3590.

466 Loisirs

A ACHETER livres, bandes dessinées, CD, DVD, 33 tours, Allons à domicile: 575-2737

RECHERCHE dame retraitée pour offrir cours de peinture. Lévis, 925-8258

467 Musique

PIANO droit, américain, 1800$, 418-656-2131 poste 8926

PIANO fonctionel évaluation professionnel 800$ prix demandé 500$ **418-688-2742**

SAXOPHONE baryton professionnel Yamaha, argent état neuf. 418-435-2481

470 EMPLOI

471 Coiffure esthétique

À LOUER chaise de coiffure dans salon sur chemin Ste-Foy, près Hôpital Laval, conditions extra, 657-1115, 657-6779 (Nicole)

COIFFEUR (EUSE), avec ou sans clientèle. Joignez-vous à Jumbo Jumbo! **(418) 525-8626, 523-3233**

473 Restauration hôtellerie/bar

BARMAN BARMAID
Emplois & cours. 418-529-5333
EcoleDesMaîtres.com 1-800-561-1781

HOLIDAY INN EXPRESS QUÉBEC
Venez vous joindre à notre nouvelle équipe dans un hôtel nouvellement rénové. Nous recherchons un ou une réceptionniste bilingue, temps plein de soir, avec expérience, poste disponible maintenant. Contactez Pascal Curodeau, (418) 653-9321 ou fax (418) 653-2666, p.curodeau@hiexpress-quebec.com.

HÔTEL SÉPIA RÉCEPTIONNISTE
Poste à temps plein 40/hres semaine
- Parfaitement bilingue
- Aimant travailler avec le public.
- Avec expérience: un atout.

Contacter Jean Beaumont 418-653-4941 ou par courriel : j.beaumont@hotelsepia.ca

PIZZA POP
Serveur(euse) avec expérience. temps partiel.
contactez Michel: 418-953-6503

473 Restauration hôtellerie/bar

RECHERCHE cuisini(ère), aide-cuisinier(ère) & plongeur (euse), caissier(ère) temps plein. Demandez Stéphane: 694-9626 ou faxer CV au 694-2260

475 Secrétariat travail de bureau

SECRÉTAIRE-réceptionniste facturation, temps plein, 842-9750

477 Vente télémarketing

BESOIN IMMÉDIAT DE TÉLÉPHONISTES
Aucune vente directe par téléphone. Postes temps plein/partiel disponibles. Salaire entre 10$ et 16$ l'heure. 847-6771.

RECHERCHONS
Agents immobiliers qui veulent ***joindre*** une équipe professionnelle ou ***désireux*** d'être adjoints. Si vous ***avez*** de ***l'ambition*** pour une carrière dans l'immobilier, des cours se donnent à l'automne pour devenir agent en 2009. Contacter
Jacqueline Houle
Re/Max Fortin, Delage inc.
courtier 418-653-5353
★★★

VENDEURS(EUSES) de chocolat, 418-990-4545, **www.astedrox.com**

481 Offres d'emplois autres

À CALCARY CONSTRUCTION, avec ou sans expérience, 657-4619.

BESOIN de maoeuvres et soudeurs, se présenter avec C.V.: 490, de l'Argon, Charlesbourg, 849-8095

BIJOUTERIE JACOBUS
Recherche
ASSISTANT(E)-GÉRANT(E)
CONSEILLER(ERE)S
TEMPS PARTIEL
Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur C.V. à
sylvie.noel@hotmail.com
télécopieur 418-658-6796

BROKERS demandés pour ouvrage USA, TL/LTL avec remorques fermées, rémunéré au pourcentage. J. M. Transit INC. C.V. fax:418-872-9240 ou info@jmtransit.com 418-872-3677

CHAUFFEUR(EUSES), LIVREUR(EUSES)
Avec leur propre véhicule pour Québec, min. de revenu garantie. Aussi besoin cubes et ecolonine pour routes fixes. Envoyer C.V:
2375 Dalton, Québec, G1P 3S3
Fax: 651-5416. Tél: 651-1868

COMMIS de petit DÉPANNEUR dans immeuble, bonne condition, disponibilité immédiate:
Le Soleil Dept A-755, 410, boul. Charest Est C.P. 1547, succ. Terminus, Quebec G1K 7J6

CONCIERGE Cap-Rouge, couple résident, semi-retraité, avec expérience, 52 logis. 626-5692, 847-0795.

CONCIERGERIE
Place de La Morille, 144 portes, couple avec expérience pour habiter sur place, disponible à temps plein, salaire en fonction de la tâche. Envoyer C.V. à :
melanie.boisvert@assurexperts.qc.ca ou par fax : 418-871-4534

CONCIERGES demandés,4 1/2, loyer réduit, épouse à la maison, ouvrage supplémentaire disponible, 563-1665.

CONSEILLER(ÈRE) Service Clientèle. Répondre aux demandes d'information des clients sur nos produits et services. Saisir les commandes et en assurer le suivi. Minimum 1 an d'expérience. Envoyer CV à: info@groupeccl.com ou par Fax: 418-683-3665

CONSTRUCTION R.A.P. Recherche 5 menuisiers (compagnon), spécialité: pose de revêtement ext. Contactez Alain Robert cell.: 418-808-8380 ou par courriel: constr.rap@deiom.com

COUVREURS DEMANDÉS
418-845-9880

DÉBOSSELEUR, 3-5 ans d'expérience, salaire concurentiel, 418-882-0333

DÉBOSSELEUR-PRÉPARATEUR demandé, avec expérience: 418-681-0113

DIVERS POSTES. Boutique de vêtements mode et boutique de souvenirs. Place Royale/Vieux-Québec. Salaire selon expérience. Tél.: (418) 692-2565 Fax: (418) 692-2411, email: nbedard@dulys.com

HARRICANA QUÉBEC RECHERCHE
ASSISTANTE-GÉRANTE PERSONNEL DE VENTE
Expérience requise, salaire de base + comissions, bilinguisme un atout. Envoyez C.V. à :
harricana.qc.ca

481 Offres d'emplois autres

INFIRMIÈRES pour CH ET CHSLD de 33$ à 50$/hre, avec assurance collective et fond de pension, ainsi que **AUXILIAIRES ET PRÉPOSÉS** pour Québec et environs. Tél. 418-266-0475 ou faxer c.v.:1-866-532-8281

LES ARTISANS DU PAYSAGE
Chef de file depuis plus de 30 ans
En aménagement et entretien paysager est à la recherche de personnel expérimenté pour se joindre à ses équipes pour les postes suivants :
Ouvrier paysagiste
Ouvrier à l'entretien des espaces verts
- **Expérience souhaitable en horticulture ou dans un domaine connexe**
- **Bonne capacité physique et aimer travailler dehors**
- **40heures/semaine jusqu'à novembre et possibilité de travail en déneigement**
- **Bonnes conditions salariales**

INFO: ANNE RACINE LAVOIE (418) 871-8378
annie@artisans-paysage.qc.ca

MANNEQUIN/hotesse, masseuse, 1000-2000$/sem. Guy 563-8994

NOUVEAU SALON DE MASSAGE, ouverture le 9 août, le Nirvana, Grande-Allée près Concorde, recherche masseuses et réceptionnistes, 418-524-9244.

PERSONNE bilingue, conduire calèche Vieux-Qc, (418) 683-9222

RECHERCHE assistante dentaire 3-4 jours/semaine – aucun soir Faire parvenir CV à l'attention de: Mme Mary De Torres 3075, ch des Quatre-Bourgeois #109 Québec (Québec) G1W 4Y5

RECHERCHE CAMELOTS PÉDESTRES ET MOTORISÉS
Pour livraison de journaux secteurs : PINTENDRE BREAKEYVILLE
Contactez Guy Prévost
418-834-5464

RECHERCHE CAMELOTS PÉDESTRES ET MOTORISÉS
Pour livraison de journaux secteurs : STE-FOY CAP-ROUGE JOUVENCE
Revenus possibles de plus de 400$/semaine.
418-575-7014

RECHERCHE personne ayant une bonne forme physique pour s'occuper d'une femme avec mobilité réduite, Patricia: 418.821.3331.

RÉNOVAPRO est à la recherche de COUVREURS avec 5 ans d'expérience. Salaire à discuter. 877-3999

RÉNOVAPRO
recherche un estimateur en rénovations avec BEAUCOUP D'EXPÉRIENCE. Salaire à discuter. 877-3999

TATOUEUR DEMANDÉ avec expérience 418-554-1888

URGENT!
CHAUFFEUR Classe 1, Canada USA 5 ans d'expérience minimum, très bon salaire, 418-998-8737, urgent!

482 Services spécialisés

CIE de Gestion d'immeuble, maintenance, conciergerie, location, état financier et + 418-956-4900

REBRANCHEZ votre ligne résidentielle, bon ou mauvais crédit acceptés, 1-866-343-0119 (sans frais) **Le Monde Telecom Ouest**

Vous avez besoin d'une ligne résidentielle bon ou mauvais crédit accepté, appelez sans frais au 1-866-343-0119.

486 Service domestique et garderie

À 527-3020. Petit et grand ménage, résidentiel et commercial, lavage de vitres 564-6401

486 Service domestique et garderie

RECHERCHONS super «nounou» pour s'occuper d'un enfant de 4 ans à domicile, 5 j./sem. Conditions à discuter. 418. 871-9004

488 Tenue de livres comptabilité administration

A 659-6398, comptabilité spécialité: travailleur autonome

TENUE de livre, compatabilité, Acomba (Fortune1000) et manuel, 418-808-8151

489 Emploi recherché

DAME avec expérience et références, recherche travail de réceptionniste téléphoniste, (418) 454-2825

490 FINANCES

491 Argent à prêter

ACCEPTATION IMMÉDIATE, marge crédit, hypothèque. 563-8286

493 Occasions d'affaires

FRANCHISE, disponible dans votre territoire en habillage de fenêtre, investissement 9 900$, très rentable, visitez notre site: www.biaritz.ca / 1-877-395-2220

LE MONDE des affaires vous passionne? Activité à temps partiel.**418-997-8202**

500 DIVERS

502 Cours Perfectionnement

COURS de dessin et peinture, débutant ou avancé, 628-8778

508 Démagement Transport

DÉMÉNAGEMENT Courtois: Expériences et compétences, services de livraison 208-4350

512 Entreposage

À Lévis, entreposage, autos, motos, et domestique, (418) 835-4555.

LOCATION de conteneurs maritimes 20 pi. ou 40 pi. pour entreposage. Infos: (418)832-2200 poste 108

514 Ésotérisme

RECHERCHE personnes pour cours ésotériques, possibilité de débaucher sur emploi, 418-660-7064

518 Masssage thérapeute

A 687-4539 JEAN, suédois pour homme, propreté, calme, discrétion

A 834-5242. DÉTENTE. Rive-Sud St-Jean Chrysostome 9h à 23h 7/7; 1006 Parc Industriel.

A 836-2458 Spécial Été excellent: Suédois créatif, Reçu

ALAIN: Massage suédois, propreté, détente assurée, 9h à 21h, (418) 573-9469

HOMME offre suédois, californien, bonne relaxation, 628-1741.

MASSAGE californien. Bonne relaxation. André 837-7569, 934-7544

MASSAGES, épilation laser. Clinique L. Gauthier, IMQ, recu. **683-0441.**

MASSATHÉRAPEUTE CHINOISE Massages thaïlandais, chinois, japonais, suédois et nouveau pierre chaude. A.M.Q. 849-7837

MASSOTHÉRAPIE et esthétique SENS À ELLE, IRIS 666-8666

NOUVEAU 7/7 Massothérapie des Iles 74 chemin des Iles, Rive-Sud 835-3322

NOUVEAU: Massothérapie chinoise **TuiNa**. Thérapeutique ou de détente (non-sexuel) 1hr/60$, 2hrs/110$. (+40$ si déplacement) 7/7 Reçus pour remboursement. www.siblergisele.com (418) 559-4793

NOUVEAU, Ste-Foy, massage suédois, californien, homme. 353-3416

520 Massage non-sexuel

627-2704 UNIQUE DÉTENTE AVEC NATHALIE, dès 11h a.m. 7/7

SUPER massage, rasage, air climatisé Retraités Bienvenue. Louis 648-0063

522 Massage autres

353-3667 au4mains.com
NOUVEAU PRIX

AAA (centreydem.com)
La Coquine 622-6122,
Ydem 624-6668

A CENTRE YI QUAN
2778, ch. Ste-Foy, suite 050
www.centreyiquan.com 651-5641

A DECOUVRIR VANESSA Sensualité et douceur, nouvel endroit discret. Entrée privée. Dès 6h. a.m. Venez prendre un café et vivre une détente exceptionnelle. Prix plus bas en ville. 261-5247

AH! MASSAGE DE DÉTENTE DÈS 9H. DENISE 881-4043

À L'EXIL 688-7007

À UTOPIA, 650-0220
SHERAZADE 651-2199 STE-FOY
www.utopiasherazade.com

CALIFORNIEN - THAILANDAIS 1 HEURE (+++) 849-7354

CENTRE EXOTIKA 683-1884

CHEZ Nacha, spa et bain thérapeutique. 3216 1ère Ave., 977-2416.

DÉLICATE ET DOUCE
Moments Intimes. 694-9829

HÉ! BIEN VOILÀ!
Tout simplement pour vous: classe et distinction Émilie Bazilemassage.com (418) 872-7000

JOLIES masseuses, orientale et québécoises (418) 285-2230

LA MÉDITERRANNÉE 659-2321

LESALONBLANC.CA Clin d'oeil à la Chine, 871-0707

MASSAGE DOUCEUR
Élégance et discrétion 527-8468

MASSAGE SENSUEL, PLAISIR, TENDRESSE, Ève, Laura, Marie-Andrée, ouvert 6 jours, 522-5555

Massage sensuel pour hommes, détente assurée, Jean 648-9595

MICHEL. Masseur pour homme. Propre et discret. 525-1046.

Moment magique Massage Mélody 622-8307

OUVERTURE LE 9 août du nouveau salon de massage le Nirvana, près Concorde, les plus belles filles de Québec. 418-524-9244

Pour une détente complète avec Caroline 666-9243

STEVE de retour, 32 ans, sensuel, discret, doux et propre. 802-0192

❤ www.lemoulinrouge.ca❤
Spécial chatterie. 418-621-9697.

www.leplaisirdessens.com Jours, soirs, en douceur **527-6969**

www.medinacentre.com, spa, bain tourbillon, haut de gamme 977-7277

www.ultimedetente.com Frénésie estivale, 628-4448

526 Escortes

559-7269
divasdeluxe.ca

955-6079
AVENTURIÈRE
Mannequin, danseuse, étudiante 24H. Reçoit, déplace 24H

A Aron, POUR HOMMES SÉRIEUX UNE BELLE FEMME de 47 ans, déplace seulement, ½h ou 1h 654-6078

ABONDAGE, Soumission, Domination, Féminisation les D.S. vous reçoivent, femmes, couples, hommes, 418-803-3088

ACCÈS SÉDUCTION Hommes, femmes et couples 7 jrs/ 7 jrs 264-3999

★★ ACCUEILLANTE ★★ REÇOIT, DÉPLACE, 836-5145

ADAM, très beau 624-4294

ADORABLE VANESSA 688-0575

ANNABELLE vous reçoit 265-6917

ARIELLE belle exotique 261-2213

❤❤ AUX FÉES ❤❤ REÇOIT 418-688-3901 DÉPLACE www.lesfeesenchanteresses.com PLUS DE 25 DEMOISELLES

BEAUTÉS ESCORTES Qualité, Choix, Discrétion 418-266-2016 www.escortesquebec.com

BELLE ET SEXY
264-6089

BELLE grande blonde, 40 ans, douce, classe, discrétion. 524-1669

• COLLECTION VIP • Sans fumée Reçoit 5/7 907-9797

DOUX MOMENTS DE DÉTENTE Jolie, sexy, 36 ans, 628-5571

526 Escortes

JOLIE FRANCE SENSUELLE CHALEUREUSE 955-5969

JOYCE, 34 ans, te reçoit de 10h à 19h, 7/7, 261-7986

Lissia 30 ans reçoit
Pour vous... 208-3404

534 Santé Esthétique

SERVICE de pose d'ongles, en résine avec pointe naturelle ou blanche, 418-932-4210

600 AVIS

607 Agences de rencontre

A ACCEDER au BUT de STABILITE 1632, ch. Ste-Foy QC G1S 2P4
MME HAMEL INC
Depuis 30 ans 7 jrs 9 à 21h 681-0169

Harmonie 2000 enr.
Stabilité Clientèle distinguée
418-626-0007
www.harmonie2000.net

URGENT BESOIN
Hommes 50 et +/Femmes 40 et +
www.fleurymatch.com/623-3711
Fleury Match

625 Perdu trouvé

PERDU 8 août, centre d'achats, bracelet or blanc, diamants, récompense substantielle, 418-524-6107

627 Souhaits

À Marie: Bon 45eme anniverssaire de naissance!!! Ton mari Mario et tes enfants, Gabrielle et Nicolas.

900 SUPERMARCHÉ VÉHICULES

948 Services à l'auto

A BON PRIX
ACHAT, autos, camions, autobus, usages ou ferraille. Jean Racine Presseur : 823-2197

ACHAT VENTE LOCATION www.autosboies.com
DIFFICULTÉS DE FINANCEMENT?
SOLUTION! 529-2601

RECYCLAGE, route, pièces, ferrailles, permis SAAQ. Michel Cantin : 832-2533

949 Voitures 1999 $ et moins

A BAS PRIX. Besoin voitures 500$ à 3000$. **R.M. AUTOS 622-9600**.

INTEGRA 1994 rouge vin, 245 000km, légèrement modifié, 418-208-9695

CADILLAC Broughham d'élégance 90, 5.7L, très bonne condition, pièces neuves, 1650$, 819-292-3166

DODGE STRATUS 1996, 200 000 km, aucune rouille, A-1, 2000$ négociable. (418) 667-0609

FORD TAURUS 1996, 1200$ nég. 209 000km, 418-265-5161.

ELANTRA 2000, mécanique A1, automatique, 800$, 418-255-2213

MAZDA Protégé 1995, mécanique A1, 1575$, 418-929-4240

SATURN LS1 1993, 149 500km, automatique, bon état, 500$, 418-932-3071

VENTURE 98, 178 000km, 800$, avec 4 mags, 418-666-5831

950 Voitures 2000 $ à 6999 $

ACURA 1994, mécanique A1, très propre, 2 675$, 418-929-4240

CAVALIER 03, automatique, grise, 4 portes, a/c, 57 000km, démareur, 418-831-4169, 418-559-7375

CAVALIER 2004, 44 200km, 4 portes, 8 roues, balance de garantie, excellente condition, 418-808-9080. Cause:a besoin 1 pick-up pour travailler

MALIBU 01, tout équipé, très propre, 87000km, moteur refait à neuf par GM août 08, 4800$, 661-8894

CHRYSLER Concorde LXI 2002, cuir, 99 000km, 4 pneus hiver sur jante, 6500$, (418) 849-8970.

NEON LX 00, 4 portes, automatique, 147000km, 2250$, 609-2001

MUSTANG GT 03 jaune, automatique, 48 000km, 17900$, 575-4180

950 Voitures 7000 $ à 11999 $

BMW 530I 2002 noire, 79 000km, automatique, 1 seul proprio, A1, Frank 418-261-2440

SEBRING Touring 06, 45000km, 4 pneus neufs, mags, 4 roues d'hiver +pneus, 10275$, 418-228-1929

CIVIC 2001, 2 portes, manuelle, rouge, excellent état, 8000$ nég., 660-5525

FORD FOCUS SW 2005, argent, automatique, 60 700 km, 10 995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

HONDA CIVIC DX 1998, rouge, manuelle, 65 800 km, 5 995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

ELANTRA VE 2002, 140 000km, 4 250$, Vrai bijoux! 418-609-2001

HYUNDAI ACCENT GS 2001, argent, manuelle, 53 900 km, 3995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

SONATA 97, 4 cyl., groupe électrique, automatique, 181 000 km, 2 500$. 418-627-2604

MAZDA ES 2001, très bon état, a/c, 78 000 Km, 4950$. À voir ! 653-9299

MAZDA Protege LX 2001, beige, manuelle, 86 600 km, 5 995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA PROTEGE LX 2002, bourgogne, 122 400 km, 6995$. **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA PROTÉGÉ LX 2002 manuelle, 4 portes, 125 000 km, pneus neufs, 5 500$, 418-624-2148

MAZDA Protege LX 2.0 2003, argent, manuelle, 89000 km 6995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

NISSAN Sentra GXE 2002, a/c 68 000km, manuelle, 6 995$ **autoneron.com 418-627-7474**

NISSAN ALTIMA GXE SE 2001, bleu, automatique, 64 200 km, 6995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

SATURN SC1 1999, automatique, A1, 104 000km, 3400$, 623-8891.

ECHO 2002, 116 000km, manuelle, 2 portes, 6999$, 418-838-2067.

TOYOTA Echo 2000, 129 000km, très bonne condition, manuelle, 5 vitesses, 8 pneus (4 été, 4 hiver), embrayage refait à neuf, 4600$, 418-877-8422

VOLVO 1997, noir, modèle 850, cuir, 154 000km, 4995$. 418-652-0701, 418-265-4023

951 Voitures 7000 $ à 11999 $

BMW 530I 2002 noire, 79 000km, automatique, 1 seul proprio, A1, Frank 418-261-2440

SEBRING Touring 06, 45000km, 4 pneus neufs, mags, 4 roues d'hiver +pneus, 10275$, 418-228-1929

CIVIC 2001, 2 portes, manuelle, rouge, excellent état, 8000$ nég., 660-5525

FORD FOCUS SW 2005, argent, automatique, 60 700 km, 10 995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

HONDA CIVIC DX 1998, rouge, manuelle, 65 800 km, 5 995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

ELANTRA VE 2002, 140 000km, 4 250$, Vrai bijoux! 418-609-2001

HYUNDAI ACCENT GS 2001, argent, manuelle, 53 900 km, 3995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

SONATA 97, 4 cyl., groupe électrique, automatique, 181 000 km, 2 500$. 418-627-2604

MAZDA ES 2001, très bon état, a/c, 78 000 Km, 4950$. À voir ! 653-9299

MAZDA Protege LX 2001, beige, manuelle, 86 600 km, 5 995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA PROTEGE LX 2002, bourgogne, 122 400 km, 6995$. **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA PROTÉGÉ LX 2002 manuelle, 4 portes, 125 000 km, pneus neufs, 5 500$, 418-624-2148

MAZDA Protege LX 2.0 2003, argent, manuelle, 89000 km 6995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

NISSAN Sentra GXE 2002, a/c 68 000km, manuelle, 6 995$ **autoneron.com 418-627-7474**

NISSAN ALTIMA GXE SE 2001, bleu, automatique, 64 200 km, 6995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

SATURN SC1 1999, automatique, A1, 104 000km, 3400$, 623-8891.

ECHO 2002, 116 000km, manuelle, 2 portes, 6999$, 418-838-2067.

TOYOTA Echo 2000, 129 000km, très bonne condition, manuelle, 5 vitesses, 8 pneus (4 été, 4 hiver), embrayage refait à neuf, 4600$, 418-877-8422

VOLVO 1997, noir, modèle 850, cuir, 154 000km, 4995$. 418-652-0701, 418-265-4023

950 Voitures 2000 $ à 6999 $

ACURA 1994, mécanique A1, très propre, 2 675$, 418-929-4240

CAVALIER 03, automatique, grise, 4 portes, a/c, 57 000km, démareur, 418-831-4169, 418-559-7375

CAVALIER 2004, 44 200km, 4 portes, 8 roues, balance de garantie, excellente condition, 418-808-9080. Cause:a besoin 1 pick-up pour travailler

MALIBU 01, tout équipé, très propre, 87000km, moteur refait à neuf par GM août 08, 4800$, 661-8894

CHRYSLER Concorde LXI 2002, cuir, 99 000km, 4 pneus hiver sur jante, 6500$, (418) 849-8970.

NEON LX 00, 4 portes, automatique, 147000km, 2250$, 609-2001

MUSTANG GT 03 jaune, automatique, 48 000km, 17900$, 575-4180

950 Voitures 2000 $ à 6999 $

CIVIC LX 97, automatique, 4 portes, 179600km, propre, 418-889-0542

HONDA CIVIC DX 1998, rouge, manuelle, 65 800 km, 5 995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

ELANTRA VE 2002, 140 000km, 4 250$, Vrai bijoux! 418-609-2001

HYUNDAI ACCENT GS 2001, argent, manuelle, 53 900 km, 3995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

SONATA 97, 4 cyl., groupe électrique, automatique, 181 000 km, 2 500$. 418-627-2604

MAZDA ES 2001, très bon état, a/c, 78 000 Km, 4950$. À voir ! 653-9299

MAZDA Protege LX 2001, beige, manuelle, 86 600 km, 5 995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA PROTEGE LX 2002, bourgogne, 122 400 km, 6995$. **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA PROTÉGÉ LX 2002 manuelle, 4 portes, 125 000 km, pneus neufs, 5 500$, 418-624-2148

MAZDA Protege LX 2.0 2003, argent, manuelle, 89000 km 6995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

NISSAN Sentra GXE 2002, a/c 68 000km, manuelle, 6 995$ **autoneron.com 418-627-7474**

NISSAN ALTIMA GXE SE 2001, bleu, automatique, 64 200 km, 6995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

SATURN SC1 1999, automatique, A1, 104 000km, 3400$, 623-8891.

ECHO 2002, 116 000km, manuelle, 2 portes, 6999$, 418-838-2067.

TOYOTA Echo 2000, 129 000km, très bonne condition, manuelle, 5 vitesses, 8 pneus (4 été, 4 hiver), embrayage refait à neuf, 4600$, 418-877-8422

VOLVO 1997, noir, modèle 850, cuir, 154 000km, 4995$. 418-652-0701, 418-265-4023

HONDA Civic 2005, 118 000km manuelle, a/c , 4 portes, 9 995$ **autoneron.com 418-627-7474**

HONDA CIVIC 2004, 52 000km, 4 portes, a/c, 4 pneus d'hiver, 11 500$, 418-682-0474

HONDA Civic 2004, 84 000km, 2 portes, 5 vitesses, a/c, 10 995$ **autoneron.com 418-627-7474**

HONDA CIVIC LX-G 2002, bourgogne, automatique 73200km 9995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

HONDA CIVIC SE 2005 argent, manuelle , 69 500 km, , 10 995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

SONATA GL 2003, 92 000km, automatique, a/c, très propre 7 495$ **autoneron.com 418-627-7474**

MAZDA 3 GS 2004,automatique, a/c, 42 000km, 11 495$ **mazdachatel.com 627-4601**

MAZDA 3 GS 2005, BLEU, automatique, 52 500 km, 11 995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA 3 GX 2004, argent, automatique, 62 200 km, 10 995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA 3 GT GFX 2004, blanc, automatique, 99 400 km, 13 995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA 3 GX 2004, rouge, manuelle, 89 400 km,

951 Voitures 7000 $ à 11999 $

NISSAN Sentra 2004, 72 000km, 6995$, 33$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

SENTRA SE 2005, tout équipé, 32 000km, 11 995$ **mazdachatel.com 627-4601**

SATURN Vue 03, 85 000km, groupe électrique, 8400$, 418-997-2779

TOYOTA Corolla CE 2003, 29 000km, 11 500$, aileron, 418-623-9935

TOYOTA ECHO 2003, 4 portes, manuelle, grise, groupe B, impeccable, freins avant neufs, 80 000 km, 7 300$. 418-872-2075

951 Voitures 7000 $ à 11999 $

TOYOTA MATRIX 5, 2005, gris, manuelle, 130 300 km, 8 995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

JETTA GLS 2001, 1.8t, manuelle, 125 000km, bleu, pneus et jantes d'hiver, 6 900$. 418-523-3675

VOLKS Jetta GLS 2004, 82 000km, noire, tout équipé, 9995$, 47$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

JETTA 2003 GLA 2L, grise, manuelle, 124 000km, a/c, 11 000$nég, 418-659-4068

VOLVO S-40 2001, 102 000km, automatique, a/c, 9 695$ **autoneron.com 418-627-7474**

952 Voitures 12000 $ à 16999 $

BMW 328 convertible 99, manuelle 170 000km, tout équipé, 15 995$ **autoneron.com 418-627-7474**

MUSTANG décapotable V6 2005, 30 000km, édition spéciale, 16 900$, 666-5934 ou 654-5029

FORD FOCUS ZX5 2005, couleur noir, 4 mags, 4 pneus d'été, prix à discuter, 418-998-4735

CIVIC LXG 05 noir, automatique, A1, 51 000km, 12 950$, 575-4180

ACCORD LX-G 04, 99 000km, automatique, 4cyl. équipé, 13 495$ **autoneron.com 418-627-7474**

HONDA ACCORD coupé EX 2003, rouge, 62 000 km, v6, 6 vitesses, manuelle, garantie mai 2009, 16 000$ 418-627-4076

952 Voitures 12000 $ à 16999 $

MAZDA 3 GS 2004, BLEU, manuelle, 62 400 km, 12 995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA 3 GS 2004, carbone, manuelle, 48 500 km, 12 995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA 3 GS 2004, beige, automatique , 74 800 km, 10 995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA 3 GS Sport 2005 noir, automatique , 59 200 km, 14 995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA 3 GS , bleu, 4 portes, manuelle, 57 200 km, 12 995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

952 Voitures 12000 $ à 16999 $

MAZDA 3 GS Sport 2006, rouge, automatique, 18 400 km, 16 995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA 3 GX 2007, 4 portes, argent, 13 600 km, 14 995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA 3 GX 2007, 4 portes, bleu, manuelle, 41 700 km, 12 995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA 3 GX 2007, galaxie, 4 portes, automatique, 38 200 km, 15 995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA 3 Sport GS 2004, titane, automatique, 59 100 km, 12 995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

952 Voitures 12000 $ à 16999 $

MAZDA 3 Sport GS 2005, tout équipé, 30 500km, 14 995$ **mazdachatel.com 627-4601**

MAZDA 3 SPORTS GT 2004, orange, manuelle, 44 400km, 13 995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA 5 GS 2006, argent-platine, 5 portes, auto, 63 900 km, 14 995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA 6 GS 2006, beige, automatique, 55 000 km 14 995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA 6 GS 2006, titane, automatique, 54 100 km 14 995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

952 Voitures 12000 $ à 16999 $

MAZDA 6 GS GFX 2005, rouge, automatique, 57 900 km 14 995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA 6 SPORTS GFZ 2005, argent, manuelle, 102 500km, 11 995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA MIATA MX5 2002, manuelle, 6 vitesses, bleue, seulement 37 000 km, 16 500$, 998-9952

MERCEDES C320 2002, automatique, 109 000 km, très propre, A1, inspectée par Mercedes, garantie prolongée, 14 500$ 822-1015 / 572-6096

NISSAN Altima 2006, 57 000km, équipé, 12 995$, 54$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

952 Voitures 12000 $ à 16999 $

CELICA GT 2002, noire, manuelle, 104 000 km, A1, toute équipée, 12 750$, 977-3564, 561-5334.

YARIS 2007, 4 portes, noir, 15 000 km, a/c, A1, 14 900$, 418-658-9650

VOLVO C70 décapotable 2000, 136K, A1, 16 500$, 418-655-0795

953 Voitures 17000 $ et plus

AUDI A-3 2006, 96 000km, 5 vit., tout équipé, toit ouvrant, 21 995$ **autoneron.com 418-627-7474**

ARNAGE 06, automatique 10000mi tout équipé, 229 000$, bmwvil ledequebec.com 418-681-5000

953 Voitures 17000 $ et plus

325Ci CABRIO 04, 97 364km, automatique, équipé, 28 900$, bmwvil ledequebec.com 418-681-5000

X3 2.5i 05, 38 050km, automatique 6vit., équipé, a/c, 29 900$, bmwvil ledequebec.com 418-681-5000

X3 2.5i 05, automatique, 76 915km 6vit., équipé, a/c, 27 900$ bmwvil ledequebec.com 418-681-5000

330i 2006, 56 000km, manuelle 6vit., tout équipé, 36 900$, bmw villedequebec.com 418-681-5000

BMW 325i 05, 38 659km, manuelle 5vit., équipé, a/c, 26 900$ bmwvil ledequebec.com 418-681-5000

X3 2.5i 05, 55 675km, automatique 6vit., équipé, a/c, 29 900$ bmwvil ledequebec.com 418-681-5000

HOROSCOPE — Jeudi 21 août 2008

Bélier (21 mars au 19 avril)
Tout le monde a ses petites manies, et si vous voulez que les autres acceptent les vôtres, il faudrait commencer par tolérer les leurs. La fin du cycle Lunaire en Bélier apporte un climat d'indulgence particulièrement cordial; profitez-en pour harmoniser vos relations. L'effort que vous consentez à fournir pour comprendre la psychologie de l'autre rapportera au centuple.

Taureau (20 avril au 20 mai)
Vous risquez de recevoir davantage d'attention maintenant que la Lune amorce son séjour mensuel dans votre Signe, et vous pourriez même avoir l'occasion de briller en société. Ce n'est pas le moment de laisser passer une belle opportunité en espérant recevoir mieux. Si une proposition représente une amélioration par rapport à votre situation actuelle, pourquoi ne pas l'accepter?

Gémeaux (21 mai au 21 juin)
À quoi sert-il de parler des absents? Le fait de répéter des histoires que l'on vous a raconté au sujet d'autrui risque d'ailleurs de faire mauvaise impression. Les gens préfèreront entendre parler de vos propres expériences, et encore plus des sentiments que celles-ci ont fait naître en vous. C'est le temps de parler avec votre coeur et de vous dévoiler davantage.

Cancer (22 juin au 22 juillet)
Avant de poursuivre sa route vers le Taureau, la Lune passera encore une partie de la journée en Bélier, et vu que ce Signe ne vous est pas particulièrement favorable, il vaudrait mieux ne pas trop attirer l'attention sur votre cas. Il est préférable de demeurer dans l'ombre plutôt que de fournir des renseignements à ceux qui ne méritent pas d'en savoir autant.

Lion (23 juillet au 22 août)
Vous êtes parfaitement en mesure d'amener les autres à partager votre point de vue, mais cela risque d'être plus facile en essayant de les conquérir par la voie de la raison que par celle des émotions. Les arguments logiques au sujet de questions d'ordre pratique semblent irréfutables; il est inutile d'exagérer les faits, d'autant plus que cela risque de miner votre exposé.

Vierge (23 août au 22 septembre)
Mercure et Vénus sont toujours conjoints sur le second décan de votre Signe. Conciliant le méthodique, le cérébral et l'esthétique, cette union planétaire crée des conditions particulièrement favorables sur toutes vos réalisations. De nouvelles rencontres peuvent être à la fois sérieuses et charmantes. Ce qui vous fait réfléchir est également en mesure de vous séduire.

Balance (23 sept. au 23 octobre)
Maintenant que Mars parcourt le Signe de la Balance, on dirait que rien ne peut vous arrêter. Une difficulté qui restreignait votre marche de manoeuvre peut finalement être contournée ou éliminée. Une hardiesse à entreprendre est toutefois susceptible de faire reculer d'éventuels collaborateurs. En modérant quelque peu votre ardeur, il deviendra d'autant plus facile de trouver preneur.

Scorpion (23 oct. au 21 nov.)
L'arrivée de la Lune en Taureau, face au Scorpion, a pour effet d'harmoniser vos contacts sociaux. Étant donné que votre facilité à communiquer vous ouvre des portes, c'est un bon moment pour demander un service ou revendiquer un droit. Somme toute, avec des entretiens cordiaux, voire passionnés, en perspective, c'est la soirée qui marquera le point culminant de ce jeudi.

Sagittaire (22 nov. au 21 déc.)
Compte tenu du nombre de planètes en Vierge, les relations existant entres certaines personnes que vous connaissez peuvent vous mettre un peu mal-à-l'aise. Le mieux que vous puissiez faire consiste à demeurer intègre et à ne laisser paraître aucune forme de favoritisme. Il serait sage de refuser de vous laisser entraîner dans les problèmes des autres.

Capricorne (22 déc. au 19 janv.)
Le duo Mercure - Venus dans un autre Signe de Terre, la Vierge, promet de stimuler votre optimisme et votre bonne volonté. Même les individus les plus désagréables seront incapables de réagir négativement face à votre attitude de positive. Voici un bon jeudi pour aller chercher des appuis là où vous n'en avez jamais reçu auparavant, d'autant plus que la Lune s'apprête à quitter le Bélier.

Verseau (20 janvier au 18 février)
La planification garantira le succès de vos activités de la fin de semaine à venir. Pourquoi attendre la dernière minute pour voir à vos préparatifs? Il vaut mieux prévoir les petits détails à l'avance afin de ne pas être pris de court. Plus tôt vaut mieux que plus tard, et aujourd'hui vaut mieux que demain. Un développement inattendu peut vous déstabiliser, mais néanmoins vous faire plaisir.

Poissons (19 février au 20 mars)
En face de votre Signe, la conjonction Mercure-Vénus en Vierge met vos relations de complémentarité en relief. Vous constaterez que les personnes qui vous complètent font des partenaires encore plus compatibles que celles qui vous ressemblent. Une complicité se développant avec quelqu'un de nouveau pour-

COUP D'ŒIL MÉTÉO POUR QUÉBEC

Aujourd'hui	Demain	Samedi	Dimanche	Lundi
Max. 25	Max. 27	Max. 26	Max. 24	Max. 21
Min. 13	Min. 16	Min. 14	Min. 13	Min. 13
Passages nuageux en matinée, ensoleillé en après-midi. Précipitations 0 % Vents faibles Facteur humidex 28	Passages nuageux. Précipitations 10 % Vents légers	Ciel variable. Précipitations 20 % Vents faibles	Nuageux avec faible pluie. Précipitations 80 % Vents faibles	Ensoleillé. Précipitations 0 % Vents légers

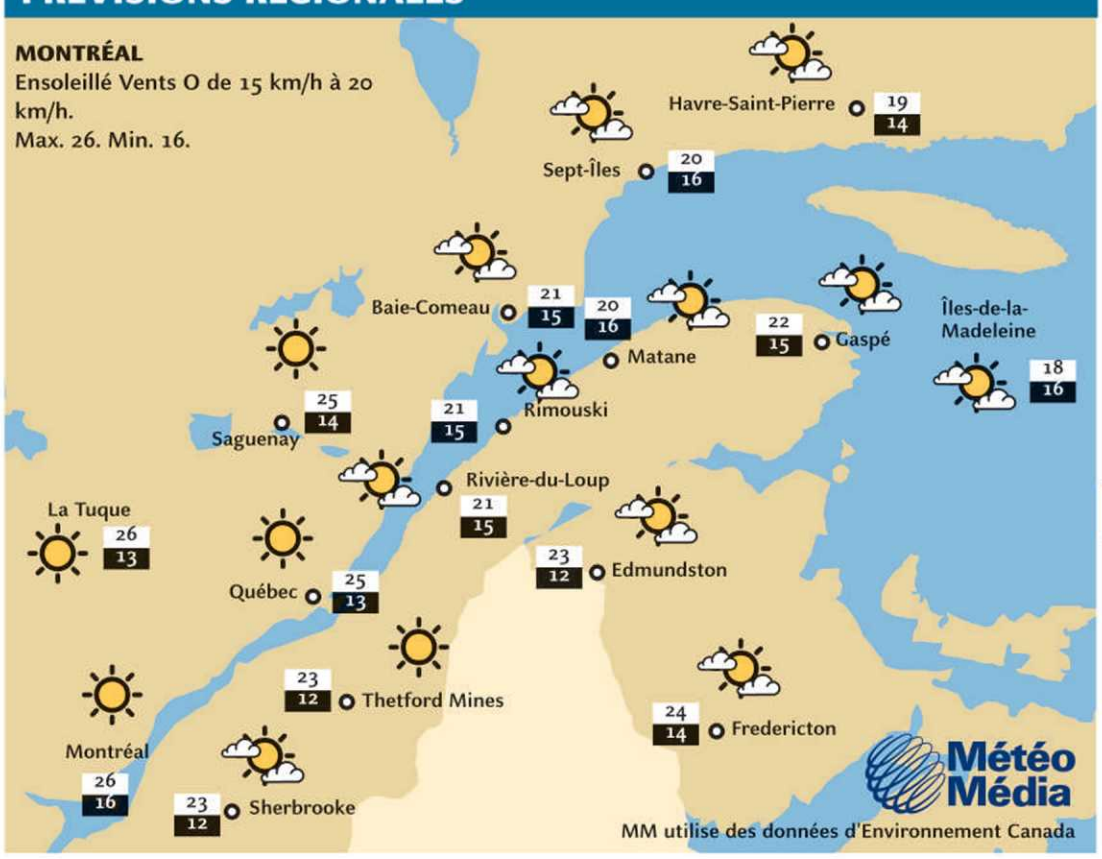
LES MARÉES (HAE)

Québec			Rimouski		
Aujourd'hui			**Aujourd'hui**		
B	4h56	0,2 m	H	5h41	3,8 m
H	9h58	4,9 m	B	11h41	0,6 m
B	17h08	0,3 m	H	18h02	4,1 m
H	22h12	5,1 m			
Demain			**Demain**		
B	5h37	0,2 m	B	0h18	0,8 m
H	10h43	4,6 m	H	6h22	3,5 m
B	17h45	0,3 m	B	12h18	0,8 m
H	22h58	5 m	H	18h47	4 m
Grondines			**Sept-Îles**		
Aujourd'hui			**Aujourd'hui**		
H	0h02	3,7 m	H	5h11	2,6 m
B	8h37	1,5 m	B	11h18	0,4 m
H	12h27	3,5 m	H	17h32	2,7 m
B	20h43	1,5 m	B	23h53	0,4 m
Demain			**Demain**		
H	0h45	3,7 m	H	5h52	2,4 m
B	9h22	1,5 m	B	11h54	0,5 m
H	13h13	3,3 m	H	18h17	2,7 m
B	21h18	1,5 m			

AU PAYS — Aujourd'hui

Calgary	Orages	14	8
Charlottetown	Ensoleillé	20	15
Edmonton	Pluie	12	7
Fredericton	Ensoleillé	24	14
Halifax	Ensoleillé	22	13
Iqaluit	Ensoleillé	6	-1
Moncton	Ensoleillé	23	14
Ottawa	Soleil	26	14
Regina	Variable	26	12
Rouyn-Noranda	Soleil	25	15
Saint-Jean	Beau	19	12
Saskatoon	Orages	25	9
Sudbury	Soleil	24	16
Toronto	Soleil	25	17
Thunder Bay	Soleil	26	18
Vancouver	Beau	18	13
Victoria	Ensoleillé	18	13
Whitehorse	Pluie	15	8
Winnipeg	Orages	29	14
Yellowknife	Soleil	13	7

PRÉVISIONS RÉGIONALES



DANS LE MONDE — Aujourd'hui

Amsterdam	Averses	20	13
Athènes	Soleil	36	25
Pékin	Averses	20	20
Berlin	Variable	22	14
Boston	Soleil	26	15
Buenos Aires	Soleil	12	6
Chicago	Nuageux	28	21
Londres	Beau	21	15
Los Angeles	Beau	26	17
Madrid	Soleil	33	17
Mexico	Orages	20	10
Moscou	Beau	27	15
New Delhi	Orages	28	27
New York	Soleil	27	18
Paris	Nuageux	23	16
Philadelphie	Soleil	28	16
Rio	Soleil	29	23
Rome	Soleil	33	23
Tokyo	Nuageux	30	24
Washington	Soleil	28	18

AU SOLEIL — Aujourd'hui

Acapulco	Beau	32	25
Bahamas	Éclaircies	33	27
La Barbade	Variable	31	25
Bermudes	Variable	29	26
Cancun	Soleil	32	26
Daytona Beach	Pluie	27	25
Ft. Lauderdale	Orages	30	25
Honolulu	Beau	30	24
Key West	Orages	31	27
La Havane	Orages	32	25
Las Vegas	Soleil	40	26
Miami	Orages	31	25
Montego Bay	Soleil	34	26
Myrtle Beach	Orages	28	22
Orlando	Pluie	27	23
Palm Springs	Soleil	41	25
Puerto Plata	Beau	32	26
Tallahassee	Orages	30	23
Tampa	Averses	27	25
W. Palm Beach	Orages	30	24

ALMANACH

Maximum hier	20,7°
Minimum hier	7,5°
Normale le jour	22,9°
Normale la nuit	10,9°
Record max,	30,6°/1976
Record min,	3°/1982
Précipitation hier	0 mm

1 mm d'eau = environ 1 cm de neige

LE SOLEIL

5h51 — 19h44

Durée du jour : 13h53

LA LUNE

Coucher à 11h30 — Lever à 21h24

23 août — 30 août — 7 sept — 15 sept

953 Voitures 17000 $ et plus

X3 3.0i 05, 59 807km, automatique 6vit., équipé, a/c 32 900$ bmwvil ledequebec.com 418-681-5000

X3 2.5i 2005, 56 747km automatique 6vit. équipé, 29 900$ bmwvil ledequebec.com 418-681-5000

325i 05, 42 074km, automatique 5vit., équipé, a/c 27 900$ bmwvil ledequebec.com 418-681-5000

M5 06, 34 039km, séquentielle 7vit. , équipé, a/c, 77 900$ bmwvil ledequebec.com 418-681-5000

X3 2.5i 06, 58039km, automatique 6vit., équipé, a/c 33 900$ bmwvil ledequebec.com 418-681-5000

X3 2.5i 06, automatique, 52 082km tout équipé, a/c 33 900$ bmw villedequebec.com 418-681-5000

Z4 M 06, garantie 6 ans, manuelle 11 500km, équipé, 52 900$, bmw villedequebec.com 418-681-5000

328i coupé 07, 17 500km, manuelle 6vit., équipé, a/c, 41 900$ bmw villedequebec.com 418-681-5000

X3 3.0si 2007, 15 000km, manuelle 6vit., équipé, 43 900$ bmwvil ledequebec.com 418-681-5000

535xi 2008, 22 500km, automatique, tout équipé, 59 900$, bmwvil ledequebec.com 418-681-5000

X3 3.0i 05,43 280km, automatique 6vit., équipé, a/c, 32 900$ bmwvil ledequebec.com 418-681-5000

325i 2004, automatique 5vit., équipé, 69 000km, 22 900$ bmwvil ledequebec.com 418-681-5000

BMW 325xi 04, 62 000km, automatique, équipé, 24 900$ bmwvil ledequebec.com 418-681-5000

BMW 540I 2002, groupe M, jamais sortie l'hiver, 40 000km, 1 seul proprio, impeccable, 418-261-2440

CTS 2005, 51 000 km, garantie avr. 09, A1, 22 500$. 418-626-6443

FORD MUSTANG GT 5.6L 1995, 98 000km, A-1, manuelle, 9 795$ **autoneron.com 418-627-7474**

MUSTANG GT 2004 noir, manuelle, 24 000mi, 19 900$, 575-4180

MIATA GS 2004, 6 vitesses, 44 700km, 19 995$ **mazdachatel.com 627-4601**

PONTIAC G6 convertible 2007, 7 000km, transfert de bail, 530/mois 2 taxes incluses, 418-574-1205

PORSCHE BOXSTER S 2001, 105 000km, noir sur noir, très propre, 26 000$, 418-808-0092

SAAB 93 Aero, convertible 2004, pas d'hiver, 65 000 km, impeccable, 23 000$, 1 seule taxe, 657-0317

TOYOTA COROLLA 2008, transfert de bail, 3 mois gratuits, 265-1204

JETTA diesel 2006, 88 000 km, toit ouvrant, roues alliage, sièges chauffants cuir, mécanique A1, 21 500$. 418-570-9448

VOLVO V70 2006, 32 500km, impeccable, 26 495$ **mazdachatel.com 627-4601**

960 Camionnettes utilitaires de moins 6999 $

CARAVAN Sport 2001 gris, mags, 98 000km, tout équipé, bancs capitaines, 4 500$, 418-806-6497

GRAND CARAVAN 1996, mécanique A1, 418-884-2151

GMC Jimmy 2001, 187 000km, automatique, a/c, 4 995$ **autoneron.com 418-627-7474**

MAZDA MPV 2001, 108 700km, 4 995$ **mazdachatel.com 627-4601**

MONTANA 2004, 82 000 km, impeccable, 6500$, 418-839-7474

PLYMOUTH Voyager 1994, 3.3l, bon état, 1 250$, 418-564-9097

961 Camionnettes utilitaires 7000 $ à 11999 $

7 MONTANA/Venture 2004 à 2005 à sacrifiers, équipés, garanties, au torabaislevis.com 418-833-3535

CHEVROLET Uplander 2006, tout équipé, DVD, 78 500km, 11 995$ **autoneron.com 418-627-7474**

HYUNDAI Tiburon 2003, 75 000km, manuelle, toit ouvrant, a/c, 9 495$ **autoneron.com 418-627-7474**

JEEP TJ 2000, 135 000km, 2 toits manuelle, 9 595$ **autoneron.com 418-627-7474**

MAZDA MPV GX Plus 2005, blanc,automatique 95 400km, 11 995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA B4000, 2003, argent, manuelle, 72 900 km, 9995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA MP-V DX 2003, VERT, automatique, 67 800 km, 9 995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA PMV LX 2003, argent, automatique, 66800km, 9 995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MONTANA 2004, entièrement équipé, 70 500km, 10 495$ **mazdachatel.com 627-4601**

PONTIAC Aztek 2002, 101 000km automatique, garantie, 7 995$ **autoneron.com 418-627-7474**

961 Camionnettes utilitaires 7000 $ à 11999 $

PONTIAC Montana EXT 2003, tout équipé, 105000km, 7 495$ **autoneron.com 418-627-7474**

SATURN Vue awd 2002, V-6 117 000km, automatique, 8 995$ **autoneron.com 418-627-7474**

SUZUKI XL-7 2003, 114 000km, a/c, automatique, 4 portes 10 495$ **autoneron.com 418-627-7474**

TOYOTA RAV-4 2001, 5 portes, argent, 121 300 km, 11 995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

TOYOTA RAV-4 2001, automatique, 92 000 km, A/C, groupe électrique, prix nég. 418-847-0063

VENTURE 2004, garantie sept.09, 76000km, 7 800$. 418-627-9028

962 Camionnettes utilitaires 12000 $ à 16999 $

B 3000, 2005, Dual Sport, 6 cyl. impeccable, 50 500km, 12 495$ **mazdachatel.com 627-4601**

DODGE Dakota King Cab 2004, 74 000km, 8995$, 43$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

FORD Escape 2005, tout équipé, 56 000km, 11 995$, 58$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

JEEP LIBERTY Limited 2005, 50 000km, automatique, vitres teintées, très propre, démarreur à distance, 15 500$, 418-520-5199

JEEP TJ 2005, 52 000km, toit souple+pneus d'hiver, 15 500$, 418-340-1570

SPORTAGE 05, 75 000km, garantie automatique, équipé a/c, 14 995$ **autoneron.com 418-627-7474**

LICOLN Navigator 2002, 95 000km 7 passagers, tout équipé, 15 995 $ **autoneron.com 418-627-7474**

MAZDA 6, V6, Sport Wagon 2004, bleu,automatique,33600km, 13995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA 6, V6, Wagon 2004, blanc, automatique, 77 600 km, 12 995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA B3000, Dual Sport 2005, 4 portes, titane, 46 000 km, 13 995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA B3000 Dual Sport 2006, automatique, 14 900 km, 15 995$. **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA B3000 Dual Sport 2006, manuelle, 14 900 km, 14 995$. **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA B4000 4wd, 2007, titane, automatique, 66 200 km, 16 995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA MPV GX Plus 2005, titane, automatique, 66 900 km, 14 995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA MPV GX 2005 Plus,argent, automatique, 58 300 km, 14 995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA MPV GS 2005, titane, automatique, 68 000 km, 15 995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA MPV GX Plus 2004, titane, automatique, 67 000 km, 12 995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA Tribute AWD 2005, noir, 5 portes, 115 200 km, 12 995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA Tribute LX 2003, titane, automatique, , 58 900 km, 12 995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

963 Camionnettes utilitaires 17000 $ et plus

DODGE RAM 1500 Larami 2007, équipé, cuir, 36 000 km. Balance 20 mois laissé à 500$. 952-5418

FORD F150 2005, Fx4, 77 000km, a/c, 4x4, automatique, 18 995$ **autoneron.com 418-627-7474**

TUNDRA 2006 4X4 noir, 8 cyl., automatique, 20 900$, 575-4180

RAV4 2007, 24 000 km, automatique, garantie prolongée 5 ans, 8 pneus, 25 000$. 418-261-0148

968 VÉHICULES RÉCRÉATIFS AUTRES

971 Pièces de véhicules accessoires remorques

À PARTIR DE 475$ 4X6, 4X7, 4X8, 418-563-3847, 418-876-0010

HOOD pour 350Z(nissan) fibre de carbone+roues aluminium17/18po origine, 2pneus bon état, 208-9695

MAGS D'ORIGINE SILVERADO SS, pneus en bon état, 418-208-9695

VANDURA GMC G306.5L diesel 1990 pour pièces seulement, 418-208-9695

977 Motocyclettes

GOLD Wing 2002, grise, 52 000 km, A1, 15 000$, 418. 254.7028

SUZUKI GS 1150 ES, 84, 34 000 km, impeccable, 1650$. 418-688-2756

982 Roulottes tentes-roulottes motorisées

AMERICAN Dream 03, *2 slides*, 40', cummins 370, super équipé, 34 000mi, 1 taxe, Aubaine 563-5001

AUBAINE motorisé 2003, SUN, Voyageur gulfstream, 37pi, moteur Wortec, 8.1L, transmission Allison, 3 extensions, jack hydrolique, 20 000km, 1 a/c, suspension air, 2 TV, antenne satellite, génératrice 5 000, attache-remorque, excellente condition, 418-789-2110

AUBAINE: Pleasure Way (B) 2000. A1. TOUT équipé, très propre, ÉCONO. Réduit de 39 500$ à 33 800$, 651-6527.

CAMPEUR CAMPWAGON 1979, Chevrolet, couche 4 personnes, très propre, tout équipé, bas millage. Pour infos: 418-554-4117 ou 418-520-6891

CHOIX DE MOTORISÉS SERVICE ET PIÈCES WWW.VRDANIELEMOND.COM V.R. DANIEL EMOND: 836-5050

CONCORDE B+ 07, **30'**, full pine, **3 rallonges** (slideout) 418-875-3153

GMC 99, SAVANA, converti en motorisé comme NewWest et Safari Condo, aucune rouille, très propre, 100 000km, 23 900$, 653-8208

MOTORISÉ Pleasure Way 20pi. modèle élargi, 2001, impeccable, tout équipé, 35 000$ nég. 842-0417

NEWMAR, Baystar 3304, 2008, lits, superposée, tout équipé, 564-3331

ROULOTTE 4 Wind Light 2004, 26 pieds, avec extension. Spécial d'automne. 628-6144.

ROULOTTE Hornet 97, 25', bonne condition, Lac-Sept-Îles (St-Raymond-de-Portneuf), cause: santé, 6 000$ ferme, 623-9784, 955-9784

WESTFALIA à essence 1991 bleu marine, 168000km, manuelle, 7 vit., excellent état, évaluation CAA, 20 000$nég., 418-842-7894

986 Yachts et bateaux

ARRIMEZ VOTRE BATEAU! Remisage, entreposage+mise au point par l'équipe de confiance de Carl Lambert. St-Augustin, 878-2153

CHALOUPE en aluminium de 14 ½pi. avec remorque, trois sièges pivotants et toile neuve. En très bon état 1700$ nég. 418-575-7014

MOTEUR marin 470, Mercruiser Inboard, 4 cylindes à essence plus transmission et instrument marin, bonne condition, 2 000$, 418-240-5125, 418-457-3527

Un souvenir pour les proches

Faites plastifier *l'avis pour seulement* ***3,35$ par copie,*** *livré par envoi postal.*

Renseignez-vous *au 686-3326 poste 2261*

686-3344
1 866 686-3344

ABONNEZ-VOUS

leSoleil

Index des avis de décès

ARSENAULT, Denis
Québec

BÉLANGER, Laurier
St-Malachie Bellechasse

COUTURE, Roland
Québec

DAMECOUR, Aldona Kisielius
Sillery

DEMERS, Madeleine Malouin
Sainte-Foy

DESROCHERS, Marie-Paule
Sainte-Foy

DODD, Marcel

DUMAIS, Robert
Mont-Joli

FOURNIER, May Coote
Montréal

GOULET, Bernard
St-François-Xavier-de-Brompton

HUOT, Jeannine Mathieu
L'Ange-Gardien

JEAN, Victorien
Québec

LACROIX, Carmen Guay
Lévis

LAPOINTE, Charles-Henri
Québec

LAVERDIÈRE, Yvon
Québec

LAVOIE, Diana Pelletier
Ste-Foy, autrefois Forestville

LÉTOURNEAU, Jean-Guy
Montmagny

MARTIN, Roger
Québec

MASSÉ, Fernand
Kamouraska

MESSELY, Bertrand
Québec

MÉTHOT, Daniel
Lévis

PICARD, Lina Raby
Québec

ROBITAILLE, André
Québec

SAVARY, Jean-Stéphane

SIMARD, Marcel
Lévis

SIROIS, Bruno
Repentigny

TANGUAY, Rose Lapierre
Québec, autrefois Matane

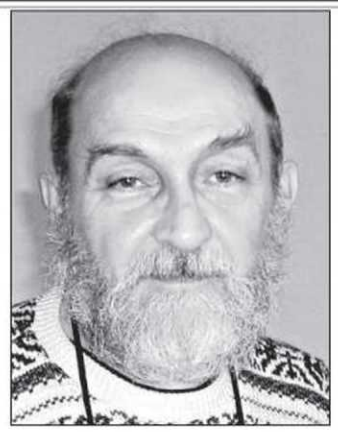
VEILLEUX, Alfred
Charlesbourg

VOYER, Georgette Drolet
L'Ancienne-Lorette

Un souvenir pour les proches

Faites plastifier *l'avis pour seulement* ***3,35$ par copie,*** *livré par envoi postal.*

Renseignez-vous *au 686-3326 poste 2261*



Denis Arsenault
1951 - 2008

À son domicile à Québec, le 18 août 2008, à l'âge de 57 ans et 3 mois, est décédé M. Denis Arsenault, époux de Madeleine Cantin. La famille recevra les condoléances à la

COOPÉRATIVE DE LA FALAISE
145, Beaucage, Québec

le vendredi 22 août 2008 de 14h à 17h et de 19h à 22h, le samedi 23 août de 9h30 à 10h30. Le service religieux sera célébré en présence du corps le **samedi 23 août 2008 à 11h, en l'église Ste-Monique-les-Saules, 2960, boul. Masson, Québec** et de là au cimetière St-Charles, 1460, boul. Hamel, Québec, sous la direction de la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE LA FALAISE
525, Prince-Édouard, Québec

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses fils: Benoît et David (Valérie Labossière); ses beaux-frères et belles-soeurs: Huguette Bourret (feu Robert Cantin), André Cantin (Denise Morissette); ses tantes: Adèle Arsenault, Hélène Arsenault (Raymond Anctil); son cousin Henri Landry et son grand ami Bertrand Proulx; plusieurs parents, neveux, nièces, cousins, cousines. Il laisse également dans le deuil ses nombreux collègues de travail du Centre de Transition St-Jean-Eudes et du CLSC La Source ainsi que tous ceux qu'il a soutenus et aidés tout au long de sa carrière. Les gens qui le désirent peuvent faire un don à la Fondation du CHUQ, 10, De L'Espinay, Québec G1L 3L5.

Pour renseignements
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE LA FALAISE
525, Prince-Édouard
Québec (Québec) G1K 2M8
tél.: (418) 525-4637
Télécopieur: (418) 529-5803
courriel: falaise@oricom.ca



Laurier Bélanger
1936 - 2008

« Ton dynamisme et ton goût de vivre resteront un exemple pour nous tous. Tu nous inspireras toujours dans nos projets pour aller au bout de nos rêves. »

À Québec, le 16 août 2008, à l'âge de 71 ans et 8 mois, est décédé accidentellement monsieur Laurier Bélanger, époux de madame Colette Goulet. Il demeurait à Saint-Malachie, Bellechasse. La famille recevra les condoléances au

SALON FUNÉRAIRE ROY & ROULEAU INC
1108, avenue Principale
Saint-Malachie

le vendredi 22 août 2008 de 14h à 17h et de 19h à 22h. Samedi, jour des funérailles, le salon funéraire sera ouvert à compter de 9h30. Le service religieux sera célébré **le samedi 23 août 2008 à 13h, en l'église de Saint-Malachie** et de là, au cimetière paroissial.

Il laisse dans le deuil son épouse Colette Goulet, ses enfants: Céline (Patrick Quigley), feu Roch, Josée (David-Luc Fournier), Sonia (Mario Bilodeau) et ses petits-enfants: Catherine, Philip et Nicholas Quigley ainsi qu'Ariane, Olivier et Camille Bilodeau. Il laisse également dans le deuil ses frères et soeurs: Madeleine (feu Jean-Marie Gilbert), Rose-Hélène (feu Irenée Jolicoeur), Benoît (feu Carmen Fontaine), Rolande (feu Irenée Gilbert), Mariette (Gérard Hughes), Régis (Thérèse Goulet), Sr Aline, Lisette (Renaud Bolduc), Claire (feu Armand Grenier), Suzanne (Jean-Marc Grenier), André (Lilianne Bolduc), Lucille (feu Aimé Guérin), Gisèle (Jean-Charles Godbout); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Goulet: Léandre (Mariette Lapointe), Denis (Irène Racine), Thérèse (Régis Bélanger), feu Benoît (Simone Plante), feu Candide (Patrice Racine (Jacqueline Fortin)), Louisette (Gérard Gagnon), feu Normande (Grégoire Richard (Arline Therrien)), Lorraine (Gilles Tardif), Rachel (Jean-Louis Cameron), Marcelle (Idéo Patry), Nicole (Joseph Janssen) et Raymonde (Ghislain Jalbert) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie à la famille peuvent se traduire par un don à la Fabrique de Saint-Malachie. Des enveloppes seront disponibles sur place. La direction des funérailles a été confiée à la

MAISON FUNÉRAIRE ROY & ROULEAU INC
131, rue Commerciale, Saint-Damien
Pour renseignements
Téléphone: 418-789-2143
Sans frais: 1-888-789-2143
Télécopieur: 418-789-2576
Courriel: royroul@globetrotter.net
Visitez notre site internet
www.royrouleau.ca
Entreprise affiliée à la Corporation des Thanatologues du Québec



Roland Couture
1919 - 2008

Au Centre d'hébergement Le Faubourg (Québec), le 19 août 2008, à l'âge de 89 ans et 7 mois, est décédé monsieur Roland Couture, époux de feu madame Fernande Kirouac.

Il laisse dans le deuil ses six (6) enfants: Lise (Marcel Robert), Pierre-Paul (Gaby Girard), Diane (Jean-Claude Desrochers), Serge (Germaine Fortier), Gaétan (Danielle Boutet), Daniel (Julie Trudel) de même que quatorze (14) petits-enfants et dix-sept (17) arrière-petits-enfants. Il laisse également dans le deuil son frère et sa soeur: Léopold et sr Jacqueline (Franciscaines de Marie). **Le service religieux aura lieu en l'église Ste-Catherine-de-la-Jacques-Cartier située au 2, rue Jolicoeur à Ste-Catherine-de-la-Jacques-Cartier, le vendredi 22 août 2008 à 13h**. La famille y recevra les condoléances à compter de 12h. L'envoi de fleurs pourra être compensé par un don à la Fondation Sourdine 980, rue Richelieu, 4e étage, Québec (Québec) G1R 1L5 tél.: (418) 263-5189. Des formulaires de dons seront disponibles à l'église lors des condoléances. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)
Renseignements au
154, rue du Mont-Marie
Lévis, Québec G6V 8X1
Téléphone: (418) 835-5553
Télécopieur: (418) 835-2313
aubigny@coopfuneraire2rives.com
www.coopfuneraire2rives.com





Aldona (née Kisielius) Damecour

1924 - 2008

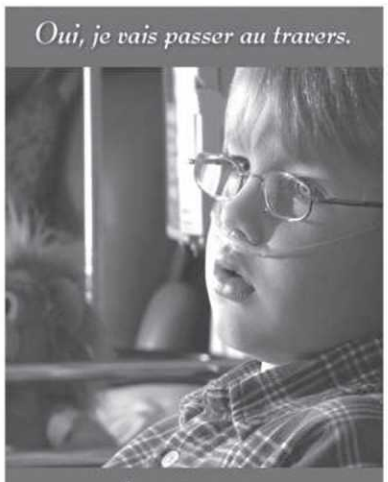
Paisiblement à son domicile, le 19 août 2008, à l'âge de 84 ans, est décédée dame Aldona Kisielius, épouse de feu monsieur Gaston Damecour, fille de feu monsieur Baltrus Kisielius et de feu madame Ursula Linertas. Elle demeurait à Sillery. La famille recevra les condoléances au

CENTRE FUNÉRAIRE DU PLATEAU
693, avenue Nérée-Tremblay Québec

le vendredi 22 août 2008 de 18h à 21h. Le service religieux sera célébré en présence des cendres, **le samedi 23 août 2008 à 11h en l'église St-Yves (2470, rue Triquet, Québec)** où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Gaston J. (Brigitte Brieu), Ona-Louise, Gisèle, Jean, Lorraine, Elise (David Sweny), Christine, Claudia (Michel Roy) et René; ses petits-enfants: Maryse, Rémi, Laura et Maxime Damecour; Suzanne, David et Catherine Noreau; Emily et Alexandra Sweny; Corinne, Juliette et Nicole Roy; son frère Justin Kisielius (Ruth Vaisvilaite), sa belle-soeur Suzanne Damecour, son beau-frère Charles Damecour ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et amis. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des Amis du Jeffery Hale, 1250, chemin Sainte-Foy, Québec, G1S 2M6. Des enveloppes seront disponibles au salon et à l'église. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES
Renseignements au
693, avenue Nérée-Tremblay
Québec (Québec) G1N 4R8
Téléphone: (418) 688-2411
Télécopieur: (418) 688-2414
plateau@coopfuneraire2rives.com
www.coopfuneraire2rives.com



IMAGINEZ
LA PUISSANCE D'UN RÊVE.

LA FONDATION
RÊVES D'ENFANTS

L'espoir qui fait oublier la douleur

fondation rêves d'enfants

WWW.REVESDENFANTS.CA
1-800-267-9474



Madeleine Malouin Demers

1923 - 2008

Quand je ne serai plus là,
relâchez-moi, laissez-moi partir
J'ai tellement de choses à faire et à
voir. Je ne serai plus là, mais
subsisterai à travers vous…

À l'Hôpital Laval, le 13 août 2008, est décédée dame Madeleine Malouin, épouse de feu monsieur Hervé Demers. Elle demeurait à Sainte-Foy. Un service religieux sera célébré, en présence des cendres, **le samedi 23 août 2008 à 13h30, en l'église de Charny**, où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. Le service sera suivi de l'inhumation au cimetière de Charny.

Elle laisse dans le deuil sa fille Brigitte (époux Maxime Vallières), ses petites-filles qu'elle adorait, Gabrielle et Anaïs Vallières, et sa soeur Monique Malouin. Elle laisse également dans le deuil ses belles-soeurs et beaux-frères, ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s. Une pensée particulière pour ses neveux Vincent et Dominick Roy, qu'elle a aimés comme ses fils, Martine Fortin (épouse de Dominick), ses petites-nièces Catherine et Audrey-Anne Roy, son amie de toujours, Gemma Vallières, ainsi que sa chère cousine, feu Gabrielle Malouin, à qui elle n'a pas pu dire au revoir et qu'elle a maintenant rejointe. La famille remercie profondément le personnel de l'Hôpital Laval (3ième Notre-Dame) pour leurs soins et accompagnement dévoués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Hôpital Laval (Fonds Luce Auger Soins Palliatifs), 2725, chemin Sainte-Foy, Québec, G1V 4G5. Des enveloppes seront disponibles à l'église.La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES
Renseignements au
693, avenue Nérée-Tremblay
Québec (Québec) G1N 4R8
Téléphone: (418) 688-2411
Télécopieur: (418) 688-2414
plateau@coopfuneraire2rives.com
www.coopfuneraire2rives.com



Devenez membre du
Club de la Vigilance

Aidez-nous à diminuer les disparitions d'enfants en appuyant les programmes de recherche des enfants portés disparus d'Enfant-Retour Québec

ENFANT-RETOUR
Québec

1 888 692.4673
www.enfant-retourquebec.ca



Marie-Paule Desrochers

1940 - 2008

À l'Hôtel-Dieu de Québec, le 15 août 2008, à l'âge de 68 ans est décédée Mme Marie-Paule Desrochers, fille de feu Thomas Desrochers et de feu Marie-Anna Cayer. Elle demeurait à Sainte-Foy. La famille recevra les condoléances le dimanche 24 août 2008 dès 13h au

COMPLEXE FUNÉRAIRE DE LA CITÉ
1600, avenue Le Gendre
(sortie avenue Le Gendre via autoroute 40/boul. Charest), Sainte-Foy

Une liturgie de la parole aura lieu **le dimanche 24 août à 15h, en la chapelle du Complexe Funéraire de la Cité.**

Elle laisse dans le deuil ses enfants, Nathalie Delisle (Paul Labrecque) et Mario Delisle (Louise Chamberland), ses petits-enfants Jérôme, Philippe, Thomas, Romy et Marie, ses frères et ses soeurs, Fernande, Jean-Marc, Gilbert, Jacques, Normand et Nicole ainsi que leur conjoint(e)s, ses neveux et ses nièces et plusieurs autres parents et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Maison de la Source Gabriel, 101, Chemin Source Gabriel, C.P. 667, Val D'Or (Québec) J9P 4P6, (819) 825 7786.

Pour renseignements
COMPLEXE FUNÉRAIRE DE LA CITÉ
Téléphone: 418 658 1600
Télecopieur: 418 658 1600
info@complexefunerairedelacite.com
www.complexefunerairedelacite.com
Jean Guay & Gilbert Guay propriétaires
Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec



Marcel Dodd

1940 - 2008

À la merveilleuse Maison Michel-Sarrazin, dans la sérénité et entouré de ses proches, est décédé le 17 août 2008, à l'âge de 68 ans, M. Marcel Dodd, époux de Mme Esther Bergeron. Il était vice-président du Choeur de Québec. Il laisse dans le deuil, outre son épouse bien-aimée, ses enfants, Michel et Danièle (Nilo Benedetti); ses petits-enfants Gabriel et Jessica; la famille Bergeron: Soeur Gertrude, ndbc, feu Madeleine, Liguori (Marie Bergeron), Bernadette (feu Georges Veilleux) et Édith Larouche (feu Paul-René Bergeron); ainsi que les membres de la famille Desrochers, particulièrement Ghislaine. Il laisse également dans le deuil ses tantes, ses neveux, nièces, cousins, cousines, de nombreux ami(e)s ainsi que les membres du Choeur de Québec.

La famille remercie tout le personnel de l'Hôtel-Dieu de Québec, particulièrement l'équipe de la clinique d'oncologie et des soins palliatifs, pour les merveilleux soins qu'ils lui ont prodigués. Merci à tout le personnel de la Maison Michel-Sarrazin, médecins, infirmières, infirmiers et bénévoles, pour avoir accompagné Marcel avec tant d'amour, de dévouement et de respect. La famille recevra les condoléances au

CENTRE FUNÉRAIRE DU PLATEAU
693, avenue Nérée-Tremblay, Québec

le vendredi 22 août 2008 de 14h à 17h et de 19h à 22h ainsi que le samedi 23 août de 9h30 à 10h30. **Le service religieux aura lieu, par la suite à 11h, en l'église Saint-Charles-Garnier, 1215, Chanoine-Morel à Québec.** Le service sera célébré par M. Michel Fortin, prêtre, accompagné du Choeur de Québec sous la direction de M. Guy Bélanger.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de la Maison Michel-Sarrazin, 2101, chemin St-Louis, Québec G1T 1P5 ou à la Fondation Québécoise du Cancer, 190, rue Dorchester Sud, bureau 50, Québec G1K 5Y9. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE-PLATEAU)
Renseignements au
693, avenue Nérée-Tremblay
Québec G1N 4R8
Tél.: (418) 688-2411
Télécopieur: (418) 688-2414
Courriel: plateau@coopfuneraire2rives.com
Site internet: www.coopfuneraire2rives.com



Robert Dumais

Au Centre de Santé et de Services Sociaux de la Mitis, le 16 août 2008, à l'âge de 82 ans et 1 mois, est décédé monsieur Robert Dumais, conjoint de madame Jeanne-Mance (Jeannot) Gauthier, demeurant au 139, av. Doucet à Mont-Joli. La famille recevra les condoléances, ce vendredi 22 août, en soirée de 19h à 22h au

CENTRE FUNÉRAIRE BISSONNETTE
1624, Boul. Jacques-Cartier à Mont-Joli

Samedi, jour des funérailles, la famille recevra les condoléances directement à l'église Sainte-Bernadette Soubirous de Mont-Joli à 9h30. **Le service religieux sera célébré à 10h30 en l'église Sainte-Bernadette-Soubirous** et de là au cimetière de Sainte-Flavie.

Il laisse dans le deuil, sa conjointe Jeanne-Mance (Jeannot) Gauthier; ses enfants Denis (Jacqueline), Sylvie (Michel) et Hélène (Paul-André); la mère de ses enfants Monique Marmen; ses petits-enfants Salia, Sol, Natan, Nicolas, Benoît et Marie-Myriam; ses arrière-petits-enfants Antoine et Anaïs; ses soeurs Thérèse, Germaine, Jeanne-D'Arc, Marie, Alicianne et Simone; ses beaux-frères, belles-soeurs; neveux, nièces ainsi que des amis(es). Il était le frère de feu Irène et de feu Jean-Louis Dumais. En mémoire de Robert, vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don fait à la Société d'Alzheimer Bas-St-Laurent ou à la Fondation du Centre Mitissien de Mont-Joli ou à la Fondation des maladies du coeur, par l'entremise de l'hôtesse au salon. La famille remercie à l'avance ceux et celles qui leur apporteront soutien et réconfort par leur présence ou leur message de sympathie. Un merci spécial à tout le personnel du Centre Mitissien pour leurs bons soins. La direction des funérailles a été confiée au

CENTRE FUNÉRAIRE BISSONNETTE
1624, boul. Jacques-Cartier
Mont-Joli, QC G5H 2W3
Tél.: (418) 775-2264
Accueil: (418) 775-2265
Télécopieur: (418)723-7395
courriel: cfbisso@globetrotter.net



May Coote Fournier

1916 - 2008

À Montréal, le 17 août 2008, à l'âge de 92 ans, est décédée madame May Coote, épouse de Jean Fournier. Outre son époux, cette femme résolument moderne et passionnée, cette mère débordante de générosité, laisse dans le deuil ses cinq garçons, Jean, Pierre, Louis, Alain et François, leurs conjointes, de nombreux petits-enfants et arrière-petits-enfants, sa belle-soeur Micheline (Hofley) ainsi que de nombreux autres parents et amis. **Les funérailles auront lieu à Montréal le mardi 26 août, 11h à**

L'ÉGLISE ST-LÉON DE WESTMOUNT
4311, boulevard de Maisonneuve Ouest
(coin avenue Clarke)

La famille recevra les condoléances après le service. L'inhumation des cendres aura lieu à Québec à une date ultérieure. Conformément aux voeux de la défunte, au lieu de fleurs, vos témoignages de sympathie peuvent s'exprimer par des dons à l'Action des Chrétiens pour l'Abolition de la Torture (ACAT-Canada, 15, rue de Castelnau Ouest, Montréal, H2R 2W3, 514-890-6169). La famille remercie de tout coeur le personnel de la résidence Place Kensington pour les soins et l'affection dont il l'a entourée, en particulier durant les derniers mois.

APRÈS M'AVOIR lu

Recyclez-moi!
leSoleil

In memoriam



Monsieur René Croteau

C'est avec regret que nous avons appris le décès de Monsieur René Croteau.

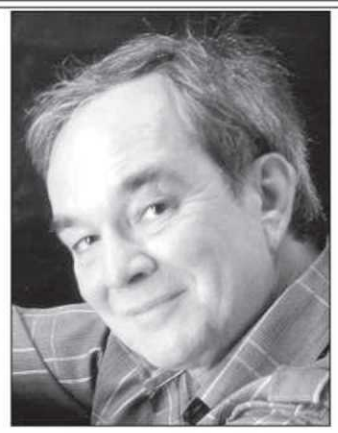
Nos condoléances les plus sincères à son épouse Madame Juliette Lacasse Croteau et à tous les membres de sa famille.

Les membres du conseil d'administration, la direction et tout le personnel se joignent à moi pour souligner l'apport exceptionnel de M. Croteau, tant par ses connaissances, expériences et son assiduité à divers comités et cela, durant de nombreuses années.

Nous tenons à lui rendre hommage et ses nombreux conseils continueront à maintenir la progression de la Société V.I.A. inc.

Merci Monsieur Croteau.

Jean-Guy Guay, président du conseil d'administration



Bernard Goulet

À son domicile, le 18 août 2008, est décédé à l'âge de 57 ans M. Bernard Goulet, époux de France Lehoux, demeurant à Saint-François-Xavier-de-Brompton. La famille vous accueillera à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE WINDSOR
310, rue Saint-Georges, Windsor
(Québec) J1S 2Z5
Téléphone: 819 845-5229
Télécopieur: 819 845-1924
www@salonscass.ca
Madeleine St-Louis-Therrien, dir.

le vendredi 22 août de 14h à 16h et de 19h à 21h ainsi que le jour des funérailles de 9h à 10h45. Les funérailles seront célébrées **le SAMEDI 23 août 2008 à 11h, en l'église Saint-François-Xavier-de-Brompton**. Inhumation au cimetière Saint-Michel à une date ultérieure.

Outre son épouse, France Lehoux, M. Goulet laisse dans le deuil sa mère, Georgette Goulet, sa soeur, Jo Anne, son neveu Jason, ses beaux-enfants, Félix-Antoine, Geneviève (Éric), Thierry, Madeleine (Jeff), son beau-père Conrad Lehoux, ses belles-soeurs et beaux-frères, Pierrette (Athanase Larrivée), Micheline (Roger Saint-Martin), Raymonde (Gérard Cloutier), Jocelyne, Jean-Marc, Samson (feu Madeleine), Renelle (André Raymond) et Colette (Jean-Noël Perreault) ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines et de nombreux amis. La famille désire remercier le personnel du service de pneumologie et du 6e C du CHUS Fleurimont. Remerciements sincères au Dr Yvan Lussier et à Amélie Marleau, infirmière, pour l'excellente qualité des soins prodigués à Bernard.

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE WINDSOR
310, rue Saint-Georges
Windsor (Québec) J1S 2Z5
Téléphone: 819 845-5229
Télécopieur: 819 845-1924
Courriel: jacques@salonscass.ca
Madeleine St-Louis-Therrien, dir.



Jeannine Mathieu Huot
1925 - 2008

À la Résidence Ste-Marguerite de Boischatel, le 16 août 2008, à l'âge de 83 ans, est décédée dame Jeannine Mathieu, épouse de feu M. André Huot. Elle demeurait à L' Ange-Gardien. La famille accueillera parents et amis(es) à la résidence funéraire

F.-X. BOUCHARD INC
2258, av. Larue
Beauport, Québec G1C 4A3

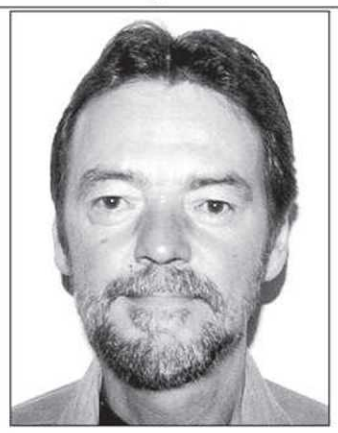
vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h. **Samedi jour des funérailles, il n'y aura pas de rencontre au salon. La famille recevra les condoléances à l'église de 9h à 10h30.** Le service religieux sera célébré le **samedi 23 août 2008 à 10h30, en l'église de L' Ange-Gardien, 6357, av. Royale L' Ange-Gardien** et de là au cimetière paroissial.

Elle laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: Jean-Marc (Thérèse Jacques), Renée (Roger Cauchon), Odette (Benoit Michaud), Bertrand (Marie-Claude Rodrigue); ses petits-enfants: Nicolas Huot (Nancy Bruyère), Dominique Huot (Valéry Cloutier), Etienne Huot (Valérie Carange) Mathilde Huot (Jonathan Lortie), Mélanie Cauchon (Richard Thomson), Caroline Cauchon, Mélissa Cauchon (Patrick Bergeron), Ludivine Cauchon, Laurence Michaud (Guy Landry), Frédéric Michaud (Isabelle Claveau), Jonathan Huot, Cynthia Huot, Mathieu Huot; ses arrière-petits-enfants: Raphaël, Rebecca, Benjamin, Louis-Philippe, Juliette Huot, Daphnée, Ève, Alexandrine Landry, Lune Michaud; sa soeur, son beau-frère et sa belle-soeur: Yvette Mathieu (Jean-Claude Fortier), feu Raymond Mathieu (Jeannine Tremblay), ses belles-soeurs et son beau-frère: Thérèse Huot (feu Benoit Huot), Yvette Huot (Paul-Armand Latulippe); ainsi que plusieurs neveux et nièces cousins et cousines et amis(es).

Un remerciement spécial au personnel dévoué de la Résidence Ste-Marguerite au Dr Nil Lefrançois et au Dr Lucien Rodrigue.

Compenser l'envoi de fleurs par un don à la Société Alzheimer de Québec, 1040, av. Belvédère, bur 312, Québec (Québec) G1S 3G3 Tél.: 418-527-4294.

Pour renseignements: 418-663-9838
Condoléances par télécopieur
418-660-1614
Courriel: fxbouchardinc@videotron.ca
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec



Victorien Jean
1946 - 2008

À l'Hôpital de l'Enfant-Jésus, le 16 août 2008, à l'âge de 62 ans, est décédé monsieur Victorien Jean, conjoint de Carole Minguy. Il demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE
LÉPINE CLOUTIER
1500, WILFRID-HAMEL
QUÉBEC – G1N 3Y6

le dimanche 24 août de 10h à 12h.

Il laisse dans le deuil, outre sa conjointe, ses enfants: Dominic et Martin; ses frères et soeurs: Line, Clairette (Guy Gaudreault), feu Marcel (feu Murielle Rathé), feu Michel (Irène Bélanger), Bertrand (Francine Tremblay), Benoit et Martine (Pierre-Paul Dufour); sa belle-mère Louise Michaud (feu Robert Minguy) ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et ami(e)s ici à Québec, au Nunavik comme à Cuba. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à l'Association pulmonaire du Québec, 855, rue Ste-Catherine Est, bur. 222, Montréal (Québec) H2C 4N4, (514) 287-7400.

Pour renseignements: (418) 682-5225
Télécopieur: (418) 682-6249
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com

Carmen Guay Lacroix
1932 - 2008

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 17 août 2008 à l'âge de 76 ans, est décédée dame Carmen Guay, épouse de M. Hervé Lacroix. Elle demeurait à Lévis. Selon ses volontés elle à été confiée à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE
PIERRE BLAIS INC
239, St-Joseph, Lévis

pour crémation. **L'inhumation des cendres aura lieu le samedi 23 août 2008 au cimetière Mont-Marie après une rencontre familiale et intime au salon funéraire**. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants: Gilles (Johanne Dumas), Denis (Léonie Rousseau), Francine (Denis Lacombe), ses petits-enfants: Tania Lacroix (Eric Plante), Karl Lacroix, ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs des familles Guay et Lacroix ainsi que plusieurs autres parents et amis. Pour ceux qui le désirent, vos offrandes peuvent se traduire par un don «In Memoriam» à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Lévis ou au CLSC Desjardins. La famille remercie tout le personnel du CLSC Desjardins, de l'Hôtel-Dieu de Lévis ainsi que le Dr Michel Tremblay pour les bons soins prodigués.

Pour renseignements: 418.837.3955
courriel: rfpb@sympatico.ca
Pierre Blais, propriétaire, diplômé du Collège de Rosemont en thanatologie.



Charles-Henri Lapointe
1929 - 2008

À l'Hôpital St-François d'Assise, le 16 août 2008, à l'âge de 79 ans, est décédé monsieur Charles-Henri Lapointe, époux de dame Murielle Dumont. Il demeurait à Québec. Il a été confié au

COMPLEXE FUNÉRAIRE DU PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE

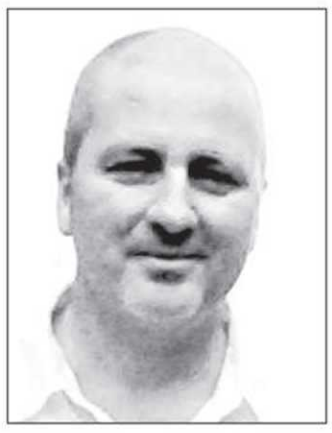
La famille recevra les condoléances au

FUNÉRARIUM LÉPINE-CLOUTIER
975, Marguerite-Bourgeois
Québec QC G1S 3X8

le vendredi 22 août 2008 de 17h à 20h et le samedi 23 août 2008 de 11h30 à 13h30. Le service religieux sera célébré **le samedi 23 août à 14h, en l'église St-Charles-Garnier (1215, Chanoine-Morel, Québec).**

Il laisse dans le deuil son épouse, ses enfants: Anne, Jean-François (Danielle Laforest); son petit-fils Vincent; son frère Paul-André (Iris Donati); ses beaux-frères et belles-soeurs: Colette Dumont (feu Adolphe Noël), Aline Dumont (Raoul Gagnon), Lévis Dumont (Denise de L'Étoile), Irma Dumont (Claude Lapointe), Lucien Dumont (Diane Facey), Christine Robichaud (feu Marcel Dumont) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(es). Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du CHUQ (pavillon St-François) 10, rue de l'Espinay, Québec QC G1L 3L5 tél: 525-4385.

PARC COMMÉMORATIF
LA SOUVENANCE
Pour renseignements: (418) 871-2372
Télécopieur: (418) 871-6965
lasouvenance@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com



Yvon Laverdière
1961 - 2008

« Une nuit, je vécus une expérience qui eut un impact profond sur ma vie. Ma conscience ordinaire bascula et je me trouvai soudain dans un état où je réalisais que tout procédait de l'infini, la vie baignant dans un présent éternel. Assis sur le bord du trottoir près de ma maison natale, aux côtés d'un orme centenaire que nous appelions « l'arbre des Racine » et qui avait une charge presque mythique pour les habitants du quartier, je passai des heures à observer le frémissement lumineux de la végétation qui m'entourait et la danse des fourmis défilant sous mes yeux. Dans cet instant d'éveil, je «vis» ce que bien d'autres avaient vu avant moi: Nous participons tous d'un seul être. L'humain procède d'une conscience lumineuse. Seule la prison de l'ego m'empêche d'accéder à la claire vision de l'univers. »

Yvon Laverdière, Le guide du parfait survivant Transformer l'épreuve en source d'éveil, Les éditions du Septentrion p.219

J'ai rejoint mon père et je vis dorénavant dans vos coeurs. Ce pont de près de cinq ans, duquel j'ai pu contempler les rives de l'éternité, reposait sur ces piliers que sont votre amour, la grâce d'être et une succession infinie de moments de parfaite paix.

Merci pour tout.

Né le 24 juin 1961, Yvon Laverdière est décédé le 11 août 2008, après avoir inspiré un grand nombre d'amis et de proches. Ses écrits, ses conseils inspirés et ses farouches entêtements lui survivent dans nos coeurs et nos souvenirs.

Il laisse dans le deuil sa mère Rita, sa soeur Jocelyne (Yves), ses frères: Jean, René (Carole), Pierre (Martine) et Roger (France) ainsi que ses oncles, tantes, neveux et nièces. Il laisse également dans le deuil ses précieux amis qui l'ont si généreusement accompagné tout au long de sa maladie.

HARMONIA
871, Grande Allée Ouest, Québec
téléphone: (418) 681-9797 et
télécopieur: (418) 527-1044
courriel: harmonia@videotron.ca
www.services-harmonia.com
La mémoire VIVANTE d'abord et avant tout



Diana Pelletier Lavoie
1912 - 2008

À la Résidence Côté Jardins, le 19 août 2008, à l'âge de 96 ans et 1 mois, est décédée dame Diana Pelletier, épouse de feu monsieur Edmond Lavoie. Elle demeurait à Sainte-Foy autrefois à Forestville. La famille recevra les condoléances au

CENTRE FUNÉRAIRE DU PLATEAU
693, avenue Nérée-Tremblay, Québec

le samedi 23 août 2008 de 10h à 13h30 suivi d'un service religieux à 14h en l'église St-Louis-de-France, 1576, route de l'Église, Sainte-Foy.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Emilien (Charlotte Desbiens), Marielle (Ephrem Bérubé), feu Ronald, Antonin (Rachel Levesque), Emilienne (Al Benson), Gilla (Jean-Luc Cimon), Jean-Yves (Carolle Boucher); ses petits-enfants: André Benson (Jenna), Darryl Benson (Kelly), Nathalie Cimon (Jean-Philippe Dorval), Marco Cimon (Justine Fontaine), Jonathan Lavoie (Jasmine Chouinard), Véronique Lavoie (Jonathan Légaré); ses arrière-petits-enfants: Julia et Erica Benson, Jérémie et Charles-Antoine Dorval, Juliette Cimon; beaux-frères et belles-soeurs de la famille Lavoie ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s.

Un remerciement spécial au personnel du Pavillon Milles-Fleurs, du Centre hospitalier de l'Université Laval et de la Résidence Côté Jardins pour leur dévouement et les bons soins prodigués.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du coeur du Québec, 4715, av. des Replats, bureau 261, Québec G2J 1B8. Des enveloppes seront disponibles au salon et à l'église. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE
DES DEUX RIVES
Renseignements au
693, avenue Nérée-Tremblay
Québec (Québec) G1N 4R8
Tél.: (418) 688-2411
Télécopieur: (418) 688-2414
Courriel: plateau@coopfuneraire2rives.com
Site web: www.coopfuneraire2rives.com

Don in memoriam
Un don de réconfort et d'espoir
418 657-5334
1 800 363-0063
www.fqc.qc.ca
Fondation québécoise du cancer



Jean-Guy Létourneau
1931 - 2008

À l'Hôpital de Montmagny, le 15 août 2008, à l'âge de 77 ans, est décédé M. Jean-Guy Létourneau, fils de feu M. J. Donat Létourneau et de feu dame Éva Kirouac. Il demeurait à Montmagny. La famille recevra les condoléances à la

MAISON FUNÉRAIRE
LAURENT NORMAND INC.
115, rue St-Louis, Montmagny

vendredi jour des funérailles à compter de 12h. Le service religieux sera célébré **le vendredi 22 août 2008 à 14h en l'église St-Thomas de Montmagny**, suivi de l'inhumation au cimetière de Montmagny.

Il laisse dans le deuil sa soeur Lucille (André Mercier), son frère Paul (Carmen Chabot); sa soeur feu Marguerite (Léandre Proulx), ses belles-soeurs: Suzanne Fournier (feu Jacques Létourneau), Noëlla Laberge (feu André Létourneau), ses neveux et nièces des famille Létourneau et Mercier, ainsi que plusieurs cousins, cousines et amis(es). Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Montmagny ou à la Société canadienne du cancer. Des formulaires seront disponibles au salon. La direction des funérailles a été confiée à la

MAISON FUNÉRAIRE
LAURENT NORMAND INC.
115 Rue St-Louis, Montmagny
Bellechasse et L'Islet-Sud.
Pour renseignements: 418-248-0545
sans frais:1-888-248-0545
télécopieur: 418-248-2621
courriel: lnormand@globetrotter.net
Entreprise affiliée à la C.T.Q.

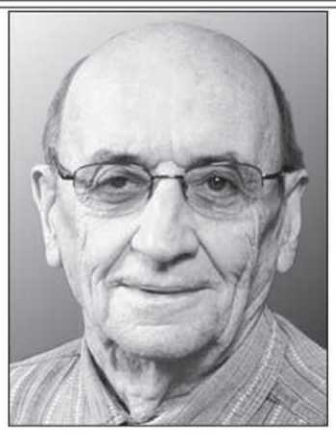
Roger Martin
1928 - 2008

À Québec, le 14 août 2008, à l'âge de 79 ans, est décédé monsieur Roger Martin. Il demeurait à Québec. Le service religieux sera célébré **le samedi 23 août 2008 à 11 heures, en l'église Notre-Dame de Foy, 820, Chanoine-Martin, Ste-Foy (Québec).** La famille recevra les condoléances à l'église, une heure avant la cérémonie.

Il laisse dans le deuil, son frère et ses soeurs: Guy (missionnaire d'Afrique), Josée, Thérèse (Iberville Roy) et Denise; sa belle-soeur Valmonde Landry; son filleul Paul Dussault (Nathalie Ferland); ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par des offrandes de messe à la Communauté des Pères Blancs, 180, chemin Ste-Foy, Québec (Québec) G1R 1T3, téléphone: 418-529-0051.

Pour renseignements: 418-529-3371
Télécopieur: 418-529-9506
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com

Pour un
anniversaire de décès
à souligner ou des
remerciements
à adresser, communiquez avec nous au
686-3326
poste 2261



Fernand Massé
1931 - 2008

Au Centre Hospitalier de l'Université Laval de Québec le 16 août 2008, à l'âge de 76 ans et 10 mois, est décédé M. Fernand Massé, époux de feu dame Rita Laplante; fils de feu dame Éva Guignard et de feu M. Alfred Massé. Il demeurait au Manoir des Pins de l'Ancienne Lorette, autrefois à Kamouraska. La famille recevra les condoléances le jeudi 21 août de 19h à 21h au

COMPLEXE FUNÉRAIRE SYLVIO MARCEAU
1460, Notre-Dame, L' Ancienne Lorette

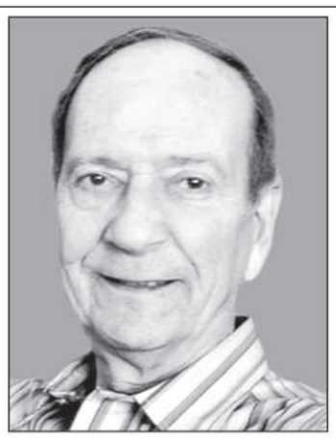
et le vendredi 22 août de 12h à 13h40 à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DANIEL CARON
353, avenue Chapleau, Saint-Pascal

Le service religieux sera célébré **le vendredi 22 août 2008 à 14h, en l'église de Kamouraska**, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial.

Il laisse dans le deuil ses enfants: Ginette (Nelson Langis), Gilbert (Lucie Villeneuve), feu Jocelyn (Odile Bérubé), Christine, Christian (feu Marie-Pierre Brisson); ses petits-enfants: Annie Langis, Catherine Langis (Jonathan Matte), Jeanne V. Massé, Charlotte V. Massé, Vincent Massé Gagné (sa mère Louise Gagné); son arrière-petit-fils, Louis Matte; sa compagne, dame Marguerite Drolet. Il était le frère de: feu Albert (feu Lucie Dionne), feu René (Émilia Pelletier), feu Roger (Aliette Moreau), Charles (Monique Laplante), feu Simone (feu Eusèbe Moreau), Lucille (Paul-Étienne Pelletier), Pauline (Léo Moreau), feu Rolland (Louisette Lebel), Laurette (Marielle Brisson), Émile; ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Laplante; plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s, notamment ceux du Manoir des Pins de l'Ancienne-Lorette. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Maison Jean Lapointe, 111, rue Normand, Montréal (Québec), H2Y 2K6. La direction des funérailles a été confiée à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DANIEL CARON
353, avenue Chapleau, Saint-Pascal
Renseignements: (418) 492-2222
Sans frais: 1-800-300-2951
Télécopieur: (418) 492-7385
Courriel: rf.caron@videotron.ca



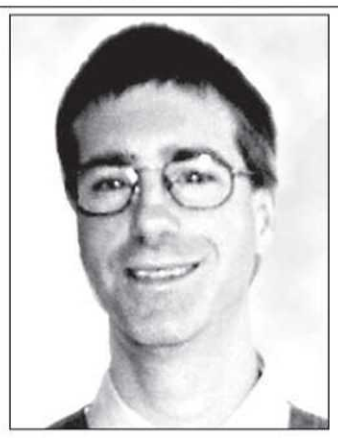
Bertrand Messely
1932 - 2008

Colette Beaumont vous fait part du décès de Bertrand, l'amour de sa vie, décédé le 19 août à la Maison Michel-Sarrazin à l'âge de 76 ans.

Un service sera chanté, en présence des cendres, **le samedi 23 août à 14h, en l'église Ste-Ursule (3431, boul. Neilson à Québec)** où la famille recevra les condoléances 1h avant la cérémonie.

Il laisse dans le deuil outre son épouse ses enfants: Louis (Julie Goulet) et Michèle (Pierre Cormier); ses petits-enfants: Alexandra, François et Antoine; ses soeurs: Simone Messely, Jeanne Bouillon et Louise Paradis. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de la Maison Michel-Sarrazin (2101, chemin St-Louis, Sillery, QC G1T 1P5) Tél.:(418)688-0878 .Des enveloppes seront disponibles à l'église. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)
693, avenue Nérée-Tremblay
Québec (Québec) G1N 4R8
Téléphone: (418) 688-2411
Télécopieur: (418) 688-2414
plateau@coopfuneraire2rives.com
www.coopfuneraire2rives.com



Daniel Méthot

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 17 août 2008, à l'âge de 41 ans, est décédé M. Daniel Méthot. Il demeurait à Lévis.

Il laisse dans le deuil son père René Méthot, sa mère Monique Demers, sa soeur Marie-Josée (Daniel Ouellet), ses neveux: Philippe, Charles-Olivier, Guillaume, ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines et ami(e)s.

Un merci particuler à tout le personnel du 7e étage de l'Hôtel-Dieu de Lévis pour les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, 1040, avenue Belvédère, bureau 214, Québec, Québec, G1S 3G3, tél: 418-683-8666. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire

BEAUDOIN, FERLAND, DUPUIS LTÉE
679, rue Principale, Saint-Étienne

vendredi de 19h à 22h et samedi à compter de 9h. Le service religieux sera célébré ce **samedi 23 août 2008 à 11h en l'église de St-Étienne-de-Lauzon.**

Pour renseignements
Tél.: 418-831-2349
Télécopieur: 418-888-4951
cfdupuis@bellnet.ca
salonsdupuis.com



Lina Raby Picard
1933 - 2008

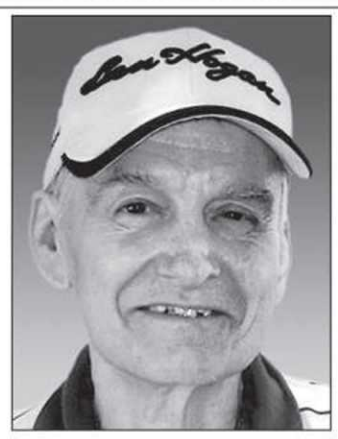
À sa résidence, le 17 août 2008, à l'âge de 74 ans, est décédée dame Lina Raby, épouse de monsieur Jean-Paul Picard, fille de feu Jean Raby et de feu Frédeline Bélanger. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE LÉPINE CLOUTIER
1500, WILFRID-HAMEL
QUÉBEC – G1N 3Y6

le samedi 23 août de 12h à 15h. **Une cérémonie religieuse suivra à 15 heures en la chapelle du Complexe funéraire Lépine Cloutier.**

Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants: feu Daniel, André, Christiane (Daniel Pageau), Suzanne (Michel Mercier), Jean (Sylvie Lalancette), Alain, Yves (Marie-Claude Dion), Caroline (Daniel Alain) et Sophie (Jason McCullough); ses petits-enfants: Vincent, Anne-Marie, Nicolas, Catherine, Olivier, Julien, Gabriel, Sandrine, Béatrice, Jean-François, Hugo, Mathieu, Marilie; ses frères et soeurs: feu Raphaëlla, Raphaël (Lucie Picard), feu Camille, Albert (Gertrude Picard), Adrienne (Léon Bonneau), Léonide (Henri Breton); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Bertrand Picard, Claude Picard (Gertrude Brisson), feu Mgr Roland Picard, Gilles Picard (feu Monique Paré), ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Hôpital Laval, 2725, chemin Ste-Foy, Québec (QC) G1V 4G5, tél: 418-656-8711.

Pour renseignements: (418) 682-5225
Télécopieur: (418) 682-6249
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com



André Robitaille
1937 - 2008

Au CHSLD St-François D'Assise, le 13 août 2008, à l'âge de 71 ans, est décédé monsieur André Robitaille, retraité de Postes Canada, fils de feu M. Maurice Robitaille et de feu dame Adrienne Petit, époux de dame Françoise Marcoux. Il demeurait à Québec. Il a été confié à la maison funéraire Lépine Cloutier Ltée. La famille recevra les condoléances au Complexe

LÉPINE CLOUTIER LTÉE
1500, boulevard Wilfrid-Hamel
Québec (Québec) G1N 3Y6

le samedi 23 août 2008 de 9h à 11h. **Une liturgie de la parole suivra à 11 heures en la chapelle du Complexe funéraire Lépine Cloutier** et de là au cimetière St-Michel de Sillery.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Mario (Nathalie Fiset), Alain (Jenny Tremblay); son petit-fils: Vincent; ses soeurs: Yolande (Lucien St-Hilaire), Cécile (Edmond Blanchard), Denise (Jean Jinchereau); ses beaux-frères et belles-soeurs: Aline Lefrançois (feu Maurice Robitaille), Paul Marcoux (Hélène Lévesque), Noël Marcoux (Georgette Talbot), Estelle Marcoux (Jean-Guy Poitras), Camille Marcoux (Marjolaine Légaré), ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s.

Un remerciement au personnel du CHSLD St-François D'Assise et du Centre de transition St-Jean-Eudes pour leur dévouement et les bons soins prodigués.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société d'Alzheimer, 1040, av. Belvédère, bureau 312, Québec (Québec) G1S 3G3, tél.: 418-527-4294.

Pour renseignements: (418) 529-3371
Télécopieur: (418) 529-9506
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com



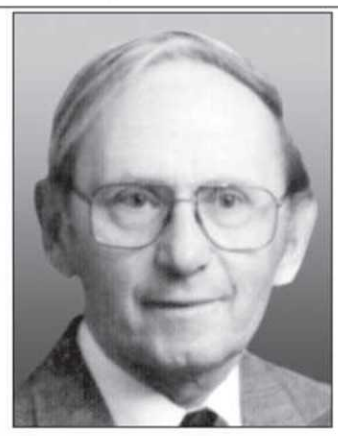
Jean-Stéphane Savary
1942 - 2008

Angélique Duguay et Laurence Molinas ont la douleur de vous faire part du décès de monsieur Jean-Stéphane Savary. Il s'est éteint à la merveilleuse Maison Michel-Sarrazin le 17 août 2008.

Outre Angélique et Laurence; il laisse dans le deuil ses enfants : Christophe et Mathieu Savary et son petit-fils Loïc; ses frères: Marc et Luc Savary; sa soeur Nicole Leray Savary ainsi que ses deux amies: Isabelle Vachon et Louise McNicoll.

Un service religieux a été célébré, en présence des cendres, le mercredi 20 août 2008 en l'église Sts-Martyrs-Canadiens. L'inhumation a eu lieu au Cimetière St-Pierre Île d'Orléans. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Maison Michel-Sarrazin, 2101, chemin Saint-Louis, Québec (Québec) G1T 1P5. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES
Renseignements au
693, avenue Nérée-Tremblay
Québec (Québec) G1N 4R8
Téléphone: (418) 688-2411
Télécopieur: (418) 688-2414
plateau@coopfuneraire2rives.com
www.coopfuneraire2rives.com



Marcel Simard

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 14 août 2008, à l'âge de 88 ans, est décédé monsieur Marcel Simard, époux de dame Thérèse Giguère. Il était le fils de feu Alice Filion et de feu Albert Simard. Il demeurait à Lévis. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, son fils Vincent. Il était le frère de feu Fernand Simard (Alice Bertrand), de feu Dr Paul Simard (feu Lucille Roberge) et de feu Madeleine Simard (Judes Hamel-Madeleine Latulipe). Il était le beau-frère des membres de la famille Giguère: feu Dr Paul-Antoine Giguère (feu Magdeleine Lippens), feu Clément Giguère (feu Marguerite Lemay), feu Olivette Giguère (feu Dr Charles-Alfred Martin), Gertrude Giguère (feu Fernand Guay), feu Père Georges-Émile Giguère (Jésuite), feu Roch Giguère (Margot Côté), Benoit Giguère (feu Madeleine Cauchon) et Laurent Giguère (Madeleine Langevin). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces dont sa filleule Lucie Guay-Brochu ainsi que de nombreux cousins, cousines, autres parents et ami(e)s.

Nos plus sincères remerciements au personnel des 7ème et 8ème étages de l'Hôtel-Dieu de Lévis ainsi qu'aux Dr Luc-A. Loiselle et Dr Paule Laflamme et au CLSC Desjardins pour leur dévouement et les bons soins prodigués.

Vos témoignages de symathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, section Chaudière-Appalaches, 1040, avenue Belvédère, bureau 214, Québec, G1S 3G3. La famille vous accueillera à la résidence

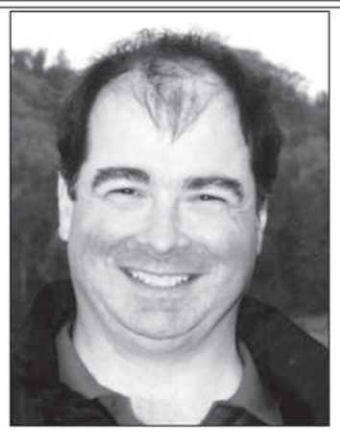
GILBERT & TURGEON LTÉE
4001, DE LA FABRIQUE
LÉVIS, SECTEUR SAINT-DAVID

vendredi de 19h à 21h30. Le service religieux sera célébré le **samedi 23 août à 10h, en l'église Christ-Roi, 5515, rue Saint-Georges, Lévis**, où la famille sera présente pour vous accueillir, au sous-sol, à compter de 9h.

Pour renseignements
GILBERT & TURGEON LTÉE
418-837-4757
Télécopieur 418-837-9317
gilbert@turgeon.qc.ca
www.gilbertturgeon.com

famill

Vivre jusqu'au bout. 687-6084
www.michel-sarrazin.ca



Bruno Sirois
1962 - 2008

À Repentigny le 20 août 2008, à l'âge de 45 ans, est décédé monsieur Bruno Sirois, époux de madame Yolande Blais. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses filles: Catherine et Laurence, son père Jean-Marie Sirois, sa mère Georgette Charette, ses frères Martin (Ghislaine Gagnon) et Roch (Carole Nadeau), ses beaux-parents Bruno et Annette, ses beaux-frères et belles-soeurs, ses nièces, ainsi que ses parents et amis. La famille vous accueillera le samedi 23 août 2008 de 14h à 17h et de 19h à 22h au

COMPLEXE FUNÉRAIRE REPENTIGNY
Charles E. Rajotte inc.
765 Notre-Dame, Repentigny
450-654-3342

Les funérailles auront lieu ultérieurement **le samedi 30 août 2008 en l'église de Val-Brillant à 14h.**



Rose Lapierre Tanguay
1910 - 2008

Aux Jardins du Haut-Saint-Laurent, le 15 août 2008 à l'âge de 97 ans et 10 mois, est décédée dame Rose Lapierre Tanguay, épouse de feu Adrien Tanguay. Elle demeurait à Québec, et autrefois à Matane.

Le service religieux sera célébré **le samedi 23 août 2008 à 14 heures, à l'église St-Dominique, 175, Grande-Allée Est, Québec**. La famille recevra les condoléances à l'église, une heure avant la cérémonie.

Elle laisse dans le deuil, sa soeur: Soeur Zélia Lapierre, de la communauté des Soeurs du Bon Pasteur; ses neveux: Pierre Marmen, Brigitte Marmen (Gino Bérubé), Raymonde Levasseur (Gérald Marmen), Denis Levasseur, Carol Levasseur (Diana St-Pierre), Marc Levasseur, Nancy Levasseur et Mario Fortin (Josée Bellavance); ainsi que de nombreux parents et ami(e)s. La direction des funérailles a été confiée à la

MAISON FUNÉRAIRE LÉPINE CLOUTIER LTÉE
715, rue de St-Vallier Est, Québec
Pour renseignements: 418.529.3371
Télécopieur: 418.529.9506
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com

Un souvenir pour les proches

Faites plastifier *l'avis pour seulement* ***3,35$ par copie,*** *livré par envoi postal.*

Renseignez-vous
au 686-3326 poste 2261



Alfred Veilleux
1937 - 2008

À l'Hôtel-Dieu de Québec, le 17 août 2008, à l'âge de 70 ans, est décédé M. Alfred Veilleux, époux de dame Simonne Morin. Il demeurait à Charlesbourg. Il était le père de feu Sylvie et de Dominic (Cynthia Hébert) et le grand-père de Louis-Philip. Il laisse également dans le deuil ses frères et sa soeur: Louis-Charles (Denise), Alphonse (Jeannine), Florient (Marie), Jean (Yolande) et Léonie; ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Morin: Gilles (Denise Bruno) et Jean-Claude (Line Roussel); ses ami(e)s et compagnons de travail qui l'ont supporté tout au long de sa maladie, ainsi que plusieurs neveux et nièces parents et autres ami(e)s. La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE SYLVIO MARCEAU
15015, boul. Henri-Bourassa, Québec
Membre du réseau Dignité
www.sylviomarceau.com

le samedi 23 août 2008 de 12h30 à 13h45. Les funérailles auront lieu **le samedi 23 août 2008 à 14h, en l'église Saint-Pierre-aux-Liens de la paroisse Bienheureux Jean XXIII (4205, Des Roses)**. La famille tient à remercier tout le personnel de l'Hôtel-Dieu de Québec, pour le grand respect, leur sollicitude et la qualité des soins prodigués à M. Veilleux.

Pour renseignements 627-3493
télécopieur 627-1415 ou
courriel quebec@sylviomarceau.com

Georgette Drolet Voyer
1918 - 2008

Au Pavillon CHUL, le 18 août 2008, à l'âge de 89 ans et 11 mois, est décédée dame Georgette Drolet, épouse de feu monsieur Jean-Paul Voyer. Elle demeurait à L'Ancienne-Lorette.

Un service sera chanté, en présence des cendres, le **vendredi 22 août 2008 à 11h en l'église Notre-Dame-de-L'Annonciation (1625, rue Notre-Dame à L'Ancienne-Lorette)** où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. L'inhumation se fera au cimetière L' Ancienne-Lorette.

Elle laisse dans le deuil son fils Bertrand (Laurina Bernier), ses petits-enfants: Louis-Mathieu et Maud; ses soeurs, ses beaux-frères et belles-soeurs: Simonne (feu Lionel Drolet), Lucienne (feu Agénord Fortin), Roger (Cécile Fortier), Charles (Rita Hamel), Céline, Monique (Gaston Bussière), Yves, Carmelle, Pauline Dumas (feu Jean-Paul Drolet), Marcel (Denise Savard), Daniel Ouellet (Josée Bergeron); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et ami (es). La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)
Renseignements au
280, 8e Rue Québec G1L 2N9
téléphone: (418) 688-2411
télécopieur: (418) 525-6971
Courriel: anse@coopfuneraire2rives.com
Site web: www.coopfuneraire2rives.com

CENTRE DE PRÉVENTION DU SUICIDE DE QUÉBEC
1.418.683.4588
1.866.APPELLE
1.866.277.3553

Remerciements



Jean-Paul Gagnon

Nos remerciements les plus sincères à tous ceux et celles qui ont partagé notre chagrin, lors du décès de Jean-Paul Gagnon, survenu le 23 juillet 2008. Votre présence ainsi que toutes les marques de sympathie, manifestées de quelque façon que ce soit, nous ont été d'un grand réconfort et furent très appréciées. Que chacun de vous trouve dans ces remerciements l'expression de notre reconnaissance et les considère comme vous étant adressés personnellement.

La famille

Anniversaires de décès



Édouardine Turcotte

Un an déjà s'est écoulé depuis ton départ. Merci pour tout ce que la vie nous a permis de vivre ensemble.

À la douce mémoire de Édouardine Turcotte, une messe anniversaire sera célébrée le samedi 23 août 2008, à 11h50, en l'église St-Roch de Québec, 590, rue St-Joseph Est. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à nous pour cette célébration.

La famille Turcotte

Association québécoise des troubles d'apprentissage

« J'ai bûché très fort pour réussir mes études… j'apprenais différemment! »

www.aqeta.qc.ca

In Memoriam



Juliette (Julie) Simard

Le samedi 23 août 2008 à 16h30, à l'église Saint-Dominique, sera célébrée une messe à la mémoire de Juliette (Julie) Simard, décédée le 25 juin 2008, à l'âge de 97 ans, à l'hôpital de La Baie. Les funérailles et l'inhumation ont eu lieu le 5 juillet à l'église St-Alphonse de La Baie. Native de Bagotville, elle a étudié et oeuvré de nombreuses années à l'hôpital du Saint-Sacrement à Québec, comme infirmière et technicienne médicale, surtout en recherche.

Parents, collègues et amis sont invités à cette célébration, qui sera suivie d'une rencontre dans un salon du presbytère Saint-Dominique. Que chacun considère cette invitation comme personnelle. Pour renseignements: (418) 686-2634

Monuments

DU MANUFACTURIER
THERIAULT & FILS
710, 1ère Ave, Québec, 524-1561

Grands Frères Grandes Soeurs

DEVENEZ MENTOR
la magie de l'amitié !



1-800-661-4252
www.gfgsq.ca

NHL 09: Roy, Plante et Dryden réunis

MONTRÉAL — La prochaine version du jeu de hockey de la maison Electronic Arts, de Vancouver, célébrera les 100 ans du Canadien avec une équipe de rêve composée de 21 des meilleurs joueurs de son histoire.

Le Journal de Montréal rapportait hier que *NHL 09* mettra en vedette au sein d'un même alignement les plus grandes légendes du Tricolore, incluant les 14 dont le numéro a été retiré. Le producteur du jeu, David Littman, a souligné qu'il s'agira et de loin de la meilleur formation disponible dans le jeu, seules les équipes d'étoiles pouvant espérer rivaliser un peu.

Comme chaque édition précédente, *NHL 09* s'efforcera de recréer le style et les manies de chaque vedette des Glorieux, du regard intimidant du «Rocket» à la pose décontractée de Ken Dryden en passant par le lancer frappé de «Boom Boom» Geoffrion.

L'équipe du Centenaire réunira les ailiers droits Maurice Richard, Bernard Geoffrion, Yvan Cournoyer et Guy Lafleur, les ailiers gauches Bob Gainey, Steve Shutt, Toe Blake et Dickie Moore, les joueurs de centre Jacques Lemaire, Jean Béliveau, Howie Morenz et Henri Richard, les défenseurs Larry Robinson, Guy Lapointe, Émile Bouchard, Jacques Laperrière, Doug Harvey et Serge Savard, et les gardiens Jacques Plante, Patrick Roy et Ken Dryden.

Les créateurs du jeu vidéo ont consulté des historiens experts du Canadien pour en arriver à cette sélection. ***La Presse Canadienne***

EN BREF

Benoit Groulx quitte les Olympiques pour la LAH

→ Lorsque l'équipe de hockey junior du Canada sautera sur la glace pour défendre son titre mondial en décembre prochain, à Ottawa, elle le fera sans l'entraîneur Benoit Groulx. Il dirigera plutôt les Americans de Rochester, le club-école des Panthers de la Floride dans la Ligue américaine de hockey, et non la formation canadienne junior, a annoncé hier le réseau TSN sur son site Internet. L'entraîneur âgé de 40 ans a dirigé les Olympiques de Gatineau à trois titres en six ans dans la Ligue de hockey junior majeur du Québec. ***AP***

De la place au Dojo de Beauport

→ Il est encore temps de s'inscrire à des cours de judo, d'aïkido, de kobudo et d'iaido au Dojo de Beauport, qui entreprend sa 44e saison sportive le 1er septembre. Il est possible de s'y rendre pratiquer à deux ou trois reprises avant l'inscription. Les personnes intéressées n'ont qu'à appeler au 418 666-2177 ou à s'y rendre directement, au 2175, avenue Saint-Clément, dans le secteur Beauport. Il est aussi possible de visiter le site Internet du dojo, au **www.dojobeauport.com**. ***Le Soleil***

L'Impact sort les canons

→ Après le passage à vide à Portland samedi, l'Impact (8-10-4) a sorti les canons pour défaire les Silverbacks d'Atlanta 3-1, hier au stade Saputo à Montréal. «Nous savions que nous devions aller chercher trois points», a dit Tony Donatelli, auteur d'un but (42e minute) et d'une passe. «On a créé assez d'occasions pour marquer cinq ou six buts.» L'Impact a tiré 21 fois en direction du filet adverse, tandis qu'Atlanta (8-7-8) n'a dirigé que huit ballons vers Matt Jordan. Mauro Biello (son premier but de l'année) à la 30e minute et Roberto Brown (69e) ont aussi marqué pour l'Impact, qui rejoint à nouveau Portland au septième rang de la Ligue. ***La Presse***

Baseball : les arbitres disent oui aux reprises vidéo

→ Les arbitres du baseball majeur et la partie patronale ont conclu une entente qui permettra à leur sport d'utiliser les reprises vidéo pour aider à la prise de décisions sur le terrain. L'entente a été signée par les avocats du bureau du commissaire et de l'Association mondiale des arbitres. «La décision finale au sujet de comment faire avancer les choses n'a pas encore été prise, mais il y a une entente avec les arbitres», a confié Rob Manfred, vice-président exécutif des relations de travail du baseball majeur. ***AP***

LNH : la retraite à 19 ans pour Legein

→ Réclamé au deuxième tour du repêchage de 2007 par les Blue Jackets de Columbus (Ligue nationale de hockey), Stefan Legein a décidé de prendre sa retraite. Son conseiller, Doug Woods, a informé les Blue Jackets de la décision de l'ailier droit de 19 ans. La saison dernière, Legein, d'Oakville (Ontario), a marqué 24 buts et ajouté 13 passes en 30 matchs seulement dans l'uniforme des IceDogs de Niagara, de la Ligue de hockey de l'Ontario. Il a aussi contribué à la conquête de l'or par le Canada au Mondial de hockey junior. ***La Presse Canadienne***

RUGBY

20e anniversaire du CRQ

→ Le Club de rugby de Québec (CRQ) a livré une performance collective en dents de scie, samedi dernier, alors que les cinq formations étaient en action lors de cette journée où on célébrait le 20e anniversaire du club. Les festivités avaient bien commencé pour le CRQ quand la formation féminine a signé sa 11e victoire de la saison, 24-17 sur l'équipe Irish II en finale de division B sur le terrain de Sainte-Anne-de-Bellevue. Québec a ainsi complété une saison parfaite. Les choses se sont ensuite gâtées alors que les quatre autres formations ont perdu, notamment les filles de première division, qui ont plié l'échine 33-21 en finale contre Sainte-Anne-de-Bellevue — la puissance au rugby féminin dans la province. Chez les hommes, les trois équipes ont perdu contre les différentes formations du Rugby Club de Montréal. ***Matthieu Boivin***

NASCAR

Stewart et Logano pénalisés

→ NASCAR a suspendu sept membres de l'équipe Joe Gibbs Racing et retiré 150 points aux pilotes Tony Stewart (photo) et Joey Logano pour une affaire de tricherie survenue lors de la dernière course de la série Nationwide, samedi au Michigan International Speedway. Stewart et Logano ont respectivement terminé troisième et septième. Lors de l'inspection, on a découvert des aimants sous les pédales d'accélération des deux voitures, l'objectif étant de tenter d'empêcher ces pédales de toucher le plancher. Les chefs d'équipe Jason Ratcliff et Dave Rogers ont été suspendus pour une période indéfinie et mis à l'amende pour 50 000 $. Le propriétaire de l'équipe, Joe Gibbs, a dit qu'il ne porterait pas la cause en appel et qu'il allait infliger une amende aux tricheurs et les suspendre jusqu'à la fin de la saison. ***Associated Press***



NASCAR

Carpentier en camion

→ Patrick Carpentier, qui n'a jamais piloté sur la piste aux virages très inclinés d'un demi-mille à Bristol, pilotera cette fin de semaine en NASCAR Sprint Cup... et en Craftsman Truck. «Nous avons voulu mettre en valeur le temps en piste, alors nous allons courir en camion en plus, a expliqué le Québécois. C'est un honneur pour moi de pouvoir dire que j'aurai couru dans les trois séries majeures NASCAR. Je pense que courir en camion va être très intéressant. Tout le monde me parle du plaisir que je vais avoir.» ***La Presse Canadienne***

Le secteur Gîte-du-Berger vit un printemps perpétuel

André-A. Bellemare
Collaboration spéciale
aabellemare@lesoleil.com



Chasse et pêche

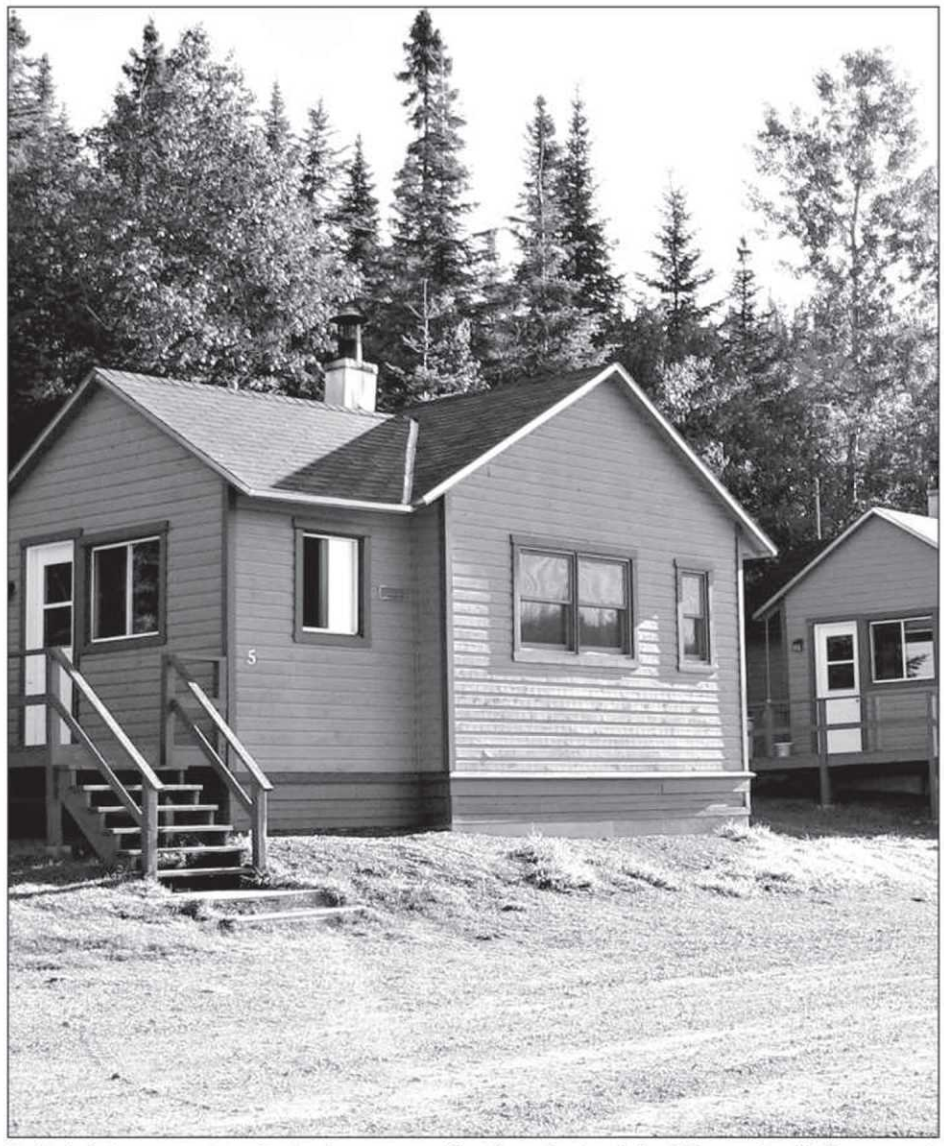
Les voyageurs traversant la réserve faunique gouvernementale des Laurentides, au nord de Québec, et bifurquant vers le nord-ouest par la route 169 en direction d'Alma et du Lac-Saint-Jean connaissent bien le site d'hébergement Gîte-du-Berger. Cet ensemble de 12 bâtiments sis sur la berge du lac Clarence-Gagnon fait partie du paysage depuis plus de trois quarts de siècle. Ce qui a rendu ce secteur de la réserve si populaire, c'est que la trentaine de lacs réservés aux clients du Gîte-du-Berger sont situés en altitude et offrent généralement aux poissons des conditions «printanières»... pour le plus grand bonheur des pêcheurs!

La semaine dernière, à l'invitation de la Société des établissements de plein air du Québec (SEPAQ) — société d'État qui gère les réserves fauniques —, j'ai constaté que les ombles de fontaine (*truites mouchetées*) y sont nombreux et de belle taille. À deux pêcheurs, nous avons récolté 21 truites pesant globalement près de 4 kg: un poids moyen de près d'une demi-livre par poisson; mais certains mesuraient 33 et 35 cm de long (13 et 14 po) et pesaient autour de 500 g (environ une livre et quart). Ces années-ci, voilà de quoi réjouir! Les *mouchetées* du secteur sont grasses et ont la chair ferme; elles bataillent avec grande vigueur. Leur chair est d'un rose foncé et d'un goût d'amandes.

Huit chalets pour quatre clients chacun accueillent les adeptes au site d'hébergement Gîte-du-Berger. Mais Charles Bergeron, de Québec, gérant du secteur, me souligne que six des huit chalets ne sont presque toujours occupés que par deux clients chacun, avec l'accord de la SEPAQ : au total, c'est donc moins d'une trentaine de clients que les 30 lacs du secteur peuvent satisfaire! Les truites ont plus de chances de grossir... Bergeron m'a appris que la direction de la réserve songe à réserver certains plans d'eau du secteur aux adeptes de la pêche à la mouche et à y réduire le nombre de prises quotidiennes par pêcheur, parce que les truites y sont généralement nombreuses et d'une grosseur inhabituelle.

> **Les *truites mouchetées* sont nombreuses et de belle taille dans les lacs réservés aux clients du Gîte-du-Berger**

Si vous ne croyez pas avoir la patience d'attendre jusqu'à l'été 2009 pour tester la qualité de la pêche dans les plans d'eau du secteur Gîte-du-Berger, il ne vous reste qu'une dizaine de jours en 2008 pour le faire avant la fin de la présente «saison» légale! Jean-Claude Tremblay, de Saint-Gédéon du Lac-Saint-Jean, l'adjoint de Bergeron, me souligne que certains chalets sont libres durant les prochains jours : téléphonez-lui au 418 846-2161 ou téléphonez au Service des ventes et des réservations de la SEPAQ : 1 800 665-6527. Les *mouchetées* du secteur du Gîte-du-Berger se rassemblent actuellement près de leurs frayères, et se gavent avant la saison de leurs amours : à vous d'en profiter!



Huit chalets pour quatre clients chacun accueillent les adeptes de la pêche au site d'hébergement Gîte-du-Berger. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE ANDRÉ-A. BELLEMARE

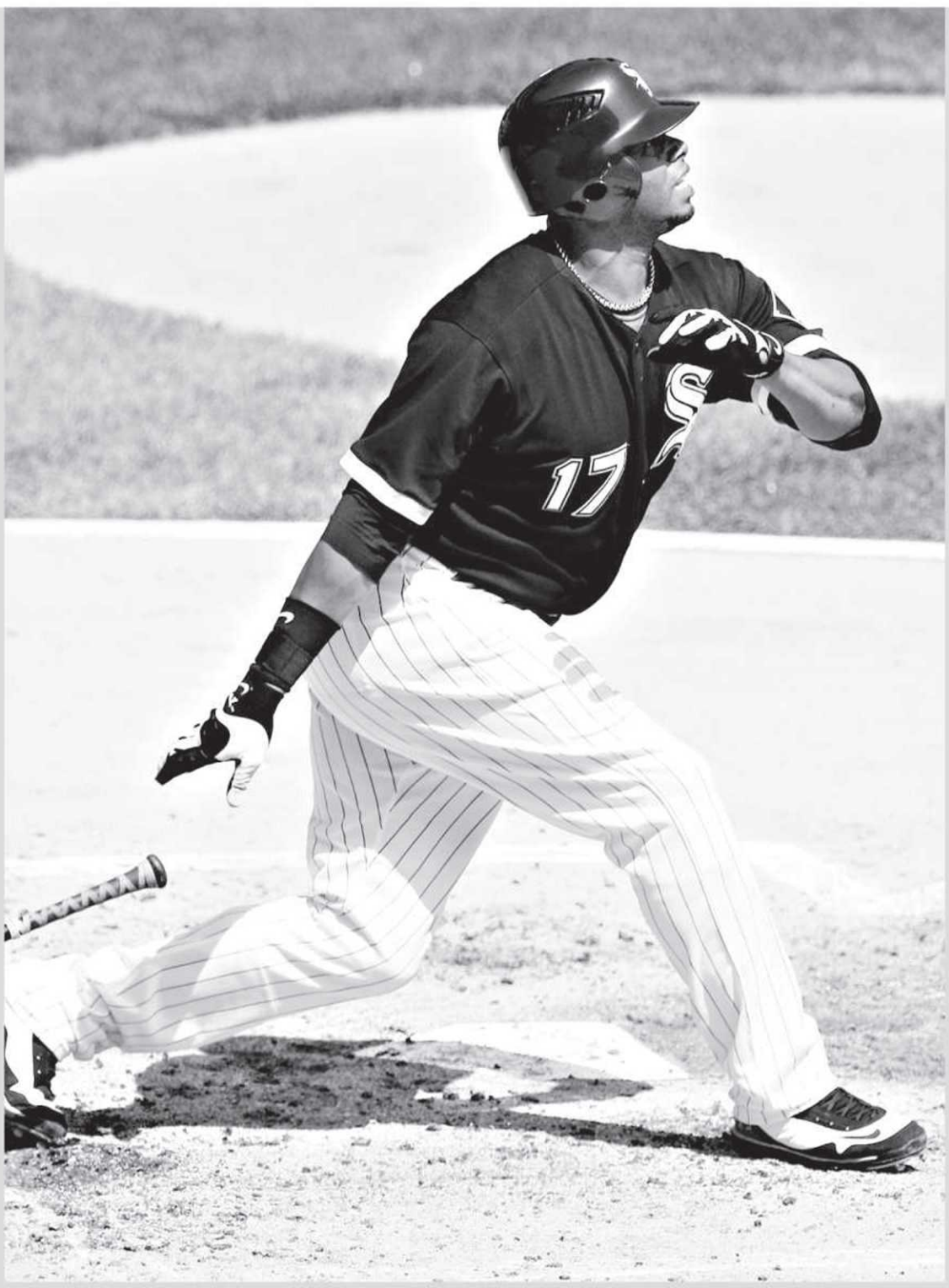
Pensez déjà à votre pêche de l'été 2009

La saison de pêche des salmonidés de l'été 2008 n'est pas encore terminée dans les réserves fauniques et les parcs du gouvernement québécois, mais vous devez déjà penser aux séjours de pêche que vous désirez y faire durant la saison de 2009. Car vous n'avez que jusqu'au 31 octobre pour vous inscrire au tirage informatisé qui créera l'ordre de priorité dans lequel des milliers de «chefs de groupe» pourront ensuite acheter les forfaits offerts dans ces parcs et réserves par la Société des établissements de plein air du Québec (SEPAQ), la société d'État à laquelle le gouvernement en a confié la gestion.

Chaque année, ce tirage tenu en novembre attire au moins les inscriptions de 70 000 chefs de groupes de pêcheurs désireux de louer l'un des quelque 550 chalets dont la SEPAQ est chargée dans le réseau des 16 réserves fauniques et des 22 parcs provinciaux. Les territoires publics ouverts aux pêcheurs par la SEPAQ offrent ensemble une superficie de 72 000 km² et renferment globalement plus de 16 000 plans d'eau poissonneux.

Cette année, ne l'oubliez pas, l'inscription au tirage vous coûtera 8 $ par formulaire envoyé. Depuis plusieurs années, il en coûtait 7,50 $. Le participant peut s'inscrire une fois dans chaque parc et dans chaque réserve. Tout résidant du Québec âgé de 12 ans le 1er mai 2009 peut participer. LA SEPAQ envoie dépliants explicatifs et formulaires d'inscription à ceux qui les réclament par téléphone : 1 800 665-6527. Vous pouvez aussi vous inscrire par Internet sous l'onglet «Pêche et villégiature d'été» dans le site **www.sepaq.com**

À la fin de novembre, un avis sera transmis à chaque participant l'informant du rang que lui aura attribué l'ordinateur lors du tirage, puis du territoire dans lequel il pourra acheter un forfait. Ensuite, les conseillers de la SEPAQ téléphoneront aux «gagnants», dans l'ordre établi par l'ordinateur, pour leur offrir d'acheter ces forfaits.



GRIFFEY SORT DE SA TORPEUR

Ken Griffey Jr a rejoint Sammy Sosa au cinquième rang du palmarès des circuits alors que les White Sox ont défait les Mariners de Seattle 15-3, hier à Chicago. Griffey a réussi un circuit de deux points à la deuxième manche. C'était le 609e circuit de sa carrière et le premier depuis son acquisition des Reds de Cincinnati par les White Sox le 31 juillet. Avant le match, «Junior» avait été limité à neuf coups sûrs en 43 présences et seulement quatre points produits depuis son transfert de Cincinnati. Alexei Ramirez et A.J. Pierzynski ont réussi des circuits de trois points chacun pour les White Sox, meneurs dans la Division centrale de la Ligue américaine. Nick Swisher a aussi bouclé le circuit, son troisième en autant de matchs. — PHOTO AFP

REMPARTS

Le camp s'amorce dans une semaine

Kevin Johnston
kjohnston@lesoleil.com



C'est le mercredi 27 août que Patrick Roy et les hommes de hockey vont accueillir la cuvée 2008-2009 des Remparts. Et le camp d'entraînement de la formation québécoise se mettra officiellement en branle sur la patinoire du PEPS de l'Université Laval le vendredi 29 août alors que les 45 joueurs tenteront d'impressionner leurs patrons afin de commencer la saison avec les Diables rouges.

Dans un élan d'enthousiasme, l'auteur de ces lignes vous parlait d'un grand départ cette fin de semaine, mais il n'en est rien. C'est bien la semaine prochaine que tout débutera. En raison de la nouvelle politique de la LHJMQ de raccourcir les camps qui s'éternisaient sur près d'un mois, les jeunes qui postulent auront très peu de temps pour se faire valoir.

Le coup d'envoi du calendrier régulier sera donné le vendredi 12 septembre alors qu'Angelo Esposito et le Junior de Montréal seront les visiteurs au Colisée Pepsi.

Les nouveaux venus de premier plan Jean-Simon Allard, Benjamin Breault, Kevin Marshall, Guillaume Monast et Dmitry Kugryshev seront bien sûr de la partie, et il sera intéressant de voir ce qui en retourne du gardien de 20 ans Charles Lavigne. Les sélections de la dernière séance de repêchage Samuel Carrier, Charles Power, Martin Lefebvre, Jason Rajotte et une demi-douzaine d'autres en seront quant à eux à une première expérience avec les «grands».

On remarque parmi la liste d'invités un nom familier, celui de Niko Gronstrand, un ailier gauche qui évoluait dans un circuit junior en Finlande la saison dernière. Il s'agit du fils de Jari, qui a disputé une trentaine de matchs répartis sur deux ans avec les Nordiques à la fin des années 80. Né aux États-Unis, le jeune n'est pas considéré comme un patineur européen.

POIRIER ET BOURQUE ABSENTS

Du côté des absents, il y a Christophe Poirier. Travailleur infatigable, il n'avait cependant plus sa place chez les Remparts en raison de son statut de joueur de 20 ans en raison de la présence des Monast, Breault et Lavigne qui sont, pour l'instant du moins, indélogeables. Poirier doit prendre part au camp des Voltigeurs de Drummondville.

Et il y a aussi le cas de Ryan Bourque, le fils de Raymond que Patrick Roy a sélectionné en septième ronde, 117e au total, lors de la dernière séance de repêchage. Roy a tenté de convaincre son ami Bourque d'envoyer son jeune au camp pour quelques jours, mais pour l'instant, il semble qu'il ne sera pas présent.

Les inconditionnels des Remparts pourront donc assister aux matchs Rouges contre Blancs au PEPS le vendredi 29 août. Quant aux matchs présaison, ils sont au nombre de quatre. Deux contre l'Océanic de Rimouski, le premier au Centre Premier Tech de Rivière-du-Loup le dimanche 31 août (19h) et le second au Pavillon des loisirs de Saint-Fabien le lundi 1er septembre (19h). Les deux autres rencontres opposeront les Remparts aux Saguenéens de Chicoutimi, au Centre Georges-Vézina le jeudi 4 septembre (19h30) et au Colisée Pepsi le lendemain (19h).

ALOUETTES/DIAMANTS

Les lanceurs feront la différence, selon Roy

Matthieu Boivin
mboivin@lesoleil.com

La haine qui caractérisait la relation entre les deux clubs a diminué de plusieurs crans, mais il n'en demeure pas moins que la rivalité Alouettes de Charlesbourg-Diamants de Québec est toujours une des plus intenses de la Ligue de baseball élite du Québec (LBEQ). Alors, quoi de mieux qu'entreprendre les quarts de finale des séries éliminatoires 2008 avec un duel opposant les deux clubs de la Vieille Capitale, dès ce soir, au Stade municipal de Québec.

Les Alouettes de Stéphan Bédard ont provoqué la tenue de cette série en renversant les Diamants par la marque de 15-4 lors du dernier match de la saison régulière. Charlesbourg a d'ailleurs eu le dessus sur Québec en remportant trois des cinq duels entre les deux grands rivaux lors du calendrier régulier.

Les Alouettes ont ainsi conclu leur saison avec une fiche de 27-22, bonne pour le septième rang du classement général. De leur côté, les Diamants de l'entraîneur Jean-Philippe Roy ont obtenu la deuxième place du classement, avec un cumulatif de 34 victoires et 16 revers.

L'entraîneur de Québec reconnaît que la rivalité n'est plus la même qu'il y a quelques années à peine, notamment parce que des joueurs de chaque équipe ont quelques amis dans l'autre formation. «Malgré tout, quand la série va se mettre en branle, il n'y a pas un joueur qui va s'empêcher de spiker le joueur de deuxième but de l'autre équipe pour faire échouer un double-jeu.»

Comme c'est souvent le cas dans le baseball, Roy est convaincu que c'est la qualité des lanceurs qui déterminera le gagnant de cette série. Le gérant des Diamants a bien hâte de voir ce que la recrue Jean-Sébastien Pouliot va lui donner dans les séries après avoir accumulé neuf victoires en saison régulière. Il comptera aussi sur le travail des Frederick Ouellette, Sébastien Houle et Patrice Godbout-Ouellet pour dompter les frappeurs adverses.

PREMIÈRE CONQUÊTE?

En amorçant cette série, Roy tentera de mener les siens à une première conquête du championnat des séries depuis la création des Diamants de Québec, en 1995. Pour leur part, les Alouettes voudront venger leur dernière défaite en séries contre Québec survenue en 2006, alors que les Diamants avaient surmonté un déficit de 3-0 pour remporter le duel dans un septième match. Les Alouettes ont d'ailleurs perdu leurs trois dernières séries contre Québec.

Il n'a pas été possible de prendre les commentaires du *coach* de Charlesbourg, Stéphan Bédard, sur la série qui s'amorce ce soir, car il n'a pas rappelé malgré les deux messages du *Soleil* laissés dans sa boîte vocale.

JO Boudreau-Gagnon et Rampling sixièmes → 72

sports



JO Natalie Du Toit au bout du rêve → 71

«Une pilule dure à avaler»

Heureusement, Pascal Masson a le *coaching* dans le sang

Matthieu Boivin
mboivin@lesoleil.com

De maraudeur partant durant quatre rencontres à joueur retranché, Pascal Masson n'a toujours pas accepté le sort que la direction des Alouettes de Montréal lui a réservé le 27 juillet quand elle l'a renvoyé chez lui. Malgré tout, les nuages gris ont vite fait place à un beau soleil dans sa vie quand le Rouge et Or de l'Université Laval lui a permis de joindre son équipe d'entraîneurs en vue de la campagne 2008 en tant que responsable des demis défensifs.

«Je vois certains joueurs qui jouent là-bas (Montréal) et moi, je ne joue pas, et je ne peux pas croire que ça s'est terminé comme ça», fulmine l'ancien demi de coin du Rouge et Or (2000 à 2003). Masson estime qu'il a été victime d'une décision basée sur l'argent, et non sur le football, alors que les Alouettes auraient été obligés de le rémunérer à 100 % de son salaire s'il avait joué encore «deux semaines» avec eux, comme le stipule la convention collective de la Ligue.

Masson avait été retranché de l'alignement en vue du match contre les Lions de la Colombie-Britannique — le septième de la campagne —, avant d'être libéré quelques jours plus tard. Les joueurs recrues n'ont pas de garantie salariale avant leur troisième saison dans la LCF, contrairement à un gars comme Masson, qui entreprenait sa cinquième saison dans ce circuit. Les Alouettes ont justifié leur décision de le virer en invoquant le fait qu'ils avaient trop de joueurs et qu'ils voulaient faire de la place aux jeunes fraîchement repêchés, notamment au sein des unités spéciales.

TROP POLYVALENT

L'entraîneur-chef du Rouge et Or, Glen Constantin, estime pour sa part que Masson a été victime de sa polyvalence et de son désir d'aider l'équipe en acceptant de jouer à une position qui ne lui est pas familière. Masson est un demi de coin naturel, pas un maraudeur. «Les entraîneurs l'ont évalué à une position où il n'était pas nécessairement à l'aise.»

Avec l'arrivée de Masson sur le marché, Constantin n'a pas hésité une seconde à lui faire une place dans son équipe d'entraîneurs. «C'était dans nos plans d'aller le chercher à sa retraite. Pascal est un *coach*-né. Nos joueurs sont impressionnés par lui et il a d'excellentes connaissances. Je suis convaincu qu'il va devenir un *coach* de profession.»

Dès son arrivée à Laval en 2000, Masson a commencé à entraîner des joueurs de football, notamment avec les Élans du Collège F.-X. Garneau. Il a aussi été entraîneur à d'autres niveaux. «J'ai souvent dit que j'étais un bon joueur, mais je me suis toujours dit que je serai un meilleur entraîneur.» Et à voir Masson s'impliquer dans les entraînements comme il le faisait hier, il est évident qu'il est heureux de son nouveau sort. «La pilule (du retranchement) est encore dure à avaler, mais c'est beaucoup plus facile en étant plongé dans le football et en continuant à faire ce que j'aime.»



L'ex-demi de coin Pascal Masson a vite impressionné les joueurs du Rouge et Or par ses vastes connaissances dans le monde du football. — LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

NOTE : Le très imposant joueur de ligne offensive Pascal Baillargeon s'est blessé au genou gauche durant l'entraînement d'hier matin. On en saura plus sur son cas aujourd'hui ou au cours des prochains jours alors qu'il subira des examens afin de connaître la gravité de sa blessure.

2010178

La seule boutique exclusive
LOUIS GARNEAU®
par VÉLO 2000
LONGUEUIL
550, Roland-Therrien
QUÉBEC
1100, Bouvier #310

SOLDE
FIN DE SAISON
DE 25 À 50 % DE RABAIS
TOUS LES VÉLOS DE ROUTE 2008
À PRIX SUPER LÉGER

Sébastien Lucier, copropriétaire
Champion Coupe Québec 1993
Champion québécois 1995
Champion Mardis Cyclistes de Lachine 1996



BASEBALL

CAN-AM

MARDI 19 AOÛT
Québec 2, Sussex 10
Nashua 10, Ottawa 5
Brockton 2, Atlantic City 4
New Jersey 4, Worcester 5

MERCREDI 20 AOÛT
Québec 2, Sussex 4
Nashua 4, Ottawa 3
Brockton 17, Atlantic City 2
New Jersey 4, Worcester 7

JEUDI 21 AOÛT
Québec (Simard 11-2) à Sussex (Salvato 9-3), 19h
Nashua à Ottawa, 19h05
Brockton à Atlantic City, 19h05
New Jersey à Worcester, 19h05

CLASSEMENT
(2E MOITIÉ DE 47 MATCHS)

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
Sussex	21	14	.600	—	9-1	5g
Atlantic City	20	14	.588	0.5	4-6	1p
x-**Québec**	21	15	.583	0.5	3-7	4p
Worcester	21	15	.583	0.5	7-3	2g
Brockton	16	19	.457	5.0	5-5	1g
Nashua	15	19	.441	5.5	3-7	2g
New Jersey	14	21	.400	7.0	4-6	2p
Ottawa	12	23	.343	9.0	4-6	2p

x-champion de la première demi-saison

CLASSEMENT GÉNÉRAL

	G	P	Moy.	Diff
x-**Québec**	52	31	.627	—
Worcester	47	36	.566	5.0
Sussex	46	36	.561	5.5
Atlantic City	45	36	.556	6.0
New Jersey	39	43	.476	12.5
Brockton	38	44	.463	13.5
Nashua	36	45	.444	15.0
Ottawa	25	57	.305	26.5

Les champions des deux demi-saisons se qualifient pour les séries éliminatoires ainsi que les deux équipes non championnes ayant cumulé la meilleure fiche au classement général.

RENDEMENT DES CAPITALES
AU BÂTON

NO	AB	PC	CS	CC	PP	BV	MOY
1-Colafemina	205	37	64	0	24	18	.312
11-Contreras	229	39	77	1	27	16	.336
6-D'Aoust	108	10	22	1	20	0	.204
7-Deschênes	290	53	86	10	64	0	.297
19-Gonzalez	248	47	68	0	21	18	.274
13-Goss	218	43	59	3	32	18	.271
31-Lantigua	291	52	89	7	48	2	.306
44-Nunez	291	47	99	3	44	19	.340
27-R.-Salvas	164	26	42	2	23	4	.256
5-Scalabrini	316	40	85	11	49	3	.269
10-Stevens	256	45	67	9	42	3	.262
16-Tomlinson	168	32	47	5	25	11	.280
TOTAUX	**2796**	**472**	**810**	**52**	**420**	**112**	**.290**

AU MONTICULE

NO	V	D	VP	ML	BB	RB	MPM
26-Arellan	1	2	0	34.2	25	29	4.93
12-Beavers	5	4	0	90.1	30	40	3.99
25-Blanco	2	4	2	36.1	14	39	4.71
38-Gélinas	1	0	0	13.2	4	14	3.95
20-James	4	1	1	42.1	17	41	2.55
29-Nadon	1	4	1	61.2	19	48	6.57
28-Schutt	3	1	13	31.2	6	17	3.98
23-Simard	11	2	0	108.0	14	82	2.67
24-Stanton	5	4	0	78.1	28	68	4.02
30-Trias	7	6	0	105.0	38	53	4.54
17-Valdez	9	3	0	90.1	25	59	2.19
TOTAUX	**52**	**31**	**17**	**714.2**	**222**	**526**	**3.79**

BASEBALL

NATIONALE

MARDI 19 AOÛT
Washington 4, Philadelphie 5
Atlanta 3, N.Y. Mets 7
Houston 5, Milwaukee 2
Cincinnati 0, Chicago Cubs 5
Pittsburgh 4, St. Louis 1
San Diego 6, Arizona 7
Colorado 8, L.A. Dodgers 3
Floride 6, San Francisco 0

MERCREDI 20 AOÛT
Houston 2, Milwaukee 5
Washington 0, Philadelphie 4
Atlanta 3, N.Y. Mets 6
Cincinnati 2, Chicago Cubs 1
Pittsburgh 2, St. Louis 11
San Diego 5, Arizona 6 (7e manche)
Colorado 1, L.A. Dodgers 3 (4e manche)
Floride 2, San Francisco 1 (5e manche)

JEUDI 21 AOÛT
Cincinnati (Fogg 2-5) à Chicago Cubs (Zambrano 12-5), 14h20
Colorado (De La Rosa 6-6) à L.A. Dodgers (Lowe 9-10), 15h10
Floride (Jo.Johnson 3-0) à San Francisco (Palmer 0-1), 15h45
Washington (Redding 8-8) à Philadelphie (Moyer 11-7), 19h05
Atlanta (Hampton 2-1) à N.Y. Mets (Martinez 4-3), 19h10
San Diego (Reineke 1-0) en Arizona (Webb 18-4), 21h40

CLASSEMENT (162 MATCHS)
(Matchs à Ari, LA et SF non compris)

Division Est

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
N.Y. Mets	70	57	.551	—	8-2	2g
Philadelphie	68	58	.540	1.5	5-5	3g
Floride	65	61	.516	4.5	4-6	1g
Atlanta	56	71	.441	14.0	1-9	4p
Washington	44	83	.346	26.0	0-10	12p

Division Centrale

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
Chicago Cubs	77	49	.611	—	7-3	1p
#-Milwaukee	73	55	.570	5.0	6-4	1g
St. Louis	71	58	.550	7.5	6-4	1g
Houston	64	63	.504	13.5	6-4	1p
Pittsburgh	57	70	.449	20.5	4-6	1p
Cincinnati	56	71	.441	21.5	4-6	1g

Division Ouest

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
Arizona	65	60	.520	—	6-4	1g
L.A. Dodgers	64	61	.512	1.0	6-4	1p
Colorado	58	69	.457	8.0	6-4	4g
San Francisco	53	72	.424	12.0	4-6	1p
San Diego	48	77	.384	17.0	4-6	2p

#-meilleur deuxième

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY	DIF
Milwaukee	73	55	.570	—
St. Louis	71	58	.550	2.5
Philadelphie	68	58	.540	4.0
Floride	65	61	.516	7.0
L.A. Dodgers	64	61	.512	7.5
Houston	64	63	.504	8.5
Colorado	58	69	.457	14.5
Pittsburgh	57	70	.449	15.5
Atlanta	56	71	.441	16.5
Cincinnati	56	71	.441	16.5
San Francisco	53	72	.424	18.5
San Diego	48	77	.384	23.5
Washington	44	83	.346	28.5

LES MENEURS
(Matchs d'hier non compris)

	MJ	AB	PC	CS	MOY.
CJones Atl	99	353	66	129	.365
Pujols StL	114	406	77	141	.347
Holliday Col	110	427	89	147	.344
Berkman Hou	124	443	96	145	.327
Theriot Chi	116	456	66	144	.316
CaLee Hou	115	436	61	137	.314
Schumaker StL	120	432	70	132	.306
OHudson Ari	107	407	54	124	.305
Ludwick StL	118	418	83	127	.304
CJackson Ari	113	422	74	128	.303
JReyes NY	123	531	89	161	.303
Winn SF	119	445	66	135	.303

POINTS COMPTÉS — HRamirez, Floride, 96; Berkman, Houston, 96; Holliday, Colorado, 89; JReyes, New York, 89; McLouth, Pittsburgh, 87; DWright, New York, 86; Beltran, New York, 86.

POINTS PRODUITS — Howard, Philadelphie, 104; CaLee, Houston, 100; DWright, New York, 96; Ludwick, St. Louis, 93; AdGonzalez, San Diego, 91; Berkman, Houston, 89; Braun, Milwaukee, 86.

COUPS SURS — JReyes, New York, 161; Holliday, Colorado, 147; DLee, Chicago, 146; Berkman, Houston, 145; Theriot, Chicago, 144; HRamirez, Floride, 144; Atkins, Colorado, 144.

DOUBLES — McLouth, Pittsburgh, 39; Berkman, Houston, 37; Young, Arizona, 36; Hart, Milwaukee, 35; DWright, New York, 34; ArRamirez, Chicago, 34; Utley, Philadelphie, 33.

TRIPLES — JReyes, New York, 14; FLewis, San Francisco, 10; SDrew, Arizona, 9; Rollins, Philadelphie, 8; BPhillips, Cincinnati, 7; Braun, Milwaukee, 6; Loney, Los Angeles, 6; CJackson, Arizona, 6; Victorino, Philadelphie, 6.

CIRCUITS — Howard, Philadelphie, 33; Dunn, Arizona, 33; Braun, Milwaukee, 31; Ludwick, St. Louis, 31; Utley, Philadelphie, 30; Burrell, Philadelphie, 29; Fielder, Milwaukee, 28; AdGonzalez, San Diego, 28; CaLee, Houston, 28.

BUTS VOLÉS — Taveras, Colorado, 58; JReyes, New York, 40; Pierre, Los Angeles, 37; Bourn, Houston, 33; Rollins, Philadelphie, 31; Kemp, Los Angeles, 28; HRamirez, Floride, 28.

LANCEURS (13 décisions) — Webb, Arizona, 18-4, .818, 2.85; Lincecum, San Francisco, 13-3, .812, 2.60; Volquez, Cincinnati, 15-5, .750, 2.73; Dempster, Chicago, 14-5, .737, 2.92; Wellemeyer, St. Louis, 10-4, .714, 3.79; Zambrano, Chicago, 12-5, .706, 3.38; Moehler, Houston, 9-4, .692, 3.87.

RETRAITS AU BÂTON — Lincecum, San Francisco, 192; Billingsley, Los Angeles, 162; Hamels, Philadelphie, 157; Haren, Arizona, 156; Cain, San Francisco, 153; Volquez, Cincinnati, 150; Dempster, Chicago, 149.

VICTOIRES PROTÉGÉES — BWilson, San Francisco, 33; Valverde, Houston, 32; Lidge, Philadelphie, 31; Gregg, Floride, 27; BWagner, New York, 27; Hoffman, San Diego, 26; Lyon, Arizona, 25; KWood, Chicago, 25.

AMÉRICAINE

MARDI 19 AOÛT
N.Y. Yankees 1, **Toronto** 2
Kansas City 4, Cleveland 9
Boston 7, Baltimore 2
L.A. Angels 2, Tampa Bay 4
Detroit 11, Texas 3
Oakland 2, Minnesota 13
Seattle 0, Chicago White Sox 5

MERCREDI 20 AOÛT
N.Y. Yankees 5, **Toronto** 1
Oakland 1, Minnesota 3
Seattle 3, Chicago White Sox 15
Boston 6, Baltimore 11
Kansas City 5, Cleveland 8
L.A. Angels 5, Tampa Bay 4
Detroit 1, Texas 9

JEUDI 21 AOÛT
N.Y. Yankees (Ponson 7-3) à **Toronto** (Halladay 14-9), 19h07
Kansas City (Greinke 9-8) à Cleveland (Lee 17-2), 12h05
Minnesota (Baker 7-3) à L.A. Angels (Lackey 10-2), 22h05
Oakland (Smith 5-12) à Seattle (Rowland-Smith 2-1), 22h10

CLASSEMENT (162 MATCHS)

Division Est

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
Tampa Bay	77	49	.611	—	7-3	1p
#-Boston	73	54	.575	4.5	6-4	1p
N.Y. Yankees	67	59	.532	10.0	4-6	1g
Toronto	65	61	.516	12.0	6-4	1p
Baltimore	61	65	.484	16.0	5-5	1g

Division Centrale

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
Chicago W.S.	73	53	.579	—	8-2	5g
Minnesota	72	54	.571	1.0	7-3	2g
Detroit	62	65	.488	11.5	4-6	1p
Cleveland	58	67	.464	14.5	7-3	3g
Kansas City	55	71	.437	18.0	2-8	4p

Division Ouest

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
L.A. Angels	77	48	.616	—	5-5	1g
Texas	63	65	.492	15.5	3-7	1g
Oakland	57	69	.452	20.5	3-7	2p
Seattle	46	80	.365	31.5	1-9	6p

#-meilleur deuxième

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY	DIF
Boston	73	54	.575	—
Minnesota	72	54	.571	0.5
N.Y. Yankees	67	59	.532	5.5
Toronto	65	61	.516	7.5
Texas	63	65	.492	10.5
Detroit	62	65	.488	11.0
Baltimore	61	65	.484	11.5
Cleveland	58	67	.464	14.0
Oakland	57	69	.452	15.5
Kansas City	55	71	.437	17.5
Seattle	46	80	.365	26.5

LES MENEURS

	MJ	AB	PC	CS	MOY.
Mauer Min	110	398	78	129	.324
Youkilis Bos	117	442	79	142	.321
Pedroia Bos	124	524	95	167	.319
Kinsler Tex	121	518	102	165	.319
Bradley Tex	100	331	68	105	.317
Ordonez Det	111	428	55	134	.313
Damon NY	109	425	72	133	.313
ISuzuki Sea	126	532	83	166	.312
Polanco Det	112	461	74	143	.310
ARodriguez NY	106	394	79	122	.310

POINTS COMPTÉS — Kinsler, Texas, 102; Pedroia, Boston, 95; Quentin, Chicago, 92; Markakis, Baltimore, 89; BRoberts, Baltimore, 88; ISuzuki, Seattle, 83; Granderson, Detroit, 82.

POINTS PRODUITS — Hamilton, Texas, 115; Morneau, Minnesota, 98; Quentin, Chicago, 97; MiCabrera, Detroit, 97; Mora, Baltimore, 95; Youkilis, Boston, 88; Huff, Baltimore, 87; Ibanez, Seattle, 87.

COUPS SÛRS — Pedroia, Boston, 167; ISuzuki, Seattle, 166; Kinsler, Texas, 165; Ibanez, Seattle, 151; Hamilton, Texas, 150; JoLopez, Seattle, 148; BRoberts, Baltimore, 148; MiYoung, Texas, 148.

DOUBLES — BRoberts, Baltimore, 45; Kinsler, Texas, 41; Pedroia, Boston, 40; Markakis, Baltimore, 39; Ibanez, Seattle, 39; Huff, Baltimore, 37; Rios, **Toronto**, 36; Peralta, Cleveland, 36.

TRIPLES — Granderson, Detroit, 10; Crawford, Tampa Bay, 10; BRoberts, Baltimore, 8; Inglett, **Toronto**, 7; AJones, Baltimore, 6; Rios, **Toronto**, 6; ISuzuki, Seattle, 6.

CIRCUITS — Quentin, Chicago, 35; Hamilton, Texas, 29; Dye, Chicago, 29; Sizemore, Cleveland, 28; ARodriguez, New York, 28; Huff, Baltimore, 27; Thome, Chicago, 26.

BUTS VOLÉS — Ellsbury, Boston, 41; ISuzuki, Seattle, 38; Upton, Tampa Bay, 36; BRoberts, Baltimore, 31; Sizemore, Cleveland, 30; Rios, **Toronto**, 30; Kinsler, Texas, 26.

LANCEURS (13 décisions) — CLee, Cleveland, 17-2, .895, 2.43; Matsuzaka, Boston, 15-2, .882, 2.77; Perkins, Minnesota, 10-3, .769, 4.17; Galarraga, Detroit, 12-4, .750, 3.17; Lester, Boston, 12-4, .750, 3.17; Saunders, Los Angeles, 14-5, .737, 3.14; ESantana, Los Angeles, 13-5, .722, 3.39.

RETRAITS AU BÂTON — Burnett, **Toronto**, 178; ESantana, Los Angeles, 166; Halladay, **Toronto**, 159; JVazquez, Chicago, 159; Beckett, Boston, 145; Greinke, Kansas City, 142; FHernandez, Seattle, 140.

VICTOIRES PROTÉGÉES — FRodriguez, Los Angeles, 48; Nathan, Minnesota, 34; Soria, Kansas City, 33; Papelbon, Boston, 33; Sherrill, Baltimore, 31; MRivera, New York, 28; Percival, Tampa Bay, 27.

JUNIOR

ÉLITE DU QUÉBEC

QUARTS DE FINALE (4 de 7)

SÉRIE B
JEUDI 21 AOÛT
Charlesbourg à **Québec** (Stade municipal), 19h30
(Premier match)
SAMEDI 23 AOÛT
Québec à **Charlesbourg** (Henri-Casault), 19h
DIMANCHE 24 AOÛT
Charlesbourg à **Québec** (Stade municipal), 19h
LUNDI 25 AOÛT
Québec à **Charlesbourg** (Henri-Casault), 19h30

SÉRIE A
VENDREDI 22 AOÛT
Longueuil à LaSalle, 19h30
(Premier match)
SAMEDI 23 AOÛT
LaSalle à Longueuil, 19h

SÉRIE C
JEUDI 21 AOÛT
Repentigny à Laval, 19h30
(Premier match)
VENDREDI 22 AOÛT
Laval à Repentigny, 19h30
DIMANCHE 24 AOÛT
Repentigny à Laval, 19h

SÉRIE D
VENDREDI 22 AOÛT
Sherbrooke à Montréal, 19h30
(Premier match)
SAMEDI 23 AOÛT
Montréal à Sherbrooke, 19h

MAJEUR BB

SÉRIES

MARDI 19 AOÛT
Chaudière-Est 1, Thetford Mines 6
(Thetford Mines mène la série 1-0)
JEUDI 21 AOÛT
Thetford Mines à Chaudière-Est, 19h30
DIMANCHE 24 AOÛT
Ste-Foy à Haute St-Charles, 20h
(Premier match)

MIDGET AAA

MARDI 19 AOÛT
Sherbrooke 10-4-2, Trois-Rivières 8-8-3

CLASSEMENT (40 MATCHS)

	G	P	MOY.	DIF.
Rive-Sud	29	10	.744	—
Laval	27	10	.730	1.0
Trois-Rivières	24	13	.649	4.0
Lachine	19	16	.543	8.0
Charlesbourg	19	19	.500	9.5
Lévis	18	20	.474	10.5
Montréal	15	23	.395	13.5
Lanaudière	11	27	.289	17.5
Sherbrooke	8	32	.200	21.5

SENIOR

CHAMPIONNAT CANADIEN

À Brandon, Manitoba

JEUDI 21 AOÛT
Colombie-Britannique c. Ontario #2, 10h
Nouveau-Brunswick c. **Québec**, 11h
Terre-Neuve c. Nouvelle-Écosse, 13h
Alberta c. Ontario, 16h
Québec c. Brandon, 17h
Terre-Neuve c. Col.-Britannique, 18h45
Nouvelle-Écosse c. Manitoba, 21h30

ÉLITE DU QUÉBEC

MARDI 19 AOÛT
MATCH SUICIDE
Drummondville 5, Granby 0

CLASSEMENT FINAL
(32 MATCHS)

ASSOCIATION FLASH BAT

	G	P	MOY.	DIF.
Trois-Rivières	27	5	.844	—
Rivière-du-Loup	21	11	.656	6.0
Victoriaville	17	15	.531	10.0
Québec	11	21	.344	16.0

ASSOCIATION TOLÉRANCE ZÉRO

	G	P	MOY.	DIF.
Acton Vale	20	12	.625	—
Sherbrooke	18	14	.562	2.0
Coaticook	15	17	.469	5.0
Drummondville	9	23	.281	11.0
Granby	6	26	.188	14.0

MAJEUR BB

DEMI-FINALES (3 DE 5)

MERCREDI 20 AOÛT
St-Romuald 0, Charny 1
(Charny mène la série 1-0)
DIMANCHE 24 AOÛT
Charny à St-Romuald, 19h
MERCREDI 27 AOÛT
Victoriaville à C.R.S.A., 20h
(Premier match)

PURIBEC BAS ST-LAURENT

DEMI-FINALES (4 de 7)

(Trois-Pistoles gagne la série 4-0)
MARDI 19 AOÛT
Matane 1, Rimouski 12
(Rimouski mène la série 3-2)
VENDREDI 22 AOÛT
Rimouski à Matane, 20h

MINEUR

COMPÉTITION DE LA RÉGION DE QUÉBEC

MERCREDI 20 AOÛT
MOUSTIQUE A
Chaudière-Est 8, Desjardins 7
BANTAM MAJEUR
Charlesbourg 10, Beauport 3

BALLE-MOLLE

QUÉBEC-SPALDING

Au parc Dollard
MARDI 19 AOÛT
Géothermie J.-G. Samson 4, AIM Québec/Nittolo Métal 3
Fin de la saison régulière.

CLASSEMENT FINAL
(23 MATCHS)

	G	P	N	PTS
AIM Québec/Nittolo Métal	15	7	1	31
Géothermie J.-G. Samson	14	9	0	28
RDS Zone	9	14	0	18
Caron et Guay	7	15	1	15

DEMI-FINALES (3 de 5)

MERCREDI 20 AOÛT
Caron et Guay c. AIM Québec/Nittolo Métal
(Premier match)
RDS Zone c. Géothermie J.-G. Samson
(Premier match)

FOOTBALL

NATIONALE

MATCHS PRÉSAISON

JEUDI 21 AOÛT
San Francisco à Chicago, 20h
VENDREDI 22 AOÛT
Philadelphie en Nouv.-Angleterre, 19h30
Tennessee à Atlanta, 19h30
Houston à Dallas, 20h
Green Bay à Denver, 21h
SAMEDI 23 AOÛT
Cleveland à Detroit, 16h
NY Giants à NY Jets, 19h
Kansas City à Miami, 19h30
Jacksonville à Tampa Bay, 19h30
Washington en Caroline, 19h30
La Nouvelle-Orléans à Cincinnati, 19h35
Pittsburgh au Minnesota, 20h
Baltimore à St-Louis, 20h
Arizona à Oakland, 21h
DIMANCHE 24 AOÛT
Buffalo à Indianapolis, 20h
LUNDI 25 AOÛT
Seattle à San Diego, 20h

CLASSEMENT PRÉSAISON

ASSOCIATION AMÉRICAINE

Division Est

	V	D	N	MOY.	PP	PC
Buffalo	1	1	0	.500	38	38
Miami	1	1	0	.500	25	31
N.Y. Jets	1	1	0	.500	34	33
N.-Angleterre	0	2	0	.000	25	43

Division Sud

	V	D	N	MOY.	PP	PC
Houston	2	0	0	1.000	50	43
Tennessee	2	0	0	1.000	51	29
Jacksonville	1	1	0	.500	34	36
Indianapolis	1	2	0	.333	52	62

Division Nord

	V	D	N	MOY.	PP	PC
Pittsburgh	1	1	0	.500	37	34
Baltimore	1	1	0	.500	31	38
Cincinnati	1	1	0	.500	30	44
Cleveland	0	2	0	.000	54	61

Division Ouest

	V	D	N	MOY.	PP	PC
Denver	1	1	0	.500	39	32
Kansas City	1	1	0	.500	41	47
Oakland	1	1	0	.500	34	23
San Diego	1	1	0	.500	37	24

ASSOCIATION NATIONALE

Division Est

	V	D	N	MOY.	PP	PC
Washington	3	0	0	1.000	60	40
Philadelphie	1	1	0	.500	34	29
N.Y. Giants	1	1	0	.500	47	47
Dallas	0	2	0	.000	30	54

Division Sud

	V	D	N	MOY.	PP	PC
Tampa Bay	2	0	0	1.000	44	16
Caroline	1	1	0	.500	36	44
La N.-Orléans	1	1	0	.500	51	41
Atlanta	0	2	0	.000	26	36

Division Nord

	V	D	N	MOY.	PP	PC
Detroit	2	0	0	1.000	40	20
Minnesota	1	1	0	.500	40	49
Chicago	0	2	0	.000	46	53
Green Bay	0	2	0	.000	23	54

Division Ouest

	V	D	N	MOY.	PP	PC
Seattle	2	0	0	1.000	63	43
Arizona	1	1	0	.500	37	41
St. Louis	1	1	0	.500	20	40
San Francisco	1	1	0	.500	40	24

CANADIENNE

JEUDI 21 AOÛT
Saskatchewan à Edmonton, 21h
VENDREDI 22 AOÛT
Calgary en Colombie-Britannique, 22h30

CLASSEMENT (18 MATCHS)

Division Est

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Montréal	8	5	3	0	268	192	10
Toronto	8	3	5	0	175	242	6
Hamilton	8	2	6	0	201	239	4
Winnipeg	8	2	6	0	173	240	4

Division Ouest

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Saskatchewan	7	6	1	0	209	163	12
Edmonton	7	4	3	0	213	205	8
Calgary	7	4	3	0	204	166	8
C.-Britannique	7	4	3	0	203	199	8

JOUEURS DE LA SEMAINE

Offensive: Avon Cobourne, demi offensif, **Montréal**
Défensive: Keron Williams, plaqueur, **Montréal**
Unités spéciales: Dominique Dorsey, spécialiste pour les retours de botté, Toronto
Canadien: Davis Sanchez, demi de coin, **Montréal**

SOCCER

UNITED

MERCREDI 20 AOÛT
Atlanta 1, **Montréal** 3
Vancouver à Seattle
VENDREDI 22 AOÛT
Charleston à Puerto Rico, 20h
Caroline au Minnesota, 20h05
Portland à Vancouver, 23h
SAMEDI 23 AOÛT
Atlanta à Rochester, 19h35
DIMANCHE 24 AOÛT
Atlanta à **Montréal** (Stade Saputo), 19h30
Charleston à Miami, 18h
Caroline à Seattle, 22h

CLASSEMENT (30 MATCHS)
(Match à Seattle non compris)

	MJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Porto Rico	23	12	6	5	36	20	41
Vancouver	22	11	6	5	25	23	38
Charleston	23	10	7	6	29	21	36
Atlanta	23	8	7	8	34	39	32
Rochester	24	8	8	8	29	28	32
Seattle	24	8	8	8	26	27	32
Montréal	22	8	10	4	22	21	28
Portland	24	6	8	10	20	24	28
Minnesota	23	7	10	6	28	32	27
Caroline	23	5	9	9	22	33	24
Miami	23	5	9	9	21	24	24

Trois points pour une victoire. Un point pour une nulle.

ÉLITE DU QUÉBEC

COUPE DU QUÉBEC

SAMEDI 23 AOÛT
SENIOR MASCULIN AAA
Kodiak de Charlesbourg c. C.S.V.R. (Parc ensoleillé), 21h
DIMANCHE 24 AOÛT
SENIOR MASCULIN AAA
Royal Sélect de Beauport à St-Léonard (Central), 19h
SENIOR FÉMININ AAA
C.R.S.A. c. **Royal Sélect de Beauport** (Royal St-David), 20h
Kodiak de Charlesbourg à Joliette (Louis-Querbes #1), 16h

HOCKEY

MIDGET AAA

MATCHS PRÉSAISON

MERCREDI 20 AOÛT
Séminaire St-François 6, **Lévis** 3
St-Eustache 2, Trois-Rivières 4
Gatineau 2, Collège Esther-Blondin 3
VENDREDI 22 AOÛT
Lévis à **École Secondaire Notre-Dame** (Centre Premier Tech de Rivière-du-Loup, 19h30
Trois-Rivières à Gatineau, 19h30
Collège Esther-Blondin à Collège Antoine-Girouard, 19h30
Montréal à Collège Charles-Lemoyne, 19h30
Laval-Bourassa à Lac St-Louis, 19h30
Jonquière à Magog, 19h30
SAMEDI 23 AOUT
École Secondaire Notre-Dame à **Séminaire St-François** (Aréna de Ste-Foy, 19h30
Jonquière à Magog, 14h
Amos à Collège Esther-Blondin, 19h30
Châteauguay à Lac St-Louis, 19h30
DIMANCHE 24 AOÛT
Amos à Trois-Rivières, 13h30
Laval-Bourassa à Collège Antoine-Girouard, 14h
Collège Charles-Lemoyne à Châteauguay, 14h30
Montréal à St-Eustache, 14h30

JUNIOR AAA

MATCHS PRÉSAISON

JEUDI 21 AOÛT
Lachine à Ste-Thérèse, 19h30
VENDREDI 22 AOÛT
Thetford Mines à Princeville, 20h
Ste-Agathe à Ste-Thérèse, 19h45
SAMEDI 23 AOÛT
Princeville à **Thetford Mines**, 20h
DIMANCHE 24 AOÛT
Granby à Princeville, 16h30

MOUVEMENTS DE PERSONNEL

MERCREDI

HOCKEY

LIGUE NATIONALE

DETROIT signe un contrat d'un an avec l'ailier droit Aaron Downey.

BASEBALL

LIGUE MAJEURES suspendent pour cinq parties le lanceur Kyle Lohse de **St. Louis** et lui impose une amende pour avoir lancé une balle en direction de la tête du lanceur Edinson Volquez de Cincinnati lors du match du 17 août.

LIGUE NATIONALE

ATLANTA inscrit le 1er-but Casey Kotchman sur la liste des joueurs non-disponibles; rappelle le voltigeur Brandon Jones de Richmond de la Ligue internationale.

CINCINNATI inscrit le joueur d'intérieur/voltigeur Jerry Hairston Jr. sur la liste des blessés de 15 jours; rappelle le joueur d'intérieur Adam Rosales de Louisville de la Ligue internationale.

COLORADO inscrit le lanceur Matt Herges sur la liste des blessés de 15 jours; rappelle le lanceur Ryan Speier de Colorado Springs de la Ligue de la côte du Pacifique.

HOUSTON réclame au ballottage le joueur d'intérieur Jose Castillo de San Francisco.

NEW YORK signe un contrat des ligues mineures avec le lanceur Al Reyes.

PHILADELPHIE retire le 3e-but Pedro Feliz de la liste des blessés; cède le lanceur Les Walrond à Lehigh Valley de la Ligue internationale.

WASHINGTON acquiert l'arrêt-court Anderson Hernandez des **Mets de New York** afin de compléter l'échange du 17 août dernier.

LIGUE AMÉRICAINE

BALTIMORE achète le contrat du lanceur Kam Mickolio de Norfolk de la Ligue internationale; transfère le lanceur Matt Albers de la liste des blessés de 15 jours à la liste de 60 jours.

KANSAS CITY inscrit le lanceur Luke Hochevar sur la liste des blessés de 15 jours; rappelle le lanceur Josh Newman de Omaha de la Ligue de la côte du Pacifique.

LOS ANGELES prolonge de deux ans leur affiliation avec Arkansas de la Ligue du Texas.

MINNESOTA retire le 2e-but Alexi Casilla de la liste des blessés; cède le lanceur Brian Bass à Rochester de la Lig

Sorana Cirstea, Roumanie, bat Flavia Pennetta (6), Italie, 3-6, 6-4, 6-3.

Amélie Mauresmo, France, bat Patty Schnyder (5), Suisse, 6-4, 3-6, 7-6 (6).

Alizé Cornet (7), France, bat Katarina Srebotnik, Slovénie, 7-6 (3), 4-6, 6-2.

Daniela Hantuchova (2), Slovaquie, bat Olga Govortsova, Biélorussie, 3-6, 6-2, 7-6 (4).

DOUBLE - QUARTS DE FINALE

Vania King, États-Unis, et Alla Kudryavtseva, Russie, battent Nathalie Dechy, France, et Casey Dellacqua (3), Australie, 7-5, 4-6, 12-10 bris d'égalité.

Sorana Cirstea et Monica Niculescu, Roumanie, battent Liga Dekmeijere, Lettonie, et Patty Schnyder, Suisse, 6-3, 6-3.

Kveta Peschke, République tchèque, et Lisa Raymond (2), États-Unis, battent Maria Kirilenko, Russie, et Flavia Pennetta, Italie, 6-2, 6-2.

WTA

CLASSIQUE FOREST HILLS

New York

SIMPLE - PREMIÈRE RONDE

Peng Shuai, Chine, bat Pauline Parmentier (1), France, 6-3, 6-2.

Jamea Jackson, États-Unis, bat Marina Erakovic (2), Nouv.-Zélande, 7-6 (4), 7-5.

Carla Suarez Navarro (4), Espagne, bat Timea Bacsinszky, Suisse, 6-4, 7-6 (5).

Lucie Safarova, République tchèque, bat Akgul Amanmuradova, Ouzbékistan, 6-7 (11), 6-3, 6-3.

SOMMAIRES

BASEBALL - CAN-AM

QUÉBEC 2 SUSSEX 4

	ab	p	cs	pp
Cntrrs ac	3	1	2	0
Tmlnsn cc	5	0	0	0
Dschns 3b	3	0	1	1
Lntgua 1b	4	0	0	0
Sclbrni fd	4	0	2	0
Nunez cg	4	0	1	0
Stevens r	3	1	1	0
Gnzlz cd	3	0	0	0
Clfmna 2b	3	0	0	0
Totaux	**32**	**2**	**7**	**1**

	ab	p	cs	pp
Crespi cc	4	0	2	1
Rios ac	3	0	1	0
Moreno cd	3	0	0	0
Weston 1b	4	1	1	1
Delgado fd	4	1	1	0
Frazier cg	4	0	2	1
Valera r	3	1	1	1
Ycntti 3b	2	0	0	0
Totaux	**30**	**4**	**8**	**4**

Québec	001 000 001 — 2
Sussex	020 110 00x — 4

E—Rios (12). DJ—Sussex 2. LSB—**Québec** 9, Sussex 8. 2B—Deschênes (21), Crespi (3), Delgado (3), Valera (16). C—Weston (20). S—Contreras. BV—Contreras (16). RV—Frazier (1).

Québec	ML	CS	P	PM	BB	RB
Stanton P,5-4		5	7	4	4	3	5
Arellan		2	1	0	0	3	1
Schutt		1	0	0	0	0	0
Sussex							
Ruwe G,11-5	6	2-3	6	1	1	4	4
Linclon	1	1-3	0	0	0	0	3
Petrusek VP,20			1	1	1	0	1

BP—Stevens. Arbitres—marbre, Fazzino; 1er, Tim McCaffrey; 3e, Nate Caldwell. D—2:41. A—825.

BASEBALL - NATIONALE

HOUSTON 2 MILWAUKEE 5

	ab	p	cs	pp
Wggntn cg	5	0	1	0
Loretta 2b	3	0	0	0
Brocail l	0	0	0	0
Tejada ac	4	1	2	0
Brkmn 1b	1	1	1	0
Blum 3b	4	0	2	1
Pence cd	4	0	0	0
Abrcrm cc	3	0	1	1
Smpson l	0	0	0	0
WWrgh l	0	0	0	0
Nwhan 2b	1	0	0	0
Asmus r	3	0	0	0
WRdrz l	2	0	0	0
Erstad cc	2	0	0	0
Totaux	**32**	**2**	**7**	**2**

	ab	p	cs	pp
Weeks 2b	1	3	0	0
Hardy ac	4	2	2	2
Kapler cg	3	0	1	1
Fielder 1b	2	0	0	2
Hart cd	4	0	1	0
BHall 3b	4	0	0	0
MCmrn cc	2	0	0	0
MiRvra r	3	0	0	0
Parra l	1	0	0	0
Drham fs	0	0	0	0
Vlneva l	0	0	0	0
Nix fs	1	0	0	0
Gagné l	0	0	0	0
Torres l	0	0	0	0
Totaux	**25**	**5**	**4**	**5**

Houston	000 200 000 — 2
Milwaukee	201 000 20x — 5

E—Fielder (11). DJ—Houston 1, Milwaukee 2. LSB—Houston 8, Milwaukee 4. 2B—Berkman (38), Kapler (15). C—Hardy (19). BV—Weeks (16). BS—Fielder 2.

Houston	ML	CS	P	PM	BB	RB
WRdrz P,7-6	5	1-3	3	3	2	5	6
Sampson		2-3	0	0	0	0	1
WWright		2-3	0	1	1	1	2
Brocail	1	1-3	1	1	1	0	2
Milwaukee							
Parra G,10-6		5	6	2	2	4	2
Villanueva		2	0	0	0	0	3
Gagné		1	1	0	0	0	0
Torres VP,24		1	0	0	0	0	0

Atteint—par **Gagné** (Berkman). MVL—Parra. BP—Ausmus. Arbitres—marbre, Dale Scott; 1er, Bill Hohn; 2e, Dan Iassogna; 3e, Ron Kulpa. D—2:47. A—41 419 (41 900).

ATLANTA 3 N.Y. METS 6

	ab	p	cs	pp
GBlnco cg	4	1	2	1
YEsbar ac	3	1	0	0
CJones 3b	3	0	0	0
McCan r	4	0	0	0
Kotsay cc	3	0	0	0
Norton 1b	3	0	0	0
Frncur cd	3	1	1	0
KJhnsn 2b	3	0	0	0
Jrrjens l	1	0	0	0
Carlyle l	0	0	0	0
Ohman l	0	0	0	0
Infante fs	1	0	0	0
Boyer l	0	0	0	0
Totaux	**28**	**3**	**3**	**1**

	ab	p	cs	pp
JReyes ac	4	0	0	1
ArReys 2b	4	1	1	0
DWrght 3b	3	1	1	1
DLgado 1b	2	1	0	0
Beltran cc	3	1	0	0
Murphy cg	4	1	1	2
EnChvz cd	0	0	0	0
Tatis cd	4	1	2	1
Schndr r	3	0	0	0
Pelfrey l	3	0	1	1

Atlanta	001 002 000 — 3
N.Y. Mets	500 010 00x — 6

E—YEscobar (13), CJones (10). DJ—Atlanta 1, New York 1. LSB—Atlanta 2, New York 4. C—DWright (24). BV—ArReyes (2). S—Jurrjens.

Atlanta	ML	CS	P	PM	BB	RB
Jurrjens P,11-9		5	6	6	4	3	0
Carlyle	1	2-3	0	0	0	1	0
Ohman		1-3	0	0	0	0	0
Boyer		1	0	0	0	0	1
N.Y. Mets							
Pelfrey G,12-8		9	3	3	3	3	3

MVL—Pelfrey. Arbitres—marbre, Angel Campos; 1er, Brian Runge; 2e, Greg Gibson; 3e, Charlie Reliford. D—2:08. A—50 178 (57 365).

WASHINGTON 0 PHILADELPHIE 4

	ab	p	cs	pp
Bonfcio 2b	4	0	2	0
WHarrs cg	4	0	0	0
Zmrmn 3b	4	0	1	0
Milldge cc	3	0	1	0
Blliard 1b	4	0	2	0
Flores r	4	0	0	0
Kearns cd	4	0	0	0
Hrnndz ac	4	0	3	0
Blester l	2	0	0	0
Lngrhn fs	1	0	0	0
Estrda l	0	0	0	0
Boone fs	1	0	0	0
Totaux	**35**	**0**	**9**	**0**

	ab	p	cs	pp
Rollins ac	4	0	1	0
Werth cd	4	0	1	1
Utley 2b	4	0	2	0
Howard 1b	4	0	0	0
Burrell cg	4	0	0	0
Brntlett 3b	0	0	0	0
Vctrino cc	3	1	2	0
Dobbs 3b	2	1	1	2
Jenkins cd	0	0	0	0
Coste r	2	2	2	0
Myers l	3	0	0	0
Totaux	**30**	**4**	**9**	**3**

Washington	000 000 000 — 0
Philadelphie	001 030 00x — 4

E—Hernandez (1), Burrell (2), Dobbs (3). DJ—Washington 1, Philadelphie 2. LSB—Washington 9, Philadelphie 4. 2B—Milledge (20), Werth (9), Utley (34). C—Dobbs (6). BV—Bonifacio (4). RV—Rollins (2), Coste (1).

Washington	ML	CS	P	PM	BB	RB
Balester P,2-6		6	7	4	3	1	4
Estrada		2	2	0	0	0	2
Philadelphie							
Myers G,6-10		9	9	0	0	1	9

Atteint—par Balester (Coste). Arbitres—marbre, Ed Rapuano; 1er, Ed Hickox; 2e, C.B. Bucknor; 3e, Joe West. D—2:14. A—45 166 (43 647).

CINCINNATI 2 CHICAGO CUBS 1

	ab	p	cs	pp
Dickrsn cc	4	0	0	0
Kppngr ac	3	0	1	1
Bruce cd	3	0	0	0
BPhllps 2b	4	0	1	0
EEcarn 3b	4	1	1	0
Votto 1b	4	0	0	0
JCbrra cg	3	0	0	1
FCdero l	0	0	0	0
Hnigan r	3	1	1	0
Arroyo l	2	0	0	0
ARosls fs	1	0	0	0
Wthers l	0	0	0	0
CPttson cc	0	0	0	0
Totaux	**31**	**2**	**4**	**2**

	ab	p	cs	pp
ASrano cg	3	0	0	0
BBartn cg	2	0	1	0
DLee 1b	3	0	0	0
ArRmz 3b	4	1	1	0
Edmnd cc	3	0	0	0
DeRosa 2b	4	0	2	1
Fkdme cd	3	0	0	0
Soto r	1	0	0	0
Lilly l	2	0	0	0
Fntenot fs	1	0	0	0
Cotts l	0	0	0	0
Smrdzj l	0	0	0	0

Cincinnati	000 001 100 — 2
Chicago Cubs	010 000 000 — 1

DJ—Cincinnati 2. LSB—Cincinnati 5, Chicago 5. 2B—EEncarnacion (24), Hanigan (1). BV—Keppinger (3). BS—JCabrera.

Cincinnati	ML	CS	P	PM	BB	RB
Arroyo G,11-10		7	3	1	1	5	4
Weathers		1	0	0	0	0	0
FCordero VP,24		1	0	0	0	0	3
Chicago Cubs							
Lilly P,12-7		7	2	2	2	2	7
Cotts		1	1	0	0	0	1
Samardzija		1	1	0	0	0	0

MVL—Arroyo, Lilly. Arbitres—marbre, Tim McClelland; 1er, Mike Everitt; 2e, Todd Tichenor; 3e, Larry Vanover. D—2:28. A—40 509 (41 160).

PITTSBURGH 2 ST. LOUIS 11

	ab	p	cs	pp
Morgan cc	3	1	1	0
FSnchz 2b	5	0	0	0
Doumit r	4	1	3	2
AdLrch 1b	3	0	0	0
Mchels cd	4	0	2	0
Moss cg	4	0	2	0
AnLrch 3b	3	0	0	0
JaWlsn ac	4	0	0	0
JDavis l	2	0	0	0
RSnchz l	0	0	0	0
Rivas fs	1	0	0	0
Hansn l	0	0	0	0
Pearce fs	1	0	0	0
Totaux	**34**	**2**	**8**	**2**

	ab	p	cs	pp
Schmkr cc	4	3	3	1
Ldwick cd	4	1	2	1
Mather 1b	0	0	0	0
Glaus 3b	2	2	1	1
Izturis ac	1	0	0	0
FLopez ac	4	1	1	0
LaRue r	3	2	2	3
Wllmyr l	1	0	1	1
Springer	1	1	0	0
Garcia	2	1	1	3
Franklin	2	0	0	0
ChPerez	1	0	0	0

Pittsburgh	002 000 000 — 2
St. Louis	023 300 21x — 11

E—AdLaRoche (6). DJ—Pittsburgh 3, St.Louis 1. LSB—Pittsburgh 9, St. Louis 6. 2B—Morgan (3), Doumit (28), Moss (4), Ludwick (29), Pujols (31), LaRue (6). C—Doumit (13), Ankiel (24), LaRue (4). S—Wellemeyer. BS—Ludwick, LaRue.

Pittsburgh	ML	CS	P	PM	BB	RB
JDavis P,1-3	3	2-3	9	8	6	3	1
RSanchez	2	1-3	1	0	0	0	0
Hansen		2	3	3	3	2	1
St. Louis							
Wllmyr G,11-4		5	5	2	2	2	5
Springer		1	1	0	0	0	1
Garcia	1	1-3	2	0	0	2	0
Franklin		2-3	0	0	0	0	0
ChPerez		1	0	0	0	0	0

Atteint—par RSanchez (BBarton). MVL—JDavis 2, Hansen. BP—LaRue. Arbitres—marbre, Chad Fairchild; 1er, Mark Wegner; 2e, Jeff Kellogg; 3e, Sam Holbrook. D—2:50. A—37 269 (43 975).

MARDI

PITTSBURGH 4 ST. LOUIS 1

	ab	p	cs	pp
Morgan cc	4	0	0	0
JaWlsn ac	4	1	0	0
Doumit r	4	1	3	1
AdLrch 1b	4	1	1	0
Mchels cg	2	1	0	0
AnLrch 3b	4	0	0	0
Pearce cd	3	0	1	1
Rivas 2b	4	0	0	0
Snell l	2	0	0	0
FSnchz fs	1	0	0	0
SBrntt l	0	0	0	0
DBtista l	0	0	0	0
ChGmz fs	1	0	0	0
Grabow l	0	0	0	0
Beam l	0	0	0	0
Totaux	**33**	**4**	**5**	**2**

	ab	p	cs	pp
Schmkr cc	2	0	1	0
BBartn cg	2	0	1	0
Ankiel cg	3	0	0	0
Mather cc	1	0	0	0
Pujols 1b	4	0	1	0
Glaus 3b	4	0	0	0
Ldwick cd	3	1	0	0
FLopez 2b	4	0	1	0
YMolna r	3	0	1	0
Looper l	2	0	0	0
McClln l	0	0	0	0
Villone l	0	0	0	0
LaRue fs	0	0	0	0
AKndy fs	1	0	1	1
Izturis ac	3	0	0	0
Totaux	**33**	**1**	**6**	**1**

Pittsburgh	100 000 003 — 4
St. Louis	000 000 001 — 1

E—Mather (1), YMolina (10). LSB—Pittsburgh 6, St. Louis 9. 2B—Doumit (27), YMolina (17). BV—FLopez (7). S—Michaels.

Pittsburgh	ML	CS	P	PM	BB	RB
Snell G,5-10		7	4	0	0	1	8
SBurnett		2-3	1	0	0	0	1
DBautista		1-3	0	0	0	0	0
Grabow		2-3	0	1	1	2	0
Beam VP,1		1-3	1	0	0	1	1
St. Louis							
Looper P,11-10		7	3	1	1	2	2
McClellan	1	1-3	2	3	1	1	0
Villone		2-3	0	0	0	0	1

FI—Looper. Arbitres—marbre, Sam Holbrook; 1er, Chad Fairchild; 2e, Mark Wegner; 3e, Jeff Kellogg. D—3:03. A—39 502 (43 975).

SAN DIEGO 6 ARIZONA 7

	ab	p	cs	pp
Hirston cc	5	0	0	0
Giles cd	4	1	1	0
Kzmnff 3b	5	1	2	0
AdGzlz 1b	5	2	4	2
Hadley cg	4	1	2	1
Hundly r	3	0	1	0
Iguchi 2b	3	0	1	1
Tomko l	0	0	0	0
Gerut fs	1	0	1	1
LRdrgz ac	1	0	0	0
Kzmar ac	2	0	0	1
Myrow fs	1	0	0	0
Flknbr l	0	0	0	0
Banks l	2	0	0	0
Hmpsn l	0	0	0	0
EGnzlz 2b	2	1	1	0
Totaux	**38**	**6**	**13**	**6**

	ab	p	cs	pp
Tracy 1b	2	0	0	0
CSnydr r	2	0	1	1
CBurke 2b	3	0	0	1
DDavis l	3	0	0	0
Qualls l	0	0	0	0
Rauch l	0	0	0	0
Salazar fs	0	0	0	0
Lyon l	0	0	0	0
TPena l	0	0	0	0
Totaux	**29**	**7**	**7**	**7**

San Diego	020 000 013 — 6
Arizona	400 200 01x — 7

E—Giles (4), Ojeda (3). DJ—Arizona 2. LSB—San Diego 10, Arizona 10. 2B—EGonzalez (13), Young (36). C—Dunn (33). BV—Young (10). BS—Kazmar, Reynolds, CBurke.

San Diego	ML	CS	P	PM	BB	RB
Banks P,3-6		4	4	6	6	7	3
Hampson	1	1-3	1	0	0	1	2
Tomko	1	2-3	0	0	0	1	0
Falkenborg		1	2	1	1	1	2
Arizona							
DDavis G,5-7		6	7	2	2	2	6
Qualls		1	0	0	0	0	1
Rauch		1	2	1	1	1	2
Lyon		1-3	4	3	3	1	1
TPena VP,2		2-3	0	0	0	0	0

Arbitres—marbre, Tim Welke; 1er, Chuck Meriwether; 2e, Bill Welke; 3e, Chris Guccione. D—3:11. A—24 739 (48 771).

COLORADO 8 L.A. DODGERS 3

	ab	p	cs	pp
Barmes 2b	5	0	0	0
Tveras cc	5	1	1	0
Hlliday cg	5	2	4	1
Hawpe cd	3	3	1	2
Atkins 1b	3	1	0	0
IStwart 3b	3	1	2	5
Tlwtzki ac	4	0	1	0
Trralba r	4	0	1	0
Jmenez l	1	0	0	0
Vzcaino l	0	0	0	0
JBaker fs	1	0	0	0
Corpas l	0	0	0	0
SSmith fs	1	0	0	0
Bchholz l	0	0	0	0
Fentes l	0	0	0	0
Totaux	**35**	**8**	**10**	**8**

	ab	p	cs	pp
Kemp cc	5	1	2	1
Ethier cd	5	0	0	0
Kent 2b	5	0	3	1
MRmrz cg	4	0	1	0
Loney 1b	3	0	0	0
Martin r	4	0	0	0
Blake 3b	4	1	2	0
Kuroda l	1	0	1	0
MaSwy fs	1	0	0	0
JaJnsn l	0	0	0	0
Kuo l	0	0	0	0
Sturtze l	0	0	0	0
Pierre fs	1	0	0	0
Trncso l	0	0	0	0
Totaux	**37**	**3**	**11**	**2**

Colorado	202 000 040 — 8
L.A. Dodgers	100 200 000 — 3

DJ—Colorado 1, L.A. Dodgers 1. LSB—Colorado 6, L.A. Dodgers 9. 2B—Holliday (32), Tulowitzki (17), Kemp 2 (32), Kent (23), Blake 2 (9). C—Holliday (24), Hawpe (22), IStewart (9). S—Jimenez.

Colorado	ML	CS	P	PM	BB	RB
Jimenez G,9-11		5	8	3	3	1	7
Vizcaino		1	1	0	0	0	2
Corpas		1	2	0	0	1	0
Buchholz		1	0	0	0	0	1
Fuentes		1	0	0	0	0	1
L.A. Dodgers							
Kuroda P,7-9		6	6	4	4	1	3
JaJohnson		1	1	1	1	0	1
Kuo		0	1	3	3	2	0
Sturtze		1	1	0	0	0	0
Troncoso		1	1	0	0	1	0

JaJohnson a lancé à 1 frappeur en 8e, Kuo a lancé à 3 frappeurs en 8e. Atteint—par Kuroda (IStewart). BP—Torrealba. Arbitres—marbre, James Hoye; 1er, Brian O'Nora; 2e, Jerry Crawford; 3e, Paul Nauert. D—3:20. A—46 687 (56 000).

FLORIDE 6 SAN FRANCISCO 0

	ab	p	cs	pp
HRmrz ac	5	0	1	0
Hrmida cd	5	1	0	1
Cantu 3b	4	1	2	1
Jacobs 1b	4	0	0	1
Helms 3b	0	0	0	0
Uggla 2b	4	1	1	0
Wlngh cg	3	0	1	0
CRoss cc	5	1	1	0
Baker r	4	2	3	1
Nolasco l	3	0	1	2
Totaux	**37**	**6**	**10**	**6**

	ab	p	cs	pp
DRbrts cg	3	0	0	0
Sadler l	0	0	0	0
TWlker l	0	0	0	0
Sndoval fs	1	0	1	0
Ochoa ac	4	0	0	0
Winn cd	4	0	1	0
BMolna r	3	0	0	0
Rwand cc	3	0	0	0
Iskawa 1b	3	0	0	0
Burriss 2b	2	0	0	0
Rhlngr 3b	3	0	0	0
Correia l	1	0	0	0
Hnshw l	0	0	0	0
Velez cg	2	0	0	0
Totaux	**29**	**0**	**2**	**0**

Floride	110 031 000 — 6
San Francisco	000 000 000 — 0

E—Ishikawa 2 (3), Burriss (6), Rohlinger (3). DJ—San Francisco 3. LSB—Floride 12, San Francisco 3. 2B—Cantu (31), Baker (5), Nolasco (1), Sandoval (1). C—Cantu (22). BV—Willingham (3). S—Nolasco 2.

Floride	ML	CS	P	PM	BB	RB
Nolasco G,12-7		9	2	0	0	1	11
San Francisco							
Correia P,2-7	4	2-3	7	5	3	3	0
Hinshaw	1	1-3	1	1	1	0	2
Sadler		2	1	0	0	1	0
TWalker		1	1	0	0	0	0

Atteint—par Hinshaw (Willingham), par Correia (Willingham). Arbitres—marbre, Chris Tiller; 1er, Jim Joyce; 2e, Jeff Nelson; 3e, Adrian Johnson. D—2:42. A—33 098 (41 907).

BASEBALL - AMÉRICAINE

N.Y. YANKEES 5 TORONTO 1

	ab	p	cs	pp
Damon cc	4	2	2	1
Jeter ac	5	2	3	2
BAbreu cd	4	0	1	0
ARdrgz 3b	4	0	0	0
Giambi 1b	3	0	0	1
Rnsom 1b	0	0	0	0
Nady cg	4	0	2	1
HMatsu fd	4	0	1	0
Cano 2b	3	1	0	0
JMolna r	4	0	1	0
Totaux	**35**	**5**	**10**	**5**

	ab	p	cs	pp
Eckstin 2b	4	1	1	0
Scutaro 3b	4	0	1	0
Rios cd	4	0	1	1
VWells cc	4	0	1	0
ALind cg	4	0	0	0
Brajas r	3	0	1	0
Ovrbay 1b	3	0	0	0
Mench fd	3	0	0	0
McDnld ac	3	0	0	0
Totaux	**32**	**1**	**5**	**1**

N.Y. Yankees	200 300 000 — 5
Toronto	000 001 000 — 1

DJ—**Toronto** 1. LSB—New York 6, **Toronto** 4. 2B—HMatsui (14). C—Jeter (8). BS—Giambi.

N.Y. Yankees	ML	CS	P	PM	BB	RB
Pettitte G,13-9		7	5	1	1	0	4
Bruney		2	0	0	0	0	1
Toronto							
Purcey P,2-4		4	7	5	5	2	2
Tallet		2	2	0	0	0	3
Carlson		1	0	0	0	0	0
Frasor		2	1	0	0	0	1

Arbitres—marbre, Dana DeMuth; 1er, Lance Barksdale; 2e, Doug Eddings; 3e, Ted Barrett. D—2:22. A—34 910 (49 539).

OAKLAND 1 MINNESOTA 3

	ab	p	cs	pp
Ellis 2b	4	1	1	0
KSuzuk r	5	0	0	0
EBrwn cg	3	0	2	0
FThms fd	4	0	0	0
Cust cd	3	0	1	1
Crosby ac	4	0	0	0
RDavis cc	3	0	0	0
CGnzlz cc	1	0	0	0
DBartn 1b	3	0	0	0
Pnntn 3b	4	0	1	0
Totaux	**34**	**1**	**5**	**1**

	ab	p	cs	pp
Span cd	2	1	0	0
Punto 2b	4	1	2	0
Rdmnd r	4	0	2	2
Mrneau 1b	3	0	1	1
DYong cg	4	0	0	0
RRuiz fd	2	0	0	0
Bscher 3b	3	0	0	0
BHarrs ac	3	0	0	0
CaGmz cc	3	1	1	0
Totaux	**28**	**3**	**6**	**3**

Oakland	100 000 000 — 1
Minnesota	101 001 00x — 3

E—Punto (6), Buscher (7). DJ—Oakland 1. LSB—Oakland 10, Minnesota 5. 2B—Ellis (20). BV—RDavis (16), Pennington (1), Punto (8).

Oakland	ML	CS	P	PM	BB	RB
Braden P,3-3	5	2-3	6	3	3	3	7
Street	1	1-3	0	0	0	0	2
Embree		1	0	0	0	0	1
Minnesota							
Liriano G,4-3		5	5	1	0	3	5
Bonser		2	0	0	0	0	2
DReyes		0	0	0	0	1	0
Crain		1	0	0	0	0	1
Nathan VP,34		1	0	0	0	0	1

DReyes a lancé à 1 frappeur en 8e.
Atteint—par Braden (Span). Arbitres—marbre, Brian



DE MAL EN PIS POUR LES A'S

Mike Redmond a produit deux points et les Twins du Minnesota ont eu raison des Athletics d'Oakland, 3-1, hier après-midi. Les A's perdaient ainsi une 11e série d'affilée, une première depuis 1960, alors qu'ils étaient à Kansas City. Quant aux Twins, ils ont remporté une 11e série de suite à domicile, portant leur dossier à 30-9 au Metrodome depuis le 1er juin. Francisco Liriano (4-3) a mérité la victoire. Les A's ont un rendement de 6-25 depuis le Match des étoiles avec une moyenne collective de ,217. Dallas Braden (3-3) a subi la défaite. — PHOTO AP

2009752

Swing de Golf inc.

LIQUIDATION FINALE

jusqu'à la fin août

Marchandise 2008 en liquidation sur place !

Vêtements homme ou femme collection 2008

40% de rabais



Driver King Cobra Speed LD 2008

Seulement 209,99$



Swing de Golf

Complexe Sports Excellence

ancien local d'André Lalonde Sports

(derrière le Canadian Tire Duplessis)

418 871-8118

QUÉBEC 2/ SUSSEX 4

Les Skyhawks intraitables

Kevin Johnston
kjohnston@lesoleil.com

Sur une lancée incroyable depuis le début du mois d'août, les Skyhawks de Sussex sont intraitables. Pendant ce temps, les Capitales vont dans une direction tout opposée. Incapables de profiter de leurs occasions en attaque, les Québécois se sont inclinés 4-2 au Skylands Park hier soir.

Pour la première fois cette saison, les protégés de Michel Laplante perdaient un quatrième match de suite. Et voilà que ça se bouscule dans le haut du classement de la deuxième moitié du calendrier de la ligue Can-Am. En l'emportant, les Skyhawks prennent l'exclusivité du premier rang, un demi-match devant les Capitales, Atlantic City et les Tornadoes de Worcester qui ont gagné hier soir.

À la défense de la bande de la Vieille Capitale, ils n'ont pas été si mauvais. Pour vous donner une petite idée, ils ont laissé au moins un coureur sur les sentiers dans huit des neuf manches. Mais en bout de ligne, il semblait leur manquer un petit quelque chose. Au bâton, selon Laplante.

«Ce ne sont pas nos lanceurs qui nous causent des problèmes (si on fait exception de la manche de sept points d'Ivan Blanco mardi), a-t-il noté. L'attaque ne génère pas grand-chose. Nos frappeurs de quatrième et cinquième position (Eddie Lantigua et Patrick Scalabrini) ont connu leur part de problèmes au cours des dernières semaines. Pat s'en sort tranquillement, mais Eddie est au fond du baril. Mais je ne désespère pas. Il reste du temps pour se remettre.»

Pas du tout dépressif, Laplante a répété à quelques reprises qu'il préférait que sa troupe traverse le désert à ce moment-ci du calendrier. «Honnêtement, c'est mieux comme ça, a-t-il dit. Oui, j'aurais voulu paser un message à Sussex. Mais on le fera plus tard.»

FAIBLE RÉPLIQUE

Les locaux ont marqué deux fois dès la deuxième manche avant de voir Patrick Deschênes réduire leur avance de moitié avec un double et un point produit en début de troisième. Les Skyhawks ont cependant repris le point en question à leur tour suivant au bâton et un peu plus tard, Matt Weston cognait un 20e circuit cette saison, son huitième contre Québec. Trop peu trop tard, les Capitales ont réussi leur dernier point en neuvième.

NOTES : Comme prévu, Felix Arellan a été ramené au sein de l'alignement des Capitales après avoir passé la dernière semaine sur la liste des joueurs blessés… **Le retour en «santé» d'Arellan a forcé le gérant Michel Laplante à retrancher un autre de ses protégés. Kevin Beavers était le candidat idéal, mais comme il avait déjà séjourné à deux reprises sur la liste des blessés, il ne pouvait y être inscrit. C'est finalement Mike Goss qui a été placé sur la liste des blessés, rétroactivement à dimanche. Toujours handicapé par une épaule droite endolorie, le voltigeur sera disponible en début de semaine prochaine…** Michel Simard (11-2, 2,67) sera au monticule ce soir. Il aura comme adversaire Matt Salvato (9-3, 4,82)… **Les Capitales avaient l'œil sur le droitier Charlie Rudd, des Saints de St. Paul (Minnesota) de l'Association américaine de baseball, mais il aurait plutôt été échangé au Surf d'Atlantic City.**

Vaudeville à Atlantic City

Il y a eu du grabuge pendant le match opposant le Rox de Brockton au Surf à Atlantic City, mardi soir. Pas entre les joueurs des deux équipes, mais plutôt entre les porte-couleurs du Surf et... les arbitres. Une situation tellement tendue que les dirigeants de la ligue Can-Am ont jugé bon de retirer les arbitres de la série Rox-Surf et de les envoyer travailler la série Capitales-Skyhawks pendant que les officiels assignés à Sussex prenaient la route vers Atlantic City, hier.

Selon le collègue John O'Kane du quotidien *The Press of Atlantic City*, les hostilités ont débuté dès la première manche lorsque Josh Burrus a été expulsé après avoir critiqué son retrait sur un jeu serré au premier but. N'appréciant guère l'attitude de l'arbitre au premier, le frappeur désigné Clyde Williams aurait commenté à sa façon son mécontentement du fond de l'abri, mais mal lui en prit car on l'a entendu et lui aussi a été expulsé.

C'est à partir de là que le vaudeville a pris le dessus. Furieux, Williams est sorti en trombe de l'abri et s'est dirigé à toute vitesse vers l'arbitre au marbre, Tim McCaffrey. Selon O'Kane, il n'est pas clair avec quelle force Williams serait entré en contact avec McCaffrey, mais toujours est-il que ce dernier a chuté sur le derrière et a même fait un tour au complet sur lui-même avant de se relever d'un trait.

UNE AUTRE EXPULSION POUR FIELDER

Le gérant du Surf, Cecil Fielder, s'est amené à la hâte et a déclaré à O'Kane qu'il voulait simplement s'informer si Williams était bel et bien entré en contact avec McCaffrey, mais que l'arbitre l'a éjecté à son tour au lieu de lui répondre. «Ce fut un fiasco», a déclaré Fielder, qui prétendait que c'était la sixième fois cette saison que McCaffrey l'expulsait. Un quatrième membre de l'organisation du Surf a également été expulsé pendant cette soirée mouvementée au terme de laquelle le Surf l'a tout de même emporté 4-2 pour rejoindre Québec en tête du classement de la deuxième moitié de saison.

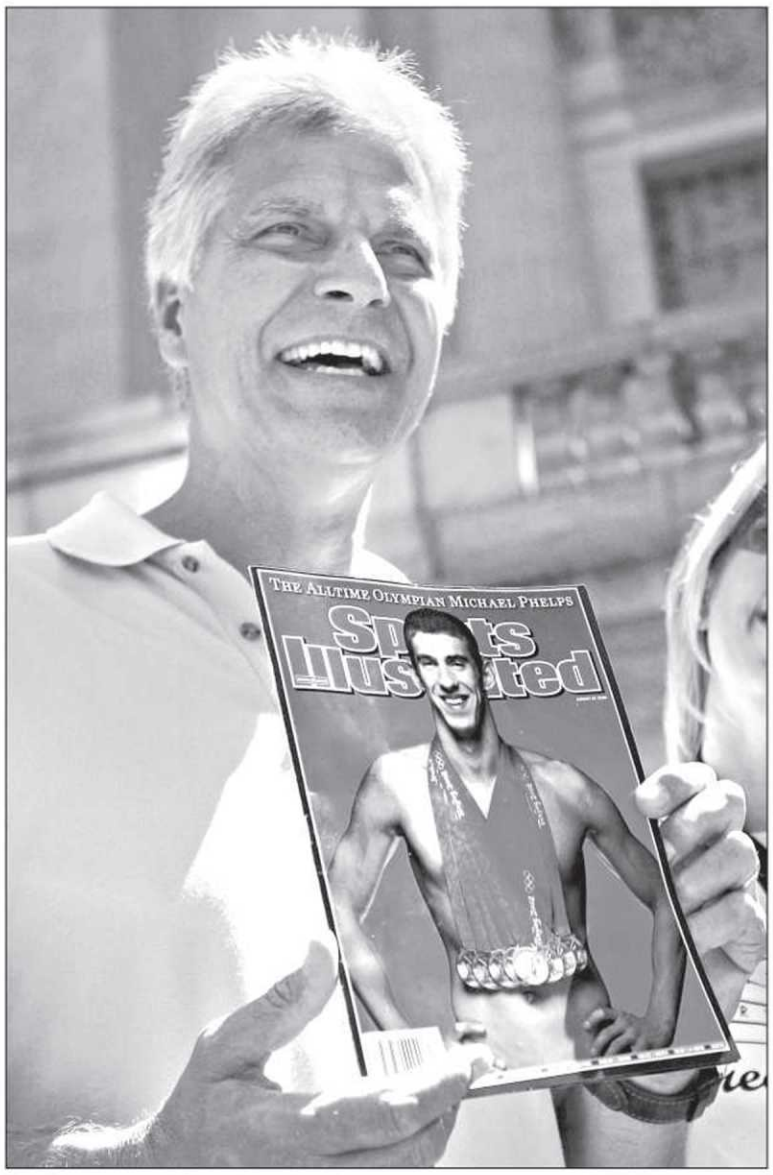
Au poste à Sussex hier soir, McCaffrey a laissé entendre à quelques joueurs des Capitales qu'il s'attendait à ce que la ligue distribue des suspensions. ***Kevin Johnston***

Un vrai traitement royal

L'univers du nageur américain Michael Phelps a changé énormément durant son séjour de deux semaines et demie à Pékin. Après une apparition à la télé, on l'a amené vers la sortie en voiturette de golf et il a vite été entouré par une imposante foule. «Ça faisait peur, a dit son entraîneur, Bob Bowman. C'est ce genre de chose qui sera maintenant différent pour lui.»

À l'autre bout de la ville, Bowman a également eu droit à un traitement de vedette lors d'une réception. L'entraîneur a été approché par une série de femmes souriantes qui l'ont enlacé autour de la taille afin de se faire prendre en photo. L'entraîneur a raconté que lorsqu'il s'est assis pour savourer sa première boisson alcoolisée en compagnie d'un collègue après la huitième victoire de son poulain, il a levé son verre et déclaré : «Eh bien, ma carrière est finie, ça ne peut que descendre à partir de maintenant.»

Après une pause de cinq mois, Phelps reprendra l'entraînement soutenu en février. «Je voulais que ce soit cinq mois, plus long qu'il ne l'aurait voulu, pour m'assurer que lorsqu'il reviendra, il aura vraiment le goût de revenir», a expliqué Bowman. ***AP***



L'ancien nageur Mark Spitz tient la couverture du prochain numéro du magazine *Sports Illustrated*, qui met en vedette Michael Phelps, détenteur du record du plus grand nombre de médailles remportées lors des mêmes JO (huit), un record auparavant détenu par Spitz. D'ailleurs, cette page frontispice est directement inspirée d'une photo de 1972 montrant Spitz avec ses sept médailles au cou. — PHOTO AFP

Phelps : l'avenir en or

Associated Press

PÉKIN — Michael Phelps a quitté Pékin hier et s'est résolument tourné vers un avenir qui lui réserve un nouveau statut de superstar, des tonnes d'argent et une possible répétition de ses exploits dans quatre ans à l'occasion des Jeux de Londres.

Le nageur américain, qui a remporté un nombre historique de huit médailles d'or et amélioré sept records du monde à Pékin, a pris un vol en direction de Londres, où il participera à une cérémonie marquant le passage du flambeau des Jeux d'été de Pékin à la ville-hôte des JO de 2012, dimanche, durant la cérémonie de fermeture. Il partira ensuite en vacances.

«J'y vais une étape à la fois, je savoure le moment», a dit Phelps quelques heures avant son départ. Depuis qu'il a remporté la dernière de ses médailles d'or, samedi, il s'est retrouvé dans un ouragan d'apparitions promotionnelles et à la télé à Pékin. Il a aussi appris à connaître la vie nocturne de la ville chinoise. On pouvait d'ailleurs voir l'épuisement sur le visage du champion de 23 ans. «Je veux vraiment passer le plus de temps possible avec mes amis et ma famille. Ça fera bientôt deux mois que j'aurai été à l'étranger. Je veux les voir et juste me détendre.»

Le meilleur est sans doute à venir pour Phelps et son entraîneur Bob Bowman. Les deux hommes prévoient retourner à Ann Arbor, au Michigan, pour y prendre les effets qui y restent et participer à une fête en leur honneur à l'occasion d'un match de football universitaire, le 27 septembre.

On complétera ensuite le déménagement à Baltimore. Phelps s'installera dans un condominium du centre-ville, tandis que Bowman y bâtit une nouvelle résidence. Ils reprendront l'entraînement au club aquatique de North Baltimore, où leurs destins se sont croisés pour la première fois quand Phelps était un adolescent hyperactif de 11 ans.

MAGASINAGE À L'HORAIRE

Le magasinage sera également à son horaire. Après tout, il faut bien qu'il profite du boni de 1 million $US qu'il a empoché, gracieuseté de son commanditaire Speedo. En haut de sa liste, il y a l'achat d'une nouvelle voiture pour remplacer sa BMW.

«J'ai un ami qui travaille dans l'industrie automobile, il va m'aider, a dit Phelps. J'ai regardé des Aston Martin et des Maserati. Ce serait pas mal plaisant d'avoir une ancienne Aston Martin, comme on voit dans les vieux films de James Bond. Ce serait malade.»

«Ce serait pas mal plaisant d'avoir une ancienne Aston Martin, comme on voit dans les vieux films de James Bond»

— Michael Phelps

Phelps prévoit aussi assister au match du Super Bowl à Tampa, en Floride, au début de l'année prochaine. «En espérant que les Ravens y seront», a dit le nageur en parlant de l'équipe de la NFL de sa ville d'origine.

Temps d'arrêt

CITATION

«Apprendre le mandarin est bien plus difficile que gagner huit médailles d'or, c'est la chose la plus difficile que j'aie tentée dans ma vie.»

— MICHAEL PHELPS, qui a appris le français et l'allemand, a avoué au quotidien *China Daily* son incapacité à maîtriser le mandarin, même s'il a essayé.

«J'ai écrit des poèmes depuis mon arrivée à Pékin sur un carnet. Ils sont sentimentaux et destinés à ma petite amie.»

— TONY JEFFRIES, le boxeur britannique assuré d'une médaille de bronze chez les mi-lourds (81 kg), est la preuve que donner des coups sur un ring n'empêche pas de manier la plume.

«Tout le monde dit que c'est injuste. J'ai été volée. Ça n'était pas prévu comme ça. Je pense que Dieu a d'autres projets pour moi.»

— IVETT GONDA (photo), une Canadienne qui a participé à l'épreuve de taekwondo, battue et furieuse contre l'arbitrage.

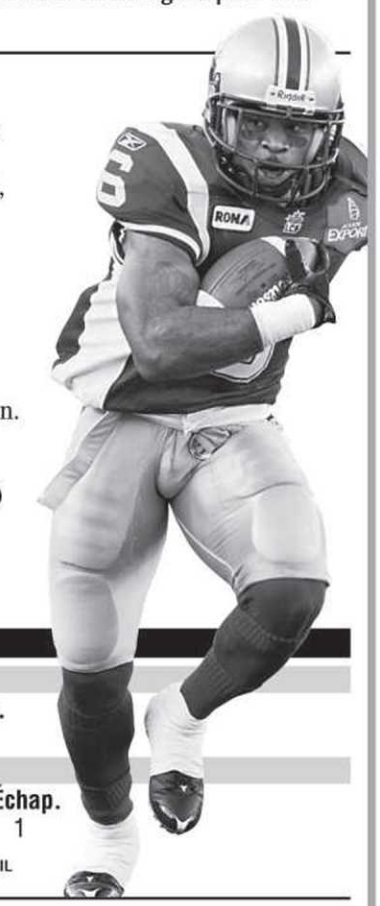


LE FOUINEUR

→ L'Américaine Dawn Harper n'était pas au bout de ses surprises après sa victoire inattendue en finale du 100 m haies aux Jeux de Pékin, mardi. «Quand j'ai voulu aller dans ma chambre, je me suis retrouvée enfermée à l'extérieur, car la poignée était cassée, sourit-elle. J'ai dû dormir dans le lit de Tiffany Ross-Williams (coureuse de 400 m haies américaine). Elle n'était pas là et il fallait bien que je dorme dans la chambre de quelqu'un d'autre... C'était une nuit magnifique.» ***AFP***

ZOOM | FOOTBALL

PREMIER DANS LA LCF → Avon Cobourne (photo), le porteur de ballon des Alouettes de Montréal, domine la Ligue avec 715 verges au sol. De plus, il a récolté 463 verges par la passe. Avec encore 10 matchs à jouer, il pourrait devenir le premier joueur de l'histoire de la LCF à amasser 1000 verges au sol et 1000 par la passe en une saison. Dans la NFL, deux joueurs ont réussi le doublé : Roger Craig (1050 au sol et 1016 par la passe) en 1985 avec San Francisco et Marshall Faulk (1381 et 1048) avec St. Louis en 1999.



La fiche de Cobourne en 2008

Par la passe

Réc.	Verges	Moy.	Long	Tou.
46	463	10,1	60	2

Au sol

Courses	Verges	Moy.	Long	Tou.	Échap.
106	715	6,7	42	4	1

Sources : CP et CFL.com STATS LE SOLEIL

HORAIRE | TÉLÉ

BASEBALL — LIGUES MAJEURES

Cincinnati à Chicago Cubs, 14 h, Sportsnet-Est
Atlanta à N.Y. Mets, 19 h, Peach Tree TV
N.Y. Yankees à Toronto, 19 h, Sportsnet
Oakland à Seattle, 22 h 30, Sportsnet-Pacifique

FOOTBALL

NFL — San Francisco à Chicago, 20 h, FOX
LCF — Saskatchewan à Edmonton, 20 h 30, TSN

GOLF

PGA — The Barclays, 14 h, The Golf Channel

Les Jeux en chiffres

TABLEAU DES MÉDAILLES

	Or	Ar	Br	Total
Chine	45	14	20	79
États-Unis	26	28	28	82
Grande-Bretagne	16	10	11	37
Russie	14	14	18	46
Australie	11	12	13	36
Allemagne	11	8	9	28
Corée du Sud	8	10	6	24
Japon	8	6	9	23
Italie	6	7	8	21
Ukraine	5	5	8	18
France	4	12	14	30
Pays-Bas	4	5	4	13
Roumanie	4	1	3	8
Jamaïque	4	3	0	7
Espagne	3	5	2	10
Nouvelle-Zélande	3	1	5	9
Pologne	3	4	1	8
Slovaquie	3	1	0	4
Canada	2	6	5	13
Biélorussie	2	3	8	13
Kenya	2	4	2	8
Danemark	2	1	3	6
Corée du Nord	2	1	3	6
République tchèque	2	3	0	5
Suisse	2	0	3	5
Géorgie	2	0	2	4
Éthiopie	2	1	0	3
Cuba	1	6	6	13
Kazakhstan	1	3	4	8
Brésil	1	0	5	6
Norvège	1	3	2	6
Azerbaijan	1	2	2	5
Slovénie	1	2	2	5
Bulgarie	1	1	3	5
Indonésie	1	1	3	5
Zimbabwe	1	3	0	4
Turquie	1	2	1	4
Finlande	1	1	1	3
Estonie	1	1	0	2
Mongolie	1	1	0	2
Thaïlande	1	1	0	2
Argentine	1	0	1	2
Inde	1	0	1	2
Mexique	1	0	1	2
Bahrain	1	0	0	1
Cameroun	1	0	0	1
Panama	1	0	0	1
Tunisie	1	0	0	1
Hongrie	0	4	1	5
Ouzbékistan	0	2	3	5
Arménie	0	0	5	5
Suède	0	3	0	3
Autriche	0	1	2	3
Grèce	0	1	2	3
Lituanie	0	1	2	3
Taïwan	0	0	3	3
Algérie	0	1	1	2
Colombie	0	1	1	2
Croatie	0	1	1	2
Kirghizstan	0	1	1	2
Serbie	0	1	1	2
Chili	0	1	0	1
Rép. dominicaine	0	1	0	1
Équateur	0	1	0	1
Malaisie	0	1	0	1
Portugal	0	1	0	1
Singapour	0	1	0	1
Afrique du Sud	0	1	0	1
Trinité-et-Tobago	0	1	0	1
Vietnam	0	1	0	1
Afghanistan	0	0	1	1
Égypte	0	0	1	1
Iran	0	0	1	1
Israël	0	0	1	1
Lettonie	0	0	1	1
Maroc	0	0	1	1
Tajikistan	0	0	1	1
Togo	0	0	1	1
Venezuela	0	0	1	1

LES PODIUMS

RO - record olympique
RM - record du monde

ATHLÉTISME

MESSIEURS - 200 MÈTRES

1. Usain Bolt, Jamaïque....19.30 sec. (RM)
2. Shawn Crawford, États-Unis.....19.96
3. Walter Dix, États-Unis.....19.98

DAMES - 400 MÈTRES HAIES

1. Melaine Walker, Jamaïque....52.64 sec.
2. Sheena Tosta Johnson, États-Unis.....53.70
3. Tasha Danvers, Grande-Bretagne.....53.84

DAMES - LANCER DU MARTEAU

1. Aksana Miankova, Biélorussie.....76.34 mètres
2. Yipsi Moreno, Cuba.....75.20
3. Zhang Wenxiu, Chine.....74.32

DAMES - 20 KILOMÈTRES MARCHE

1. Olga Kaniskina, Russie.....1h26:31
2. Kjersti Tysse Platzer, Norvège.....1h27:07
3. Elisa Rigaudo, Italie.....1h27:12

VOILE

MESSIEURS - RS:X

1. Tom Ashley, Nouvelle-Zélande.....52
2. Julien Bontemps, France.....53
3. Shahar Zubari, Israël.....58
23. Zac Plavsic, **Vancouver**.....181

DAMES - RS:X

1. Yin Jian, Chine.....39
2. Alessandra Sensini, Italie.....40
3. Bryony Shaw, Grande-Bretagne.....45
17. Nikola Girke, **West Vancouver**.....125

NAGE SYNCHRONISÉE

EN DUO - FINALE

1. Russie (Anastasia Davydova, Anastasia Ermakova).....99.251 pts
2. Espagne (Andrea Fuentes, Gemma Mengual).....98.334
3. Japon (Saho Harada, Emiko Suzuki).....97.167
6. **Canada** (Marie-Pier Boudreau-Gagnon, **Rivière-du-Loup**, Isabelle Rampling, **Burlington, Ont.**).....95.084

TAEKWONDO

MESSIEURS - MOINS DE 58 KG

Duel pour la médaille d'or

Guillermo Perez, Mexique, bat Yulis Gabriel Mercedes, République dominicaine, 1-1.

Duels pour les médailles de bronze

Chu Mu-Yen, Taïwan, bat Chutchawal Khawlaor, Thaïlande, 4-2.

Rohullah Nikpai, Afghanistan, bat Juan Antonio Ramos, Espagne, 4-1.

DAMES - MOINS DE 49 KG

Duel pour la médaille d'or

Wu Jingyu, Chine, bat Buttree Puedpong, Thaïlande, 1-(-1).

Duels pour les médailles de bronze

Daynellis Montejo, Cuba, bat Yang Shu-Chun, Taïwan, 3-2.

Dalia Contreras Rivero, Venezuela, bat Mildred Alango, Kenya, 1-0.

HALTÉROPHILIE

MESSIEURS - MOINS DE 66 KG

Duel pour la médaille d'or

Ramazan Sahin, Turquie, bat Andriy Stadnik, Ukraine, 2-2, 2-1, 2-2.

Duels pour les médailles de bronze

Otar Tushishvili, Géorgie, bat Geandry Garzon, Cuba, 3-0, 1-1.

Sushil Kumar, Inde, bat Leonid Spiridonov, Kazakhstan, 2-1, 0-1, 1-0.

MESSIEURS - MOINS DE 74 KG

Duel pour la médaille d'or

Buvaysa Saytiev, Russie, bat Soslan Tigiev, Ouzbékistan, 0-1, 1-0, 3-1.

Duels pour les médailles de bronze

Murad Gaidarov, Biélorussie, bat Gheorghita Stefan, Roumanie, 2-1, 3-1.

Kiril Terziev, Bulgarie, bat Ivan Fundora, Cuba, 8:50.

NATATION

DAMES - MARATHON DE 10 KM

1. Larisa Ilchenko, Russie.....1h59:27.7
2. Keri-Anne Payne, Grande-Bretagne.....1h59:29.2
3. Cassandra Patten (G.-B.).....1h59:31.0

PERFORMANCE DES QUÉBÉCOIS

ATHLÉTISME

MESSIEURS - 800 MÈTRES (QUALIFICATIONS)

47. Achraf Tadili, **Laval**.....1:48.87 (éliminé)

CANÖE/KAYAK

MESSIEURS - C-1 1000 MÈTRES (DEMI-FINALE)

1. Thomas Hall, **Pointe-Claire**.....3:58.820 (qualifié)

DAMES - K-4 5000 MÈTRES (DEMI-FINALE)

4. **Canada** (Emilie Fournel, **Dorval**, Karen Furneaux, Waverley, N.-É., Geneviève Beauchesne-Sévigny, **Trois-Rivières**, Kristin Ann Gauthier, Ottawa)1:38.224 (éliminé)

PLONGEON

DAMES - PLATE-FORME DE 10 MÈTRES (QUALIFICATIONS)

3. Emilie Heymans, **Greenfield Park**.....403.85 pts (qualifée)
17. Marie-Ève Marleau, **Laval**.....296.50 (qualifiée)

NAGE SYNCHRONISÉE

EN DUO - FINALE

6. Marie-Pier Boudreau-Gagnon, **Rivière-du-Loup**, et Isabelle Rampling, Burlington, Ont.....95.084 pts

RÉSULTATS CANADIENS EN SPORTS D'ÉQUIPE

BASEBALL

MESSIEURS - RONDE ÉLIMINATOIRE

Taïwan 6, **Canada** 5

BALLE-MOLLE

DAMES - DEMI-FINALE

Australie 3, **Canada** 2 (le Canada termine la compétition au 4e rang)

WATER-POLO

MESSIEURS

Chine 13, **Canada** 11

1806319



SOFTBALL

Un adieu décevant

→ L'équipe canadienne de softball a conclu le tournoi olympique de Pékin au quatrième rang à la suite d'un revers de 5-3 aux mains des Australiennes. Il s'agissait de sa cinquième défaite consécutive au cours de la compétition, qui sera la dernière aux Jeux puisque le CIO a décidé de retirer cette discipline du programme des Jeux de Londres en 2012. «Nous avions un groupe de filles exceptionnel, des entraîneurs exceptionnels et nous voulions réaliser quelque chose d'exceptionnel. Être sur le podium, ç'aurait été un événement inoubliable. Personnellement, je demeure avec l'impression qu'on a manqué quelque chose», a confié Noémie Marin, la seule Québécoise au sein de la formation canadienne.
La Presse Canadienne

TAEKWONDO

Un nouveau «héros» afghan

→ Pour sa 11e participation aux JO, l'Afghanistan a envoyé une délégation réduite à quatre personnes, mais Rohullah Nikpai (photo) est entré dans l'histoire avec sa médaille de bronze chez les moins de 58 kg en taekwondo. Jusque-là, le meilleur résultat d'un athlète afghan, toutes disciplines confondues, était la cinquième place de Mohammed Ebrahimi en lutte libre (Tokyo, 1964). «Cette médaille est un message de paix pour mon pays après plus de trois décennies de guerre», a dit Nikpai, intimidé par l'intérêt qu'il suscite. À 21 ans, il est un héros dans son pays, lui a dit le président Hamid Karzaï, qui lui a téléphoné pour le féliciter. ***AFP***

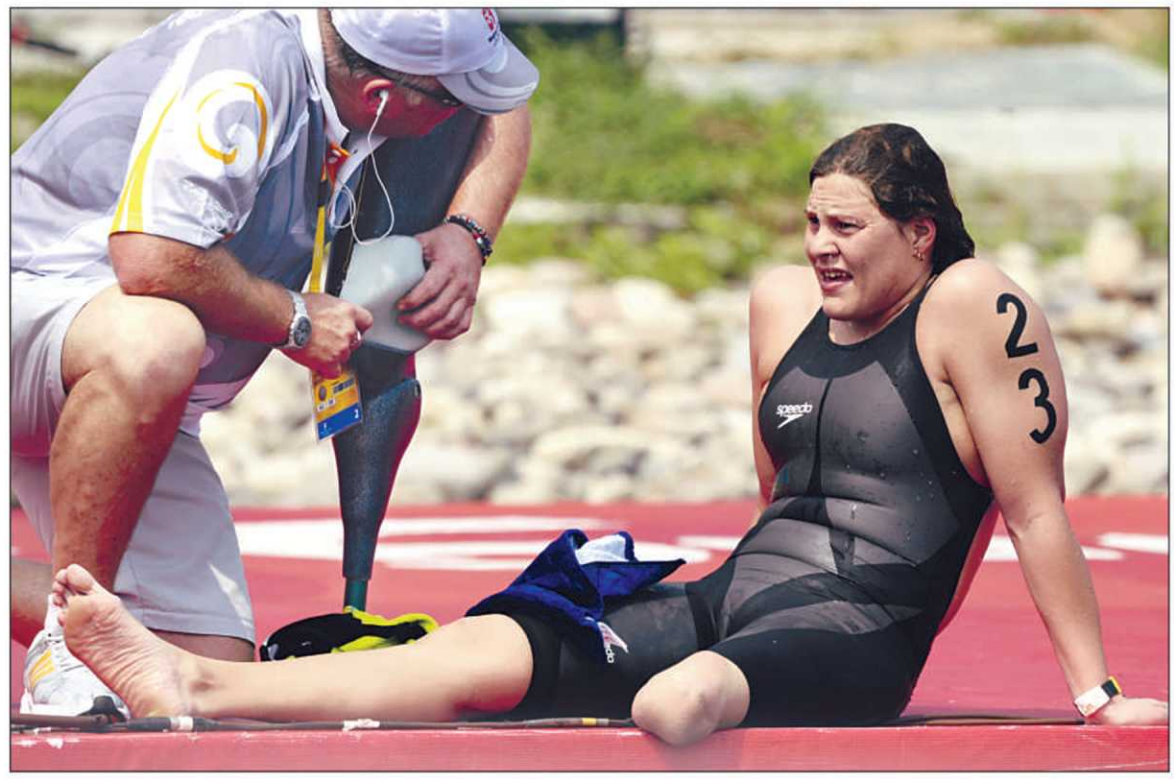


CYCLISME

Avenir incertain

→ Martin Gilbert ne sait pas ce que l'avenir lui réserve en cyclisme. Ce qu'il sait, c'est qu'il souhaite continuer d'en faire afin de ravoir la chance de participer aux JO. «Je suis ultra motivé, a dit le cycliste de Châteauguay, hier. J'ai déjà hâte de participer à une prochaine course. Le hic, c'est que je ne sais pas quand j'aurai la chance. La suite des choses est de l'inconnu pour moi.» Gilbert et son coéquipier Zach Bell (Yukon) ont terminé 12es sur les 16 pays participant à la course Madison. Gilbert a pédalé sur la selle d'un vélo de l'équipe danoise après le bris de la sienne. C'était un vélo fabriqué au Canada par une compagnie qui commandite l'équipe du Danemark. ***La Presse Canadienne***

Au bout du rêve



Amputée de la jambe gauche, Natalie Du Toit a fini au 16e rang à l'épreuve de 10 km en eau libre. — PHOTO AFP

Agence France-Presse

PÉKIN — Amputée d'une jambe voilà sept ans, la Sud-Africaine Natalie Du Toit est allée au bout de son rêve en participant à ses premiers Jeux olympiques, mardi à Pékin, dans l'épreuve du 10 km en eau libre.

Devant une centaine de journalistes, venus uniquement pour cette nageuse exceptionnelle, Du Toit a affiché un large sourire et répété ce qu'elle n'a cessé de dire depuis sa qualification olympique en mai : «Participer aux Jeux olympiques, c'est un rêve devenu réalité. Ce message ne s'adresse pas qu'aux personnes handicapées, mais à tout le monde. Il faut travailler dur pour que vos rêves deviennent réalité», a indiqué l'athlète, qui donne des cours de motivation dans les écoles et les églises sud-africaines.

Dans les eaux du bassin du Shunyi, Du Toit a pris part à la première épreuve en eau libre de l'histoire des Jeux, mais a échoué à devenir la première femme invalide à s'emparer d'un titre olympique après avoir terminé au 16e rang de la course. Qu'importe, elle a mis sa déception de côté pour déjà penser aux Jeux de Londres en 2012, où elle pourrait devenir le premier athlète handicapé à décrocher une médaille olympique depuis 1952 et l'or du tireur hongrois Karoly Takacs, amputé de la main droite.

C'est Larisa Ilchenko (1h59:27), une Russe de 19 ans, qui est devenue la première championne de l'histoire des Jeux sur 10 km en eau libre, mardi.

UN NOUVEAU DÉFI

C'est un nouveau défi pour la nageuse de 24 ans qui vient d'accomplir un rêve qu'elle poursuit depuis l'âge de six ans et qu'elle n'a jamais abandonné malgré l'accident de la route qui lui a coûté sa jambe gauche. Elle venait d'avoir 17 ans quand une voiture a frappé son cyclomoteur, alors qu'elle quittait l'entraînement pour aller à l'école, au Cap. Les médecins ont dû se résoudre à une amputation à hauteur du genou. Trois mois plus tard, la graine de championne reprend l'entraînement dans la douleur, mais avec foi en son destin.

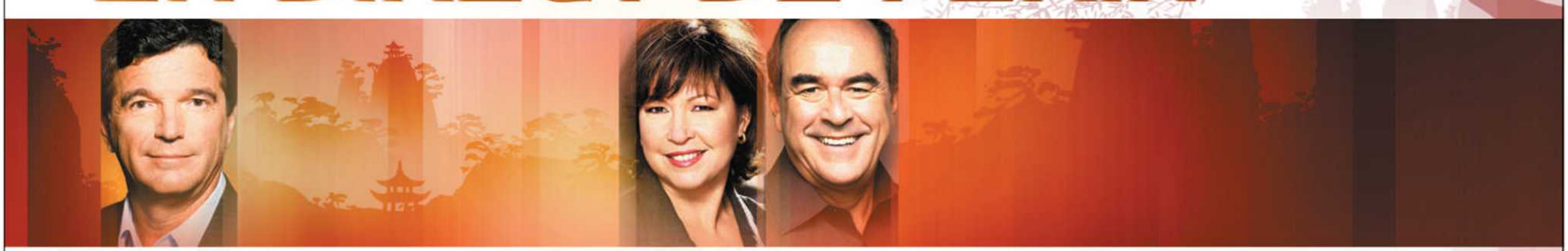
En 1998, elle se qualifie pour les Jeux du Commonwealth et manque de peu sa qualification pour les JO de 2000. En 2001, elle repart de zéro. Elle s'essaie d'abord à la brasse, mais son handicap ne lui permet pas de nager correctement. Elle s'oriente alors vers les distances de fond, où le travail des jambes est moins important. En 2002, elle prend part à la finale du 800 m libre des Jeux du Commonwealth, une première pour une invalide. La suite de son parcours n'est que travail et récompenses. La Sud-Africaine, qui utilise une prothèse pour marcher, a récolté cinq médailles d'or et une d'argent aux Jeux paralympiques en 2004.

Avant de plonger mardi pour deux heures de course ardue où tous les coups sont permis, Du Toit a versé une larme, tellement émue d'être une athlète olympique.

«Quand je suis dans l'eau, cela fait partie des rares fois où j'oublie ma jambe et où je me sens complètement libre, c'est-à-dire ce que je suis», a confié Du Toit, qui a été désignée porte-drapeau pour la cérémonie d'ouverture et qui poursuivra sa route à Pékin lors des Jeux paralympiques, où elle sera en lice dans six épreuves.

1806466

EN DIRECT DE PÉKIN



ATHLÈTES, ANALYSTES, INVITÉS - REVUE OLYMPIQUE
LA ZONE OLYMPIQUE
TOUS LES JOURS 19H30
avec Michel Villeneuve, Lyne Bessette, Alain Goldberg et Jean-Marc Chouinard

LE REGARD UNIQUE DE NOS CORRESPONDANTS
À L'HEURE DE LA CHINE
EN SEMAINE 19H
avec Céline Galipeau et Jean-François Lépine

Radio-Canada.ca/pekin

VÉLO DE MONTAGNE

Un 24 h olympique

→ La famille Prémont et Gestev tiennent à rappeler qu'un 24 heures olympique à la baie de Beauport sera organisé en l'honneur de Marie-Hélène Prémont d'aujourd'hui à 10h jusqu'à demain à 10h. Parmi les activités au menu, il y aura barbecue, *bands*, D.J., volleyball, fers et jeux d'eau et une projection sur écrans géants en direct de la course de vélo de montagne de Marie-Hélène. Sa compétition doit avoir lieu vers 3h dans la nuit du 21 au 22. Pour information : 418 380-5555. ***Le Soleil***

BOXE

Des détenus déçus

→ Ruenroeng Amnat (photo) a eu une pensée pour ses anciens camarades de prison à la suite de son élimination en quarts de finale des 48 kg (mi-mouche). «Je sais que tout le monde en prison sera triste quand ils auront appris cela. J'ai volé un collier, mais je me suis rendu à la police. C'était mieux pour moi d'aller en prison à cette époque», a raconté le Thaïlandais de 28 ans. «Un responsable de la prison où il était incarcéré l'a persuadé de joindre un atelier de boxe. L'année dernière, il a remporté le championnat amateur de Thaïlande tout en étant toujours derrière les barreaux. ***AFP***



TÉLÉVISION

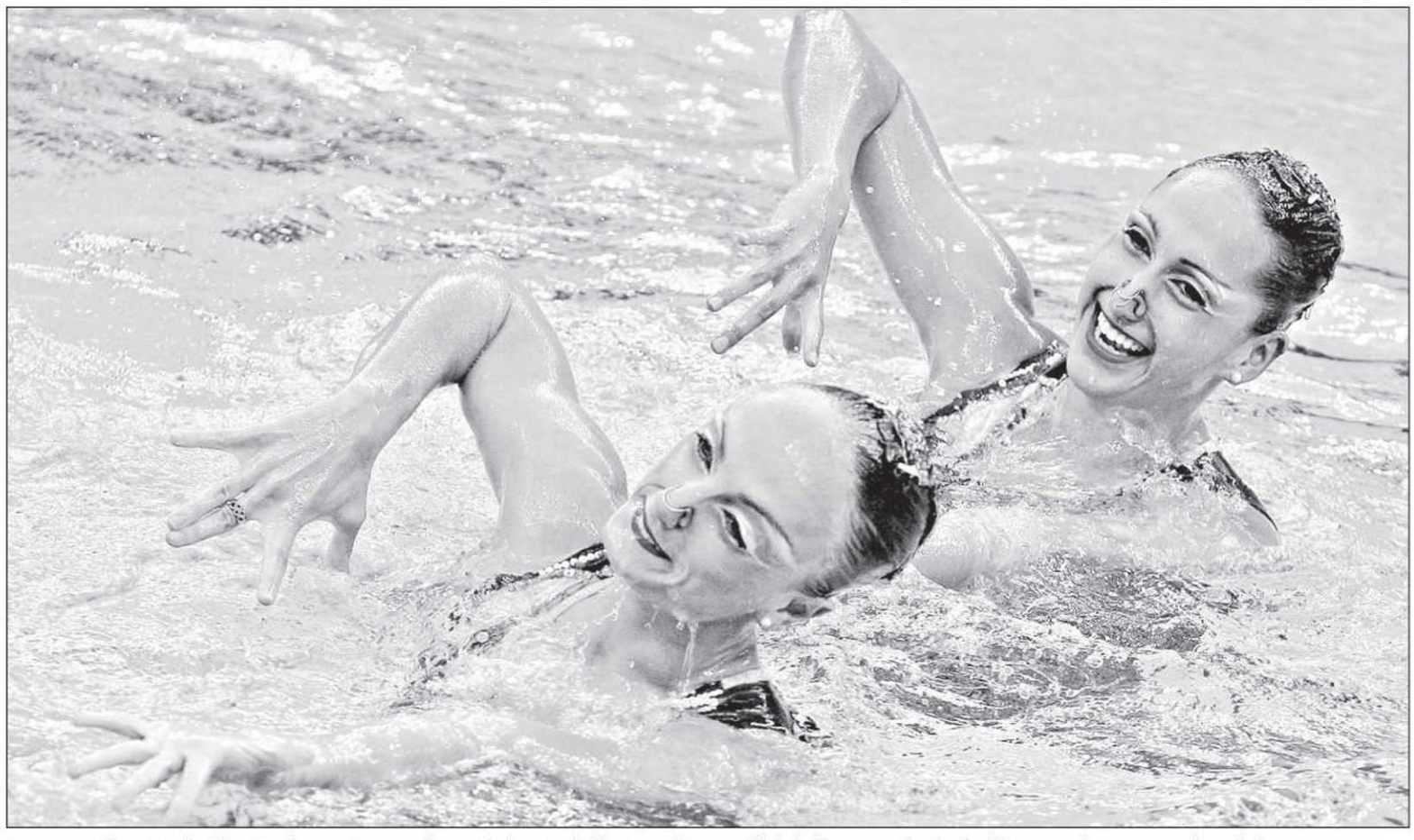
Stéphane Turcot passe à la SRC

→ Joueur autonome à la suite de la disparition des nouvelles de TQS, le journaliste sportif de Québec Stéphane Turcot poursuivra sa carrière à Montréal, au service des sports de Radio-Canada. Dès la mi-septembre, il sera affecté à l'équipe des nouvelles. «L'idée est de s'améliorer et Stéphane a prouvé, depuis 20 ans, qu'il pouvait faire la différence par son talent et son style. Il s'agit d'une importante acquisition pour nous et il se greffe à notre noyau déjà très fort. Ce n'est pas la première fois qu'il se faisait courtiser, il a même été assez difficile de le convaincre parce qu'il adore la région de Québec», a dit au *Soleil* le directeur des sports de la SRC, Luc Grenier, qui se trouve à Pékin. Turcot a bien pris le temps d'analyser les options qui s'offraient à lui avant d'accepter de faire le saut dans la métropole. «J'étais convaincu que je prendrais ma retraite à Québec. J'ai passé des très belles années à TQS et le défi que m'offre la SRC est emballant», a-t-il indiqué, à la fois déchiré de quitter la capitale et motivé à l'idée d'entreprendre un nouveau départ. ***Carl Tardif***

Beau lendemain de veille

Carl Tardif
ctardif@lesoleil.com

PÉKIN — Le défi était de taille, soit faire mieux que la veille, où elles avaient réalisé leur meilleure routine libre depuis que les deux partenaires sont ensemble. «La barre était donc haute après le petit miracle de mardi, alors on est contente de nos performances», confirmait Marie-Pier Boudreau-Gagnon, après que le duo qu'elle forme avec Isabelle Rampling eut pris le sixième rang, hier, en finale de l'épreuve de nage synchronisée.



Comme prévu, Marie-Pier Boudreau-Gagnon (à gauche) et Isabelle Rampling ont fini sixièmes en finale de l'épreuve de nage synchronisée. — PHOTO AP

Le classement de la paire canadienne n'était pas vraiment surprenant. Après la routine technique de la première journée, elles occupaient le sixième échelon; après la routine libre de la ronde préliminaire, même chose. Pour la finale, on a encore eu droit au jour de la marmotte…

«Ç'aurait été possible de grimper d'une position. Les pointages ont été très collés au niveau du programme libre avec les Américaines, alors je dirais oui, il y a de la place. Je ne crois pas que les juges ont nettement démontré leur supériorité par rapport à nous. L'écart n'était pas aussi grand que celui entre les Russes et nous», notait la nageuse de Rivière-du-Loup.

Parlons-en, des Moscovites. Les deux Anastasia (Davydova et Ermakova) ont épaté la galerie à l'aide d'un score parfait pour enlever la médaille d'or, une répétition d'Athènes dans leur cas. Comme prévu, l'Espagne et le Japon ont mérité les médailles d'argent et de bronze dans ce sport où les chances de causer une surprise sont plutôt minces.

Après la routine épatante des Russes, c'était la fête à l'intérieur du «Cube d'eau». Leurs compatriotes chantaient, hurlaient, pleuraient. Pendant ce temps, le duo canadien se préparait à effectuer le dernier numéro de la journée. Le hic, c'est que les championnes olympiques ne quittaient pas la plate-forme de départ. «On s'attendait à ce qu'elles fassent une très belle performance, alors on n'a pas été surprise et ça ne nous ajoutait pas plus de pression même si on les suivait dans l'eau. Le plus difficile, c'était de marcher vers la tribune parce qu'elles ne sortaient pas», expliquait celle qui, contrairement à mardi, n'a pas vu la banderole «On t'aime Marie-Pier» de ses proches.

COMBATTRE LE STRESS

Pour combattre le stress, plus grand qu'à l'habitude et constant de jour en jour, elle a mis en application un petit truc de Sylvie Fréchette, la médaillée d'or de Barcelone (1992), qui lui disait de prendre une seconde pour regarder partout une fois dans l'eau et de constater que ça restait une piscine… Leur routine, intitulée *Le dragon* était «légèrement plus molle que mardi», estimait l'entraîneure Denise Sauvé.

Boudreau-Gagnon n'était pas déçue par son classement, ne pouvant rien faire pour changer les idées des juges imperturbables. «On est demeuré sixième, mais il n'y a rien de perdu, on n'a pas dit notre dernier mot en équipe. Ça va peut-être nous servir l'an prochain. Les juges pourraient se dire que ça fait cinq compétitions que le Canada nous prouve quelque chose, il serait temps de les monter.»

Espérons que son souhait sera réalisé : les Mondiaux 2009 du monde aquatique seront son chant du cygne puisqu'elle ne s'offrira pas un autre cycle olympique. Il lui reste quand même une épreuve aux Jeux de Pékin, soit le programme par équipe (à compter de demain, 3h, heure du Québec). Dès la fin de leur tournée dans la zone mixte, Marie-Pier et Isabelle ont filé en vitesse dans un bassin d'entraînement pour joindre les autres filles du groupe, incluant Élise Marcotte, de L'Ancienne-Lorette. Les entrevues prévues dans le studio de CBC venaient de tomber à l'eau!

Décortiquer les Russes

Comme elles le font à chaque compétition internationale où les Russes sont présentes, Denise et Julie Sauvé prennent des notes, ramènent des images et décortiquent les mouvements des meilleures nageuses au monde. «Au retour, je fais l'analyse de chacun de leur geste, de leur vitesse, de leur façon de se déplacer dans l'eau et j'essaie d'intégrer ce modèle de travail dans mes entraînements. Ça prend des années pour arriver à ce niveau, et la vision de ma sœur (Julie) et moi, c'est de se rapprocher de plus en plus des Russes», expliquait l'entraîneure, qui se disait bien heureuse de la prestation de ses protégées.

Selon elle, Marie-Pier Boudreau-Gagnon et Isabelle Rampling n'avaient pas à rougir de suivre les médaillées d'or dans la piscine après leur routine parfaite. Il n'y avait aucune injustice à nager après un tel spectacle de synchronisme. «Si on pense à leur performance, ça peut devenir plus pesant. Par contre, je trouve que c'est un bel exemple pour voir jusqu'où le corps humain peut aller dans sa perfection.» ***Carl Tardif***

Un projet de famille

Carl Tardif
ctardif@lesoleil.com



Envoyé spécial

PÉKIN

Le hasard offre parfois des occasions de faire quelque chose d'unique. Quoi de mieux qu'un séjour dans un pays éloigné comme la Chine pour se rapprocher de ses enfants! Dès qu'il a appris que ses services étaient réclamés pour les Jeux olympiques et paralympiques, Louis Barbeau a eu l'idée de les impliquer dans l'aventure.

L'homme n'est pas un inconnu dans le milieu sportif. Il occupe la fonction de directeur général de la Fédération québécoise des sports cyclistes (FQSC). Quand Geneviève Jeanson était soupçonnée de se doper à l'EPO, c'est lui qui parlait au nom de l'association. À Pékin, ce natif de Sainte-Foy — ses parents résident toujours dans la région — fait dans l'analyse pour la télé de la SRC.

Une fois les Jeux terminés, il changera de chapeau pour devenir le délégué technique des Jeux paralympiques, qui seront aussi disputés à Pékin tel que le veut la coutume instaurée par le CIO. Voilà un peu plus de deux ans qu'il occupe cette fonction importante, son titre à l'Union cycliste internationale lui donnant tous les pouvoirs sur l'organisation des courses de vélo pour le volet paralympique. Il se préparait donc depuis longtemps à passer les mois d'août et de septembre dans ce coin du monde.

«Au départ, je voulais que mes enfants de 22 et 20 ans viennent me joindre après les Paralympiques. J'ai pensé à mon affaire, pourquoi ne pas les impliquer et leur faire vivre quelque chose qui ne se représentera peut-être plus?», m'expliquait-il dans un rare moment de liberté professionnelle.

Il suggère donc à Catherine, sa fille aînée, de poser sa candidature pour occuper un poste d'attachée de presse pour toutes les disciplines de cyclisme auprès du Comité olympique canadien, qui se cherchait justement quelqu'un. Expérience en communication aidant et bien renseignée sur le vélo pour avoir grandi dans ce milieu, elle obtient le poste et veille donc sur les relations entre les médias et les athlètes. «Ces temps-ci, je dois demander à ma fille si je peux parler à un coureur», rigole-t-il. «Hum, sais pas!», lui réplique-t-elle à la blague.

PAS JUSTE UN FLIRT

Le paternel utilise ensuite ses contacts à l'UCI pour obtenir une accréditation de presse à son fils Frédéric, qui rédigera notamment un texte par jour dans des revues spécialisées et sur le site Web de la FQSC à propos des cyclistes handicapés pendant les Paralympiques. «Je peux comprendre que les médias traditionnels ne les couvrent pas après l'investissement qu'ils font pour les Jeux et je cherchais un moyen que l'on fasse parler de nos athlètes. Je suis fier que mes enfants aient la chance de vivre cette belle expérience.»

La relation entre Barbeau et le sport paralympique n'est pas juste un flirt. Bachelier en éducation physique à l'Université Laval, il a aussi rédigé une thèse en biomécanique, ce qui lui a permis de devenir le deuxième employé d'Adaptavie, au centre François-Charon, il y a de cela une vingtaine d'années.

Cet ancien entraîneur de ski de fond a bifurqué dans le cyclisme, mais il n'a jamais oublié sa mission. Si le cyclisme a ouvert ses portes aux personnes souffrant d'un handicap, c'est grâce à lui. Ce n'est pas pour rien qu'il fut chef adjoint de mission aux Jeux paralympiques de Sydney (2000) et chef de mission de la délégation canadienne à Athènes (2004).

Il conservera toutefois un meilleur souvenir de Pékin, puisqu'il peut les vivre en famille. Le trio a même planifié un détour au Népal à la mi-septembre, une fois la flamme olympique et paralympique éteinte. Ils y feront du trekking à Katmandou et dans les environs. À la fin de notre discussion et après l'avoir écouté me raconter leur projet avec passion, je n'ai pu m'empêcher de lui demander : «Ce que tu viens de me dire, je peux l'écrire?»

Vous avez la réponse!

La douleur a presque eu raison de Despatie

Simon Drouin
La Presse

MONTRÉAL — Pris de maux de dos à deux semaines de l'événement, Alexandre Despatie a eu peur de rater les Jeux de Pékin. Vraiment très peur.

«Sur une échelle de 0 à 10, son niveau d'inquiétude était à neuf», a dit Christiane Despatie au lendemain de la médaille d'argent de son fils au tremplin de 3 m, mardi soir. «C'était au point où il m'a appelée pour me dire : "Maman, si je n'ai pas une injection de cortisone, je ne pourrai pas plonger."»

Après tant d'efforts pour retrouver la forme à la suite d'une fracture à un pied, Despatie a commencé à souffrir de maux de dos dès son arrivée au camp de Xi'an. Le plongeur de 23 ans a même raté des journées d'entraînement. «J'ai eu très peur, a révélé Despatie hier matin. Je n'avais pas le goût d'avoir fait tout ce travail pour finalement arriver ici et qu'une autre blessure m'empêche de plonger. J'essayais de rester positif.»

La massothérapeute de l'équipe de plongeon, Jennifer Pendray, a tenté par tous les moyens de régler ce problème récurrent pour Despatie. Les premières séances de traitement n'ont pas donné les résultats escomptés. La physio, rongée par le stress, a peiné pour trouver la source du problème. Elle a pleuré de joie et de soulagement après le dernier plongeon de Despatie en finale.

DIX HEURES D'ENTREVUE

La douleur a dû être jugulée par d'intenses séances de physiothérapie, des anti-inflammatoires et des médicaments antidouleurs. Ultimement, une injection de cortisone a été nécessaire. «On a réussi à contrôler ça, mais ce sera une chose à regarder pour la prochaine saison, a noté Despatie. Je devrai trouver un équilibre au niveau de ma santé.»

En attendant, Despatie comptait savourer sa deuxième médaille d'argent après celle d'Athènes, en 2004. Cette année-là, sa quatrième place à la tour, à la suite d'une erreur, avait davantage retenu l'attention. Après une tournée des télévisions canadiennes tard mardi soir, Despatie n'a fermé l'œil qu'une heure avant de retrouver les micros des radios et télés canadiennes. L'attachée de presse Marie-Annick L'Allier estime que son protégé a donné une cinquantaine d'entrevues dans les 10 heures suivant la cérémonie du podium. Avec une telle visibilité, on serait porté à croire que Despatie peut maintenant s'asseoir sur son compte en banque. «Pas du tout», a affirmé Pierre Despatie, qui s'occupe des affaires de son fils. Ce dernier a rappelé que le téléphone n'avait pas sonné après la médaille d'Athènes. «Au Québec, en ce qui concerne les commandites, on est à des lunes et des lunes de ce qui se fait dans les autres pays, a-t-il indiqué. Alexandre doit songer à son avenir comme tout le monde. Il doit continuer à travailler.»

> **«C'était au point où il m'a appelée pour me dire : "Maman, si je n'ai pas une injection de cortisone, je ne pourrai pas plonger"»**
>
> — Christiane Despatie, la mère d'Alexandre

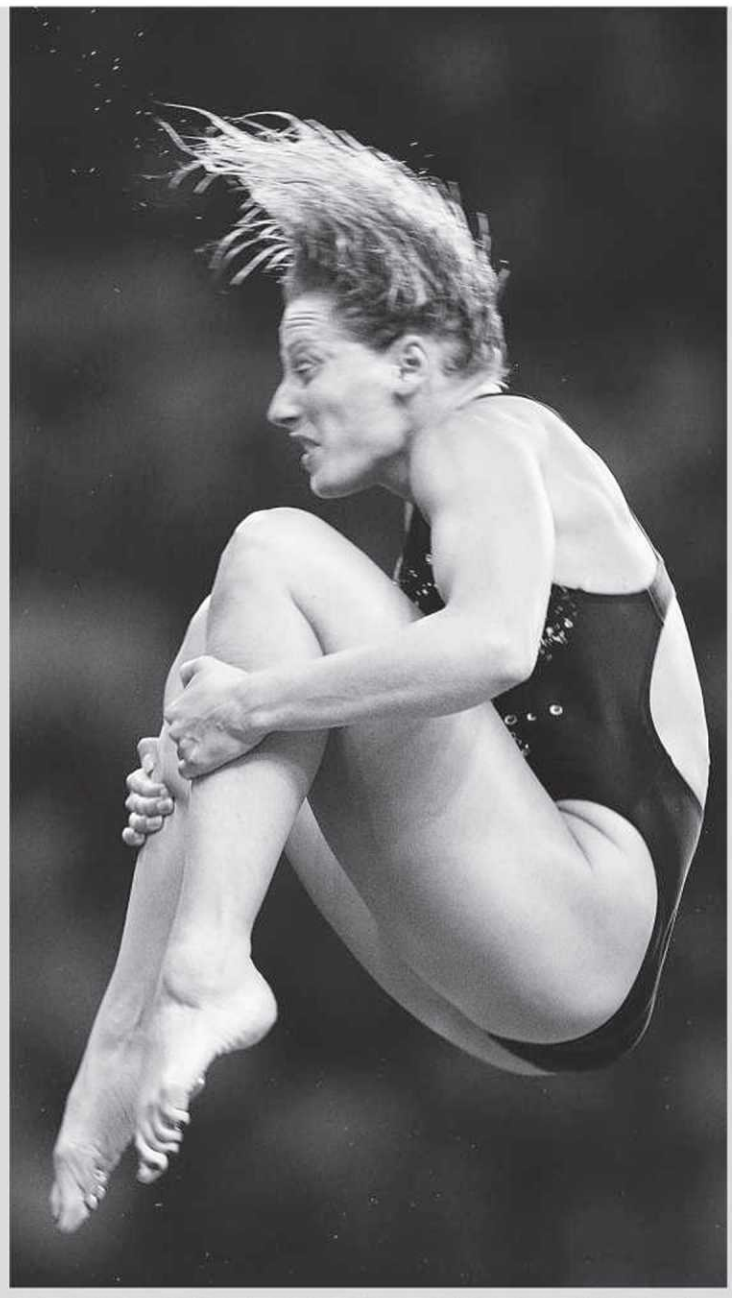
Conscient que son fils est néanmoins un rare privilégié, M. Despatie s'est ensuite fait porte-parole pour les athlètes québécois moins connu. «C'est un monde un peu injuste,. Il faut continuer à les encourager. Parfois, une 4e, une 10e ou une 15e place est aussi méritoire.»

L'an prochain, Alexandre Despatie fêtera ses 10 ans avec McDonald's, son fidèle partenaire. M. Despatie prévoit renouveler une entente jusqu'aux Jeux de Londres, en 2012. Il aimerait trouver d'autres commanditaires avec l'idée de bâtir une relation à long terme basée sur la «complicité et la compréhension».

→ Québécois

EN ACTION AUJOURD'HUI

Mylanie Barré (Lac-Beauport) : K-2 500 m
Gabriel Beauchesne-Sévigny : C-2 500 m
Richard Dober Jr et Andrew Willows : K-2 500 m
Marie-Ève Marleau et Émilie Heymans : plongeon
Karine Sergerie : taekwondo
Hank Palmer : athlétisme (4 X 100 m)
David Zilberman : lutte, 96 kg
Justin Boyd, Devon Diggle, Nathaniel Miller, Sasa Palamarevic, Jean Sayegh (Québec) : water-polo



HEYMANS ET MARLEAU EN FINALE

Après l'argent d'Alexandre Despatie au tremplin de trois mètres mardi, le Québec pourrait donner au Canada une autre médaille en plongeon, alors qu'Émilie Heymans et Marie-Ève Marleau ont réussi à se classer pour la ronde finale à la tour de 10 mètres, qui se met en branle dès 8h ce matin (heure du Québec). Heymans a terminé quatrième dans la demi-finale, tandis que sa compatriote prenait la septième position. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

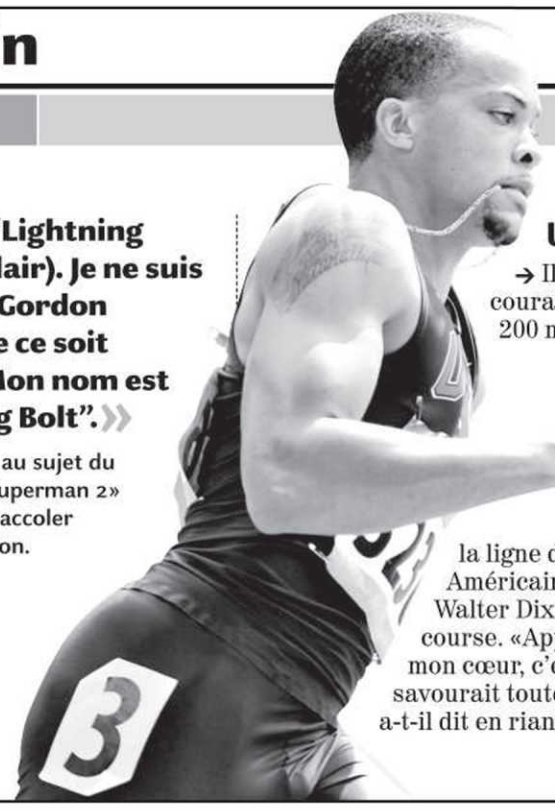
USAIN BOLT EN BREF

«C'est Superman 2! Il a pris un départ incroyable (...). Les gars de 1,90 m ne devraient pas pouvoir partir comme ça.»

— Michael Johnson (lui-même baptisé «Superman» en son temps) au micro de la BBC. Cinq heures avant la course, l'Américain ne pensait pas que le Jamaïcain serait capable de lui ravir son record du monde hier. Il pensait en revanche que son temps de 19,32 s allait être battu un jour par Bolt. Johnson détient encore le record du monde du 400 m (43,18 s).

«Je suis "Lightning Bolt" (l'éclair). Je ne suis pas Flash Gordon ou qui que ce soit d'autre. Mon nom est "Lightning Bolt".»

— Usain Bolt, au sujet du surnom de «Superman 2» qu'a voulu lui accoler Michael Johnson.



Un doublé... de disqualifications

→ Il y avait déjà plusieurs minutes que Wallace Spearmon (photo) dansait et courait, drapeau américain sur les épaules, pour fêter sa troisième place sur le 200 m, lorsque le haut-parleur du stade lui a appris sa disqualification. Il avait posé un pied sur la ligne de son couloir dans le virage. Spearmon, ébahi, a demandé : «Qui? Moi?», avant de chiffonner tristement entre ses mains sa bannière étoilée. La délégation américaine avait fait appel de cette décision avant de «l'accepter». Mais dans la foulée, les Américains ont aussi porté réclamation sur la course du médaillé d'argent Churandy Martina (Antilles néerlandaises)... qui a aussi été disqualifié pour avoir couru sur la ligne de son couloir. Les deuxième et troisième places sont donc revenues aux Américains Shawn Crawford (19,96, à 66 centièmes de seconde d'Usain Bolt!) et à Walter Dix (19,98). «Je suis choqué», avait déclaré Crawford immédiatement après la course. «Apparemment, il (Spearmon) a franchi la ligne, mais je ne l'ai pas vu. Dans mon cœur, c'est lui. Il m'a battu. Je ne mérite pas cette médaille.» Plus tard, Crawford savourait toutefois sa médaille d'argent. «J'espère que Bolt va aussi être disqualifié», a-t-il dit en riant. ***AFP***

La médaille «de son cœur»

PÉKIN — «C'était un rêve de battre ce record», a déclaré le Jamaïcain Usain Bolt hier, après avoir remporté l'or du 200 m, quatre jours après avoir gagné celui du 100 m.

Q Sur le 100 m, vous n'aviez pas cherché à battre le record. On a la sensation que vous le vouliez en revanche vraiment sur 200 m?

R Toute la saison, j'ai répété que le 200 m comptait plus pour moi que le 100 m. C'était un rêve de battre ce record. Le 200 m, c'est ma course depuis que j'ai 15 ans. J'ai beaucoup couru sur cette distance, c'est celle de mon cœur, je ne peux pas le dire autrement.

Q Votre semaine est d'ores et déjà fabuleuse. Comment vous sentez-vous?

R C'est beaucoup pour moi. Et pour le pays aussi. Le premier ministre, que j'ai eu au téléphone, m'a dit que tout le monde était dans les rues en Jamaïque. Ça me rend énormément heureux.

Q Quel est votre prochain objectif à Pékin?

R Je veux juste relaxer, dormir un peu aussi, et me concentrer pour essayer d'avoir une nouvelle médaille d'or avec le relais 4 X 100 m.

Q On vous compare déjà à Michael Phelps, qui a remporté huit médailles d'or au cours de ses Jeux.

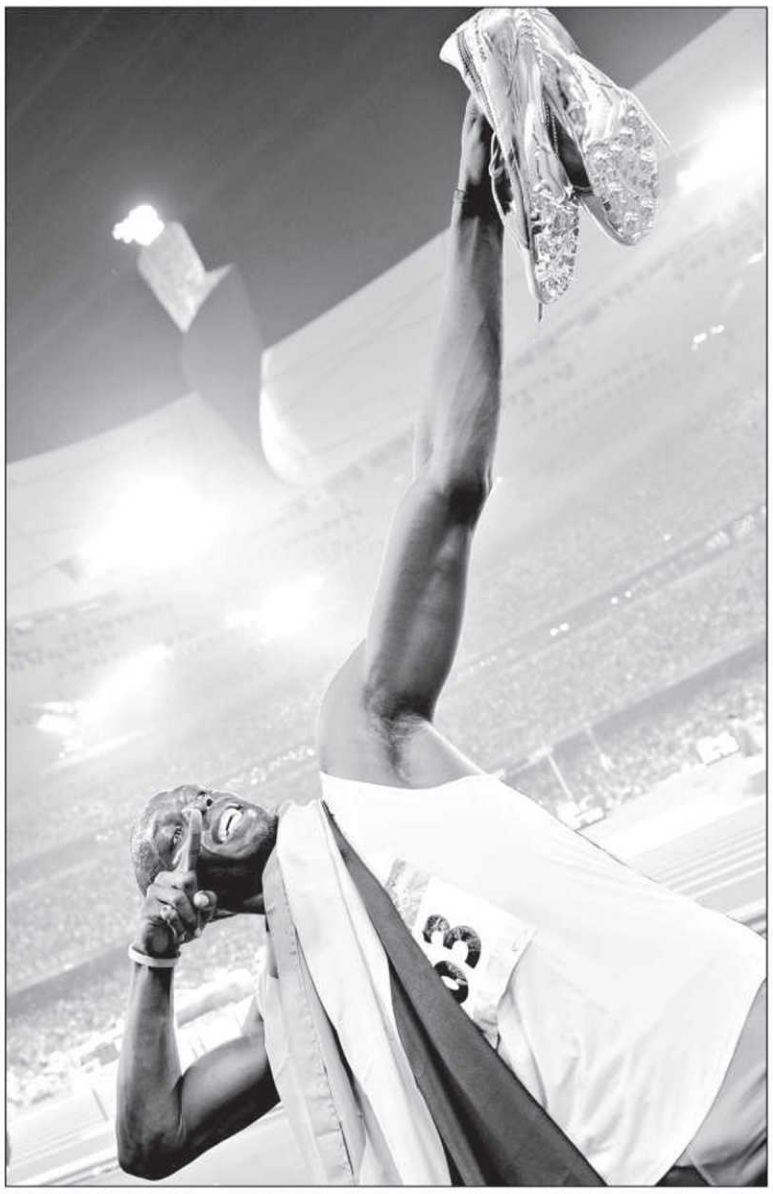
R C'est un très grand athlète, mais il nage et moi je suis sur la piste. On ne peut pas comparer.

Q Comme le jour de la finale du 100 m, avez-vous mangé des pépites de poulet?

R Bien sûr, aujourd'hui, j'ai mangé des *nuggets*.

Q Lorsque vous répondiez aux entrevues de la télé, on vous a vu regarder votre course sur les écrans. Vous vous êtes dit quoi?

R J'ai l'air *cool*... Waouh, ce gars va vite! (rires)... C'est une super sensation. ***AFP***



Souliers dorés et drapeau jamaïcain en mains, Usain Bolt a, comme à son habitude, dignement célébré sa victoire au 200 mètres. — PHOTO AFP

Les 10 meilleurs chronos au 200 m

19,30	Usain Bolt (JAM), 20 août 2008 à Pékin
19,32	Michael Johnson (É.-U.), 1er août 1996 à Atlanta (É.-U.)
19,66	Michael Johnson (É.-U.), 23 juin 1996 à Atlanta (É.-U.)
19,72	Pietro Mennea (ITA), 12 septembre 1979 à Mexico (MEX)
19,83	Tommie Smith (USA), 16 octobre 1968 à Mexico (MEX)
19,8*	Donald Quarrie (JAM), 7 juin 1975 à Eugene (É.-U.)
19,8	Donald Quarrie (JAM), 3 août 1971 à Cali (COL)
19,8	Tommie Smith (É.-U.), 16 octobre 1968 à Mexico (MEX)
20,0	Tommie Smith (É.-U.), 11 juin 1966 à Sacramento (É.-U.)
20,2	Henry Carr (É.-U.), 4 avril 1964 à Tempe (É.-U.)

*** Temps mesuré sur une distance de 201,17 m réalisée en 19,9 s**

Bolt seul

AP et AFP

PÉKIN — Premier athlète de l'histoire olympique moderne à battre les records du monde du 100 m (9,69) et du 200 m (19,30) au cours des mêmes Jeux, Usain Bolt s'est offert hier comme cadeau à la veille de ses 22 ans le record du monde du demi-tour de piste et le premier doublé 100 m-200 m depuis 1984. Ils étaient huit* à avoir réussi ce fameux doublé avant Bolt. On les a déjà presque oubliés, tellement le Jamaïcain est seul sur la planète...

Au fil d'arrivée, Bolt a devancé Churandy Marina — disqualifié — de 5,5 mètres et Shawn Crawford, le tenant du titre olympique, de 7 mètres. Du jamais-vu en un siècle d'athlétisme. D'ailleurs, acte d'allégeance, tous les médaillés ont dansé avec le phénomène. «Il écrit l'histoire», a noté Crawford.

«Je suis sous le choc. Je suis encore sous le choc, a dit Bolt. J'aspire à éclipser le record du monde depuis tellement longtemps.»

Une fois la ligne franchie après avoir retranché deux centièmes de seconde au record mondial de Michael Johnson (Jeux d'Atlanta, 1996), Bolt, réputé pour sa décontraction et ses difficultés à travailler d'arrache-pied, a vu qu'il avait battu la marque mondiale et s'est laissé tomber sur la piste. Il s'est ensuite drapé dans les couleurs jamaïcaines et a assuré le spectacle avec quelques pas de danse avant de célébrer son succès avec ses rivaux. Après la course, la sono du stade a aussi diffusé un long *Happy birthday to you*.

Si le Caribéen s'était amusé samedi à améliorer son record du monde (de 9,72 à 9,69) du 100 m en ouvrant les bras à 30 m de l'arrivée, hier, il a mis le mors entre les dents pour arracher celui du 200 m. Sorti du virage du couloir cinq avec trois mètres d'avance, il a poursuivi sur sa lancée. L'écart est devenu gouffre, même si, face à un vent de 0,9 m/s, le grand (1,96 m) *sprinter* s'est cabré sous l'effort. «Tout est allé sur des roulettes ce soir. Je n'en reviens pas, le monde au complet, sans doute, n'en revient pas», a lancé Bolt.

Après la course, Kim Collins (Saint-Kitts-et-Nevis) était formel. «Il n'est pas humain. Il finira bien par redescendre sur terre. C'est hallucinant. C'est le patron. Quand vous êtes derrière lui, que vous donnez tout ce que vous pouvez et qu'il fait ça, c'est démoralisant. Personne ne peut le rattraper», a estimé le champion du monde de 2003, qui a terminé septième de la course en 20,59.

Si Bolt s'est amusé à améliorer son record du 100 m, il a mis le mors entre les dents pour celui du 200 m

Bolt est resté plus terre à terre. «Je savais que je pouvais le battre, que je pouvais aller aussi vite. J'avais déjà couru vite cette année. Sur la piste, j'ai tout donné. Mais c'est vrai que ce n'était pas forcément évident avec toutes les séries disputées auparavant.»

D'ailleurs, bon joueur, il a rendu hommage à la piste du «Nid d'oiseau», «particulièrement rapide».

Peut-il aller encore plus vite sur 200 m? «Tout est possible si je continue à travailler dur. Mais je ne m'occupe pas de ça maintenant. Ce soir, je pense d'abord à aller au lit.»

*** Voici les huit athlètes ayant réussi le doublé olympique 100 m-200 m avant Usain Bolt : Archie Hahn (É.-U.) en 1904 à St. Louis, Ralph Craig (É.-U.) en 1912 à Stockholm, Percy Williams (CAN) en 1928 à Amsterdam, Eddie Tolan (É.-U.) en 1932 à Los Angeles, Jesse Owens (É.-U.) en 1936 à Berlin, Bobby Morrow (É.-U.) en 1956 à Melbourne, Valeri Borzov (É.-U.) en 1972 à Munich et Carl Lewis (É.-U.) en 1984 à Los Angeles.**

À surveiller

Un peu de lustre au 110 mètres haies

→ Dayron Robles (photo) veut redonner du lustre aujourd'hui (9h45, heure du Québec) à la finale du 110 m haies, qui s'annonçait comme l'une des grandes épreuves des Jeux de Pékin avant le forfait pour blessure de Liu Xiang, champion olympique à Athènes et du monde à Osaka (Japon). Pour y parvenir, le Cubain de 21 ans ne doit pas se contenter de gagner. Une seule solution pour le crack de Guantanamo : il lui faudrait aussi améliorer son record de 12,87, qui lui avait permis, en juin, de déposséder Liu de sa marque mondiale (12,88) par un centième de seconde. Vainqueur de la première demi-finale hier en 13,11, Robles a été avare de déclarations à l'issue de la course. «Ça va aller vite. Je suis tranquille. Tout est parfait. L'or, c'est à la fin», a-t-il dit. Avant de s'éclipser en levant le pouce de la main droite. ***AFP***



RADIO-CANADA

Athlétisme, plongeon (femmes), soccer (femmes) et water-polo (femmes), à compter de 6 h
Faits saillants de la journée, à compter de 12 h 30
Décathlon, water-polo (hommes) et volleyball de plage (hommes), à compter de 21 h 30

CBC

Gymnastique, plongeon (femmes), athlétisme et équitation, à compter de 6 h
Volleyball de plage (hommes), athlétisme et baseball, à compter de 18 h
Athlétisme, canöe/kayak et vélo de montagne, à compter de minuit

NBC

Athlétisme, gymnastique, water-polo (femmes), équitation et balle-molle, à compter de 10 h
Athlétisme, plongeon et volleyball de plage, à compter de 20 h
Volleyball, athlétisme, volleyball de plage et plongeon, à compter de 0 h 30

RDS

Balle-molle, soccer (femmes), basketball et volleyball, à compter de 7 h
Faits saillants de la journée, dès 15 h
Volleyball de plage (hommes), à compter de 19 h 30
Baseball, volleyball, canoë/kayak, lutte, boxe, taekwondo et vélo de montagne (femmes), à compter de 1 h

TSN

Canöe/kayak, balle-molle, soccer et lutte, à compter de 6 h

sur sa planète



Usain Bolt a devancé Churandy Marina de 5,5 mètres et Shawn Crawford, le tenant du titre olympique, de 7 mètres. Du jamais-vu en un siècle d'athlétisme. — PHOTO LA PRESSE, BERNARD BRAULT

2010153

NOUS PAYONS LES 2 TAXES sur toute la marchandise sans exception

Venez découvrir le secret du bien-être



Fjords
BY HJELLEGJERDE

Fjords® Adventure permet de créer des ensembles originaux

Vous pouvez créer votre propre ensemble mobilier avec **Fjords® Adventure** combiné avec un canapé à haut et à bas dossier. **Fjords® Adventure** est fourni avec une table bien pratique qui complète l'ensemble des sièges.





SIGNATURE MAURICE TANGUAY

LIVRAISON
à la grandeur du Québec
et du Nouveau-Brunswick

NOUVEAU
chez **Signature Maurice Tanguay**
la marchandise présentée en magasin
est disponible pour livraison immédiate

QUÉBEC Place Ste-Foy, 2e étage
418.650.6244 • 1 866 824.7848

RIMOUSKI 375, Montée Industrielle-et-Commerciale
418.725.4411 • 1 800 463.4411

CHICOUTIMI 1990, boul. Talbot
418.698.4411 • 1 800 363.4711

Nous payons l'équivalent des deux (2) taxes de vente (TPS et TVQ) sur toute la marchandise sans exception. Payable au comptant. Cartes de crédit acceptées. Non jumelable à aucune autre promotion.
Livraison à la grandeur du Québec et du Nouveau-Brunswick. Détails en magasin.